

ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 18 (A/38/18)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 18 (A/38/18)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1983

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

/Подлинный текст на английском, испанском,
русском и французском языках/
/13 сентября 1983 года/

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Препроводительное письмо		ix
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 16	1
А. Государства-участники Конвенции	1 - 2	1
В. Сессии	3	1
С. Членский состав Комитета	4 - 6	1
D. Торжественное заявление	7	2
Е. Участие	8	2
F. Должностные лица Комитета	9	2
G. Повестка дня	10 - 11	2
Двадцать седьмая сессия	10	2
Двадцать восьмая сессия	11	3
H. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	12 - 13	4
I. Участие Комитета по ликвидации расовой дискриминации в совещаниях в рамках Организации Объединенных Наций	14 - 16	4
II. РЕШЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПРИНЯТОЕ НА ЕЕ ТРИЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ ПО ГОДОВОМУ ДОКЛАДУ, ПРЕДСТАВЛЕННОМУ КОМИТЕТОМ ПО РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 9 КОНВЕНЦИИ	17 - 22	5

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ СО ВСТУПЛЕНИЕМ В СИЛУ СТАТЬИ 14 КОНВЕНЦИИ ...	23 - 60	7
Двадцать седьмая сессия	25 - 46	7
Двадцать восьмая сессия	47 - 60	14
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ	61 - 514	17
А. Положение с представлением докладов государствами-участниками	61 - 75	17
Доклады, полученные Комитетом	61 - 66	17
Доклады, еще не полученные Комитетом	67	22
Меры, принятые Комитетом для обеспечения представления докладов государствами-участниками	68 - 75	27
В. Рассмотрение докладов	76 - 511	33
Кипр	82 - 96	34
Польша	97 - 108	38
Украинская Советская Социалистическая Республика	109 - 123	41
Объединенная Республика Камерун	124 - 137	46
Марокко	138 - 147	50
Югославия	148 - 161	54
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	162 - 178	58
Белорусская Советская Социалистическая Республика	179 - 190	66
Гаити	191 - 200	70

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Лесото	201 - 206	73
Венесуэла	207 - 216	76
Багамские Острова	217 - 228	81
Тунис	229 - 237	85
Мадагаскар	238 - 250	88
Бразилия	251 - 264	92
Чили	265 - 277	97
Индия	278 - 291	101
Исламская Республика Иран	292 - 298	106
Федеративная Республика Германии	299 - 311	109
Франция	312 - 326	116
Объединенная Республика Танзания	327 - 336	119
Фиджи	337 - 347	123
Гана	348 - 358	127
Пакистан	359 - 371	130
Ирак	372 - 384	136
Мальта	385 - 389	139
Канада	390 - 407	140
Замбия	408 - 420	146
Соломоновы Острова	421 - 430	149
Швеция	431 - 441	152
Куба	442 - 454	156
Никарагуа	455 - 464	160

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Китай	465 - 475	164
Того	476 - 486	167
Нигер	487 - 497	169
Нигерия	498 - 511	172
С. Вопрос о демографическом составе	512 - 514	176
V. РАССМОТРЕНИЕ КОПИИ ПЕТИЦИИ, КОПИИ ДОКЛАДОВ И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПОДОПЕЧНЫХ И НЕСАМОУПРАВЛЯЕМЫХ ТЕРРИТОРИЙ И ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЙ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЕТСЯ РЕЗОЛЮЦИЯ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ ...	515 - 524	177
А. Африканские территории		180
В. Территории в Тихом и Индийском океанах		181
С. Территории в Атлантическом океане и Карибском море, включая Гибралтар		181
VI. ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИИ ПО БОРЬБЕ С РАСИЗМОМ И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИЕЙ	525 - 538	182
VII. ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА В 1984 И 1985 ГОДАХ ...	539 - 541	186
VIII. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ		187
1 (XXVII) Информация, представленная Кипром относительно условий на Кипре		187

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. А. ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ ПО СОСТОЯНИЮ НА 29 ИЮЛЯ 1983 ГОДА		191
В. ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 1, СТАТЬИ 14 КОНВЕНЦИИ		195
II. СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ		196

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
III. ВРЕМЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ	197
XVIII. ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ СООБЩЕНИИ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ ИЛИ ГРУПП ЛИЦ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ	197
А. Общие положения	197
В. Процедура управления приемлемости сообщений	200
С. Рассмотрение сообщений по существу ...	203
IV. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ ЗА РАССМАТРИВАЕМЫЙ ПЕРИОД ...	206
А. Первоначальные доклады	206
В. Вторые периодические доклады	207
С. Третьи периодические доклады	209
D. Четвертые периодические доклады	211
E. Пятые периодические доклады	213
F. Шестые периодические доклады	215
G. Седьмые периодические доклады	217
H. Дополнительная информация, запрошенная Комитетом	218
V. РАССМОТРЕНИЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ И ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИЯХ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ	220
VI. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ ПО ОБЩЕЙ РЕКОМЕНДАЦИИ VI, ПРИНЯТОЙ КОМИТЕТОМ НА ЕГО 569-м ЗАСЕДАНИИ 15 МАРТА 1982 ГОДА	222

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Белорусская Советская Социалистическая Республика	222
Союз Советских Социалистических Республик	222
VII. ДОКУМЕНТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ И ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИЯХ ВО ИСПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИИ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ И СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ И В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ	223
А. Документы, представленные во исполнение решения Совета по Опеке	223
В. Документы, представленные во исполнение решений Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	223
VIII. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ИЗДАННЫХ ДЛЯ ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ И ДВАДЦАТЬ ВОСЬМОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ	225
А. Двадцать седьмая сессия	225
В. Двадцать восьмая сессия	228

/...

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

29 июля 1983 года

Сэр,

Имею честь сослаться на пункт 2 статьи 9 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в соответствии с которой Комитет по ликвидации расовой дискриминации, учрежденный на основании этой Конвенции, "ежегодно представляет через Генерального секретаря доклад о своей деятельности Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций".

В 1983 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел две очередные сессии и на своем 649-м заседании, состоявшемся сегодня, единодушно принял свой доклад за 1983 год во исполнение своих обязанностей на основании этой Конвенции. Доклад представляется Вам настоящим для передачи его Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

Примите, Сэр, мои заверения в самом высоком к Вам уважении.

Хосе Д. ИНГЛЕС
Председатель Комитета по
ликвидации расовой дискриминации

Его Превосходительству
Г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Государства-участники Конвенции

1. По состоянию на 29 июля 1983 года, в день закрытия двадцать восьмой сессии Комитета по ликвидации расовой дискриминации, насчитывалось 120 государств-участников Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, которая была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в резолюции 2106 А (XX) от 21 декабря 1965 года и была открыта для подписания и ратификации в Нью-Йорке 7 марта 1966 года. Конвенция вступила в силу 4 января 1969 года в соответствии с положениями ее статьи 19.

2. Ко дню закрытия двадцать восьмой сессии 10 из 120 государств-участников Конвенции сделали заявление, предусмотренное в пункте 1 статьи 14 Конвенции. Статья 14 Конвенции, следовательно, вступила в силу 3 декабря 1982 года после сдачи на хранение Генеральному секретарю десятого заявления о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц. В приложении I содержится перечень государств-участников Конвенции, а также государств-участников, сделавших заявление согласно статье 14.

B. Сессии

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации провел в 1983 году две очередные сессии. Двадцать седьмая сессия (598-625-е заседания) состоялась 7-25 марта 1983 года; и двадцать восьмая сессия (626-649-е заседания) была проведена с 11 по 29 июля 1983 года. Обе сессии проводились в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

C. Членский состав Комитета

4. На своей двадцать седьмой сессии Комитет был информирован о том, что в письме от 14 января 1983 года на имя Председателя Комитета г-н Юлий Бахнев подал уведомление о своем выходе из состава Комитета из-за наличия других функций, которые не позволяют ему выполнять обязанности, связанные с членством в Комитете.

5. Действуя в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 своих временных правил процедуры, Комитет на своем 599-м заседании, состоявшемся 8 марта 1983 года, утвердил тайным голосованием назначение правительством Болгарии г-на Матея Карасимеонова членом Комитета на оставшийся срок полномочий г-на Бахнева, который истекает 19 января 1984 года.

6. За исключением упомянутых выше изменений, членский состав Комитета остался таким же, что и в 1982 году (см. приложение II).

/...

Д. Торжественное заявление

7. Приступая к выполнению своих обязанностей в качестве члена Комитета на 599-м заседании, состоявшемся 8 марта 1983 года, г-н Карасимеонов сделал торжественное заявление, предусмотренное согласно правилу 14 временных правил процедуры.

Е. Участие

8. На двадцать седьмой сессии присутствовали все члены, за исключением г-на Неттеля. Г-да Эвригенис, Фафовора и Брин Мартинес присутствовали не на всех заседаниях двадцать седьмой сессии. На двадцать восьмой сессии присутствовали все члены Комитета, за исключением г-д Фафовора и Валенсия Родригеса. Г-да Арамбуру, Брин Мартинес, Эвригенис и Шерифис присутствовали только на отдельных заседаниях этой сессии.

Ф. Должностные лица Комитета

9. Должностные лица, избранные на двадцать пятой сессии сроком на два года в соответствии с пунктом 2 статьи 10 Конвенции, продолжали выполнять свои обязанности на двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях. Должностными лицами Комитета являются:

<u>Председатель:</u>	г-н Хосе Д. ИНГЛЕС
<u>Заместители</u>	г-н Джордж О. ЛЭМПИИ
<u>Председателя:</u>	г-н Глеб Борисович СТАРУШЕНКО
	г-н Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС
<u>Докладчик:</u>	г-н Карл Йозеф ПАРТШ

Г. Повестка дня

Двадцать седьмая сессия

10. На своем 599-м заседании 8 марта 1983 года Комитет утвердил пункты, перечисленные в предварительной повестке дня, представленной Генеральным секретарем, в качестве повестки дня своей двадцать седьмой сессии, внося поправку в виде включения нового пункта, озаглавленного "Заполнение вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры". Повестка дня двадцать седьмой сессии с внесенной в нее поправкой включала следующие вопросы:

1. Утверждение повестки дня.
2. Заполнение вакансии в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры 2/.

/...

3. Решение Генеральной Ассамблеи, принятое на ее тридцать седьмой сессии по годовому докладу, представленному Комитетом по ликвидации расовой дискриминации в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции.
4. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
5. Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другой информации в отношении подопечных и самоуправляемых территорий и всех других территорий, к которым применяется резолюция I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей I5 Конвенции.
6. Вопросы в связи со вступлением в силу статьи I4 Конвенции.
7. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
8. Сессии Комитета в I983 и I984 годах.

Двадцать восьмая сессия

II. На своем 626-м заседании II июля I983 года Комитет утвердил пункты, перечисленные в предварительной повестке дня, представленной Генеральным секретарем, в качестве повестки дня своей двадцать восьмой сессии. Повестка дня двадцать восьмой сессии в ее утвержденном виде включала следующие вопросы:

1. Утверждение повестки дня.
2. Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции.
3. Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другой информации в отношении подопечных и самоуправляемых территорий и всех других территорий, к которым применяется резолюция I5I4 (XV) Генеральной Ассамблеи, в соответствии со статьей I5 Конвенции.
4. Вопросы в связи со вступлением в силу статьи I4 Конвенции.
5. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.
6. Сессии Комитета в I984 и I985 годах.

/...

7. Доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции.

Н. Сотрудничество с Международной организацией труда и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

12. В соответствии с принятым Комитетом решением 2 (VI) от 21 августа 1972 года о сотрудничестве с Международной организацией труда (МОТ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в работе двадцать седьмой и двадцать восьмой сессий Комитета приняли участие представители этих двух организаций.

13. На двадцать восьмой сессии в соответствии с условиями сотрудничества в Комитете по ликвидации расовой дискриминации был распространен доклад Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, который был представлен на шестьдесят девятой сессии Международной конференции труда. Комитет с удовлетворением принял к сведению доклад Комитета экспертов, в частности те его разделы, которые относятся к применению Конвенции 1958 года (№ 111) о дискриминации в области труда и занятий, Конвенции 1957 года (№ 107) о защите коренного населения и племен, а также другую информацию доклада, касающуюся сферы его деятельности.

Г. Участие Комитета по ликвидации расовой дискриминации в совещаниях в рамках Организации Объединенных Наций

14. В соответствии с принятым Комитетом на своем 616-м заседании решением г-н Лэмпти представлял Комитет на второй сессии Подготовительного подкомитета для второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая состоялась в Нью-Йорке 21-25 марта 1983 года (см. также пункты 525-538 ниже).

15. На основании принятого Комитетом на его 625-м заседании решения г-жа Садик Али представляла Комитет в работе семинара Организации Объединенных Наций по опыту осуществления различными странами международных норм в области прав человека, который был проведен в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 20 июня по 1 июля 1983 года.

16. На том же заседании Комитет также назначил г-на Инглеса и г-на Лэмпти представлять Комитет на второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая будет проведена в Женеве 1-12 августа 1983 года.

/...

II. РЕШЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, ПРИНЯТОЕ НА ЕЕ ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ ПО ГОДОВОМУ ДОКЛАДУ, ПРЕДСТАВЛЕННОМУ КОМИТЕТОМ ПО РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 9 КОНВЕНЦИИ

17. Комитет рассмотрел этот пункт на своем 621-м заседании (двадцать седьмая сессия), состоявшемся 23 марта 1983 года.

18. Докладчик Комитета г-н Партш внес этот пункт в связи с решением Ассамблеи, которое привело к принятию трех резолюций (резолюции 37/44, 37/45 и 37/46 Генеральной Ассамблеи) по Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и деятельности Комитета.

19. В своем анализе прений, состоявшихся в Третьем комитете, он отметил, что в предыдущие годы доклад Комитета не получал должного внимания со стороны Генеральной Ассамблеи в связи с тем, что такой доклад рассматривался совместно с пунктами, касавшимися острых политических вопросов. Он указал на вступительное заявление Помощника Генерального секретаря, Директора Центра по правам человека, который назвал работу Комитета в числе главных факторов, которые способствовали увеличению числа ратификаций. Полезность работы Комитета подчеркивалась многими делегациями, которые выразили надежду на то, что в результате проведения Всемирной конференции число ратификаций еще больше увеличится. Некоторые делегации, выразив оговорки относительно финансовых последствий проведения сессии в Маниле, подчеркнули важность того, чтобы Комитет проводил сессии в странах третьего мира. Участие Комитета в работе Всемирной конференции, а также отдельные исследования, проведенные по двум статьям Конвенции, были расценены в качестве позитивного вклада в Десятилетие. Была выражена также просьба об организации семинаров для национальных гражданских служащих, которые занимаются разработкой докладов государств в соответствии со статьей 9 Конвенции.

20. Касаясь принятия Третьим комитетом трех резолюций, Докладчик указал на то, что в отношении Общей рекомендации VI Комитета делегации признали те трудности, с которыми сталкивается Комитет, и Генеральному секретарю было предложено в резолюции 37/44 Генеральной Ассамблеи представить доклад Ассамблее на ее следующей сессии с анализом замечаний, которые государствам-участникам было предложено сделать по этому вопросу. Эта резолюция, а также резолюция 37/45 Генеральной Ассамблеи о состоянии Конвенции были приняты консенсусом. Вместе с тем он отметил, что пункт 5 последней резолюции, в котором Ассамблея предлагает государствам-участникам рассмотреть возможность сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, был принят 75 голосами против 1 при 47 воздержавшихся.

/...

21. Третьему комитету не удалось принять резолюцию 37/46 по докладу Комитета на основе консенсуса в результате появления двух спорных вопросов. Один из этих вопросов (пункт 7), который касался проводимой Израилем политики в деле соблюдения принципов Конвенции, возник в ходе рассмотрения Комитетом доклада Израиля о трактовке мнения некоторых членов Комитета как мнение Комитета в целом. Второй спорный вопрос (пункты 3, 5 и I2) касался вопроса о том, уполномочен ли Комитет в соответствии со статьей 3 Конвенции испрашивать информацию о внешней политике государств-участников в отношении расистского режима Южной Африки. Обсуждение сосредоточилось конкретно на пункте I2, который пришлось поставить на отдельное голосование. Докладчик далее указал, что резолюция 37/46 свидетельствует в своих пунктах 6 и 8 о важности соблюдения принципов и положений Конвенции в целях защиты этнических меньшинств, коренного населения, а также трудящихся-мигрантов и их семей.

22. Комитет принял к сведению содержащуюся в соответствующих кратких отчетах Третьего комитета информацию в связи с рассмотрением им своего годового доклада, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии 3/.

/...

III. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ СО ВСТУПЛЕНИЕМ В СИЛУ СТАТЬИ I4 КОНВЕНЦИИ

23. Статья I4 Конвенции вступила в силу 3 декабря 1982 года после того, как на хранение Генеральному секретарю было сдано десятое заявление государства-участника с признанием компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц в соответствии с этой статьей.

24. Комитет рассмотрел данный пункт на своих 622-625-м заседаниях (двадцать седьмая сессия), проведенных 23, 24 и 25 марта 1983 года, и на своих 644-646-м заседаниях (двадцать восьмая сессия), проведенных 25 и 26 июля 1983 года. Для его обсуждения на двадцать седьмой сессии Комитет располагал предварительным проектом временных правил процедуры (CERD/C/27/CRP.3), представленным Генеральным секретарем. В этом документе правила были сгруппированы в три главные категории: А) Общие положения (правила 79-84), касающиеся сбора Генеральным секретарем информации в отношении случаев, представленных на рассмотрение Комитета; В) Процедура установления приемлемости сообщений (правила 85-92); и С) Рассмотрение сообщений по существу (правила 93-96). При разработке предварительного проекта временных правил процедуры Генеральный секретарь учитывал, в частности, соответствующие временные правила процедуры Комитета по правам человека, а также его практику. Для обсуждения данного пункта на двадцать восьмой сессии Комитет располагал пересмотренным проектом временных правил процедуры (CERD/C/28/CRP.1), содержащим текст правил 79-92 в том виде, в каком они были приняты Комитетом на его двадцать седьмой сессии, за исключением слов в скобках в подпунктах а и б правила 90, принятие которых было отложено; текст пунктов 1-4 правила 93, принятых Комитетом; и поправку, предложенную к пункту б правила 93 в ходе двадцать седьмой сессии. Тексты правил 94-96, которые не обсуждались на двадцать седьмой сессии, остались такими же, как и в прежнем проекте.

Двадцать седьмая сессия

25. На двадцать седьмой сессии, указав, что основная задача, стоящая перед Комитетом, заключается в принятии правил процедуры, с тем чтобы позволить ему выполнять свои функции по статье I4, Председатель предложил Комитету провести общее обсуждение положений статьи I4 и предварительного проекта временных правил процедуры. Он внес это предложение для того, чтобы дать Комитету возможность изучить различия между статьей I4 Конвенции и соответствующими статьями Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. По его мнению, статья I4 предоставляет Комитету большую компетенцию по сравнению с компетенцией, предоставляемой Комитету по правам человека согласно соответствующим статьям Факультативного протокола. В частности, он указал, что статья I4 уполномочивает Комитет вносить предложения и рекомендации, а не просто представлять свои

/...

мнения. Однако Комитет принял предложение г-на Партша, которого поддержали г-да Апыю, Дешезель и Шерифис, о том, чтобы немедленно рассмотреть, обсуждая одно правило за другим, предварительный проект временных правил процедуры.

А. Общие положения (правила 79-84)

26. Эта часть была рассмотрена и принята Комитетом на его 622-м заседании (двадцать седьмая сессия) 25 марта 1983 года.

27. При рассмотрении правила 79 и вопроса о компетенции Комитета был поднят вопрос о том, будет ли Комитет по-прежнему компетентен рассматривать сообщения в гипотетическом случае, когда одно из десяти государств-участников, которые сделали заявление, возьмет назад свое заявление. Комитет решил не рассматривать вопрос о таком случае, который, возможно, никогда не возникнет, и принял это правило, заменив слово "уполномочивается" словом "компетентен" и внося лингвистическую поправку, касающуюся лишь французского варианта.

28. Правило 80 было принято без изменений. Отвечая на вопрос, заданный одним из членов, относительно того, кто может представлять сообщения Комитету, Председатель заявил, что в пункте 1 статьи 14 не проводится никакого различия между гражданами и негражданами, а просто делается ссылка на отдельные лица или группы лиц в пределах юрисдикции государства-участника.

29. В связи с правилом 81 члены Комитета подняли вопросы в отношении заверенных копий национальных списков петиций. Председатель и представители Генерального секретаря информировали их о том, что:

- а) копии списков петиций, составляемых национальными правовыми органами, будут заверяться соответствующими государствами-участниками;
- б) Генеральному секретарю запрещается предавать гласности содержание заверенных копий списков, переданных ему; однако передача информации Комитету, который будет рассматривать соответствующую информацию на закрытых заседаниях, не представляет собой предание гласности; и
- с) Генеральный секретарь будет обращаться к соответствующим государствам-участникам с просьбой дать разъяснения в случаях, когда информация, содержащаяся в одном из переданных ему списков, является неполной, неясной или может ввести в заблуждение.

30. Правило 82 было принято без обсуждения.

31. Г-н Партш, предоставляя несколько поправок к правилу 83, сказал, что это правило представляет наибольшие трудности, поскольку ввиду конфиденциальности, требуемой в соответствии с пунктом 6а статьи 14, Секретариат должен принимать на себя определенные функции, которые обычно возлагаются на Комитет. Его поправки были следующими:

а) добавить слова "или государств-участников" в пункте 1б; б) добавить

/...

слова "включая соответствующие документы" в конце пункта 1f; и
с) включить новый подпункт g, гласящий: "степени рассмотрения того же дела в соответствии с другой процедурой международного расследования или урегулирования".

32. Г-н Деветак высказал сомнение, что пункт 1d правила 83 будет действовать в ущерб интересам угнетенных народов, которые вряд ли хорошо разбираются в правовых вопросах и которые не будут знать, какое положение или какие положения Конвенции были нарушены.

33. Комитет принял правило 83 с поправками, предложенными г-ном Партшем, и правило 84 без обсуждения.

/...

В. Процедура установления приемлемости сообщений
(правила 85-92, исключая соответствующие части
подпунктов а и в правила 90)

34. Эта часть была рассмотрена и принята Комитетом на его 623-м и 624-м заседаниях (двадцать седьмая сессия) 24 марта 1983 года, за исключением некоторых слов в подпунктах а и в правила 90.

35. Комитет принял правила 85, 86 и 87, внося лишь лингвистическое изменение во французский вариант правила 87. Правило 88 было принято Комитетом со следующими словами, включенными в конце пункта 2: "без участия члена, которого затрагивает данный вопрос". Правило 89 было принято без изменений. Было отмечено, что это правило идет дальше правила 88.

36. Комитет довольно подробно обсудил положения правила 90. В отношении подпункта а г-н Арамбуру предложил заменить слова "исходит от" словами "относится к", поскольку могут быть некоторые случаи, в которых жертвы акта дискриминации могут встретиться с трудностями в установлении непосредственного контакта со своим собственным правительством и могут предпочесть прибегнуть к помощи Комитета посредством третьей стороны. В таких случаях жертвы будут подлежать юрисдикции данного государства, однако жалоба может быть подана от их имени другим лицом, проживающим в другой стране.

37. Что касается второй части подпункта в то г-н Деветак заявил, что эта формулировка позволит гражданам других стран действовать от имени жертвы. Поэтому целесообразно добавить, что в случаях, когда петиция представляется другим лицом или другими лицами, помимо жертвы, такие лица должны быть гражданами той же страны, что и жертва. Г-жа Садик Али и г-да Гонейм и Шахи высказались за исключение этой части подпункта в на том основании, что иначе Комитет возьмет на себя политическую функцию, которая может превратить его в мишень для критики со стороны различных групп, и по этим причинам многие государства, возможно, будут неохотно делать заявление в соответствии со статьей 14. Г-да Арамбуру, Дешезель, Партш и Валенсия-Родригес, с другой стороны, выступили за сохранение настоящей формулировки, с тем чтобы дать Комитету возможность рассматривать сообщения, представляемые другими лицами. Г-н Деветак указал, что, хотя он выступает за исключение этой части подпункта в, он предпочитает, чтобы в конце фразы было заявлено, что лицо (а), представляющее жертвы, должно подлежать той же юрисдикции, что и жертва, с тем чтобы обеспечить более гуманитарный подход. Г-н Партш подчеркнул, что поправка г-на Деветака в случае принятия исключит именно те организации, которые стремятся содействовать правам человека и которые делают это объективно и без политической предвзятости, и, наоборот, будет отвечать интересам организаций, которые действуют по политическим мотивам.

/...

38. Поправка г-на Деветака к подпункту б была отклонена 5 голосами против 4 при 5 воздержавшихся. Затем Председатель поставил на голосование предложение об исключении последней части подпункта б. Предложение было принято 6 голосами против 5 при 3 воздержавшихся. Ссылаясь на правило 47 правил процедуры, г-н Шахи выдвинул просьбу о повторном рассмотрении поправки г-на Деветака; предложение было принято 8 голосами против 2 при 3 воздержавшихся.

39. Г-н Деветак предложил новую поправку, заменяющую последнюю часть подпункта б, однако он снял ее ввиду общего мнения, что, учитывая важность данного вопроса, Комитету не следует поспешно принимать какого-либо решения. Затем Комитет решил заключить в квадратные скобки соответствующую часть текста, представленную Генеральным секретарем, а также слова "относится к" в подпункте а и отложить вынесение решения до следующей сессии Комитета.

40. Правило 90 в целом, за исключением соответствующих частей подпунктов а и б, рассмотрение которых было отложено до двадцать восьмой сессии, было принято на 624-м заседании 24 марта 1983 года со следующими изменениями: i) в первую часть подпункта б французского варианта было внесено лингвистическое изменение; ii) слова "не противоречит положениям" в подпункте с были заменены словами "совместимо с положениями"; iii) испанский текст подпункта е был приведен в соответствие с пунктом 7а статьи I4 Конвенции; и iv) в конце подпункта ф была добавлена фраза "за исключением случая должным образом проверенных исключительных обстоятельств", с тем чтобы охватить случаи, в которых жертвы расовой дискриминации, возможно, не могут представить свои сообщения в определенный срок.

41. Комитет принял правило 91, включив в конце первой фразы пункта 3 слова "включая информацию в отношении исчерпания внутренних средств правовой защиты" и исключив вторую фразу этого пункта.

42. В отношении правила 92 г-н Гонеим, которого поддержал г-н Дезель, предложил исключить слова "если это сообщение уже было передано ему" в конце пункта 1 правила 92. Г-н Партш предложил исключить слова "или от его имени" в пункте 2 этого правила. Г-да Карасимеонов и Деветак предложили заменить слово "автор" словом "петиционер" во всем тексте правил процедуры, с тем чтобы они как можно больше соответствовали формулировке статьи I4 Конвенции. В этой связи г-н Деветак пояснил, что с юридической точки зрения сам петиционер остается юридическим лицом, предъявляющим иск, независимо от того, представляет ли юрист или другой представитель сообщения от имени предполагаемой жертвы. Правило 92 было принято с предложенными поправками.

/...

С. Рассмотрение сообщений по существу (пункты 1-4
правила 93)

43. На своих 624-м и 625-м заседаниях (двадцать седьмая сессия) 24 и 25 марта 1983 года Комитет начал рассмотрение части С предварительного проекта временных правил процедуры. Он изучил и принял текст пунктов 1-4 правила 93 с некоторыми поправками. Были обсуждены пункты 5 и 6 правила 93, и к ним были предложены поправки.

/...

44. При рассмотрении правила 93 Комитет решил: а) снять квадратные скобки в пункте 1 правила 93, сохранив тем самым слова "не раскрывая личности автора (ов), если последний не дал своего явного согласия на это"; б) внести лингвистическое изменение в испанский вариант пункта 2 правила 93; в) заменить пункт 3 следующим текстом, предложенным г-дами Дешезелем и Карасимеоновым:

"В ходе своего рассмотрения Комитет может информировать соответствующее государство-участника о своей точке зрения в отношении желательности, ввиду неотложности вопроса, применения предварительных мер во избежание нанесения непоправимого ущерба жертве (ам) утверждаемого нарушения. При этом Комитет информирует соответствующее государство-участника, что такое выражение своей точки зрения в отношении предварительных мер не влияет ни на окончательное мнение о существовании данного сообщения, ни на возможные предложения и рекомендации";

и д) сохранить слова "могут быть направлены" вместо слова "направляются" в пункте 4.

45. Касаясь пункта 5 правила 93, г-н Шахи поднял вопрос о том, как будут оплачиваться путевые расходы петиционера или представителя государства-участника, если Комитет будет просить их присутствия. Г-н Старушенко указал, что, поскольку лишь меньшинство государств сделало заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции, было бы нелогично, если бы все государства-члены Организации Объединенных Наций несли расходы, возникающие в связи с осуществлением этой статьи. Г-н Партиш предложил, ввиду того, что пункт 5 будет иметь финансовые последствия, сделать ссылку на правило 25 правил процедуры. По мнению г-на Карасимеонова, авторы Конвенции не считают необходимым присутствие представителей государства-участника; обращаясь с такой просьбой, Комитет превысит свои полномочия. Председатель обратил внимание Комитета на тот факт, что государствам-участникам уже предлагается направлять представителей, когда Комитет рассматривает их годовые доклады; единственная проблема заключается в том, как будут оплачиваться путевые расходы в случае, когда петиционер не сможет оплатить их сам, но интересы правосудия будут требовать его присутствия на заседаниях Комитета.

46. В отношении пункта 6 г-н Арамбуру предложил а) исключить слова "во исполнение настоящего правила"; б) добавить следующую фразу в конце пункта: "Однако, прежде чем Комитет решит пересмотреть это решение, соответствующие объяснения или заявления передаются петиционеру (ам), с тем чтобы он (они) мог представить дополнительную информацию или замечания в сроки, установленные Комитетом".

/...

Двадцать восьмая сессия

47. На своих 644-646-м заседаниях (двадцать восьмая сессия), проходивших 25 и 26 июля 1983 года, Комитет рассмотрел слова, содержащиеся в скобках в подпунктах а и б правила 90, рассмотрение которых было отложено на его предыдущей сессии. Он также рассмотрел пункты 5 и 6 правила 93 и правила 94-96.

Д. Процедура установления приемлемости сообщений
(подпункты а и б правила 90)

48. Остальные части правила 90, принятие которых было отложено на двадцать седьмой сессии, а именно слова исходит от в подпункте а и последняя часть пункта б были рассмотрены Комитетом на его 644-м и 645-м заседаниях.

49. Г-н Партш при поддержке г-на Дешезеля, Лэмпто и Брин Мартинес предложил принять последнюю часть подпункта б, как это было предложено Секретариатом. Г-н Гонейм заявил, что хотя он не возражает против сохранения последней части подпункта б, он желает указать, что первое положение этого подпункта широко охватывает любую ситуацию. Он выразил опасение в связи с тем, что если Комитет будет принимать сообщения от третьих лиц, то это может воспрепятствовать присоединению других государств-участников к Конвенции.

50. Г-н Неттель отметил, что изъятие второй части подпункта б будет препятствовать рассмотрению Комитетом наиболее серьезных случаев расовой дискриминации, когда правительства не позволяют лицам подавать жалобы. Он выступает за сохранение второй части подпункта б, что позволит принимать петиции от третьих лиц в исключительных обстоятельствах, если, по мнению Комитета, автор этого сообщения представит удовлетворительное свидетельство того, что он действует от имени пострадавшего.

51. Г-н Лэмпто и г-н Шерифис предложили включить во вторую часть подпункта б слова "в исключительных случаях". Г-н Шахи официально предложил в духе компромисса включить эти три слова. Эта поправка, сказал он, является гарантией государствам, которые могут рассматривать вопрос о представлении заявления по статье 14 Конвенции, что Комитет будет действовать с максимальной объективностью и будет руководствоваться высоким чувством ответственности при принятии таких сообщений.

52. На своем 645-м заседании (двадцать восьмая сессия) 25 июля 1983 года Комитет принял консенсусом остальные части правила 90, сохранив слова "исходит от" в подпункте а и последнюю часть подпункта б, включив в нее слова "в исключительных случаях".

/...

Е. Рассмотрение сообщений по существу (пункты 5 и 6 правила 93, правила 94-96)

53. На своем 645-м заседании (двадцать восьмая сессия) 25 июля 1983 года Комитет пересмотрел пункты 5 и 6 правила 93. В связи с пунктом 5 г-н Неттель указал, что этот пункт повлечет за собой значительные финансовые последствия. Г-н Партш предложил заменить слово "request" на слово "invite" (к русскому тексту не относится). Г-н Неттель отметил, что он не будет возражать против принятия пункта 5 с поправкой, предложенной г-ном Партшем, при том понимании, что государства-участники Конвенции или государства-члены в целом не понесут дополнительных расходов. Г-да Шахи, Гонейм и Карасимеонов высказали мнение о том, что Комитету не требуется специального правила процедуры для того, чтобы приглашать петиционеров, имеющих финансовые средства для выступления в Комитете и желающих получить средства от организаций, которые могут мотивироваться политическими соображениями. Г-н Дешезель отметил, что он выступает за сохранение пункта 5, поскольку для него особо важное значение имеет человеческий элемент. При рассмотрении сообщений у Комитета будет возможность беседовать непосредственно с петиционерами.

54. На этом же заседании Комитет принял пункт 5 правила 93, заменив слова "request" на "invite" 10 голосами при 4 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

55. Также на этом же заседании Комитет утвердил консенсусом пункт 6 правила 93.

56. При рассмотрении правила 94 Комитет согласился: а) опустить слова "письменной" в пункте 1; б) заменить слова "requested" в пункте 4 на слова "invited"; и с) вставить дополнительный пункт между пунктами 1 и 2 по предложению г-на Дешезеля, с поправкой Комитета, который гласит:

"Комитет или рабочая группа, созданная с целью рассмотрения сообщения, может в любое время в ходе рассмотрения получить через посредника Генерального секретаря любую документацию от органов Организации Объединенных Наций или специализированных учреждений, которая может оказать содействие в рассмотрении вопроса".

57. Правило 94 было принято Комитетом консенсусом на его 646-м заседании (двадцать восьмая сессия) 26 июля 1983 года.

58. По предложению г-на Неттеля Комитет постановил заменить текст правила 95 формулировкой, содержащейся в пункте 8 статьи I4 Конвенции. Комитет принял правило 95 консенсусом на своем 646-м заседании (двадцать восьмая сессия).

/...

59. Правило 96 было принято Комитетом на его 646-м заседании II голосами против I при I воздержавшемся. Г-н Деветак и Карасимеонов высказали мнение о том, что это положение не является необходимым, поскольку уже существует правило 32, предусматривающее выпуск после закрытых заседаний коммюнике для прессы.

60. На своем 646-м заседании (двадцать восьмая сессия) 26 июля 1983 года Комитет принял консенсусом предварительные правила процедуры для рассмотрения сообщений, поступивших от лиц или групп лиц по статье I4 Конвенции, с поправками и изменениями, изложенными выше. Текст этих правил в том виде, в каком он был принят Комитетом, см. в Приложении III к настоящему докладу.

/...

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

A. Положение с представлением докладов
государствами-участниками

Доклады, полученные Комитетом

61. Со времени учреждения Комитета по ликвидации расовой дискриминации и до закрытия его двадцать восьмой сессии (29 июля 1983 года) в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции государства-участники должны были представить в целом 595 докладов: 115 первоначальных докладов, 107 вторых периодических докладов, 100 третьих периодических докладов, 90 четвертых периодических докладов, 79 пятых периодических докладов, 65 шестых периодических докладов и 39 седьмых периодических докладов.

62. К концу двадцать восьмой сессии Комитетом было получено в целом 535 докладов 4/, а именно: 108 первоначальных докладов, 97 вторых периодических докладов, 89 третьих периодических докладов, 81 четвертый периодический доклад, 71 пятый периодический доклад, 55 шестых периодических докладов и 34 седьмых периодических докладов.

63. Кроме того, от государств-участников было получено 64 дополнительных доклада, содержащих дополнительную информацию и представленных либо по инициативе соответствующих государств-участников, либо по просьбе Комитета, сделанной после рассмотрения им соответствующих первоначальных и периодических докладов, представленных согласно Конвенции.

64. В течение рассматриваемого года (т.е. со времени закрытия двадцать шестой сессии Комитета и до закрытия его двадцать восьмой сессии) Комитет получил 58 докладов, в том числе 5 первоначальных докладов, 3 вторых периодических доклада, 6 третьих периодических докладов, 8 четвертых периодических докладов, 10 пятых периодических докладов, 17 шестых периодических докладов и 9 седьмых периодических докладов. В течение этого года не было получено ни одного дополнительного доклада.

65. Соответствующая информация, касающаяся всех полученных в течение года докладов, содержится ниже в таблице I:

/...

Таблица 1

Доклады, полученные в течение рассматриваемого года

Государство- участник	Вид докла- да	Срок, к ко- торому док- лад должен быть пред- ставлен	Срок, к ко- торому док- лад был представлен	Число на- правленных напомина- ний
Китай	Первоначальные доклады	28 января 1983 года	22 февраля 1983 года	-
Колумбия	"	2 октября 1982 года	11 мая 1983 года	1
Сент-Винсент и Гренадины	"	9 декабря 1982 года	18 марта 1983 года	-
Соломоновы Острова	"	17 марта 1983 года	2 февраля 1983 года	-
Того	"	1 октября 1973 года	21 марта 1983 года	15
Никарагуа	Вторые перио- дические доклады	17 марта 1981 года	3 февраля 1983 года	4
Того	"	1 октября 1975 года	21 марта 1983 года	11
Замбия	"	5 марта 1975 года	22 декабря 1982 года	14
Багамские Острова	Третьи перио- дические доклады	5 августа 1980 года	25 августа 1982 года	4
Ботсвана	"	22 марта 1979 года	29 апреля 1983 года	9
Люксембург	"	1 июня 1983 года	22 июня 1983 года	-
Никарагуа	"	17 марта 1983 года	3 февраля 1983 года	-
Того	"	1 октября 1977 года	21 марта 1983 года	7
Замбия	"	5 марта 1977 года	22 декабря 1982 года	10

/...

Таблица 1 (продолжение)

Государство-участник	Вид доклада	Срок, к которому доклад должен быть представлен	Срок, к которому доклад был представлен	Число направленных напоминаний
Австралия	Четвертые периодические доклады	30 октября 1982 года	30 марта 1983 года	-
Багамские Острова	"	5 августа 1982 года	25 августа 1982 года	-
Ботсвана	"	22 марта 1981 года	29 апреля 1983 года	5
Центрально-африканская Республика	"	14 апреля 1978 года	21 апреля 1983 года	10
Мали	"	15 августа 1981 года	14 февраля 1983 года	3
Руанда	"	16 мая 1982 года	5 мая 1983 года	2
Того	"	1 октября 1979 года	21 марта 1983 года	5
Замбия	"	5 марта 1979 года	22 декабря 1982 года	8
Боливия	Пятые периодические доклады	21 октября 1979 года	27 июня 1983 года	7
Ботсвана	"	22 марта 1983 года	29 апреля 1983 года	1
Центрально-африканская Республика	"	14 апреля 1980 года	21 апреля 1983 года	6
Демократический Йемен	"	19 ноября 1981 года	10 июня 1983 года	3
Фиджи	"	11 января 1982 года	25 октября 1983 года	2
Новая Зеландия	"	22 декабря 1981 года	29 июля 1983 года	1
Перу		30 октября 1980 года	31 декабря 1982 года	4

/...

Таблица 1 (продолжение)

Государство-участник	Вид доклада	Срок, к которому доклад должен быть представлен	Срок, к которому доклад был представлен	Число направленных напоминаний
Того	Пятые периодические доклады	1 октября 1981 года	21 марта 1983 года	1
Тринидад и Тобаго	"	4 ноября 1982 года	9 марта 1983 года	-
Объединенная Республика Танзания	"	26 ноября 1981 года	1 октября 1982 года	1
Замбия	"	5 марта 1981 года	22 декабря 1982 года	4
Алжир	Шестые периодические доклады	15 марта 1983 года	27 апреля 1983 года	1
Боливия	"	21 октября 1981 года	27 июня 1983 года	3
Канада	"	12 ноября 1981 года	4 января 1983 года	1
Центральноафриканская Республика	"	14 апреля 1982 года	21 апреля 1983 года	2
Чили	"	20 ноября 1982 года	28 сентября 1982 года	-
Куба	"	16 марта 1983 года	15 февраля 1983 года	-
Демократический Йемен	"	19 ноября 1983 года	10 июня 1983 года	-
Франция	"	28 августа 1982 года	30 августа 1982 года	-
Ирак	"	15 февраля 1981 года	3 января 1983 года	4
Лесото	"	4 декабря 1982 года	2 сентября 1982 года	-
Мальта	"	26 июня 1982 года	7 января 1983 года	1
			12 апреля 1983 года	
			18 мая 1983 года	/...

Таблица 1 (продолжение)

Государство- участник	Вид докла- да	Срок, к ко- торому док- лад должен быть пред- ставлен	Срок, к ко- торому док- лад был представлен	Число на- правленных напомина- ний
Марокко	Шестые периоди- ческие доклады	17 января 1982 года	29 октября 1982 года	2
Нигер	"	5 января 1980 года	17 февраля 1983 года	6
Перу	"	30 октября 1982 года	31 декабря 1982 года	-
Швеция	"	5 января 1983 года	7 февраля 1983 года	-
Тонга	"	17 марта 1983 года	19 мая 1983 года	-
Замбия	"	5 марта 1983 года	22 декабря 1982 года	-
Боливия	Седьмые периоди- ческие доклады	21 октября 1983 года	27 июня 1983 года	-
Германии, Федеративная Республика	"	14 июня 1982 года	22 сентября 1982 года	-
Иран (Исламская Республика)	"	5 января 1982 года	30 сентября 1982 года	1
Мадагаскар	"	8 марта 1982 года	8 сентября 1982 года	-
Нигер	"	5 января 1982 года	17 февраля 1983 года	2
Нигерия	"	5 января 1982 года	12 ноября 1982 года	2
Пакистан	"	5 января 1982 года	31 декабря 1982 года	2
Сирийская Араб- ская Республика	"	20 мая 1982 года	8 июля 1983 года	2
Тунис	"	5 января 1982 года	7 сентября 1982 года	1

/...

66. Как показывает информация, содержащаяся в таблице 1, только 8 из 58 полученных в течение года докладов были представлены вовремя или до окончания срока, предусмотренного в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции. Остальные были представлены с некоторой задержкой, которая колебалась от нескольких дней до 10 лет. В течение года в 38 случаях для получения докладов соответствующим государствам-участникам было направлено от одного до 15 напоминаний, прежде чем доклады были представлены.

Доклады, еще не полученные Комитетом

67. Ко времени закрытия двадцать восьмой сессии Комитета еще не было получено 62 доклада от 39 государств-участников, которые, как ожидалось, должны были представить их к этому сроку, в том числе 7 первоначальных докладов, 10 вторых периодических докладов, 11 третьих периодических докладов, 9 четвертых периодических докладов, 8 пятых периодических докладов, 11 шестых периодических докладов, 6 седьмых периодических докладов и 2 дополнительных доклада, запрошенные Комитетом. В приведенной ниже таблице 2 содержится соответствующая информация по этим докладам:

/...

Таблица 2

Доклады, которые должны были быть представлены до закрытия
двадцать восьмой сессии, но которые еще не получены

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Срок, к которому доклад должен быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Сьерра-Леоне	Четвертый доклад	5 января 1976 года	13
	Пятый доклад	5 января 1978 года	9
	Шестой доклад	5 января 1980 года	7
	Седьмой доклад	5 января 1982 года	3
	Дополнительный доклад	31 марта 1975 года	-
Свазиленд	Четвертый доклад	6 мая 1976 года	14
	Пятый доклад	6 мая 1978 года	10
	Шестой доклад	6 мая 1980 года	6
	Седьмой доклад	6 мая 1982 года	2
Либерия	Первоначальный доклад	5 декабря 1977 года	10
	Второй доклад	5 декабря 1979 года	6
	Третий доклад	5 декабря 1981 года	2
Гайана	Первоначальный доклад	17 марта 1978 года	10
	Второй доклад	17 марта 1980 года	6
	Третий доклад	17 марта 1982 года	2
Сомали	Второй доклад	27 сентября 1978 года	9
	Третий доклад	27 сентября 1980 года	5
	Четвертый доклад	27 сентября 1982 года	1

/...

Таблица 2 (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Срок, к которому доклад должен быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Третий доклад	24 марта 1979 года	9
	Четвертый доклад	24 марта 1981 года	5
	Пятый доклад	24 марта 1983 года	1
Ливийская Арабская Джамахирия	Шестой доклад	5 января 1980 года	7
	Седьмой доклад	5 января 1982 года	3
	Дополнительный доклад	30 июля 1979 года	-
Гвинея	Второй доклад	13 апреля 1980 года	6
	Третий доклад	13 апреля 1982 года	2
Ямайка	Пятый доклад	5 июля 1980 года	5
	Шестой доклад	5 июля 1982 года	1
Бельгия	Третий доклад	6 сентября 1980 года	2
	Четвертый доклад	6 сентября 1982 года	1
Чад	Второй доклад	16 сентября 1980 года	5
	Третий доклад	16 сентября 1982 года	1
Сальвадор	Первоначальный доклад	30 декабря 1980 года	5
	Второй доклад	30 декабря 1982 года	1
Италия	Третий доклад	4 февраля 1981 года	-
	Четвертый доклад	4 февраля 1983 года	-
Сенегал	Пятый доклад	18 мая 1981 года	3
	Шестой доклад	18 мая 1983 года	-
Заир	Третий доклад	21 мая 1981 года	4
	Четвертый доклад	21 мая 1983 года	-

/...

Таблица 2 (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Срок, к которому доклад должен быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Верхняя Вольта	Четвертый доклад	18 августа 1981 года	3
Уганда	Первоначальный доклад	21 декабря 1981 года	3
Болгария	Седьмой доклад	5 января 1982 года	2
Гамбия	Второй доклад	28 января 1982 года	3
Берег Слоновой Кости	Пятый доклад	4 февраля 1982 года	3
Непал	Шестой доклад	1 марта 1982 года	3
Бангладеш	Второй доклад	11 июля 1982 года	2
Острова Зеленого Мыса	Второй доклад	2 ноября 1982 года	1
Бурунди	Третий доклад	26 ноября 1982 года	1
Ливан	Шестой доклад	12 декабря 1982 года	1
Дания	Шестой доклад	8 января 1983 года	1
Нидерланды	Шестой доклад	9 января 1983 года	1
Ирак	Седьмой доклад	15 февраля 1983 года	-
Папуа Новая Гвинея	Первоначальный доклад	26 февраля 1983 года	1
Шри Ланка	Первоначальный доклад	20 марта 1983 года	1
Габон	Второй доклад	30 марта 1983 года	-

/...

Таблица 2 (продолжение)

<u>Государство-участник</u>	<u>Вид доклада</u>	<u>Срок, к которому доклад должен быть представлен</u>	<u>Количество направленных напоминаний</u>
Сейшельские Острова	Третий доклад	6 апреля 1983 года	-
Австрия	Шестой доклад	8 июня 1983 года	-
Маврикий	Шестой доклад	29 июня 1983 года	-
Иордания	Пятый доклад	30 июня 1983 года	-
Вьетнам	Первоначальный доклад	9 июля 1983 года	-
Греция	Седьмой доклад	19 июля 1983 года	-
Объединенные Арабские Эмираты	Пятый доклад	21 июля 1983 года	-
Эфиопия	Четвертый доклад	25 июля 1983 года	-

/...

Меры, принятые Комитетом для обеспечения
представления докладов государствами-участниками

68. На своем 625-м заседании (двадцать седьмая сессия) Комитет рассмотрел вопрос о задержках и непредставлении докладов государствами-участниками в соответствии с их обязательствами по статье 9 Конвенции, а также события, которые произошли со времени последней сессии Комитета по этому вопросу.

69. В этой связи Комитет на этом же заседании был информирован о том, что замечания, полученные от Италии, Кипра, Корейской Республики, Мексики, Франции и Югославии в ответ на общую рекомендацию VI Комитета, были включены в доклад Комитета Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии 5/. Дополнительные замечания, полученные от Белорусской ССР и СССР, воспроизведены в приложении VI к настоящему докладу.

70. Со своей стороны Генеральная Ассамблея на своей тридцать седьмой сессии приняла резолюцию 37/44 от 3 декабря 1983 года. В этой резолюции Ассамблея приняла к сведению решение 1 (XXV) Комитета по ликвидации расовой дискриминации (т.е. общую рекомендацию VI); призвала все государства-участники Конвенции выполнить свои обязательства в соответствии со статьей 9 Конвенции и представить свои доклады в течение соответствующего времени; просила Генерального секретаря предложить государствам-участникам Конвенции изложить свои взгляды и замечания в отношении причин положения, описываемого в общей рекомендации VI Комитета, и представить анализ полученных ответов в докладе тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи вместе с такими предложениями, которые он, возможно, пожелает внести в целях улучшения положения. Ассамблея также просила Генерального секретаря при подготовке своего доклада рассматривать положение, описываемое в общей рекомендации VI, в общих рамках обязательств по представлению докладов, которые несут государства-члены в соответствии с различными документами по правам человека, с тем чтобы иметь возможность учесть аналогичные и смежные проблемы, которые, возможно, возникли в связи с выполнением таких обязательств; и далее просила его представить свой доклад вместе с отчетами о рассмотрении этого вопроса Генеральной Ассамблеей девятому Совещанию государств-участников Конвенции, которое должно состояться в 1984 году.

71. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в вербальной ноте от 25 января 1983 года обратил внимание всех государств-участников Конвенции на резолюцию 37/44 Генеральной Ассамблеи и на общую рекомендацию VI Комитета, а также предложил

/...

представить ему, по возможности до 30 апреля 1983 года, свои мнения и замечания относительно причин положения, описываемого в общей рекомендации VI. В соответствии с этой просьбой доклад Генерального секретаря будет представлен Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, а затем девятому Совещанию государств-участников Конвенции, которое состоится в январе 1984 года.

72. Ввиду вышеупомянутых событий Комитет на своем 625-м заседании (двадцать седьмая сессия) постановил: а) ожидать результатов мер, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии; б) в соответствии с пунктом 1 правила 66 своих временных правил процедуры просить Генерального секретаря продолжать направление соответствующих напоминаний государствам-участникам, доклады которых должны были быть представлены до закрытия двадцать седьмой сессии, однако еще не получены, с просьбой представить их доклады к 30 июня 1983 года; с) не направлять напоминаний правительствам Болгарии, Верхней Вольты, Италии, Новой Зеландии, Тонги и Ямайки, принимая во внимание информацию, представленную государствами-участниками в связи с подготовкой и представлением их соответствующих докладов.

73. На своем 643-м заседании (двадцать восьмая сессия) Комитет вновь рассмотрел вопрос о задержках и непредставлении докладов государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции. В соответствии с пунктом 1 правила 66 временных правил процедуры и принимая во внимание ряд напоминаний, уже направленных каждому из соответствующих государств-участников, доклады которых все еще не представлены, а также сроки, в которые должны быть представлены их следующие доклады, Комитет постановил, что дальнейшие напоминания должны быть направлены Генеральным секретарем следующим соответствующим государствам-участникам:

а) пятнадцатое напоминание правительству Свазиленда с просьбой представить его четвертый, пятый, шестой и седьмой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

б) четырнадцатое напоминание правительству Сьерра-Леоне с просьбой представить его четвертый, пятый, шестой и седьмой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года и включить в этот доклад дополнительную информацию, запрошенную Комитетом;

с) одиннадцатое напоминание правительству Либерии с просьбой представить его первоначальный, второй и третий периодические доклады вместе с его четвертым докладом, который должен быть представлен 5 декабря 1983 года, в одном документе к 31 декабря 1983 года;

д) одиннадцатое напоминание правительству Гайаны с просьбой представить его первоначальный, второй и третий периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

/...

е) десятое напоминание правительству Сомали с просьбой представить его второй, третий и четвертый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

ф) десятое напоминание правительству Лаосской Народно-Демократической Республики с просьбой представить его третий, четвертый и пятый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

г) восьмое напоминание правительству Ливийской Арабской Джамахирии с просьбой представить его шестой и седьмой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года и включить в этот документ дополнительную информацию, запрошенную Комитетом на его девятнадцатой сессии;

h) седьмое напоминание правительству Гвинеи с просьбой представить его второй и третий периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

и) шестое напоминание правительству Сальвадора с просьбой представить его первоначальный и второй периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

j) шестое напоминание правительству Чада с просьбой представить его второй и третий периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

к) шестое напоминание правительству Ямайки с просьбой представить его пятый и шестой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

l) пятое напоминание правительству Заира с просьбой представить его третий и четвертый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

м) четвертое напоминание правительству Сенегала с просьбой представить его пятый и шестой периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

п) четвертое напоминание правительству Верхней Вольты с просьбой представить его четвертый периодический доклад вместе с его пятым периодическим докладом, который должен быть представлен 18 августа 1983 года, в одном объединенном документе к 31 декабря 1983 года;

/...

о) четвертое напоминание правительству Уганды с просьбой представить его первоначальный доклад вместе с его вторым периодическим докладом, который должен быть представлен 21 декабря 1983 года, в одном объединенном документе к 31 декабря 1983 года;

р) четвертое напоминание правительству Гамбии с просьбой представить его второй периодический доклад к 31 декабря 1983 года;

q) четвертое напоминание правительства Берега Слоновой Кости с просьбой представить его пятый периодический доклад к 31 декабря 1983 года;

г) четвертое напоминание правительству Непала с просьбой представить его шестой периодический доклад к 31 декабря 1983 года;

с) третье напоминание правительству Бельгии с просьбой представить его третий и четвертый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

т) третье напоминание правительству Бангладеш с просьбой представить его второй периодический доклад к 31 декабря 1983 года;

u) третье напоминание правительству Болгарии с просьбой представить его седьмой периодический доклад к 31 декабря 1983 года;

v) второе напоминание правительству Островов Зеленого Мыса с просьбой представить его второй периодический доклад к 31 декабря 1983 года;

w) второе напоминание правительству Бурунди с просьбой представить его третий периодический доклад к 31 декабря 1983 года;

x) второе напоминание правительствам Дании, Ливана и Нидерландов с просьбой представить их шестые периодические доклады к 31 декабря 1983 года;

y) второе напоминание правительствам Папуа Новой Гвинеи и Шри Ланки с просьбой представить их первоначальные доклады к 31 декабря 1983 года;

z) первое напоминание правительству Италии с просьбой представить его третий и четвертый периодические доклады в одном документе к 31 декабря 1983 года;

/...

- aa) первое напоминание правительству Вьетнама с просьбой представить его первоначальный доклад к 31 декабря 1983 года;
- bb) первое напоминание правительству Габона о просьбой представить его второй периодический доклад к 31 декабря 1983 года;
- cc) первое напоминание правительству Сейшельских Островов с просьбой представить его третий периодический доклад к 31 декабря 1983 года;
- dd) первое напоминание правительству Эфиопии с просьбой представить его четвертый периодический доклад к 31 декабря 1983 года;
- ee) первое напоминание правительствам Иордании и Объединенных Арабских Эмиратов с просьбой представить их пятые периодические доклады к 31 декабря 1983 года;
- ff) первое напоминание правительствам Австрии и Маврикия с просьбой представить их шестые периодические доклады к 31 декабря 1983 года;
- gg) первое напоминание правительствам Греции и Ирака с просьбой представить их седьмые периодические доклады к 31 декабря 1983 года.

74. Комитет хочет еще раз напомнить о том, что в правиле 66 его временных правил процедуры предусматривается, что:

"1. На каждой сессии Генеральный секретарь должен оповещать Комитет о всех могущих иметь место случаях неполучения докладов или дополнительной информации, предусмотренных в статье 9 Конвенции. Комитет в таких случаях может направить соответствующему государству-участнику через Генерального секретаря напоминание относительно представления доклада или дополнительной информации.

2. Если даже после напоминания, о котором говорится в пункте 1 настоящего Правила, государство-участник не представляет доклад или дополнительную информацию, требуемую в соответствии со статьей 9 Конвенции, Комитет включает в свой ежегодный доклад Генеральной Ассамблее информацию об этом" 6/.

В соответствии с пунктом 2 правила 66 Комитет хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на соответствующую информацию, содержащуюся выше в таблице 2 и в предшествующих пунктах.

/...

75. В этой связи Комитет хотел бы вновь повторить заявление, которое он сделал на своей первой сессии и которое он передал всем государствам-участникам и Генеральной Ассамблее:

"Комитет придает большое значение этим докладам. Он единогласно считает, что, являясь главным источником информации, эти доклады обеспечивают Комитет существенным элементом для осуществления одной из его самых главных функций, а именно, представления докладов Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в соответствии с пунктом 2 статьи 9 Конвенции" 2/.

В. Рассмотрение докладов

76. На своих двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях Комитет рассмотрел доклады, представленные 36-ю государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции. Перечень государств-участников, доклады которых были рассмотрены вместе с указанием о том, на каких заседаниях рассматривались эти доклады, можно найти в приложении ниже.

77. Комитет посвятил 36 из 52 заседаний, которые он провел в 1983 году, выполнению своих обязательств в соответствии со статьей 9 Конвенции.

78. В начале двадцать восьмой сессии (627-е заседание) один из членов, напомнив, что одной из главных функций Комитета является рассмотрение докладов государств-участников в соответствии со статьей 9 Конвенции и согласно правилам процедуры Комитета, отметил, что его правительство получило протест в связи с заявлением, которое он сделал на предыдущей сессии в связи с периодическим докладом одного из государств-участников. Хотя его правительство соответствующим образом ответило на эту жалобу, по мнению этого члена, такие действия государств-участников могут оказать отрицательное воздействие на работу Комитета. Поэтому он предложил, чтобы в настоящем докладе Комитета Генеральной Ассамблее была отражена та точка зрения, что государства-участники должны уважать и содействовать беспристрастности и независимости членов и не должны вмешиваться в их работу. Председатель Комитета заявил, что в статье 8 Конвенции указывается, что членами Комитета являются эксперты, обладающие высокими моральными качествами и признанной беспристрастностью, и что они выполняют свои обязанности в личном качестве. Кроме того, правила процедуры Комитета предусматривают, что члены должны дать торжественное заявление о том, что они будут исполнять свои обязанности преданно, беспристрастно и добросовестно.

79. По просьбе другого члена Комитет в основе консенсуса постановил, что в настоящем докладе до сведения Генеральной Ассамблеи должно быть доведено твердое мнение Комитета относительно независимости и объективности его членов.

/...

80. В соответствии с правилом 64-А своих временных правил процедуры Комитет продолжал придерживаться введенной на его шестой сессии практики направления Генеральному секретарю просьб об информировании соответствующих государств-участников о времени, когда их доклады, соответственно, будут рассматриваться Комитетом. На его двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях все государства-участники, доклады которых были рассмотрены Комитетом, направили представителей для участия в рассмотрении своих соответствующих докладов. Комитет с удовлетворением отметил, что ряд государств направил для участия в работе Комитета и, в частности, для представления ответов на вопросы, поднятые Комитетом в связи с их докладами, квалифицированных экспертов.

81. Следующие пункты, сгруппированные по странам в соответствии с очередностью, которой придерживался Комитет на своих двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях при рассмотрении докладов государств-членов, содержат обзор выраженных мнений, сделанных замечаний и вопросов, заданных членами Комитета по докладам соответствующих государств-членов, а также существенные элементы ответов представителей каждого государства-участника, присутствовавших на заседании.

Кипр

82. Седьмой периодический доклад Кипра (CERD/C/91/Add.16) был представлен представителем подготовившего доклад государства. Он упомянул, в частности, что вооруженные силы Турции продолжают оккупировать значительную часть национальной территории Кипра и тот факт, что его правительство было не в состоянии выполнить свои обязательства по Конвенции в тех районах, которые оно не контролирует. Он заявил, что действия Турции против Кипра основаны на критерии этнической дискриминации и сравнимы с действиями режима апартеида Южной Африки, что бесчеловечные методы обращения с коренными киприотами на территории, находящейся под незаконной турецкой военной оккупацией по-прежнему, имеют место и что турецкие оккупационные власти начали распределять собственность беженцев среди поселенцев-турок.

/...

83. Члены Комитета выразили свою признательность правительству Кипра за его превосходный доклад, в котором описана сложная обстановка в этой стране. Однако один член Комитета выразил свое неудовольствие тем, что вопросы, возникшие при рассмотрении предыдущих докладов, до сих пор еще не получили ответа.

84. Значительная часть рассмотрения доклада была посвящена вопросу о положении в Кипре, возникшем в результате оккупации части его территории, и вопросу о том, каким образом эта оккупация воспрепятствовала правительству выполнить свои обязательства по Конвенции в той части национальной территории, которая оккупирована иностранными вооруженными силами. В этой связи, один член Комитета, будучи киприотом-греком, характеризуя положение на Кипре, сказал, что он лично был лишен права на свободу передвижения и выбора места жительства на основе критерия этнической дискриминации. Было отмечено, что общие принципы международного права обязывают иностранные вооруженные силы уважать правопорядок оккупированной страны, который также включает международные обязательства по Конвенции. Члены Комитета выразили озабоченность в связи с тем фактом, что с момента представления предыдущего доклада не произошло никаких изменений и что по-прежнему имеет место расовая дискриминация в той части территории, которая не находится под контролем правительства. Они выразили надежду на то, что положение изменится к лучшему, что позволит полностью осуществлять Конвенцию на всей территории страны.

85. Ссылаясь на содержащуюся в докладе Кипра информацию об осуществлении положений Конвенции, один член Комитета отметил, что не совсем ясен вопрос о том, можно ли ссылаться непосредственно на положения Конвенции в судах Кипра или же необходимо разработать законодательство, включающее эти положения.

86. В отношении статьи 2 члены Комитета предложили представить дополнительную информацию относительно интеграции с греческой общиной армян, маронитов и представителей романских народов, которые составляют два процента населения. Члены Комитета интересовались тем, была ли интеграция этих меньшинств с греческой общиной политической или культурной по своему характеру и не потеряли ли эти меньшинства свою культурную самобытность.

87. Комментируя выполнение правительством Кипра статьи 3, некоторые члены Комитета отметили ценный вклад Кипра в борьбу против апартеида и расовой дискриминации на международном уровне.

88. Что касается осуществления статьи 4, то члены Комитета подчеркнули, что внутреннее законодательство страны не совсем полностью соответствует требованиям статьи 4. Даже если в стране и не существует расовой дискриминации, тем не менее необходимо действовать в

/...

соответствии с положениями статьи 4, с тем чтобы предотвратить возникновение напряженности среди этнических общин. Было указано, что Кипр мог бы усилить свою позицию, если бы он ввел в действие законодательство, полностью соответствующее статье 4. Возник ряд сомнений в отношении того, в какой степени преступные намерения (статья 47 Уголовного кодекса Кипра) могут рассматриваться, хотя бы частично, исходя из статьи 4 Конвенции. В этой связи правительству было предложено разъяснить этот вопрос.

89. Было предложено также представить информацию об осуществлении статей 5 и 6. В отношении статьи 5 была испрошена информация, касающаяся предварительных условий процедурного характера, требуемых для получения медицинского обслуживания и допуска в правительственные больницы и клиники. Что касается статьи 6 и отсутствия сведений о каких-либо случаях расовой дискриминации, было отмечено, что это, возможно, вызвано наличием недостатков в национальном законодательстве. Ссылаясь на ранее представленную информацию, один из членов Комитета подчеркнул, что периодические доклады Кипра должны содержать информацию о таких случаях всякий раз, когда они имеют место.

90. В отношении статьи 7, хотя и было выражено удовлетворение мерами, принятыми правительством, тем не менее было отмечено, что общественности недостаточно информирована о положениях Конвенции. Была также испрошена конкретная информация относительно того, изучают ли дети греков-киприотов историю и культуру Турции в своих школах.

91. Представитель Кипра ответил на некоторые затронутые вопросы. В отношении высказанных замечаний относительно этнических меньшинств он заявил, что договор, приведший к независимости Кипра, предусматривал создание двух отдельных общин - общины греков-киприотов и общины турок-киприотов, - но в нем не содержалось конкретной ссылки на другие меньшинства. Позже, когда стало ясно, что необходимо конкретное соглашение в отношении армян, маронитов и представителей романских народов, было решено, что каждое из этих меньшинств должно само определить, к какой общине оно хотело бы принадлежать. В 1960 году все три группы приняли решение присоединиться к общине греков-киприотов. Однако это не означает то, что они стали греками, а лишь то, что они принадлежат к общине греков-киприотов в плане политической организации. Что касается культуры, то каждая группа имеет все привилегии, предоставляемые этническим меньшинствам в демократическом государстве, включая право иметь свою собственную организацию и школы, а также право получать образование на своем собственном языке.

92. По вопросу об осуществлении положений Конвенции на национальном уровне он сказал, что все конвенции, участником которых является Кипр, являются также законом этой страны и что любое лицо может сослаться в судах на любую статью этих конвенций таким же образом, как оно может сослаться на любой другой закон.

/...

93. Касаясь вопроса о требованиях процедурного характера, которые необходимо соблюдать для получения доступа в больницы и клиники, он заверил членов Комитета в том, что эти требования являются лишь простыми формальностями, такими, как предоставление удостоверения личности или личных бумаг.

94. Касаясь вопроса о введении в действие специального внутреннего законодательства для осуществления статьи 4 Конвенции, он сказал, что его правительство учтет все высказанные предложения. Он также заверил Комитет в том, что все другие замечания, сделанные в ходе рассмотрения, будут приняты во внимание при подготовке следующего периодического доклада Кипра.

95. На своем 616-м заседании, состоявшемся 18 марта 1983 года, Комитет рассмотрел представленный г-ми Апиу, Арамбуру, Брин Мартинесом, Дезезелем, Деветакон, Эвригенисем, Фафовой, Карасимеоновым, г-жой Садик Али и г-ми Шерифисем, Старушенко и Валенсия-Родригесом проект предложений в отношении представленной в седьмом периодическом докладе Кипра информации об иностранной оккупации части его территории. Авторы внесли поправку в четвертый пункт преамбулы в надежде, что проект предложения может быть принят путем консенсуса. Несколько членов Комитета, хотя и приветствовали поправку, зачитанную г-ном Валенсия-Родригесом при представлении проекта предложений, тем не менее предложили внести дальнейшие поправки в два пункта постановляющей части проекта. Учитывая эти предложения, Комитет решил отложить свое решение, с тем чтобы предоставить авторам время для дальнейших консультаций.

96. На своем 618-м заседании, состоявшемся 21 марта 1983 года, Комитет путем консенсуса принял проект предложений с поправкой, внесенной авторами на 616-м заседании в четвертый пункт преамбулы. Г-да Лэмптеи и Шахи заявили, что они хотели бы подчеркнуть свое несогласие с консенсусом по проекту предложений, так как в пунктах постановляющей части рассматриваются вопросы, которые не входят в сферу компетенции Комитета. Текст принятого документа содержится в главе VIII, решение 1 (XXVII).

Польша

97. Седьмой периодический доклад Польши (CERD/C/91/Add.19) был рассмотрен Комитетом после того, как он был представлен представителем подготовившего доклад государства, который подчеркнул, что, несмотря на бурный период, который пережила его страна, ни одна из исключительных мер не была применена в нарушение принципа недопущения дискриминации по признаку расы. Он также обратил внимание Комитета на приближающуюся 40-ю годовщину восстания в Варшавском гетто, которое послужит напомином народу о трагических последствиях официально проводимой расистской политики.

98. Члены Комитета приветствовали заявление представителя Польши о том, что исключительные меры, принятые правительством, не противоречили законодательным положениям о недопущении расовой дискриминации. Однако один член Комитета подчеркнул, что в своем следующем докладе правительству Польши следует представить более подробную информацию о положении, которое существовало до принятия исключительных мер, и существующем положении, в частности, в отношении осуществления прав, упоминаемых в статье 5 Конвенции. Другой член Комитета, признавая, что ограничение некоторых прав в Польше в связи с введением чрезвычайного положения не затронуло прав граждан на защиту против расовой дискриминации, тем не менее подчеркнул тот факт, что Конвенция лучше всего может быть осуществлена в обстановке повсеместного соблюдения прав человека.

99. Комментируя ссылки на правовые документы, содержащиеся в докладе, в отношении осуществления статей Конвенции, некоторые члены Комитета предложили, чтобы в будущих докладах соответствующие правовые документы приводились полностью в самом докладе.

100. Комитет уделил внимание вопросу осуществления статьи 5 Конвенции. Было предложено представить дополнительную информацию в отношении правовой помощи и условий, в которых осуществляется право на защиту. Касаясь права лиц, которые не говорят по-польски и которые должны предстать перед судом, был задан вопрос о том, работает ли переводчик, предоставляемый во время судебных заседаний, совместно с юрисконсультom, с тем чтобы соответствующее лицо могло получить необходимую правовую консультацию, или же в этом случае предоставляется юрист, владеющий соответствующим языком. В отношении права на свободу передвижения и права покидать любую страну, включая право покидать свою собственную страну и возвращаться в нее, была испрошена информация, с тем чтобы оценить сферу действия ограничений, налагаемых на эти права. Некоторые члены Комитета отметили, что в паспорте может быть отказано не только на основании соответствующей статьи закона о паспортах, но и на основании имеющих важное значение для государства или общества конкретных причин, на которые не делается никаких ссылок ни в одном документе.

/...

Несмотря на заверения в том, что причина отказа в выдаче паспорта должна указываться и что проситель имеет право обжаловать это решение, было найдено странным то, что существуют положения, в соответствии с которыми лицо может быть лишено своего гражданства. В отношении запрета какого-либо конкретного профсоюза и права на создание ассоциаций, было предложено представить информацию о том, будет ли также запрещен любой такой профсоюз, который может быть создан в будущем. В связи с вопросами об осуществлении статьи 5, один член Комитета с удовлетворением отметил, что ограничения, упоминаемые в докладе, были оправданными ввиду исключительных обстоятельств, переживаемых Польшей. Кроме того, он указал, что в статье 4 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах признается, что государства имеют право при исключительных обстоятельствах ограничивать права граждан.

101. В отношении статьи 6 Конвенции было подчеркнуто, что перечисление прав в докладе, хотя и является важным, но оно теряет свое значение, если не представляется подробная информация относительно национальных средств их осуществления. В этой связи, один член Комитета задал вопрос о том, относится ли термин "государственные органы" к административным или юридическим органам. Другой член Комитета, отмечая, что жертвы "ненадлежащего обращения" могут подавать жалобы в государственные органы и имеют право на получение компенсации, выразил мнение о том, что такая компенсация должна включать отмену дискриминационного акта, а также задал вопрос о том, может ли такая жертва подавать апелляционную жалобу в какой-либо компетентный орган. В этой связи предполагается, что термин "ненадлежащее обращение" означает дискриминационное обращение, основанное на расовой или национальной принадлежности.

102. Было предложено представить дополнительную информацию относительно осуществления статьи 7 и защиты национальных меньшинств, особенно белорусского и украинского. Был задан вопрос о том, что означает для этнических меньшинств термин "свобода выбора" в отношении выбора языка преподавания в начальных и средних школах, и кем (учащимися или родителями) осуществляется такой выбор, а также предоставляются ли такие же возможности в школах в смешанных общинах.

103. Другой член Комитета, ссылаясь на акты насилия, мотивированные этническими предрассудками, и шовинистические манифестации в Польше, задал вопрос о том, нанесло ли оппозиционное движение какой-либо вред членам национальных меньшинств во время чрезвычайного положения.

104. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель Польши заявил, что настоящий доклад был подготовлен в ответ на выраженную на предыдущих заседаниях Комитета просьбу о том, чтобы проблемы, касающиеся расовой дискриминации, были представлены

/... .

в контексте прав отдельных лиц. Члены же Комитета выразили свои критические замечания в отношении социального положения в целом. Далее он информировал Комитет об одном изолированном случае расовой дискриминации, который имел место 10 сентября 1981 года, когда группа молодых людей напала на цыганский лагерь. Виновные были привлечены к судебной ответственности и осуждены. Один из обвиняемых был признан невиновным в подстрекательстве к беспорядкам в национальном масштабе. Хотя этот случай широко комментировался в польской прессе, однако он никоим образом не был связан с действиями какой-либо политической группы в этой стране.

105. В отношении вопросов, затрагивающих статью 5, он сказал, что ограничения свободы передвижения и проживания связаны скорее с экономическими и социальными причинами, нежели политическими. Они были вызваны в связи с быстрым процессом индустриализации и были необходимы для того, чтобы предотвратить слишком быстрый рост населения в Варшаве. Имел место ряд ограничений в проживании в за-секреченных районах, однако правительство Польши рассматривает это как нормальное явление. В том что касается лишения польского гражданства, он отметил, что подобные меры не могут быть применены в отношении граждан, проживающих в Польше. Начиная с 1949 года не было случаев, чтобы польские граждане, проживающие за пределами Польши, были лишены своего гражданства, если они не просили об этом. Кроме того, добавил он, подобные случаи не связаны с расовой дискриминацией.

106. Отвечая на вопросы, касающиеся статьи 6, он объяснил, что термин "государственные органы" относится лишь к административным органам; термины "недолжное" или "неправильное обращение" понимаются как включающие расовую дискриминацию, поскольку в польском законодательстве отсутствуют конкретные ссылки на расовую дискриминацию.

107. В отношении вопросов, заданных в связи со статьей 7, он сказал, что существует ряд школ, в которых уроки ведутся на белорусском и украинском языках, а также некоторые уроки ведутся на латвийском языке. В средних школах школьники имеют право выбора между посещением школ, где преподаются эти языки, и изучением третьего языка в дополнение к двум обычно требуемым языкам. Вопрос заключается в параллельном выборе, ибо Польша не имеет официального понятия билингвизма. Он подчеркнул, что исключительные меры, введенные во время объявления военного положения, в одинаковой степени касались всех граждан, и после определенного промежутка времени национальные меньшинства получили право на возобновление культурной деятельности, не связанной с исключительными мерами.

108. В заключение представитель Польши сказал, что те вопросы, на которые он не смог ответить, будут переданы его правительству, с тем чтобы они были приняты во внимание при подготовке следующего периодического доклада. В следующем докладе, добавил он, будет также представлена дополнительная информация о законодательных правах меньшинств и информация по вопросу меньшинств в целом.

Украинская Советская Социалистическая Республика

109. Седьмой периодический доклад Украинской Советской Социалистической Республики (CERD/C/91/Add.20) был представлен представителем подготовившего доклад государства, который сказал, что его страна осуществляет процесс улучшения своего законодательства, с тем чтобы оно соответствовало положениям новой Конституции 1978 года, и что положения этих новых законов в сочетании с предыдущим законодательством обеспечивают правовую гарантию конституционного принципа равных прав для всех граждан, независимо от расовой и национальной принадлежности. В докладе описывается имеющее важное значение введенное в действие в 1981-1982 годах новое законодательство, касающееся положений Конвенции, и дается ответ на основные вопросы, заданные членами Комитета в ходе рассмотрения шестого периодического доклада Украинской Советской Социалистической Республики в 1980 году.

110. Комитет выразил свое удовлетворение докладом, в котором содержится обширная информация о различных мерах, принятых в целях осуществления Конвенции, и представляются соответствующие подробные данные об экономических, социальных и культурных правах и о положении меньшинств и этнических групп в этой стране. Однако было предложено, чтобы следующий доклад был подготовлен в соответствии с руководящими указаниями Комитета.

111. Некоторые члены Комитета затронули вопросы, касающиеся взаимосвязи между международными договорами и внутригосударственным правом Украины. Они интересовались тем, имеет ли преимущество внутреннее законодательство, основывающееся на международных договорах; что произойдет, если будет принят новый закон, противоречащий положениям договора, и будут ли суды иметь возможность осуществлять положения договора независимо от последующего национального закона.

112. В отношении статьи 2 Конвенции члены Комитета выразили заинтересованность в получении более подробной информации о национальных меньшинствах в этой стране. Их интересовало, в частности, какие виды капиталовложений делаются в определенных областях для повышения уровня жизни находящихся в относительно неблагоприятном положении групп населения; были ли заключены соглашения о культурном сотрудничестве со странами происхождения этих национальных групп и поощряется ли посещение стран своего происхождения членами этих национальных групп; какая политика проводится с целью обеспечения того, чтобы такие группы сохраняли свои национальные, этнические и культурные традиции, и, в частности, какая помощь оказывается им в изучении и сохранении своих языков; проводятся ли вступительные экзамены в высшие учебные заведения на украинском или русском языках; существуют ли ограничения и отдается ли предпочтение на основе языка для продвижения на более высокие должности или при получении высшего образования, а также не препятствуют ли каким-либо образом национальным меньшинствам и этническим группам или не разубеждают ли их оставаться в районах, в которых они традиционно проживают.

113. Ссылаясь на статью 3 Конвенции, Комитет выразил удовлетворение тем, что Украинская ССР предоставляет политическую, моральную и материальную поддержку национально-освободительным движениям народов в южной части Африки, а также оказывает финансовую помощь жертвам политики апартеида и расовой дискриминации в этом районе.

114. Касаясь статьи 4 Конвенции, один член Комитета сказал, что важно отметить, что законодательством Украины предусматривается не только уголовная ответственность, но и то, что совершение одного из нарушений, о которых идет речь, лицом, принадлежащим к организованной группе, специально созданной для этой цели, представляет собой отягчающее обстоятельство в соответствии с пунктом 2 статьи 41 Уголовного кодекса. Однако ссылаясь на статью 66 Уголовного кодекса, некоторые члены Комитета интересовались тем, охватывает ли она запрещение незаконных организаций, и предложили представить дополнительную информацию.

115. Со ссылкой на статью 5 Конвенции было заявлено, что достижение мира и согласия среди более чем ста национальностей Украинской ССР стало возможным благодаря социальным и экономическим преобразованиям общества, было отмечено, что кандидаты в законодательные органы избираются различными политическими организациями. Было предложено представить информацию о том, каким образом этот процесс происходит на практике; могут ли избиратели на предварительной стадии отвергнуть кандидата, если они считают, что он не служит их интересам должным образом; все ли организации выдвигают кандидатов, и если какой-либо гражданин, не являющийся членом Коммунистической партии, пожелает баллотироваться на выборах, то не встретится ли он с каким-либо препятствием, и может ли он в этом случае прибегнуть к каким-либо положениям национального законодательства; являются ли назначения кандидатов партийными, профсоюзными и другими организациями окончательными или же они проходят дальнейший отбор; и голосуют ли избиратели за весь список кандидатов или они могут делать выбор между лицами, занесенными в этот список. Было предложено представить дальнейшие разъяснения в отношении права граждан совершать поездки за границу, и, в частности, было предложено представить текст Постановления Совета Министров СССР № 801, которое конкретно регулирует въезд в Украинскую ССР и выезд из нее. Был задан также вопрос о том, предполагает ли урегулирование неисполненных материальных или имущественных обязательств для граждан, обратившихся с просьбой о выезде за границу на постоянное жительство, такое существенное условие, как отказ от всех прав на их собственность. Учитывая тот факт, что Конституция Украинской ССР провозглашает установление нового социально-экономического порядка, некоторые члены Комитета выразили желание получить дополнительную информацию о социально-экономической политике страны и об опыте Украины в предоставлении образования для ее граждан на их родном языке. Были также заданы вопросы относительно свободы вероисповедания и свободы слова, а также права создавать профсоюзы и вступать в них.

II6. В отношении осуществления статьи 6 Конвенции было отмечено, что Гражданский кодекс страны позволяет опубликовать критическую статью, если лицо, публикующее эту информацию, может доказать, что она является точной. Однако, по мнению одного члена Комитета, если в такой критической статье содержится упоминание о национальном происхождении лица, против которого она направлена, то такая статья будет представлять собой одну из форм расовой дискриминации. В этой связи он хотел бы знать, охватывается ли положениями законодательства Украины этот вид расовой дискриминации. Другой член Комитета задал вопрос о том, может ли лицо, которому отказано в каком-либо праве административными властями на основе его этнической или расовой принадлежности или национальности, добиваться отмены административного решения, и может ли лицо, после того как оно обратилось к вышестоящему административному органу и этот орган не ответил на это обращение или отклонил его, обратиться в какой-либо юридический орган с целью добиться отмены касающегося его решения. Один член Комитета просил представить разъяснение относительно роли прокурора, который, по его мнению, обычно является правительственным служащим, в защите прав личности и относительно того, каким образом правительственный служащий может быть беспристрастным в такой ситуации.

II7. Представитель Украинской ССР ответил на вопросы, затронутые Комитетом. В отношении того, являются ли положения международных соглашений, заключенных Украинской ССР или СССР, обязательными для судов Украины, он сказал, что Украинская ССР строго соблюдает принцип *pacta sunt servanda* и что если она подписывает какое-либо международное соглашение, то она выполняет все, а не просто некоторые обязательства по нему. Он сослался на статью 428 Гражданско-процессуального кодекса, которая применяется, если международным соглашением устанавливается правило, отличающееся от правил, содержащихся в законодательстве Украины.

II8. Отвечая на вопрос о том, как распределяются ассигнования на повышение уровня жизни среди различных национальных групп, представитель сказал, что его правительство взяло на себя обязательства удовлетворять материальные потребности населения. Государство постоянно увеличивает свои ассигнования на улучшение здравоохранения, образования и других услуг, предоставляемых населению бесплатно.

II9. В отношении вопроса о требованиях к поступлению в высшие учебные заведения, представитель заявил, что граждане Украинской ССР могут по своему выбору сдавать вступительные экзамены на украинском или русском языках, и, естественно, что граждане других союзных республик могут сдавать экзамены на русском языке. В соответствии с положениями Конвенции и внутренним законодательством при поступлении в высшие учебные заведения не проводится никаких различий по признаку расы, цвета кожи, национальной или этнической принадлежности. Национальные группы или меньшинства имеют связи со странами их происхождения и могут обучаться на своих языках.

/...

120. В отношении избирательного процесса представитель заявил, что в соответствии со статьей 6 Закона о выборах в местные Советы народных депутатов граждане других союзных республик, находящиеся на территории Украинской ССР, пользуются такими же избирательными правами, что и граждане Украинской ССР. Выборы организуются избирательными комиссиями, в которые входят представители общественных организаций, рабочих производственных коллективов и собраний служащих. В соответствии со статьей 10 Закона общественные организации, производственные коллективы и другие органы имеют право назначать кандидатов, однако это не мешает всем гражданам пользоваться избирательными правами независимо от их партийной принадлежности. Лица, не являющиеся членами партии, часто принадлежат к другим организациям, таким как профсоюзные организации или профессиональные ассоциации, которые одинаково имеют право выдвигать кандидатов. В соответствии со статьей 96 Конституции депутаты подотчетны своим избирательным округам и производственным коллективам и общественным организациям, которые их избрали, и, если они не оправдывают доверие своих избирательных округов, они могут быть в любое время отозваны решением большинства избирателей.

121. Что касается права покидать страну, то представитель сказал, что законодательство и нормативные акты Украинской ССР находятся в соответствии с положениями соответствующих международных соглашений, одной из сторон в которых является Украинская ССР, в частности, Международного пакта о гражданских и политических правах. На практике государственные органы Республики не выходят за пределы организации прав, установленных в пункте 3 статьи 12 Пакта. Лицам, имеющим большие договорные или финансовые обязательства, может быть отказано в разрешении покинуть страну, так же как и лицам, участвующим в судебных разбирательствах или отбывающим наказание; лицам, имеющим семейные обязательства, может быть отказано в разрешении покинуть страну, исходя из гуманных соображений. В рамках статьи 5 Конвенции в Украинской ССР не существует законодательства или практики, относящихся к праву покинуть страну, которые дают возможность проводить какую-либо дискриминацию по признакам расы, цвета кожи, национальной или этнической принадлежности.

122. В ответ на вопросы относительно осуществления статьи 6 Конвенции представитель заявил, что в отчетный период не было случаев уголовных процессов против жителей за акты расовой дискриминации. Тем не менее законодательство Украинской ССР предоставляет защиту гражданам, в частности согласно статьям 164 и 172 Уголовного кодекса, если их права нарушаются действиями должностных лиц. Более того, статья 7 Гражданского кодекса предоставляет возможность требовать через суды отказа от заявлений, унижающих честь и репутацию лица. Статья 125 Уголовного кодекса предусматривает наказание в форме тюремного заключения за преднамеренное распространение клеветы, а статья 126 кодекса предусматривает наказание в форме исправительных работ или штрафов за преднамеренное оскорбление лиц. Законы предусматривают обеспечение морального и материального возмещения за нанесенный ущерб.

123. В отношении роли прокурора представитель сказал, что прокурор не является представителем правительства. В соответствии со статьей 162 Конституции его обязанности заключаются в наблюдении за соблюдением законов всеми государственными и местными органами, должностными лицами и гражданами. В соответствии со статьей 165 Конституции органы прокуратуры осуществляют свои права независимо от каких-либо местных органов.

Объединенная Республика Камерун

124. Пятый и шестой периодические доклады Объединенной Республики Камерун, представленные в одном документе (CEDD/C/90/Add.1 и Add.5), были рассмотрены Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя, подготовившего доклад государства, который осветил некоторые пункты докладов и представил Комитету некоторую дополнительную информацию.

125. Члены Комитета с удовлетворением отметили, что этот доклад Объединенной Республики Камерун лучше, чем предыдущие доклады, и что он отражает значительные достижения страны в деле всемирной борьбы за ликвидацию расовой дискриминации. С интересом было отмечено, что правительство поставило перед собой тяжелую задачу пересмотра всех юридических документов и институтов. Члены выразили свою надежду, что Комитету будет представлен полный доклад сразу же после того, как будет завершена эта работа, а также будут представлены тексты декретов и законов, разработанных в целях осуществления положений Конвенции. Отмечая то, что Объединенная Республика Камерун является своего рода микрокосмом Африки, члены Комитета предложили представить дополнительную информацию о демографическом и этническом составе населения, которая необходима для оценки сложного положения в Республике, в различных районах которой проживают мусульмане и христиане, франкоговорящие и англоговорящие группы населения. Наконец, правительству было предложено при подготовке своего следующего периодического доклада руководствоваться руководящими указаниями Комитета, с тем чтобы позволить ему сконцентрировать свое внимание на том, выполняются ли требования Конвенции.

126. В отношении осуществления статей 2 и 5 Конвенции была испрошена дополнительная информация относительно социально-экономической политики правительства, в том числе подробные данные о том, как оно использует свое нефтяное богатство для развития страны и какую роль играет этот фактор в деле сохранения регионального, этнического и культурного равновесия; каким образом различные этнические группы вливаются в основное население страны; какие меры принимаются для защиты более отсталых этнических групп; что делается для того, чтобы уменьшить несоответствие между районами; в какой степени представлены различные этнические группы на местном и национальном уровнях и имеют ли различные этнические группы страны возможность получить образование, необходимое для достижения нужного интеллектуального уровня. Некоторые члены Комитета также интересовались тем, представляют ли беженцы из других африканских стран серьезную проблему, и, если это так, то каким образом эта проблема решается. Было предложено представить дополнительную информацию относительно иностранцев категории рабочих-мигрантов, в частности информацию о том, имеются ли какие-либо соглашения с другими странами относительно рабочих этой категории; включают ли государственные посты, которые доступны для всех иностранцев и жителей Камеруна, военные и высокие политические посты и разрешается ли иностранцам создавать свои собственные культурные ассоциации.

/...

127. Были испрошены разъяснения относительно выполнения пунктов a, d и e статьи 5 Конвенции. Было отмечено, что правовая система Объединенной Республики Камерун главным образом основывается на французском праве, но из британского права была позаимствована система генерального прокурора. В этой связи, некоторые члены Комитета задали вопрос о том, как был осуществлен синтез этих двух правовых систем, и предложили представить дополнительную информацию о судеустройстве и судопроизводстве страны, а также соответствующие документы.

128. Ссылаясь на меры, принятые правительством в отношении экономических, социальных и культурных прав, были заданы вопросы о том, могут ли крестьяне обеспечить экономическое и социальное благосостояние своих семей, какие шаги были предприняты для сокращения безработицы и для стимулирования индустриализации, особенно в отношении мелких предприятий, а также о том, гарантирует ли правительство соответствующий сбыт сельскохозяйственной продукции. Было отмечено, что важно также иметь информацию об уровне грамотности, о правительственных усилиях в области повсеместного создания центров охраны здоровья, особенно в отдаленных районах, и о предоставлении пенсий или создании пенсионных фондов для пожилых людей. Наконец, была испрошена дополнительная информация о том, как на практике осуществляются права профсоюзов и свобода печати, гарантируемые Конституцией.

129. Члены Комитета отметили, что статья 152 Уголовного кодекса Камеруна не полностью охватывает требования статьи 4 Конвенции. Кроме того, статья 241 Уголовного кодекса, предусматривающая наказание "любого лица, нанесшего оскорбление, как это определено в статье 152, расе или религии, к которым принадлежат некоторые граждане или жители" является весьма ограничительной в отношении статьи 4, в которой говорится не о группах людей, а об индивидуумах. Кроме того, из доклада не ясно, на основе каких норм могут быть наказаны члены и руководители ассоциаций, которые создаются исключительно по принципу принадлежности к племени или роду, и налагаются ли какие-либо наказания в случае обнаружения таких организаций.

130. В связи со статьей 6 Конвенции были запрошены новые подробные сведения о том, какими средствами могут воспользоваться граждане в том случае, когда их права нарушаются в результате расистских или дискриминационных действий, и обращаются ли в суд те граждане, которые получают телесное повреждение в результате расовых дискриминационных действий, и могут ли они требовать компенсации.

131. Касаясь статьи 7, члены Комитета запросили представить больше информации в отношении культурно-просветительной деятельности, направленной на борьбу с расистскими предрассудками: например, какое положение в отношении различных диалектов, на которых говорят различные группы населения, какое место они занимают в государственной политике в отношении школ в различных районах, и существуют ли такие районы, в которых некоторые этнические группы не получают достойного внимания. Затребована также информация в отношении мер, предпринимаемых для пропаганды положений Конвенции, Всеобщей декларации прав человека и Устава Организации Объединенных Наций среди населения. Был задан также вопрос о том, что предпринимает правительство для распространения информации о других странах и цивилизациях и какую роль в этих усилиях играют средства массовой информации, подписало ли правительство соглашения о культурном сотрудничестве с другими странами и планирует ли оно создание комиссии прав человека по примеру других стран этого региона, которые имеют такие планы.

132. В ответ на ряд поднятых вопросов представитель Объединенной Республики Камерун указал, что в настоящее время правительство пересматривает свою правовую систему, которая основывается на двойственном англо-французском колониальном наследии; по завершении этой работы ее результаты будут представлены Комитету. Он заявил также, что его правительство предпримет усилия, направленные на претворение общих руководящих принципов Комитета, и предоставит пространные выдержки из статей уголовного кодекса, касающихся различных ограничений. Представитель не смог привести какие-нибудь количественные данные о распределении этнических и лингвистических групп населения на местном уровне. Однако его правительство добивается сбалансированного развития всех районов и обеспечения защиты прав всех групп населения в каждом районе.

133. В области образования его правительство предпринимает усилия к искоренению предрассудков путем преподавания в школах на французском и английском языках и организации передачи просветительских и информационных программ по радио на обоих языках. Аналогичные усилия предпринимаются в университетах, в которых студенты могут выбирать язык обучения. Эти усилия помогли искоренить предрассудки и дискриминацию. Система образования в Объединенной Республике Камерун предназначена помогать всем гражданам добиваться своей цели в области приобретения профессии. В результате проведения кампании по борьбе

/...

с неграмотностью в стране насчитывается около 70 процентов грамотного населения, что является значительным достижением, если учитывать ограниченные ресурсы правительства. Цель среднего образования - помочь студентам самостоятельно зарабатывать себе на жизнь. Если в 60-х и 70-х годах высшее образование носило очень общий характер, то в настоящее время учреждены различные школы профессионального обучения. К ним относятся Национальный политехнический институт и Национальная сельскохозяйственная школа.

134. Касаясь вопроса о беженцах, он заявил, что его страна столкнулась с проблемами беженцев, однако с помощью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Красного Креста эти проблемы были решены. Что касается беженцев из Гвинеи, то некоторые решили остаться в его стране, а большинство из них с помощью УВКБ ООН было репатрировано. В отношении соглашений, касающихся трудящихся-мигрантов, он сказал, что между его страной и Габоном существует подобное соглашение, однако он не в состоянии с уверенностью сказать, существуют ли аналогичные соглашения и с другими странами.

135. В ответ на другие вопросы представитель заявил, что ежегодно правительство устраивает фестивали культуры продолжительностью неделю, которые организуются на местном и национальном уровнях. Развитие местных языков, которых насчитывается очень много, осуществляется в основном через средства массовой информации. Каждая провинция располагает своей собственной радиостанцией, и все программы передач, за исключением национальных новостей, ведутся на местных языках. Принимаются усилия по содействию традиционной культуре, которые, хотя и ориентируются на всех граждан, направлены, в первую очередь, на молодежь, с тем чтобы она могла поддерживать связь с этой культурой.

136. Правительство Камеруна осуществило ряд мероприятий по распространению среди своих граждан информации о расовой дискриминации. Ежегодно перед празднованием дня прав человека радиостанции провинций транслируют программы передач, подготовленные министерством информации и культуры, в которых рассказывается о положении в Южной Африке.

137. И в заключение он заверил Комитет, что в следующем периодическом докладе, который будет подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, будет представлено еще больше информации и что его правительство включит соответствующие тексты, которые запросил Комитет.

/...

Марокко

138. Комитет рассмотрел шестой периодический доклад Марокко (CEDR/C/90/Add.6), а также вступительное заявление, сделанное представителем государства, представляющего доклад. Этот представитель разъяснил позицию его правительства в борьбе с расизмом и особенно подчеркнул, что такая борьба является одним из основных принципов ислама, который всегда ограждал марокканское государство, проповедуя терпение, справедливость и уважение к физическому облику и моральным принципам человека.

139. Комитет поблагодарил правительство Марокко за его четкий и подробный доклад и за содержащуюся в нем очень полезную информацию о беженцах и их положении; о требованиях, которые необходимо соблюсти для получения марокканского гражданства; о правах и свободах, предоставляемых негражданам, и о положении еврейского населения. Некоторые члены с удовлетворением отметили, что правительство Марокко ответило на вопросы, которые, строго говоря, не подпадают под действие Конвенции. Однако Комитет отметил, что доклад не следует руководящим принципам и что он обладает недоработками в том, что касается статей 4 и 6 Конвенции.

140. В отношении статей 1 и 2 Конвенции Комитет выразил удовлетворение по поводу существования добрых отношений между арабским и еврейским населением Марокко. Один из членов Комитета заметил, что в 1947 году в Марокко проживало 200 000 евреев, а в 1967 году - только около 55 000, и спросил, многие ли из тех, кто покинул страну, откликнулись на призыв короля вернуться. Другой член Комитета пояснил, что с созданием государства Израиль в 1948 году многие евреи, жившие в арабских странах, призывались к выезду из этих стран и даже насильно вывозились еврейскими организациями. Он добавил, что евреи как религиозное меньшинство не попадают в сферу действия Конвенции. Однако другой член Комитета в этой же связи заявил, что, согласно докладу, принятие законов в угоду или в ущерб еврейскому населению будет означать дискриминацию среди населения Марокко. Однако это заявление не соответствовало пункту 4 статьи 1 и пункту 2 статьи 2 Конвенции.

/...

I41. Что касается осуществления статьи 4, то Комитет выразил надежду на то, что в следующем докладе будет содержаться информация о конкретных обязательствах, принятых правительством Марокко в соответствии с этой статьей, и о том, каким образом эти обязательства выполняются.

I42. В отношении статьи 5 Конвенции Комитет отметил, что положения марокканского законодательства, регулирующие получение и потерю марокканского гражданства, являются образцовыми. В связи с вопросом о трудящихся-мигрантах была запрошена численность этой группы населения, а также сведения о наличии определенных регламентов, обеспечивающих охрану их условий труда и защиту их прав человека. Кроме того, спрашивалось, наблюдалась ли миграция в Марокко людей негритянского происхождения и каков их статус. Что касается политического убежища, то один член Комитета спросил, имеется ли в Марокко та или иная последовательная политика, или же случаи разбираются на индивидуальной основе. Отмечалось, что, хотя лица, не являющиеся гражданами страны, могут являться членами профессиональных союзов по собственному усмотрению, тем не менее, избираться представителями трудящихся на профсоюзных выборах могут лишь лица, являющиеся гражданами Марокко. Один член Комитета, отметив, что личный статус лиц, не являющихся гражданами страны, определяется принципом правосубъектности и что существуют широкие исключения из применения этого принципа с точки зрения частного права, попросил дальнейших разъяснений. Что касается комментариев в отношении программы социально-экономического развития Сахарского района и учреждения общинных советов, то была высказана просьба включить в следующий доклад информацию о деятельности и функционировании общинной системы; о любых изменениях или коррективах, которые было сочтено необходимым внести после создания этой системы в 1976 году; о том, каким образом выдвигаются кандидаты на выборы в общинные советы; и о том, могут ли они выступать в своем личном качестве, или в качестве частных граждан, или же они должны принадлежать к той или иной партии или другой гражданской политической группе. Один член Комитета выразил заинтересованность в получении информации о критериях, которых придерживается правительство при распределении земли, возвращенной после получения Марокко независимости, а другой член Комитета поинтересовался тем, каким образом Марокко гарантирует своим кочевникам права по статье 5, особенно в отношении развития их культуры.

I43. Комитет запросил конкретную информацию об осуществлении статьи 6. Однако один член Комитета выразил мнение о том, что для частных лиц существует возможность в полной мере пользоваться средствами судебной защиты против актов дискриминации на гражданском, уголовном и административном уровнях; в Верховном суде существует административная палата, которая может налагать меры наказания за акты дискриминации и не просто присуждать финансовое возмещение, но также аннулировать административные решения.

/...

144. Комитет также отметил необходимость в более обширной информации об осуществлении статьи 7. В этой связи были заданы вопросы о том, что делается в Марокко для ознакомления граждан с положениями Конвенции и другими документами о правах человека; о том, проводится ли инструктаж по вопросам прав человека среди конкретных целевых групп, таких, как сотрудники органов по поддержанию правопорядка и педагоги; о том, предусматривает ли система образования в Марокко какую-либо информацию о других культурах, и в частности, о негритянских культурах, существующих в районах к югу от Сахары; и о том, подписало ли Марокко какие-либо культурные соглашения с другими африканскими странами, с тем чтобы содействовать пониманию различных культур и цивилизаций.

145. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель Марокко сказал, что вопросы, касающиеся выполнения статей 4 и 6 Конвенции, будут доведены до сведения его правительства.

146. Возвращаясь к вопросам в отношении выполнения статьи 2 и меньшинств, он сказал, что при существующих законах в Марокко нет необходимости в таких особых мерах, которые могли бы привести к дискриминации.

147. Что касается вопросов в отношении статей 5 и 7, то он заявил, что Марокко предоставило свободу ассоциаций и вероисповедания всем лицам, не являющимся гражданами страны, но некоторые меры, касающиеся их, не удалось включить в национальное законодательство. Марокканские дети знакомятся с целями Организации Объединенных Наций, а углубленные курсы существуют в средних и высших учебных заведениях. Марокко рассматривает себя в качестве смычки между Европой и Африкой, и поэтому большое значение придается культурным и духовным ценностям негритянского населения. Негритянское население в Марокко является полноправной составной частью общества; никаких зарегистрированных данных о том, каким образом или когда в стране появилось черное население, нет. Однако его правительство представит дополнительную информацию по этому вопросу. Что касается возвращения земель, находившихся во владении иностранцев, то он разъяснил, что до получения независимости лучшие земли находились в руках иностранцев. В течение девяти лет, а именно, с 1956 по 1965 год, велись сложные переговоры, в результате которых был установлен правительственный контроль над землями, принадлежащими иностранцам, и они были распределены среди населения, занимавшегося обработкой этих земель. Местному населению, получившему эти земли, была предоставлена помощь, а лицам, у которых эти земли были изъяты, выплачивалась и до сих пор выплачивается компенсация. Что касается общинных советов, то он пояснил, что кандидаты на выборах могут выдвигаться политической партией или профессиональной ассоциацией, либо выступать в своем личном качестве. Единственными требованиями являются наличие марокканского гражданства, достижение определенного

/...

возраста и отсутствие судимостей. Что касается призыва к возвращению в Марокко, с которым король обратился к евреям, то важно не точное число лиц, откликнувшихся на этот призыв, а сам факт такого призыва. Вопросы в отношении выборов в профсоюзах будут доведены до сведения его правительства. В связи с вопросами о культурных мероприятиях, среди групп меньшинств он указал, что в Марокко проводятся религиозные ассамблеи, в которых принимают участие евреи со всего мира; радиопередачи для населения, - помимо евреев, - говорящего на неарабских языках, ведутся на трех основных диалектах. Правительство прилагает усилия по обеспечению перехода кочевых племен к оседлому образу жизни в городских районах, с тем чтобы охватить их медико-санитарным обслуживанием и образованием.

/...

Югославия

I48. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Югославии (CERD/C/91/Add.22), а также вступительное заявление представителя государства, подготовившего доклад, который подчеркнул, что в докладе содержатся ответы на вопросы, возникшие в ходе обсуждения шестого периодического доклада. В этом докладе были представлены данные о демографическом составе населения Югославии, полученные на основе переписи населения 1981 года, а также был подведен итог деятельности по установлению полного равенства между всеми народностями на всех уровнях югославской системы самоуправления. Он указал, что в рассматриваемый период его правительство направило свои усилия на более широкое применение существующего законодательства путем укрепления концепции самоуправления, которое оно рассматривает в качестве основного и неперемного условия содействия осуществлению прав отдельных лиц и достижения полного равенства. Союзное вече Скупщины предложило Вечу республик и краев разработать конкретные мероприятия, способствующие установлению равных прав для всех граждан. Союзному исполнительному вече было рекомендовано рассмотреть пути содействия осуществлению и защиты конституционных прав и свобод и представить Скупщине свои предложения. В заключение он указал на строгое соблюдение Югославией своих обязательств в соответствии с Конвенцией и подчеркнул усилия его правительства, осуществляемые на международном уровне, и в частности в рамках Организации Объединенных Наций, с целью уменьшить расовую дискриминацию и поддержать борьбу против апартеида.

I49. Комитет поблагодарил правительство Югославии за ответы на вопросы, возникшие в связи с обсуждением его предыдущего доклада, и за всеобъемлющую информацию, касающуюся системы самоуправления. Он также высоко оценил безукоризненную пунктуальность представления Югославией своих периодических докладов и выразил благодарность югославскому правительству за то, что для поддержания диалога с Комитетом им было направлено высокое должностное лицо. Кроме того, Комитет выразил удовлетворение по поводу подхода органов власти Югославии к решению проблем, возникающих в результате многонационального состава ее населения. Такой подход мог бы служить примером для других стран и международного сообщества.

I50. Касаясь этнической классификации населения Югославии, в основе которой лежит принадлежность к нациям или национальностям, члены Комитета просили уточнить значение слов "нация" и "национальность" и состав группы граждан, которые объявили себя "югославами", а также разъяснить, каково положение этих граждан в системе самоуправления, строящейся по национальному признаку. Что касается мусульман, которые как представляется, составляют третью по величине группу, то возник вопрос, почему они были классифицированы как национальная, а не религиозная группа и являются ли примерно 100 000 турок, классифицированных отдельно, мусульманами. В этой связи, предположив, что национальная принадлежность устанавливается на основе заявлений самих граждан, один из

/...

членов подчеркнул, что, учтя пожелания определенных национальных групп, Югославия проявила на практике политическую мудрость: демографическая классификация по признаку религиозной принадлежности часто является неизбежной. Кроме того, возник вопрос о том, почему австрийцы и немцы не были классифицированы под одним названием, и было предложено предоставить больший объем информации об албанцах и цыганах.

151. Что касается осуществления Конвенции, то один из членов задал вопрос, включены ли положения Конвенции в югославское законодательство и применяются ли они непосредственно судами.

152. Комитет высоко оценил последовательную политику Югославии в отношении Южной Африки и отметил ее большую роль в борьбе против апартеида в осуществление статьи 3. Однако несколько членов указали, что в докладе можно было бы представить более подробную информацию по этому вопросу, поскольку осуществление статьи 3 Конвенции является продолжительным процессом.

153. Комитет отметил, что в целях ликвидации экономических и социальных диспропорций Югославия выделила ресурсы и специальные фонды недостаточно развитым республикам и автономным краям. В этой связи было подчеркнуто, что для урегулирования разногласий в автономном крае Косово Югославии пришлось направить свои усилия на экономическое развитие этого края путем предоставления ему львиной доли средств, выделенных для недостаточно развитых районов, в виде как федеральных фондов, так и дополнительных ресурсов. Это был мудрый и реалистический подход, который в конечном счете будет содействовать укреплению национальной солидарности. Однако один из членов выразил мнение, что в дополнение к описанию финансовых аспектов можно было бы предоставить больше сведений о фактическом использовании ресурсов в провинции Косово, с тем чтобы дать возможность понять процесс развития в этом крае. Кроме того, возник ряд вопросов в отношении критериев (экономических или этнических), применяемых для определения "республики" и "автономного края"; взаимоотношений автономных краев и федерального правительства; кроме того, возник вопрос о том, играет ли федеральное правительство более важную роль в автономных краях или республиках и существуют ли какие-либо различия в правах республик и автономных краев.

154. Рассматривая систему социалистического самоуправления, члены Комитета подчеркнули, что эта система, несомненно, соответствует Конвенции в том, смысле, что она обеспечивает надлежащее представительство различных этнических групп и исключает возможность дискриминации. Следовало бы предоставить информацию относительно случаев расовой дискриминации, а также возможного недовольства и любых действий, которые предпринимались в контексте функционирования системы самоуправления. Кроме того, следовало бы предоставить сведения об успехах и неудачах Югославии в осуществлении ею национальной политики самоуправления. Что касается порядка принятия решений, то у членов возник вопрос о том, проводится ли при принятии решений в Вече республик и краев

/...

общее или раздельное голосование делегаций республик и краев; каким образом решения, принимаемые самоуправляющимися образованиями, координируются на национальном уровне; кто выделяет средства, необходимые для осуществления решений; и каким образом поддерживается равновесие власти между различными образованиями и районами, с одной стороны, и федеральным правительством, с другой. Кроме того, один из членов поинтересовался, сколько высокопоставленных государственных должностных лиц было набрано на местной основе, а не из федерального государственного аппарата.

I55. Было отмечено, что следовало бы представить больше информации в отношении осуществления статьи 6 Конвенции, касающейся, в частности, средств защиты югославских граждан на юридическом и административном уровнях в случае несоблюдения положений Конвенции.

I56. Представитель Югославии ответил на поставленные вопросы. Поскольку был затронут вопрос об этническом составе населения Югославии, он отметил, что термин "мусульмане" относится не к религиозной группе, а к нации славянского происхождения. Он пояснил, что в состав Югославии входят шесть наций - черногорцы, хорваты, словенцы, сербы, мусульмане и македонцы. Все другие национальные группы называются народностями или "национальными меньшинствами". Мусульмане, в общем, являются представителями мусульманской религии, однако они отличаются от турок. Те, кто объявили себя турками, рассматриваются не в качестве части мусульманской нации, а в качестве представителей отдельной народности, несмотря на то, что они могут по религиозному признаку принадлежать к мусульманам. Поскольку австрийцы и немцы объявили себя представителями разных народностей, они и считаются таковыми. Согласно Конституции большинство наций Югославии имеют свои собственные республики. Однако Босния-Герцеговина населена тремя нациями - мусульманами, сербами и хорватами. В Черногории также проживает ряд народностей, включая албанцев; другая часть албанцев проживает в автономном крае Косово и в Социалистической Республике Македонии. Согласно Конституции все нации и народности равны. Однако ввиду своей большой численности албанцы (1,7 млн.) и венгры (около 425 000) пользуются некоторыми особыми правами в отношении языка.

I57. Хотя еще и имеются предрассудки в отношении национальных групп, и в особенности цыган, для борьбы с ними применяются определенные средства и предпринимаются специальные действия, направленные на улучшение экономического и социального положения цыган. Касаясь соглашения между Югославией и Албанией, он подчеркнул, что всем народностям необходимо иметь связи с культурой страны своего происхождения. Однако он указал на то, что использование албанских учебников в школах с преподаванием на албанском языке привело к возникновению ряда проблем; так, в частности, изложение материала по некоторым предметам, например истории, граничило с навязыванием чуждых идей. Он также добавил, что в следующем периодическом докладе Югославии будут представлены сведения о демографической структуре различных республик и краев, а также более подробная информация о положении цыган.

/...

158. Касаясь политики Югославии по преодолению диспропорций в экономическом развитии районов, он заявил, что недостаточно развитыми в экономическом отношении считаются три республики - Босния-Герцеговина, Македония и Черногория - и один автономный край - Косово. В автономном крае Косово - одном из наименее развитых краев страны - после второй мировой войны наблюдались самые высокие темпы роста. Косово является независимой общиной, входящей в Республику Сербия, и составной частью Югославской федерации. Он имеет свой собственный парламент, правительство, юридическую систему и верховные суды. Согласно Конституции Сербии, только вопросы, представляющие общий интерес, такие как национальная оборона и гражданство, регулируются Скупщиной Сербии. Он подчеркнул, что никакой дискриминации в отношении лиц албанской национальности не существует. Принцип недискриминации является одним из основных принципов Конституции Югославии; терпимость к любым проявлениям дискриминации противоречила бы самим основам построения этого государства. Инциденты в Косово явились результатом деятельности организованных групп, преследовавших цель изменить конституционную систему, нарушить целостность Югославии и разжечь национальную ненависть. Отдельные члены этих групп были наказаны в соответствии с судебными решениями, и положение вновь нормализовалось.

159. Касаясь различий между республикой и автономным краем, он указал, что первая рассматривается Конституцией в качестве государства, а последний в качестве такового не рассматривается. Есть также определенные различия в том, что касается количества представителей в федеральных ведах, хотя края имеют право наложить вето на решения федеральных властей, в особенности на решения по экономическим вопросам. Что касается критериев образования краев, то он заявил, что до создания Югославии Воеводина всегда была отдельным образованием. Косово же было создано после второй мировой войны.

160. Касаясь вопросов о системе самоуправления Югославии, он заверил членов Комитета, что в следующем докладе будет содержаться более подробная информация относительно взаимоотношений между органами управления и советами рабочих, а также между социально-политическими общинами и органами самоуправления.

161. В отношении вопроса об осуществлении статьи 6 Конвенции он сказал, что эта статья полностью выполняется в рамках правовой системы Югославии, поскольку Конвенция стала частью национального законодательства и на нее можно прямо ссылаться в судах.

/...

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

162. Седьмой периодический доклад Соединенного Королевства (CERD/C/91/Add.24) был представлен делегатом государства, подготовившего доклад. Он сообщил Комитету о принятии нового Закона о гражданстве и новых иммиграционных правил, а также о ряде общественных беспорядков, которые имели место в нескольких районах Англии летом 1981 года. Хотя — за исключением, возможно, лишь беспорядков в Брикстоне — они и не были вызваны расовыми причинами, эти беспорядки все же оказали серьезное влияние на отношения внутри общества и в особенности на расовые отношения. Министр внутренних дел назначил лорда Скармена провести расследование причин беспорядков в Брикстоне и представить свои рекомендации. В докладе лорда Скармена были рассмотрены прежде всего вопросы, связанные с деятельностью полиции, и было признано решающее значение взаимоотношений между этническими меньшинствами и полицейскими силами, которые в большинстве своем состоят из белых. Во исполнение рекомендаций лорда Скармена в парламент был внесен новый законопроект. Кроме того, правительство стремится улучшить подготовку полицейских и внести изменения в процедуру рассмотрения жалоб на полицию. Он добавил, что его правительство создало объединенную рабочую группу по изучению путей содействия развитию нормальных расовых отношений путем привлечения к этой деятельности местных властей.

163. Члены Комитета выразили удовлетворение по поводу доклада Соединенного Королевства, в котором содержится не только всеобъемлющая информация, но и ясное и правдивое описание существующих проблем. Он также высоко оценил регулярность представления Соединенным Королевством своих периодических докладов и выразил Соединенному Королевству благодарность за то, что для поддержания диалога с Комитетом им было направлено высокое должностное лицо. Доклад свидетельствует о том, что правительство полностью осознает свои обязательства, вытекающие из Конвенции, и что оно находит в себе мужество признать существование расизма и расовой дискриминации. Хотя в докладе и содержится информация о мерах, разрабатываемых правительством Великобритании в целях ликвидации расовых конфликтов, в нем рассматриваются скорее проблемы, чем их решение.

164. Члены Комитета выразили обеспокоенность по поводу изъятий из положений Закона 1976 года о расовых отношениях. Один из членов, отметив, что этот Закон не распространяется на личные и близкие отношения, указал, что подобное положение приводит к опасной степени гибкости, которая практически равнозначна разрешению дискриминации. В этой связи было подчеркнуто, что изъятия, касающиеся личного права распоряжаться собственностью, вызывают еще большую озабоченность, поскольку они являются, по всей видимости, одним из способов увековечения сегрегированных общин, то есть практики, которая полностью противоречит принципам Конвенции. Один из членов

/...

выразил мнение, что несправедливо ограничивать права иностранных студентов, и предложил предоставить более подробную информацию о нынешнем положении в этой области. Другой член Комитета, хотя и выразил свое несогласие с тем, что изъятия из этого Закона способствуют расовой дискриминации, обратился с просьбой включить в следующий доклад ряд примеров о последствиях этих изъятий. Комитет выразил особое беспокойство в связи с тем, что Закон о расовых отношениях не был распространен на Северную Ирландию якобы вследствие отсутствия расовых проблем и что применяемое там законодательство касается лишь дискриминации по религиозным и политическим мотивам. В этой связи был задан вопрос, не рассматривается ли ирландский народ в качестве отдельной этнической и расовой группы, и было отмечено, что в Северной Ирландии расовые и религиозные проблемы неразрывно взаимосвязаны, и Комитет поинтересовался, можно ли в ближайшем будущем ожидать каких-либо изменений в рамках обязательств, вытекающих из положений Конвенции.

165. Что касается осуществления статьи 2, то Комитет проанализировал расовые беспорядки, имевшие место в 1981 году в ряде районов Англии, поведение некоторых полицейских, а также меры, разрабатываемые или принимаемые английскими властями в связи с этими событиями. Комитет просил предоставить дополнительную информацию о том, как правительство отреагировало на рекомендации лорда Скармена в отношении политики в области функционирования полиции и путей обеспечения более конструктивной роли полиции в поддержании расовой гармонии. Кроме того, Комитет просил предоставить дополнительную информацию о рекомендациях министра внутренних дел по сокращению числа преступлений по расовым мотивам. Несколько членов задали вопрос о том, были ли приняты какие-либо действия против полицейских, которые оказались виновными в проявлении расизма. Ссылаясь на пояснения к имевшим место событиям, один из членов заявил, что подобные расовые беспорядки, независимо от того, являются ли они стихийными или организованными, нарушают право на безопасность отдельных лиц и что их мотивом, возможно, является расчет на подрыв доверия групп меньшинств в целом. Что касается набора полицейских их числа представителей этнических меньшинств, то была выражена надежда, что в следующем периодическом докладе будет указано на значительное увеличение числа представителей этнических меньшинств, набранных для службы в полиции и составляющих часть полицейских сил. Кроме того, был задан вопрос о том, применяется ли процедура отбора потенциальных кандидатов для службы в полиции лишь к представителям групп этнических меньшинств. Что касается ответственности местных властей при решении проблем расовых отношений, то был задан вопрос о том, какими аспектами основных прав граждан занимаются в настоящее время местные власти. Кроме того, было предложено предоставить более подробную информацию, касающуюся выделения субсидий местным властям для удовлетворения особых потребностей иммигрантов; участия групп меньшинств в ассоциациях и проектах местных властей по осуществлению Программы реконструкции старых городских районов.

/...

166. Что касается статьи 3 и информации, предоставленной в отношении Кодекса поведения для компаний, имеющих капиталовложения в Южной Африке, то члены Комитета в целом одобрили эту инициативу. Было отмечено, что, хотя этот Кодекс и является добровольным, содержащаяся в нем информация будет способствовать группам, активно выступающим в Великобритании против апартеида, формировать общественное мнение и, возможно, влиять на политику правительства. Однако один из членов отметил, что этот Кодекс фактически легализует сотрудничество с Южной Африкой, и в этой связи заинтересовался, расширяется или сокращается это сотрудничество. Несколько членов выразили сожаление по поводу того, что Соединенное Королевство — член Международного валютного фонда (МВФ) — не поддержало резолюцию Генеральной Ассамблеи, касающуюся сотрудничества МВФ с Южной Африкой, и не предприняло никаких действий, с тем чтобы не допустить предоставления МВФ займов этой стране.

167. Отмечая тот факт, что законодательство Соединенного Королевства не соответствует полностью статье 4 Конвенции, и, анализируя фактическое положение в отношении осуществления раздела 5 А Закона 1936 года об охране общественного порядка, члены Комитета выразили беспокойство в связи с тем, что, несмотря на критические замечания, сделанные Комитетом ранее, правительство еще не приняло решения относительно изменения положений раздела 5 А Закона об охране общественного порядка. Было отмечено, что, возможно, задержка вызвана пояснительным заявлением о свободе действий в отношении введения законодательства, которое было сделано Соединенным Королевством при подписании Конвенции. Однако Комитет указал на то, что это пояснительное заявление не имеет такой юридической силы, как оговорка, и поэтому оно является неправомерным; он категорически заявил, что осуществление статьи 4 не означает свободу действий и что оно является обязательным, вне зависимости от существования в данный момент расовой дискриминации.

168. Касаясь осуществления статьи 5, Комитет выразил свое удивление по поводу того, что Британский закон 1981 года о гражданстве предусматривает три вида гражданства. В этой связи члены Комитета задали ряд конкретных вопросов. Был задан вопрос о том, действительно ли выходцы из стран нового Британского содружества и Пакистана (НБСП), родившиеся в Соединенном Королевстве, будут иметь полное британское гражданство, включая право голоса, и было предложено уточнить статус оставшейся части населения НБСП, поскольку лицам, имеющим гражданство двух других видов, предусмотренных этим Законом, не предоставляется право проживания в Соединенном Королевстве.

/...

Члены Комитета хотели бы знать, какому числу бывших британских подданных было отказано в праве проживать в Соединенном Королевстве и какое число детей тех, входящих в категорию жителей британских заморских территорий лиц, которые выбрали британское гражданство в момент получения независимости, может остаться без гражданства. Были также запрошены уточнения относительно иммиграционного контроля, а также высказана просьба предоставить ответ на вопрос о том, проявился ли этот контроль в отношении других групп более жестоко, нежели в отношении выходцев из Пакистана и Бангладеш, способствовала ли Ломейская конвенция смягчению этого контроля и применяются ли к лицам, входящим в карибскую этническую группу, те же самые иммиграционные правила, которые применяются к выходцам из НБСП. Один из членов Комитета хотел бы также знать, какая из небелых подгрупп выходцев из НБСП находится в наиболее неблагоприятных, в расовом отношении, условиях и обсуждает ли правительство Соединенного Королевства проблемы иммиграции с соответствующими странами Содружества. В заключение члены Комитета выразили надежду, что следующий периодический доклад будет содержать информацию о том, в какой степени достойные одобрения программы в области образования, подготовки и занятости, осуществление которых было начато властями, принесли пользу находящимся в неблагоприятных условиях общинам и способствовали улучшению их социально-экономического положения.

169. В ходе обсуждения статьи 6 члены Комитета выразили надежду, что последующие доклады будут содержать более подробную информацию о Комиссии по вопросам расового равенства, в частности о ее полномочиях, роли, членском составе, процедуре, а также о шагах и мерах, предпринятых ею в соответствии с Законом 1976 года о расовых отношениях. Члены Комитета хотели бы знать, внесла ли Комиссия на рассмотрение парламента какие-либо рекомендации, предусматривающие пересмотр изъятий из этого Закона. Комитет хотел бы получить информацию и о том, какое место (*locus standi*) занимает Комиссия по отношению к британским судам в тех случаях, когда нет необходимости принимать какие-либо меры в соответствии с Конвенцией, но можно это сделать в соответствии с британским законодательством. Желательно получить дополнительную информацию и о планах, которые правительство могло бы разработать в целях оценки деятельности Комиссии, а также о том, была ли проведена независимая оценка с целью выяснить мнение групп меньшинств относительно функций Комиссии. Один из членов Комитета привлек внимание к тому факту, что подстрекательство к расовой ненависти является уголовным преступлением, которое может расследовать Генеральный прокурор, в то время как другие преступления расового характера, квалифицируемые как гражданские правонарушения, рассматриваются Комиссией. Было подчеркнуто, что, поскольку контроль за исполнением законов, касающихся расовой дискриминации, возложен на Комиссию, следует предположить, что были приняты меры к тому, чтобы Комиссия могла осуществлять свою деятельность в полной независимости от правительства. Было запрошено разъяснение относительно того, к какой категории органов — административным или судебным — относятся независимые апелляционные власти, в задачу которых входит рассмотрение случаев, когда иммигрантам отказано во въезде в страну.

/...

170. Рассматривая вопрос о деятельности, осуществляемой Соединенным Королевством во исполнение статьи 7, Комитет принял к сведению, что правительство активно поддержало организацию фестиваля, посвященного Индии, и делает все возможное для воспитания молодежи в духе расовой терпимости. Позитивным шагом является и создание Комитета по изучению вопросов образования детей представителей этнических меньшинств. В этой связи была запрошена информация о том, какие шаги предпринимаются в плане обеспечения этим детям доступа к университетскому образованию, — шаги, направленные на обеспечение им равных возможностей с другими детьми. Члены Комитета хотели бы также знать, что предпринимается для того, чтобы ввести различные языки в учебный процесс в тех школах, где обучаются учащиеся, представляющие этнические меньшинства. В следующий периодический доклад следует включить подробную информацию о том, как местные власти выполняют рекомендации центрального правительства и каким образом в британских школах воспитывается уважение к религиозным и моральным ценностям других рас.

171. Что касается содержащейся в докладе информации о зависимых территориях, то ряд членов Комитета выразили удивление тем, что в докладе идет речь лишь о Бермудских островах и нет никаких обстоятельных данных относительно осуществления Конвенции в других зависимых территориях. Такая информация, как было отмечено, представила бы интерес и облегчила работу Комитета. Один из членов Комитета выразил разочарование в связи с тем, что в докладе ничего не говорится ни о недавнем конфликте, поставившем под угрозу мир и безопасность латиноамериканского континента, ни о нынешнем положении на Фолклендских (Мальвинских) островах, в частности о судьбе аргентинских жителей островов в период после конфликта. В связи с этим он хотел бы получить подробную информацию о намерениях правительства Великобритании относительно будущего этих островов.

172. В ответ на вопросы, заданные членами Комитета в связи с Законом о расовых отношениях, представитель Соединенного Королевства сказал, что для обеспечения применения принципов Конвенции в Северной Ирландии был принят ряд законодательных мер и что права человека в Северной Ирландии обеспечена большая защита, чем в какой-либо другой части Соединенного Королевства. Проблема дискриминации в Северной Ирландии может быть наилучшим образом устранена путем принятия законодательных мер в отношении политической или религиозной дискриминации. До сих пор в Северной Ирландии не выдвигалось требований о введении нового законодательства в целях борьбы с расовой дискриминацией: если это произойдет или если число иммигрантов будет расти, Соединенное Королевство прибегнет к поиску законодательных мер, исходя из своего толкования выражения "законодательные меры, в зависимости от обстоятельств", содержащегося в пункте 1d статьи 2 Конвенции. Что касается изъятий из Закона о расовых отношениях, касающихся, в частности, области личных или близких отношений, то он подчеркнул тот факт, что его правительство считает изъятия необходимыми для установления

/...

равновесия между личными свободами и правительственными ограничениями. Комиссия по вопросам расового равенства, являющаяся независимым органом, в обязанность которого входит изучение законов, выступит в течение этого года с рядом предложений, однако ему не известно, будут ли они содержать рекомендации об отказе от изъятий из Закона. Он уточнил, что до сих пор не поступало никаких жалоб, связанных с последствиями изъятий из Закона о расовых отношениях, и что правительство возобновило права иностранных студентов на получение стипендии. Говоря о недавних гражданских беспорядках в Соединенном Королевстве, он информировал Комитет о том, что лица, которые приняли участие в этих беспорядках и совершили уголовные преступления, были наказаны. Тогда как в Брикстоне большинство правонарушителей были черными, в других городах виновниками уголовных преступлений были как черные, так и белые; однако недовольство было направлено против полиции, а не являлось результатом проявления расовых антагонизмов. Он указал, что одним из путей пресечения проявлений расизма среди сотрудников полиции является набор в кадры полиции представителей этнических меньшинств. С момента составления доклада число представителей этнических меньшинств среди сотрудников полиции увеличилось на 35 процентов и к концу 1982 года общее число сотрудников-представителей меньшинств составило 459 человек, причем официальная политика состоит в развитии этой тенденции. В этой связи он подтвердил, что широкое применение нашел принцип отбора потенциальных кандидатов для службы в полиции, направленный на предотвращение набора лиц, склонных к проведению расовой дискриминации. Что касается политики местных органов власти в распределении услуг, то он отметил, что некоторые местные органы власти нанимают специалистов по расовым отношениям, дающих консультации относительно услуг, необходимых для местных этнических групп. Что же касается реакции правительства на доклад лорда Скармена о беспорядках в 1981 году, то правительство принимает меры по оказанию специальной экономической помощи затронутым районам, с тем чтобы ликвидировать корни беспорядков.

173. Касаясь статьи 3 Конвенции и принятого в Европейском экономическом сообществе (ЕЭС) Кодекса поведения для компаний, имеющих капиталовложения в Южной Африке, он отметил, что Соединенное Королевство рассматривает статью 3 как применимую на территории государств-участников Конвенции и что оно приняло необходимые меры в соответствии с Законом о расовых отношениях. Голосование Соединенного Королевства по резолюции Генеральной Ассамблеи относительно займа МВФ Южной Африке не затрагивает вопроса осуществления Конвенции и поэтому не имеет отношения к работе Комитета.

174. Объясняя заявление, сделанное Соединенным Королевством при присоединении к Конвенции и касающееся статьи 4, он сказал, что его правительство сознает необходимость предотвращения того отвратительного преступления, которое заключается в подстрекательстве к расовой ненависти, однако проводит различие между таким преступлением и формами письменных или устных выступлений, которые не представляют

/...

собой подстрекательства. Тем не менее в настоящее время пересматриваются как Закон об охране общественного порядка, так и положения, касающиеся подстрекательства. Пересмотр длится уже долгое время, но ведь эти вопросы отличаются сложностью и имеют первостепенное значение для демократического общества. Тем не менее он информирует свое правительство о выраженной Комитетом озабоченности.

175. Обращаясь к вопросам, поднятым в связи с осуществлением статьи 5, он информировал Комитет, что существует целый ряд причин, объясняющих сокращение темпов роста численности всех подгрупп НБСП, за исключением подгрупп, включающих выходцев из Пакистана и Бангладеш. Рост численности подгрупп, включающих выходцев из Пакистана и Бангладеш, в значительной мере является следствием естественного прироста населения, а не увеличения числа иммигрантов. Сыграл свою роль и исторический фактор: иммигранты из этих районов обычно прибывали в Великобританию одни, не имея возможности привезти с собой свои семьи; семьи приехали в конце десятилетия, в результате чего выросли показатели, отражающие численность этих подгрупп. Такое положение не характерно для других стран, из которых прибывают иммигранты. Численность населения, относящегося к группе лиц карибского происхождения, также выросла за счет естественного прироста. Ни на каком этапе к карибской этнической группе не применялись отдельные иммиграционные положения, и Ломейская конвенция не имеет к этому случаю никакого отношения. Что касается вопроса о возможности определения различий в положении различных подгрупп, связанных с расовым происхождением, то можно сказать, что азиатская община, в частности, отличается плохим знанием языка. Что же касается законов о гражданстве, то правительство намеревается провести оценку Британского закона 1981 года о гражданстве, выяснив прежде, как он действует на практике, и представит информацию по этому вопросу в своем следующем докладе Комитету. Что касается количества лиц, которым отказано в праве проживать в Соединенном Королевстве на основании нового Британского закона о гражданстве, то таких лиц не существует. Закон не затронул никаких прав на иммиграцию, полученных до января 1983 года; в нем лишь сделана попытка упорядочить определение категорий лиц, имеющих право на иммиграцию, и лиц, не имеющих такого права. Правительство, конечно же, вновь рассмотрит положение, касающееся гражданства детей. Что касается жителей Соединенного Королевства, прибывших из Пакистана, то, как он отметил, одни являются гражданами Соединенного Королевства, а другие сознательно сохранили свой статус граждан Содружества. Тем не менее все лица, которые как граждане Содружества удовлетворяют требованиям постоянного проживания, имеют право участвовать в проходящих в рамках Содружества выборах.

176. Что касается статьи 6 Конвенции, то члены Комиссии по вопросам расового равенства действительно определили свою позицию относительно роли Комиссии, и эта позиция находит отражение в ее докладах. Оценкой роли Комиссии занимаются министерство внутренних дел и специальный комитет парламента; этот специальный комитет в течение предыдущего

/...

года выполнил такую оценку и высказал ряд критических замечаний в адрес Комиссии. Комиссия в настоящее время проводит реорганизацию своей административной структуры в свете этого доклада. Помимо процедуры проведения официальных оценок существует практика, заключающаяся в том, что представители групп меньшинств направляют письма по вопросу о работе Комиссии в адрес министерства внутренних дел. Он информировал Комитет о том, что в соответствии с иммиграционными правилами лица, получившие отказ в праве на въезд в Соединенное Королевство или высланные за его пределы, могут подать апелляцию арбитру, являющемуся административным лицом, а не судьей. Решение этого арбитра может быть передано в виде апелляции в административный трибунал, находящийся под юридическим надзором Верховного суда.

177. Осуществлению целей статьи 7 Конвенции в значительной мере способствовало проведению фестиваля, посвященного Индии и способствовавшего лучшему пониманию Индии и ее культуры гражданами Соединенного Королевства. В этой связи он отметил, что были разработаны программы, направленные на ознакомление коренных жителей Великобритании с культурой и нравами различных этнических групп, проживающих в одной с ними стране. Что касается масштабов обзора, осуществляемого Комитетом по изучению вопросов образования детей этнических меньшинств, то, как он отметил, этот обзор ограничивается вопросами начального и среднего образования. Во многих районах страны, особенно там, где проживает значительное число иммигрантов, местные органы, занимающиеся вопросами образования, организуют подготовительные курсы, призванные облегчить доступ в конкретные высшие учебные заведения.

178. Касаясь вопроса, связанного с зависимыми территориями, он сообщил, что проинформирует представителей территорий о проявленном Комитетом интересе к этому вопросу и примет меры к тому, чтобы в восьмом докладе содержалась более подробная информация по данному вопросу. Что касается замечаний относительно Фолклендских островов, то они, как представляется, затрагивают политическое будущее островов и поэтому не имеют отношения к мандату Комитета. Тем не менее власти Фолклендских островов будут ознакомлены со всеми конкретными вопросами, имеющими отношение к осуществлению Конвенции. Однако он хотел бы обратить внимание членов Комитета на пункт 2 статьи 1 Конвенции, который, по его мнению, применим в данном случае.

/...

Белорусская Советская Социалистическая Республика

179. Седьмой периодический доклад Белорусской ССР (CERD/C/91/Add.23) представлен представителем государства-участника, который указал, что доклад подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета и с должным учетом результатов рассмотрения Комитетом шестого периодического доклада. Представитель подчеркнул, что принятие в 1978 году новой Конституции вызвало необходимость продолжения разработки и совершенствования законодательства и принятия, в частности, "Закона о судеустройстве Белорусской ССР" и "Закона о выборах районных (городских) народных судов Белорусской ССР", которые послужат дальнейшему укреплению правовых гарантий национального и расового равенства. В Организации Объединенных Наций и в других международных организациях Белорусская ССР по-прежнему последовательно выступает за ликвидацию всех форм расовой дискриминации и апартеида, а также идеологий, основывающихся на расовой ненависти и превосходстве. Она также активно участвовала в осуществлении программы Десятилетия действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией и Программы деятельности на вторую половину Десятилетия.

180. Члены Комитета высоко оценили деятельность правительства Белорусской ССР в усилиях по поддержанию тесных отношений с Комитетом и с удовлетворением отметили его участие в борьбе против расизма и расовой дискриминации.

181. В отношении статей 2 и 5 Конвенции было отмечено, что то внимание, которое Белорусская ССР уделяет удовлетворению социально-экономических потребностей населения в качестве одного из факторов ликвидации расовой дискриминации, необходимо учитывать и развивающимся странам. Была выражена просьба, чтобы в следующем докладе были определены относительно менее развитые районы со смешанными этническими группами и было сказано о специальных программах, осуществляемых в этих областях для защиты прав населения и для повышения их уровня жизни в целях их вовлечения в общий процесс развития страны. Было задано несколько вопросов относительно демографического состава Белорусской ССР, в частности в отношении еврейского населения, численность которого считалась достаточной для того, чтобы оправдывать создание специальных учреждений для меньшинств. В этой связи возник вопрос о том, что конкретно понимается под термином "язык данной местности"; признаны ли эти языки или "язык данной местности" означает, что на этом языке говорит какой-то минимум населения. Касаясь статьи 159 Конституции, в которой говорится, что "судопроизводство в Белорусской ССР ведется на белорусском или русском языках или на языке большинства населения данной местности", был задан вопрос, является ли это выражение определением или под этим термином подразумевается любой язык, на котором говорит значительное большинство населения, и считается ли таким языком один из языков, на котором ведется обучение. В связи с другим положением той же статьи, в котором говорится, что участвующим в деле лицам, не владеющим языком,

/...

на котором ведется судопроизводство, обеспечивается право полного ознакомления с материалами дела, был задан вопрос, какие критерии используются для выяснения того, знает ли лицо язык, изложены ли эти критерии в законодательных актах, кому принадлежит право решать вопрос о знании языка данным человеком - судье или этому лицу.

182. Несколько членов Комитета указали, что Белорусская ССР борется со всеми проявлениями расовой дискриминации, какую бы форму они ни носили, и выполняет свои обязательства в соответствии со статьей 3 Конвенции. Оказываемая ею моральная и материальная поддержка, как на двусторонней, так и на многосторонней основе, содействует общемировой борьбе против расизма и апартеида, а ее поддержка решений Совета Безопасности и резолюций Организации Объединенных Наций способствует изоляции режима апартеида Южной Африки.

183. В отношении статьи 4 Конвенции было обращено внимание на статью 71 Уголовного кодекса, в которой предусматривается, что пропаганда или агитация с целью возбуждения расовой или национальной вражды или розни наказуема. Некоторые члены спрашивали, полностью ли отвечает данная статья всем требованиям пунктов а) и б) статьи 4, особенно в связи с подчеркиваемой в этих пунктах необходимостью пресечения любого подстрекательства к разжиганию расовой дискриминации и запрещения организаций, поощряющих расовую дискриминацию или подстрекающих к ней. Другой член Комитета отметил, что положения этих подпунктов не включены формально в статью 71, однако антирасистская направленность законодательства не оставляет никакого сомнения в том, что статья 4 полностью осуществляется. Однако всем странам необходимо недвусмысленно запретить такую деятельность и организацию и привести национальное законодательство в соответствие с требованиями Конвенции.

184. В отношении статьи 5 Конвенции было отмечено, что, как следует из доклада, многое было сделано для обеспечения социального и экономического равенства всех национальностей и этнических групп в Белорусской ССР. Для этого потребовалось перестроить экономическую и политическую структуру страны в рамках конструктивной политики ликвидации остатков прошлого и налаживания отношений дружбы между всеми народностями. Однако хотелось бы получить более подробную информацию об осуществлении пункта е) (v) и (vi) статьи 5 и, в частности, о специальной программе языковой подготовки и о мерах по обеспечению участия всех народностей в культурной жизни страны. Было замечено, что статья 48 Конституции, которая предусматривает свободу слова, печати и собраний, содержит весьма существенное ограничение, поскольку эта свобода может осуществляться в соответствии с интересами народа и для укрепления и развития социалистической системы. Было задано несколько вопросов в отношении политических и культурных прав в Белорусской ССР и, в частности, как разрешаются вопросы, связанные со свободой передвижения и проживания граждан и

/...

какие ограничения могут налагаться на свободу передвижения и проживания внутри страны и за ее пределами; разрешено ли заниматься религиозной пропагандой; и не является ли на деле религиозное образование объектом некоторых специальных ограничений. Была запрошена дополнительная информация о положениях Закона о выборах в Верховный Совет Белорусской Советской Социалистической Республики и о практическом применении санкций в соответствии с этим Законом. Был задан вопрос, каковы гарантии того, что судьи являются независимыми и компетентными, и есть ли какой-нибудь законодательный акт, предусматривающий меры по формированию у них таких качеств. В отношении еврейского населения Республики был задан вопрос, могут ли евреи сохранить свой родной язык - иврит или идиш, - и имеют ли они реальные возможности для того, чтобы изучать эти языки и обучаться на них и пользоваться культурой этих языков.

185. В связи со статьей 6 Конвенции была сделана ссылка на положения Конституции о возмещении ущерба, причиненного гражданину незаконными действиями государственных и общественных организаций, а также должностных лиц, и гарантий права граждан обращаться с жалобами на действия должностных лиц и государственных или общественных организаций; задавался также вопрос, применимы ли эти положения в отношении ущерба, причиненного отдельными лицами; каковы точные положения закона, касающиеся апелляции в суде; и существует ли какой-либо административный или юридический орган, который возмещал бы ущерб, причиненный гражданину Республики. Было выражено мнение о полезности приложения к следующему докладу текста Указа Президиума Верховного Совета от 18 мая 1981 года "О возмещении ущерба, причиненного гражданину незаконными действиями государственных и общественных организаций, а также должностных лиц при исполнении ими служебных обязанностей".

186. В отношении пункта 7 Конвенции была высказана просьба о предоставлении статистических данных, отражающих степень охвата представителей всех национальностей различными видами образования и степень их участия в культурной жизни в целом. Отмечая, что вопросы, связанные с борьбой против расизма и расовой дискриминации, включены в программы средних школ и высших учебных заведений Республики, члены выразили желание получить более подробную информацию в отношении этих программ. Была также запрошена информация о компонентах какой-либо из программ, разработанных для развития взаимопонимания между народами и для более полного осознания ими своих прав и обязанностей, а также о мерах, предпринимаемых для ознакомления с положениями Конвенции должностных лиц и населения вообще.

187. В ответ на вопросы членов Комитета представитель Белорусской ССР подчеркнул в отношении осуществления статьи 4 Конвенции, что все белорусские граждане равны перед законом. Принцип равенства изложен в Конституции и гарантируется во всех сферах жизни. Любое

/...

нарушение прав граждан наказуемо по закону. Затем он обратился в этой связи к некоторым конкретным статьям Уголовного кодекса Республики и заявил, что в Белорусской ССР не может существовать организации, целью которой является подстрекательство к расовой дискриминации, поскольку государственное законодательство требует, чтобы все организации были зарегистрированы властями и чтобы их уставы соответствовали Конституции Республики.

188. Обращаясь к вопросам в связи со статьей 5 Конвенции, представитель представил некоторые конкретные данные о демографическом составе Республики и отметил, что в процессе обучения преподается 3 языка: белорусский, русский и один иностранный язык, который обучающиеся свободны выбирать из следующих языков: английский, французский, испанский и немецкий. Школа с обучением на данном языке организуется на основе двух факторов: концентрация населения данной национальности и желание родителей в отношении посещения такой школы детьми. В настоящее время в Белорусской ССР насчитывается около 8 000 школ, во всех из которых обучение является бесплатным. Что касается вопроса о передвижении лиц, то граждане имеют право на выбор своего места жительства и места работы, но у них нет необходимости выезжать за пределы страны для того, чтобы найти работу или получить образование. В отношении функционирования судопроизводства в Белорусской ССР он пояснил, что все судьи и народные заседатели являются выборными и могут быть отозваны в законном порядке. Беспристрастность судей и судов гарантируется на всех уровнях. Конституцией предусматривается, чтобы участвующие в судебном разбирательстве лица не испытывали языковых трудностей, и в соответствии со статьей 37 Уголовно-процессуального кодекса решения могут пересматриваться, если на практике возникнут такие проблемы. Решения в отношении того, на каком языке вести судопроизводство, в основном принимает суд, но в этой связи проводятся консультации с ответчиком и его или ее адвокатом. В ответ на вопрос о развитии наименее развитых районов Республики представитель указал, что в Белорусской ССР действует система государственного экономического планирования, что обеспечивает равное развитие всех районов Республики. В Республике не имеется отсталых регионов или районов, и предпринимаются все усилия по предотвращению возникновения таких явлений, которые помешали бы развитию какой-либо отдельной национальности или группы в Республике.

189. В отношении статьи 6 Конвенции представитель подробно остановился на конкретных статьях Уголовного кодекса и Конституции. Граждане Белорусской ССР имеют право на возмещение ущерба, причиненного незаконными действиями государственных организаций и лиц, и в соответствии со статьей 5 Основ Гражданского судопроизводства Союза ССР и союзных республик имеют право подавать в таких случаях в суд.

/...

190. В отношении статьи 7 Конвенции представитель заверил Комитет в том, что в программах учебных заведений всех уровней предусматривается изучение международных документов по вопросу о правах человека и ликвидации расовой дискриминации. Большое внимание уделяется этому вопросу средствами массовой информации, существует организованная система юридических консультаций в крупных и небольших городах по всей Республике, в которых квалифицированные юристы выступают с лекциями и консультациями в отношении юридических норм по вопросу ликвидации расизма и расовой дискриминации и отвечают на вопросы общественности. Радио и телевидение освещают роль международных организаций в этом отношении и ту роль, которую играет в них Белорусская ССР, а также информируют о проведении таких мероприятий, как Международный день солидарности с борющимся народом Южной Африки и День Намибии.

Гаити

191. Пятый периодический доклад Гаити (CERD/C/89/Add.2) был рассмотрен Комитетом после вступительного заявления представителя, который указал, что в докладе его правительства ставится цель отразить меры, принятые на Гаити в соответствии с замечаниями и рекомендациями, высказанными членами Комитета в ходе рассмотрения ими четвертого периодического доклада Гаити. Поэтому в нем содержатся выдержки из Декрета от 27 февраля 1974 года о приобретении гаитянского гражданства и текст Декрета от 4 февраля 1981 года о ликвидации всех форм расовой дискриминации, в соответствии с которым действующие на Гаити положения уголовного права приводятся в соответствие с международными конвенциями, подписанными и ратифицированными правительством Гаити.

192. Выступая с замечаниями по докладу Гаити, некоторые члены отметили, что доклад строго не следует принципам, установленным Комитетом, и не содержит ответы на вопросы, заданные в ходе рассмотрения четвертого периодического доклада Гаити. Была запрошена информация относительно этнического состава Гаити на основе данных последней переписи населения. По мнению одного из членов Комитета, большинство проблем Гаити по осуществлению Конвенции связано с уровнем ее социально-экономического развития. Поэтому существует насущная необходимость более коренного изменения социальной структуры страны, обеспечения социального и расового равенства, более справедливого распределения богатств, большей свободы выражения и большего доступа к товарам и услугам. Тяжелым социально-экономическим бременем является нелегальная эмиграция; была запрошена информация об успешности мер, предпринимаемых правительством для борьбы с причинами такой эмиграции.

193. В отношении статей 1 и 2 Конвенции некоторые члены Комитета хотели бы знать, что означает термин "урожденный гаитянец" и какие особые преимущества дает этот статус в соответствии со статьей 16 Конституции. Был задан вопрос, могут ли эти преимущества привести к возникновению случаев дискриминации по признаку расы, цвету кожи, национальности или этнического происхождения. Один из членов

/...

Комитета заявил, что он не понимает цели статьи 6 Конституции, в соответствии с которой в некоторых случаях снижается минимальный период проживания, необходимый для получения гаитянского гражданства, и выразил удивление по поводу того, не может ли это также вызвать проявление расовой дискриминации, как она понимается Конвенцией. Он спросил также, намеревается ли правительство осуществлять процесс планового развития. Если это так, то есть ли конкретные регионы, для которых в плане установлена более высокая приоритетность и предусмотрен более высокий объем капиталовложений в связи с их отсталостью.

194. Что касается реализации статьи 3 Конвенции, то было отмечено, что правительство Гаити достигло здесь весьма хороших показателей.

195. Касаясь статьи 4 Конвенции, некоторые члены приветствовали принятие декрета от 4 февраля 1981 года, который вполне отвечает требованиям указанной статьи. Вместе с тем, как отмечали другие члены, этот декрет не распространяется на случаи подстрекательства к расовой дискриминации, в отличие от актов расовой дискриминации; в нем предусматривается штраф, однако не объявляются вне закона, как того требует Конвенция, организации, которые проводят расовую дискриминацию или подстрекают к ней, хотя по крайней мере должностные лица привлекались к ответственности согласно положениям статьи 4с Конвенции. Отмечалась также недопустимость посягательства на свободу высказывания мнений, поскольку это противоречило бы всем демократическим принципам уголовного права.

196. В отношении статьи 5 Конвенции отмечалось, что декрет от 5 апреля 1982 года предусматривает обязательное преподавание креольского языка во всех начальных школах страны. В этой связи был задан вопрос, что поскольку государственным языком является французский язык, на какой ступени дети, говорящие на креольском языке, начинают изучать французский язык и оказывается ли таким детям специальная помощь в изучении французского языка, с тем чтобы они не оказались в неблагоприятном положении при получении работы. Члены также интересовались, каким статусом обладает креольский язык, то есть является ли он обязательным для органов местного управления или же и на этом уровне официальным языком остается французский. В последнем случае вполне уместно было бы задать вопрос, предоставляются ли услуги переводчика в судах для лиц, которые не знают французского языка. Члены интересовались также показателями неграмотности в сельской местности по сравнению с показателями неграмотности в городах, а также мерами, которые предпринимаются для повышения уровня грамотности.

197. Что касается декрета от 7 марта 1978 года, по которому были введены две системы образования, то здесь можно понять необходимость обеспечения грамотности среди сельского населения, однако такая двойственность может со временем привести к дискриминации среди различных слоев населения. Более того, сохранение такой системы в течение продолжительного времени может противоречить положениям Конвенции. Что касается положений подпункта e (ii) статьи 5 Конвенции, то здесь отмечалось, что статья 24 Конституции Гаити гласит, что "каждый трудящийся принадлежит к профсоюзу в своей отрасли", и был задан вопрос о том, организуются ли профсоюзы правительством и поэтому не имеют полной самостоятельности, что в данном случае можно понимать как отсутствие

/...

права на создание профсоюзов. Один из членов поинтересовался, является ли Гаити участником Конвенции МОТ о равной оплате труда. Необходимо также получить более подробную информацию относительно политических партий в Гаити. В частности, был задан вопрос о том, сколько в стране партий, сколько партий входит в состав правительства и сколько партий представлено в Национальном собрании. Кроме того, членами Комитета были заданы вопросы относительно соблюдения прав человека в целом.

198. В отношении статьи 6 Конвенции было с удовлетворением отмечено, что пострадавшая сторона имеет возможность обратиться непосредственно в компетентный суд и что для получения компенсации с гражданским иском можно обращаться в суд по гражданским делам. Вместе с тем был задан вопрос, облегчается ли доступ в суд в виде, например, бесплатной помощи юриста.

199. В отношении статьи 7 Конвенции было отмечено, что проводимая в Гаити политика в области образования, как она изложена в докладе, удовлетворяет одному из важных положений этой статьи и что были приняты широкие практические меры по распространению панамериканизма. Вместе с тем была запрошена дополнительная информация относительно популяризации прав человека и преподавания курсов культуры, цивилизации и религии других стран. В частности, был задан вопрос о том, распространяются ли идеалы Организации Объединенных Наций и положения Конвенции среди преподавателей и должностных лиц; имеются ли ассоциации содействия Организации Объединенных Наций или клубы ЮНЕСКО в Гаити, которые занимались бы пропагандой прав человека, закрепленных в различных документах Организации Объединенных Наций; и играют ли средства массовой информации конкретную роль в содействии распространению прав человека или идеала национальной всеобщности.

200. Отвечая на заданные вопросы, представитель Гаити заверил Комитет в том, что его правительство учтет высказанные замечания и будет продолжать свой диалог с Комитетом. Что касается установления пятилетнего периода, в течение которого натурализованные граждане не могут осуществлять свои политические права, то он подчеркнул, что это ограничение носит временный характер и распространяется только на политическую сферу. Помимо отдельных весьма редких исключений, таких, например, как невозможность занимать пост президента Республики, натурализованные граждане не подвергаются каким-либо другим ограничениям. При рассмотрении предыдущего периодического доклада представитель Гаити уже дал исчерпывающий ответ на вопросы, касающиеся профсоюзов в его стране. Представитель подчеркнул, что преподавание креольского языка в школах Гаити было введено в результате изучения этого вопроса в течение более 50 лет. Это решение имеет большую важность ввиду того, что на креольском языке говорит все население Гаити, а также ввиду культурного значения этого языка для жизни большинства населения. Обучение креольскому языку не исключает преподавания французского языка; наоборот, власти Гаити пытаются добиться

/...

состояния "мирного сосуществования" между этими двумя языками. Касаясь вопроса о коренных причинах эмиграции гаитян, он подчеркнул то обстоятельство, что Гаити имеет малые площади пригодных для обработки земель по сравнению с большой численностью населения. Правительство ввело краткосрочные и долгосрочные проекты, направленные на придание нового импульса экономике Гаити, и информация об этих проектах будет включена в последующие доклады.

Лесото

201. Пятый и шестой периодические доклады Лесото, представленные в одном документе (CERD/C/90/Add.2), были внесены представителем докладывающего государства, который заявил, что работа Комитета имеет большое значение для его страны. По исторической случайности Лесото оказалось в окружении страны, в которой расизм возведен в ранг государственной политики, и поэтому на его страну, которая сама не является расистской, апартеид оказывает сильное влияние, и его страна остается приверженной борьбе с этим ужасным преступлением. Как видно из доклада, в законодательстве Лесото не было каких-либо изменений в отношении борьбы с расовой дискриминацией. Поэтому было решено объединить пятый и шестой периодические доклады в один документ на основе информации, содержащейся в четвертом докладе.

202. Члены Комитета положительно оценили усилия правительства Лесото, направленные на продолжение диалога с Комитетом, несмотря на довольно трудные условия, в которых находится эта страна, будучи окруженной Южной Африкой. Поэтому, по мнению некоторых членов, более важное значение имеет стремление Лесото получить в Комитете поддержку и помощь, а не представление докладов. Указывалось на мужество народа Лесото, который ведет более непосредственную борьбу с расовой дискриминацией по сравнению с другими народами, правительства которых представляют пространные и развернутые доклады. Другие же члены высказали мнение о том, что как любое другое государство-участник Конвенции Лесото, будучи к тому же прифронтовым государством, несет особое обязательство быть примером в представлении Комитету докладов об осуществлении положений Конвенции. Сторонники этого мнения указывали на то, что Комитет не является политическим органом; его задача заключается лишь в обеспечении соблюдения положений Конвенции всеми государствами-участниками. Эти члены выразили пожелание, чтобы будущие доклады Лесото составлялись в соответствии с пересмотренными установками и содержали более подробную информацию об осуществлении положений Конвенции.

203. В силу географического положения Лесото и в связи с ее зависимостью во многих отношениях от Южной Африки была запрошена дополнительная информация об экономических связях Лесото с Южной Африкой. Было отмечено, что Лесото была на протяжении длительного времени страной самостоятельных землевладельцев из числа коренного населения,

/...

в которой не было разделения племен, однако сейчас ее экономика зависит в основном от труда ее жителей за границей. При отсутствии договора с Южной Африкой ее жизнь зависит от мирного сосуществования со своим жестоким и могущественным соседом. Указывалось далее на то, что, поскольку в поисках работы в Южную Африку отправляется обычно большое число басотовцев, полезно было получить информацию о мерах, принимаемых правительством Лесото для защиты интересов этих трудящихся. Чаще всего басотовцев выгоняют обратно в Лесото, с которой обращаются как с бангустаном. Был задан вопрос о том, установлено ли с правительством Южной Африки какое-либо конкретное соглашение в целях улучшения условий труда граждан Лесото. Наряду с наличием в стране богатых полезных ископаемых потенциал Лесото еще не полностью освоен, и поэтому один из членов поинтересовался, как правительство с помощью международных организаций добивается создания у себя в стране возможностей для более широкой занятости коренного населения в целях сокращения зависимости от Южной Африки. Была высказана идея об оказании международной поддержки Лесото и особенно ее трудящимся-мигрантам. Кроме того, была запрошена информация о демографическом составе населения Лесото и о мерах, которые предпринимаются для сокращения случаев недовольства со стороны этнических групп.

204. В отношении статьи 3 Конвенции было указано на то, что Комитет обычно запрашивает у стран информацию о том, как они осуществляют положения статьи 3 Конвенции в области их отношений с Южной Африкой: такой вопрос неприменим к Лесото, поскольку эта страна находится взаперти у расистского режима и поэтому в блокаде расовой дискриминации и апартеида находится все ее население. Правовым основанием компетенции Комитета заниматься этим вопросом служит десятый пункт преамбулы Конвенции, согласно которому государства-участники полны решимости построить международное сообщество, свободное от всех форм расовой сегрегации и расовой дискриминации. Поэтому Комитет вправе обратить внимание Генеральной Ассамблеи на то, что под давлением дискриминации и апартеида находится вся эта мужественная страна как жертва агрессивной политики Южной Африки. Члены Комитета выразили поддержку борьбе Лесото против апартеида перед лицом непровоцируемых нападков со стороны расистского режима, которые свидетельствуют о том, что апартеид является не только злокачественной системой внутри себя, но и угрозой для международной безопасности. Было предложено, чтобы Комитет в своем докладе зафиксировал, что он поддерживает правительство Лесото в его героической борьбе против апартеида и просит Генеральную Ассамблею поддержать Комитет в этом вопросе. Было указано на то, что Лесото давно стремится расширить свои международные связи и что Комитет должен всячески добиваться мобилизации мирового общественного мнения в поддержку этого правительства. Представителя Лесото просили передать своему правительству, что Комитет глубоко убежден в важном значении международной поддержки и что, несмотря на сжатость представленного доклада, он приветствует сотрудничество Лесото.

/...

205. В отношении статьи 4 Конвенции было сказано, что Комитет все же считает, что рассматриваемый Советом указ распространяется не на все положения этой статьи, в отличие от мнения Лесото. Было высказано мнение, чтобы правительство Лесото обстоятельно учло замечания Комитета и постаралось исправить такие пробелы в своем законодательстве.

206. Отвечая на вопросы, которые были заданы членами Комитета, представитель Лесото сказал, что представленный его страной доклад действительно не содержит достаточно информации, однако Лесото намеревается осветить нерешенные проблемы в своем седьмом периодическом докладе. Он высказал признательность Комитету за теплые слова в адрес его страны и за конструктивную критику. В вопросе о защите трудящихся-мигрантов Лесото вынуждено против своей воли защищать интересы своих трудящихся-мигрантов в Южной Африке путем регулярных контактов и диалогов с этим режимом. Сейчас Лесото проводит энергичную кампанию по привлечению иностранных инвестиций в целях создания своей промышленности, что позволило бы сократить выезд ее жителей на работу в Южную Африку и в конечном итоге, хотя и не в ближайшее будущее, совсем остановить такую миграцию труда. Он заверил Комитет в том, что его правительство представит в следующем докладе более подробную информацию в соответствии с установками, предложенными Комитетом.

/...

Венесуэла

207. Седьмой периодический доклад Венесуэлы (CERD/C/91/Add.27) был представлен представителем подготовившего доклад государства, который подчеркнул, что с момента формирования как государства Венесуэла всегда проводила политику, направленную на выполнение обязательств по международным договорам. В ее истории не зарегистрировано фактов проявления расовой дискриминации, и присоединение к Конвенции явилось простым актом солидарности, поскольку ее положения всегда соблюдались в Венесуэле. Однако Венесуэла никогда не исключала возможности принятия новых законов на основе Конвенции, а мерам, принятым ею с момента представления последнего периодического доклада, дается объяснение в седьмом докладе, находящемся на рассмотрении Комитета. Далее представитель Венесуэлы заявил, что его правительство взяло за практику выполнять рекомендации Комитета и поддерживать с ним постоянный диалог.

208. Выступая с общими замечаниями по докладу, один из членов Комитета сказал, что при рассмотрении шестого периодического доклада Комитет обратился к Венесуэле с настоятельной просьбой подготовить седьмой доклад в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в документе CERD/C/70 и направленными на облегчение работы Комитета и оказание составляющему доклад государству помощи в деле выбора наиболее уместной информации. Правительство Венесуэлы избрало, однако, иной метод, в результате чего седьмой периодический доклад этого государства содержит большой объем сведений, которые, хотя и представляют интерес, не имеют непосредственного отношения к осуществлению положений Конвенции и выходят за рамки полномочий Комитета. Ряд членов Комитета хотели бы получить более подробную информацию о том, обладает ли Конвенция верховенством над другими законами; в какой степени Конвенция может ослабляться другими законами; и каким образом положения Конвенции применяются в судах. Была запрошена дополнительная информация относительно структуры, функций и юрисдикции Верховного суда, а также относительно процедуры судебного пересмотра дел, аннулирования законов и административных решений. Были также запрошены сведения о демографическом составе венесуэльского общества и статусе групп коренного населения в общей структуре населения страны.

209. Касаясь статьи 1 Конвенции, один из членов Комитета хотел бы знать, почему в гражданско-процессуальном кодексе Венесуэлы проводится различие между гражданами и жителями, и просил представить разъяснение по этому вопросу.

210. Что касается статьи 2 Конвенции, то обсуждение было сконцентрировано на вопросах, касающихся групп коренного населения Венесуэлы, их этнического происхождения и экономического и социального развития. Было, в частности, отмечено, что коренное население

/...

в Латинской Америке часто является наиболее вероятным объектом расовой дискриминации, и в этой связи были заданы вопросы о том, разработаны ли специальные мероприятия или программы, направленные на то, чтобы помочь группам коренного населения стать неотъемлемой частью всего общества; какие законы - национальные или региональные - регулируют положение коренного населения; существуют ли специальные законодательства, применимые к этим группам, и из каких источников - национального бюджета или специального бюджета по программам - финансируются проекты сельскохозяйственного развития и другие проекты, специально разработанные в целях оказания помощи этим группам. В связи с наличием в Венесуэле серьезных жилищных проблем был задан вопрос о том, существует ли программа строительства жилья для групп с низкими доходами. Вновь был отмечен тот факт, что в шестом периодическом докладе Венесуэлы говорилось о Декрете № 250 от 27 июля 1951 года, в соответствии с которым лицам, желающим посетить районы проживания групп коренного населения, необходимо получить специальное разрешение. Ряд членов Комитета выразили обеспокоенность относительно последствий этого Декрета. Был задан вопрос о том, сохраняет ли Декрет свою силу и какова политика правительства в отношении коренного населения в целом. Было обращено внимание на программы в области образования и те возможности, которые открыты в этой области для социальных групп и коренного населения Венесуэлы, а также была запрошена более подробная информация о том, как осуществляется Декрет № 283 от 20 сентября 1979 года о создании двуязычной системы образования в районах проживания коренного населения и какие результаты достигнуты в этом вопросе; заключается ли цель этой системы в ассимиляции коренного населения или же в поощрении использования испанского языка при одновременном сохранении языков коренного населения. Отметив, что правительство предприняло активные действия по обеспечению всем равных возможностей на получение образования и что в этой стране существует система обязательного и равного начального образования для детей, члены Комитета запросили более подробную информацию о том, как осуществляется отбор преподавателей для обучения коренного населения и получают ли они специальную подготовку.

211. В связи с рассмотрением вопроса об осуществлении статьи 3 Конвенции была отмечена та поддержка, которую оказывает Венесуэла международным усилиям, направленным на искоренение расовой дискриминации, однако было указано, что в докладе ничего не говорится о том, поддерживает ли Венесуэла экономические или какие-либо другие отношения с Южной Африкой, использует ли она санкции, принятые Организацией Объединенных Наций против Южной Африки, сохраняет ли она консульство в Южной Африке и как она планирует продолжать на международной арене борьбу против апартеида.

212. Касаясь статьи 4 Конвенции, ряд членов Комитета напомнили, что, как было подчеркнуто в ходе обсуждения предыдущих докладов, законодательство Венесуэлы не в полной мере соответствует статье 4 Конвенции

/...

Был задан вопрос о том, приняло ли правительство какие-либо меры по пересмотру уголовного кодекса Венесуэлы, с тем чтобы привести его в соответствие с требованиями статьи 4 Конвенции. Отметив, что публикация и распространение печатных материалов, побуждающих к проявлению ненависти, агрессивности или недисциплинированности или наносящих ущерб устоявшимся ценностям, моральным принципам и обычаям народа Венесуэлы и, в частности, вызывающих страх у детей, запрещены, некоторые члены Комитета просили подтвердить, что такие действия классифицируются Венесуэлой как запрещенные и наказуемые, и просили представить более подробную информацию о конкретных санкциях, которые суды вправе применить к авторам и издателям, нарушающим законы, запрещающие такие действия.

213. В связи с рассмотрением вопроса об осуществлении статьи 5 Конвенции было отмечено, что в докладе справедливо подчеркивается тот факт, что в соответствии с законодательством Венесуэлы иностранцы могут получить право голоса. Насколько известно, Венесуэла является единственной страной, в законодательстве которой существует подобное положение. Эта информация была признана особенно ценной, поскольку она помогла членам Комитета сформировать свое представление об этой стране и ее институтах. Правительство Венесуэлы заслужило похвалу за проводимую им иммиграционную политику "открытых дверей" и за присоединение страны к Андскому соглашению о трудящихся-мигрантах, к Андскому соглашению в области социального обеспечения и к Конвенции Симона Родригеса. В связи с содержащимся в докладе упоминанием о том, что всем трудящимся страны гарантируются "долгосрочные пособия по социальному обеспечению", была выражена просьба объяснить значение этого термина и уточнить, какое различие существует между долгосрочными и краткосрочными пособиями. Комитет выразил мнение, что правительству Венесуэлы в рамках восьмого периодического доклада следует представить Комитету всеобъемлющую информацию о правах и льготах, охватываемых статьей 5 Конвенции, с тем чтобы члены Комитета могли более четко представить, каким образом осуществляется этот раздел Конвенции.

214. В связи с рассмотрением положений статьи 6 были заданы вопросы о том, были ли упрощены методы правовой защиты, доступные жителям Венесуэлы, с тем чтобы сделать эти методы более понятными для коренных жителей, и были ли приняты меры, призванные обеспечить незамедлительное рассмотрение жалоб, касающихся проявлений расовой дискриминации; в какой степени лица, не являющиеся гражданами страны, и трудящиеся-мигранты могут использовать существующие методы правовой защиты; и могут ли постановления суда по гражданским и уголовным делам быть обжалованы. При изучении приводимого в докладе описания судопроизводства у членов Комитета создалось впечатление, что то или иное лицо не имеет права обратиться в суд, если общественный обвинитель не желает возбуждать дело. Была запрошена дополнительная информация о том, в какие суды может обратиться жертва расовой дискриминации для получения компенсации за причиненный ущерб, а также

/...

о том, каким образом будут применяться средства правовой защиты *amparo* и *habeas corpus* в случаях, связанных с проявлением расовой дискриминации. Был также задан вопрос о том, обеспечена ли коренным жителям, в соответствии со статьей 6 Конвенции, эффективная защита против тех или иных проявлений расовой дискриминации.

215. В отношении статьи 7 Конвенции было подчеркнуто, что все государства обязаны принимать меры, направленные на борьбу с предрас-судками, ведущими к проявлениям расовой дискриминации, и это положение полностью применимо к Венесуэле, хотя в этой стране не существует такого явления, как расовая дискриминация. В этой связи были заданы вопросы о том, какие непосредственные и конкретные меры были приняты в соответствии со статьей 7, в частности, какие шаги были предприняты с целью ознакомления детей с положением различных групп коренного населения; какую конкретную политику проводят власти Венесуэлы в отношении публикации текстов таких касающихся прав человека документов, как Конвенция и Всеобщая декларация прав человека.

216. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Венесуэлы сказал, что, по сложившемуся у него мнению, определенные западноевропейские стандарты применяются к Венесуэле в тех случаях, когда это, может быть, неуместно. Поскольку в сознании жителей Венесуэлы не проводится специального деления на этнические группы и меньшинства, невозможно выполнить некоторые запросы, сделанные членами Комитета. Венесуэла не включает в свои законы особых положений, направленных на защиту меньшинств, поскольку вопроса расовой нетерпимости просто не существует. Он приветствует весьма позитивные замечания, сделанные членами Комитета в отношении законодательства Венесуэлы, однако хотел бы вместе с этим подчеркнуть, что развитие законодательства не имело бы смысла, если бы общественное сознание в Венесуэле находилось бы на ином уровне, чем то, на котором оно находится сейчас. Нарушения Конвенции охватываются статьей 156 уголовного кодекса Венесуэлы. Однако более важная задача состоит в том, чтобы предотвращать случаи нарушения прав человека, и положение, сложившееся в Венесуэле, таково, что практически не существует условий для пропаганды или разжигания расовой дискриминации. Народ Венесуэлы всегда занимал крайне решительную позицию по отношению к апартеиду, и предпринятые им в этом направлении действия не являлись принудительными актами, вытекающими из его международных обязательств. Поэтому у представителя Венесуэлы вызвало чувство замешательства то обилие вопросов, которые были заданы ему в Организации Объединенных Наций по поводу того, под-держивает ли Венесуэла какие-то связи с Южной Африкой. В настоящее время число коренных жителей в Венесуэле невелико, что объясняется активным процессом смешения рас, поскольку колониализм не привел к возникновению расовых антагонизмов. Кроме того, было бы чрезвычайно трудно определить, кто к какой расе принадлежит, и, может быть, даже

/...

нежелательно составлять такую статистику. В законодательстве Венесуэлы содержатся положения, направленные на охрану здоровья коренных жителей и предупреждение их эксплуатации, что, однако, не означает, что по отношению к этим людям имеет место патерналистский подход. Как и во всех развивающихся странах, в Венесуэле существуют проблемы, связанные с обеспечением социальной справедливости и распределением благ, однако это не отразится на соблюдении правительством Венесуэлы своих международных обязательств. Его правительство в своем следующем докладе представит ответы на вопросы, заданные членами Комитета, а также примет меры по осуществлению важных мероприятий в этом направлении.

/...

Багамские Острова

217. Третий и четвертый периодические доклады Багамских Островов, представленные в одном документе (CERD/C/88/Add.2), были рассмотрены Комитетом вместе с вступительным заявлением представителя подготовившего доклады государства, который указал, что основные сведения о соответствующих конституционных и законодательных положениях были приведены во втором периодическом докладе его страны, где говорилось, что основные права и свободы гарантируются всем гражданам независимо от расы, этнического происхождения, политических убеждений, цвета кожи, вероисповедания или пола, а также то, что в соответствии с этими положениями установлена процедура возмещения ущерба. Он также подчеркнул, что Конвенция, появившаяся раньше конституции Багамских Островов, оказала влияние на разработку этой конституции.

218. Члены Комитета отметили, что в докладе Багамских Островов не содержится ничего нового, что дополнило бы представленную во втором периодическом докладе информацию о законодательных мерах в осуществление статей 2-7 Конвенции. В ответ на ранее изложенную Комитетом просьбу о предоставлении сведений, касающихся конституционных гарантий, направленных на пресечение проявлений расовой дискриминации, правительство этой страны четко заявило в своем докладе, что конституция действительно запрещает расовую дискриминацию, и предоставило информацию о соответствующих положениях статей 15-27 конституции, регулирующих осуществление различных прав, изложенных в статье 5 Конвенции. Однако в докладе признается, что определение расовой дискриминации в Конвенции носит более широкий характер, чем определение термина "дискриминационный" в пункте 3 статьи 26 конституции Багамских Островов, поскольку определение, содержащееся в Конвенции, охватывает также основные свободы в экономической, социальной, культурной и других областях. Было предложено, чтобы Багамские Острова изучили желательность приведения своего определения в соответствие с определением, содержащимся в Конвенции. В этой связи ряд членов Комитета отметили, что соответствующие сведения необходимо дополнить информацией о вторичных законах, посредством которых проводятся в жизнь конституция и Конвенция.

219. Что касается информации, представленной по вопросу о демографическом составе населения страны, то члены Комитета хотели бы знать, чем объясняется постепенное увеличение числа жителей иностранного происхождения: является ли это явление результатом официального поощрения иммиграции, объясняется ли это естественными причинами или наличием наемных рабочих-экспатриантов; каков их экономический статус в сравнении со статусом местного населения; чем объясняется начавшийся после 1963 года значительный рост доли жителей гаитянского происхождения и недавний приток лиц африканского происхождения; каковы законы, регулирующие вопросы гражданства, и какое число лиц фактически имеет статус граждан?

/...

220. При рассмотрении вопроса об осуществлении статьи 3 Конвенции было выражено удовлетворение в связи с представленной в докладе информацией, касающейся политики правительства в вопросах борьбы против апартеида. Однако было отмечено, что в докладе ничего не говорится об участии Багамских Островов в санкциях, принятых против Южной Африки. Была также запрошена дополнительная информация о том, какой вклад, финансовый или моральный, внесли Багамские Острова в поддержку борьбы, которую ведут национально-освободительные движения в Южной Африке, и работало ли правительство этой страны программу по выполнению резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся прав человека и борьбы против апартеида и дискриминации.

221. Касаясь статьи 4 Конвенции, члены Комитета отметили, что Багамские Острова выступили с заявлением о толковании, которое, согласно заключению, вынесенному юрисконсульту на предыдущей сессии, не имеет такой силы, как оговорка. Была выражена надежда на то, что в следующем докладе будет содержаться позитивная информация, касающаяся принятия законов, направленных на осуществление статьи 4 Конвенции. Учитывая тот факт, что оговорка касалась лишь судебной процедуры, члены Комитета согласились с выраженным правительством мнением, что эта оговорка не является препятствием для осуществления им его обязательств, вытекающих из Конвенции. Такие положения, осуждающие любую практику, которая может содействовать возрождению дискриминации, являются необходимыми, если учесть, что иногда дискриминация проявляется косвенным путем, а тот факт, что в соответствии с системой общего права все то, что явно не запрещено законом, представляется приемлемым, делает эти положения еще более необходимыми. Кроме того, в таком смешанном обществе, которое характерно для Багамских Островов, обстоятельства в будущем могут измениться, и поэтому благоразумнее, на всякий случай, заранее разработать соответствующее законодательство. Комитет хотел бы также найти в следующем докладе Багамских Островов информацию, касающуюся ожидаемого принятия законодательных мер в соответствии с Международной конвенцией о пресечении преступления апартеида и наказании за него и также имеющую отношение к статье 4 Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

222. Обращаясь к статье 5 Конвенции, члены Комитета отметили, что содержащаяся в докладе информация является вполне удовлетворительной. Члены Комитета с удовлетворением отметили, что исключения и ограничения, касающиеся гарантий прав человека, никоим образом не связаны с соображениями этнического характера. Однако ряд членов Комитета хотели бы получить более подробную информацию о формах обучения в этой стране, а также о содержании и качестве образования, особенно в том, что касается расовых вопросов и политики, направленной на защиту лиц, находящихся в неблагоприятных условиях. В отношении права на труд был задан вопрос о том, участвуют ли Багамские Острова в серии конвенций Международной организации труда, в соответствии с которыми государства-участники должны разработать кодекс о труде, и планирует ли правительство принять такой кодекс о труде.

/...

223. Касаясь осуществления статьи 7 Конвенции, Комитет отметил, что будет полезно ознакомиться в следующем докладе с информацией, касающейся мероприятий, осуществленных во всех перечисленных в данной статье областях - в области преподавания, образования, культуры и информации - с целью борьбы с предрассудками, которые ведут к расовой дискриминации. Был задан также вопрос о том, были ли созданы какие-либо культурные ассоциации, организованы ли какие-либо новые кампании, учреждены ли какие-либо комитеты по правам человека или клубы ЮНЕСКО.

224. В ответ на ряд вопросов, поднятых членами Комитета, представитель Багамских Островов заявил, что Конституция Багамских Островов гарантирует каждому человеку, проживающему в Содружестве, основные личные права и свободы независимо от расовой принадлежности и происхождения и предписывает соблюдение определенной судебной процедуры в случае нарушения любого из этих прав независимо от того, совершено оно государством или частным лицом. Принятие Конвенции Багамскими Островами не означает принятие обязательств, выходящих за конституционные рамки, или принятие каких-либо обязательств по введению судебной процедуры, не предусмотренной положениями Конституции. Он еще раньше принял во внимание сохраняющуюся озабоченность членов Комитета в отношении возможной коллизии между термином "дискриминационный", используемым в Конституции, и термином "расовой дискриминации", используемым в Конвенции. Представитель заявил, что его правительство внимательно изучило данный вопрос при подготовке доклада и не планирует внесение какой-либо поправки к Конституции. В любом случае различие между этими двумя понятиями является крайне незначительным.

225. Отвечая на вопрос о причинах, ведущих к увеличению численности населения иностранного происхождения, он обратил внимание членов Комитета на Закон о гражданстве, в соответствии с которым любое лицо может подать просьбу о предоставлении ему гражданства. В главе 2 Конституции также содержится положение, касающееся лиц, родившихся за пределами Багамских Островов. Поэтому из всего этого следует, что закон предоставляет лицам иностранного происхождения возможность обратиться с просьбой о предоставлении им багамского гражданства.

226. Касаясь того вклада, который Багамские Острова вносят в национально-освободительные движения, представитель заявил, что его правительство оказывает финансовую и моральную помощь в борьбе против апартеида и расизма Южной Африки. Ежегодно оно, как правило, выделяет очень значительные средства в целевые фонды, предназначенные для Намибии, в частности, и для борьбы с апартеидом в целом.

227. Обращаясь к вопросам, поднятым в связи со статьей 5 Конвенции, он отметил, что, хотя право на труд гарантируется Конституцией, ему не известно о каком-либо кодексе о труде или о каких-либо планах

/...

принять такой кодекс. Однако министерство труда создало разветвленную административную сеть, обеспечивающую создание профсоюзов трудящимися, уважение их прав, рассмотрение их жалоб административными советами и самое внимательное отношение к вопросам занятости и осуществления права на труд.

228. Касаясь вопроса относительно информации и культурных ассоциаций в связи со статьей 7 Конвенции, он отметил, что на Багамских Островах уделяется очень большое внимание вопросам, касающимся расовой дискриминации. Комитет по Южной Африке активно занимается вопросом о Южной Африке, а ряд других ассоциаций заняты вопросами прав человека на международном уровне. Они внесли свой вклад в расширение осведомленности населения по этому вопросу в дополнение к собственным усилиям правительства в этой области.

/...

Тунис

229. Седьмой периодический доклад Туниса (CERD/C/91/Add.28) был рассмотрен Комитетом в присутствии представителя отчитывающегося государства, который заявил, что его правительство приложило все усилия к тому, чтобы в своем докладе представить самую полную и точную информацию о предпринятых в Тунисе мерах по борьбе со всеми формами расовой дискриминации и их предотвращению. Тунис также принял меры к тому, чтобы претворить в жизнь статью 7 Конвенции во всех областях, включая образование, информацию и культуру.

230. Члены Комитета выразили удовлетворение по поводу доклада, в котором соблюдены руководящие принципы Комитета, и с удовлетворением отметили ту позитивную роль, которую правительство Туниса играет в деле содействия терпимости и дружбе между нациями. Некоторые члены Комитета с удовлетворением отметили деятельность Лиги прав человека Туниса, которая действует независимо от государства, и просили, чтобы в следующем докладе Туниса была предоставлена информация о конкретных примерах, когда Лига участвовала в судебных процессах и о результатах такого участия, а также о деятельности Лиги в целом. Был также задан вопрос, имеет ли Лига свой ежемесячный информационный бюллетень и приходилось ли ей за свое существование заниматься делами, имеющими расовый характер. В отношении роли международных документов было отмечено, что, поскольку ратифицированные договоры имеют приоритет перед внутренним законодательством в Тунисе, Конвенция является в настоящее время частью тунисского законодательства. Один из членов Комитета просил представить новые подробные сведения о статусе лиц европейского происхождения, беженцев, трудящихся-мигрантов, особенно из стран, расположенных к югу от Сахары, и трудящихся-мигрантов из Туниса в Европе.

231. В отношении этнического состава населения Туниса было отмечено, что те вопросы, которые были заданы о берберском населении во время рассмотрения предыдущих докладов, нашли полный ответ в настоящем докладе, и совершенно очевидно, что берберское меньшинство не является жертвой какой-либо дискриминации в Тунисе. Однако один из членов Комитета заявил, что ему непонятны некоторые цифры, использованные в отношении демографического состава населения страны, а именно тот факт, что немусульманское население не превышает 8 000 человек. В предыдущем докладе говорилось о том, что в Тунисе проживает 50 000 евреев, и это означает, что 8 000 немусульман эту цифру не включают. Была запрошена более подробная информация об осуществлении закона от 11 июля 1958 года, касающегося организации в стране еврейского вероисповедания, а также о достижениях евреев в области культуры и образования, в частности об учреждении школ с преподаванием на идиш и иврите, и использование этих языков в средствах информации, а также о положении евреев на гражданской службе. Что касается религии, которая, по-видимому, служит единственной основой для классификации населения по составу, другой член Комитета пожелал узнать, пользуется ли правительство Туниса с этой целью какими-либо другими критериями.

/...

232. Один из членов Комитета отметил тот факт, что о позиции Туниса по вопросу об апартеиде была представлена обширная информация, которая включала многочисленные факты о конкретных мероприятиях, направленных против апартеида.

233. В отношении статьи 4 Конвенции отмечалось, что, хотя Кодекс прессы чрезвычайно емок и близко соответствует статье 4 Конвенции, он не покрывает всю сферу действия этой статьи, поскольку в нем ничего не говорится об ассоциациях. В этой связи был задан вопрос об ассоциациях по регулированию применения закона и условиях, когда такая ассоциация могла бы быть объявлена вне закона и распущена. С удовлетворением было отмечено также, что Административный трибунал с помощью проверок, которые он проводит в отношении государственных служащих на всех уровнях, полностью осуществляет статью 4с Конвенции. Новым моментом в осуществлении статьи 4 является то положение, что лица, осужденные за совершение определенных дискриминационных акций расового характера, лишаются права голоса или права быть избранными. Однако была запрошена более подробная информация об уголовном кодексе в плане его применения к конкретным положениям статьи 4 Конвенции.

234. Касаясь статьи 5 Конвенции, члены Комитета поблагодарили тунисское правительство за предоставление обширной информации о том, каким образом сформулированные в данной статье права уважаются в этой стране. В отношении предоставляемых гражданам политических прав было высказано одобрение по поводу усилий, направленных на создание более либеральной системы выборов. Было высказано восхищение по поводу мер, направленных на обеспечение равенства граждан перед законом, и значительного числа гражданских, социальных и экономических прав.

235. В отношении статьи 6 Конвенции было отмечено, что доклад ясно свидетельствует о том, что тунисские граждане имеют широкие возможности для обращения в суды и в Административный трибунал, учрежденный в соответствии с Законом № 72/40 от 1 июня 1972 года. Вместе с тем был задан вопрос о том, применяется ли в соответствии с тунисским законом какая-либо административная регрессия, могут ли административные законы отменяться и заслушивал ли когда-либо Административный трибунал дела о расовой дискриминации. Один из членов Комитета заявил, что была предоставлена информация о правах граждан добиваться получения справедливой компенсации в случаях проявления дискриминации, но что он желал бы получить более подробные объяснения того, как этот процесс протекает в тех случаях, когда имеет место расовая дискриминация, особенно то, какие суды рассматривают такие нарушения и каким образом определяется размер компенсации.

/...

236. В отношении статьи 7 Конвенции было отмечено, что Тунис расширяет свою помощь другим менее развитым африканским странам в форме подготовки кадров и представления стипендий на обучение. Международные фестивали, проводимые в Тунисе, и поощрение проведения культурных мероприятий в рамках страны свидетельствуют о приверженности Туниса концепции международного братства. Однако было заявлено, что, хотя в докладе содержатся внушительные перечни мер, принимаемых для осуществления статьи 7 Конвенции, было бы целесообразно в очередном докладе представить больше информации о средствах массовой информации.

237. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Туниса заявил, что его правительство предпримет все усилия для улучшения правовой системы Туниса в соответствии с положениями Конвенции и что при подготовке следующего периодического доклада тщательное внимание будет уделено комментариям, сделанным Комитетом. Касаясь этнического состава населения, он сказал, что в Тунисе проживает приблизительно 5 000 евреев и что были учреждены ассоциации и школы для религиозного и языкового обучения. Кроме того, все граждане имеют доступ к государственной службе, независимо от их вероисповедания, и что касается Кодекса прессы, который применяется ко всем средствам массовой информации, то он в настоящее время пересматривается. В случаях расовой дискриминации, которые находятся в компетенции Административного трибунала, до сих пор не было необходимости в том, чтобы он вмешивался в рассмотрение подобных дел. Что касается языков, то представитель отметил, что берберский язык, который применяется не очень широко, практически не является отдельным диалектом или языком и не служит выражением отдельной культуры, а население, говорящее на берберском языке, говорит также на арабском и французском. Берберы полностью ассимилировались в тунисском обществе и не являются проблемой с точки зрения культуры или в иной области. Кроме того, демографические данные были подготовлены на основе вероисповедания, а не по расовым признакам. В отношении вопроса о беженцах он разъяснил, что установилось тесное сотрудничество между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и правительством Туниса. В настоящее время в Тунисе проживает приблизительно 200 беженцев, многие из которых находятся в довольно преклонном возрасте и некоторые из которых фактически осели в Тунисе. Представитель Туниса заверил Комитет в том, что в следующем докладе будет представлена новая информация о Лиге прав человека Туниса и Административном трибунале и будут приложены усилия к тому, чтобы доклад был подготовлен в соответствии с пожеланиями Комитета.

/...

Мадагаскар

238. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Мадагаскара (CERD/C/91/Add.29) после краткого вступительного заявления представителя отчитывающегося государства, в котором тот сослался, в частности, на положения закона № 82/OIG от 11 июня 1982 года, предусматривающего наказание за проявление расовой дискриминации.

239. Члены Комитета выразили удовлетворение в связи с тем, что правительство Мадагаскара продолжает свой диалог с Комитетом, несмотря на те проблемы, с которыми оно сталкивается в стране и за рубежом. Однако было отмечено, что, хотя, судя по докладу, на Мадагаскаре не существует такой проблемы, как расовая дискриминация, правительство обязано принять законодательство в соответствии с требованиями Конвенции. В этой связи к правительству была обращена просьба представить в следующем периодическом докладе полный текст статьи I2 Конституции, содержащей полное определение расовой дискриминации, с тем чтобы Комитет мог убедиться, насколько это определение удовлетворяет требованиям положения пункта I статьи I Конвенции. Один из членов Комитета отметил, что малагасийское правительство, очевидно, стремится к тому, чтобы Комитет дал оценку его докладу в свете его политической доктрины. Однако правительство уклонилось от сбора данных переписи на этнической основе с целью содействия национальному единству, тем не менее оно было обязано представить Комитету подробную информацию о демографическом составе населения страны, с тем чтобы Комитет мог дать оценку тому, как страна выполняет свои обязательства по Конвенции. Некоторые члены Комитета выразили сожаление, что данный доклад не полностью следует руководящим принципам Комитета, и выразили надежду, что эти принципы будут соблюдены при подготовке будущих докладов.

240. Касаясь осуществления статьи 2 Конвенции, некоторые члены Комитета упомянули статью 1 Кодекса о труде и спросили, проводит ли министр труда классификацию граждан на имеющих и не имеющих заработок или это различие зависит от состояния рынка труда; набираются ли иностранные рабочие в соответствии с двусторонними соглашениями и, если это так, на каких условиях, и должны ли они возвращаться на родину после окончания срока действия контрактов. В отношении того места в докладе, в котором говорится, что школы Мадагаскара для иностранцев посещаются также "некоторыми малагасийскими детьми", был задан вопрос о том, являются ли эти ученики привилегированным классом или они отобраны в соответствии с такими критериями, как языки, на которых они говорят; разрешено ли школам для иностранцев иметь свою собственную программу или они должны придерживаться общей политики Республики в области образования. Некоторые члены Комитета поинтересовались, могут ли иностранцы получить малагасийское гражданство, какими правами они будут наделены, если приобретут это гражданство. Будут ли они свободны вернуться в свою страну происхождения или на

/...

них будут распространяться ограничения на передвижение. В отношении представленной в докладе информации о лицах, "не имеющих гражданства", и о "не называющих себя" лицах, был задан вопрос о том, какими правами наделены такие лица и существует какое-либо соглашение об их репатриации; относятся ли к этой категории в течение какого-то отрезка времени и лица, не имеющие гражданства; и если относятся, то получают ли они социальное пособие и имеют ли их дети право на образование. Один из членов Комитета также запросил информацию об условиях жизни людей, проживающих в отсталых районах страны, и о политике правительства по улучшению условий проживания в этих районах.

241. Касаясь статьи 3 Конвенции, Комитет поздравил правительство Мадагаскара за проведение им твердой политики в области отношений с расистским режимом Южной Африки и за его отношение к практике апартеида.

242. В связи со статьей 4 Конвенции некоторые члены Комитета выразили озабоченность по поводу выраженного в докладе мнения о том, что проблемы расовой дискриминации не существует и что поэтому нет необходимости принимать какие-либо меры с точки зрения ее решения; что такие меры приведут к возникновению расовой дискриминации, а не к ее уничтожению; и что не следует привлекать внимание к запрещенному плоду. Этот подход, по-видимому, несовместим с обязательными нормами Конвенции, направленными на то, чтобы воздвигнуть против расовой дискриминации международный барьер. При рассмотрении установленных в законодательном порядке правил Комитет отметил, что обнародование Хартии прессы и новая статья 115 Уголовного кодекса являются обязательствами признаками желанья Мадагаскара выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией. Было однако отмечено, что статья 115 не удовлетворяет требованиям статьи 4а и б Конвенции и что, кроме того, заключительный параграф статьи 115 содержит очень широкое исключение в отношении устанавливаемого принципа. Возникает вопрос, почему было сделано такое исключение и для охвата каких "различий, исключений, ограничений или преференций" оно сделано. В докладе не указывалось также, могут ли в соответствии со статьей 4б Конвенции организации, которые поощряют расовую дискриминацию или подстрекают к ней, быть объявленными противозаконными или запрещены. Кроме того, следовало отметить, что положения Хартии прессы относятся как к устной, так и к письменной диффамации, и поэтому они являются более широкими, чем многие кодексы прессы. Однако тот факт, что как в Конституции, так и в Хартии прессы имеются положения против расовой дискриминации, по-видимому, противоречит политике правительства по избежанию отрицательных последствий антирасистского закона. Некоторые члены отметили, что наказания, выносимые в соответствии с существующим законодательством, являются достаточно суровыми. Был задан вопрос относительно того, может ли статья 28 Конституции быть использована с целью запрещения распространения расистской пропаганды на основании того, что расовая дискриминация "не соответствует целям революции".

/...

243. Что касается осуществления Мадагаскаром статьи 5 Конвенции, то некоторые члены попросили дать пример того, каким образом действует статья 38 Конституции и каким образом она применяется к гражданам, которые по тем или иным причинам не могут пользоваться всей полнотой своих гражданских и политических прав. В соответствии со статьей 39 Конституции свобода совести и религии гарантируется посредством нейтралитета государства в отношении всех вероисповеданий. В этой связи был задан вопрос относительно того, является ли упущение "свободы мысли" **намеренным** и что имеется в виду под словом "культы" в статье 39. Была запрошена дополнительная информация о положениях в отношении права лица покинуть Мадагаскар либо в поисках занятости, либо с целью воссоединения со своей семьей за границей и относительно роли профсоюзов в условиях социалистической идеологии Мадагаскара. Один член выразил озабоченность в связи с тем, что человек может быть лишен всех **гражданских** прав, если будет обнаружено, что он виновен в совершении определенных преступлений против государства. Максимальное наказание в таком случае - гражданская смерть индивидуума. Была выражена надежда на то, что малагасийское правительство примет либеральное толкование статей 14, 16, 25, 28 и 30 Конституции, которые по-видимому, ограничивают другие права, гарантируемые той же самой Конституцией.

244. Что касается осуществления статьи 6 Конвенции, то была запрошена подробная информация для представления в следующем докладе относительно процедуры обращения за помощью, доступной для граждан в гражданской, уголовной и административной областях.

245. В соответствии с осуществлением статьи 7 Конвенции члены Комитета хотели бы знать, включаются ли предметы по вопросам прав человека в учебные программы для учителей, офицеров полиции, работников магистратов и других государственных служащих; какова роль средств массовой пропаганды в пропаганде целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Декларации Организации Объединенных Наций и Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и какие усилия предпринимаются для содействия установлению понимания, терпимости и дружбы между странами и расовыми или этническими группами.

246. Отвечая на вопросы Комитета, представитель Мадагаскара обратил внимание на Хартию Малагасийской социалистической революции и сказал, что она была принята на референдуме и в ней установлены общие цели и рамки, в соответствии с которыми должно быть разработано все будущее экономическое и социальное законодательство. Что касается цели классификации иностранцев на работающих и не работающих по найму, изложенной в статье 1 Кодекса о труде, то он указал, что предварительное разрешение, требуемое по Кодексу о труде для найма иностранцев, предназначено для предотвращения приезда иностранцев в их

/...

же собственных интересах в страну без работы, таким образом становясь бременем для государства и ставя себя в трудные условия, и что предоставление разрешения зависит от преобладающего условия занятости. Что касается найма иностранных рабочих, то он сказал, что Мадагаскар заключил двустороннее соглашение о сотрудничестве по этому вопросу с другими странами. Рабочий-иностранец должен иметь контракт, где указывается продолжительность его занятости и разрешение на проживание. Апатриды имеют те же права, что и иностранцы, и свободны остаться на Мадагаскаре навсегда. Что касается языковой политики, что представитель объяснил, что правительство стремится обогатить малагасийский язык и обеспечить единообразие терминологии, что имеет особо важное значение в областях науки и техники. В настоящее время существуют два официальных языка - малагасийский и французский - и все официальные документы публикуются на двух языках. Что касается политики правительства по отношению к находящемуся в неблагоприятном положении населению, то он отметил, что цель правительства заключается в постоянном развитии и обеспечении полной занятости 18 этнических групп, 85 процентов из которых по-прежнему страдают от последствий колониального прошлого и что в соответствии с законом 77/002 от 22 декабря 1977 года был принят плановый подход к социалистическому развитию. В этом законе был сформулирован общий план полного развития сельского хозяйства и промышленности к 2000 году, причем его цель заключается в полной национализации главных секторов и стратегических отраслей экономики, обеспечении полной занятости и удовлетворении основных экономических, социальных и культурных потребностей народа.

247. Что касается статьи 4 Конвенции, то представитель отметил, что Мадагаскар принял закон 82/013 от 11 июня 1982 года в качестве новой статьи 115 Уголовного кодекса, в которой устанавливаются наказания за акты расовой дискриминации. Предшественником этого закона является Хартия прессы, которая предоставила основу для свода законов для подавления расовой дискриминации в любом ее проявлении; в ней предусматриваются суровые наказания за правонарушения, связанные с иностранцами, а также более суровые наказания в отношении руководящих работников, нежели в отношении служащих низшего звена. Что касается лишения прав в соответствии со статьями 14 и 16 Конституции, то представитель отметил, что такие крайние меры фактически являются формой гражданской смерти для тех, кто хотел бы саботировать Малагасийскую революцию, но таких случаев не было, и эти меры никогда не применялись.

/...

248. Что касается статьи 5 Конвенции, то представитель объяснил, что закон в отношении потери гражданских прав еще не вступил в силу. Кроме того, его цель заключается в сдерживании лиц, которые хотели бы помешать стране двигаться вперед по социалистическому пути. Что касается свободы религии, то он сказал, что, хотя существует полная свобода ассоциации, отправление религиозных обрядов не должно вести к нарушению спокойствия и что в отношении церквей применяется тот же самый режим, что и в отношении ассоциаций. Кроме того, он сообщил Комитету, что в отношении права покинуть страну не выдвигается каких-либо дискриминационных условий; однако от каждого требуется получение выездной визы, выдача которой зависит от соответствия положениям в отношении налоговых обязательств, и наличие обратного билета. Что касается профсоюзов, то представитель отметил, что профсоюзы могут либо присоединяться к той или иной политической партии, либо быть полностью независимыми от какой бы то ни было партии и что право на забастовку признается. Однако определенные категории работников, такие, как работники здравоохранения, стражи порядка, старшие административные сотрудники, почтовые служащие, сотрудники метеорологической службы и другие, в случае забастовки которых нарушилось бы функционирование служб в национальных и международных масштабах, не имеют этого права.

249. Что касается статьи 7 Конвенции, то представитель сказал, что основы гражданского права преподаются с уровня начального образования до уровня университета и что программы занятий включают аспект прав человека. Кроме того, каждый год в день Организации Объединенных Наций и в День прав человека президент Республики или один из министров делают выступление с целью напоминания населению о важности прав человека.

250. Представитель отметил также, что его правительство тщательным образом изучит различные аспекты вопросов, поднятых Комитетом; они будут переданы его правительству для надлежащего рассмотрения в следующем докладе.

Бразилия

251. Седьмой периодический доклад Бразилии (CERD/C/91/Add.25) рассматривался Комитетом вместе со вступительным заявлением, сделанным представителем представившего доклад государства, который ограничился замечаниями в отношении вопроса о национальном законодательстве, имеющем отношение к Конвенции, и уделил особое внимание ответам, приведенным в докладе, на вопросы, ранее поднятые Комитетом в связи с осуществлением некоторых статей Конвенции и защитой коренного населения.

/...

252. Члены Комитета с удовлетворением восприняли доклад Бразилии, который отражает растущую решимость правительства осуществлять Конвенцию, и отметили тот факт, что в настоящее время Национальным конгрессом рассматривается новый законопроект о более суровых наказаниях за расовую дискриминацию.

253. В частности, Комитет уделил внимание вопросам политики и практических мероприятий правительства в отношении защиты коренного населения в соответствии с положениями пункта 4 статьи 1, пункта 2 статьи 2 и статьи 5 Конвенции. Было отмечено, что семь общих директив Плана действий ФУНАИ, принятых 18 февраля 1981 года, могут оказаться полезными для других стран с коренным населением, которое необходимо защищать. Однако некоторые члены Комитета высказали желание получить дополнительную информацию о демаркации и упорядочении земель коренного населения и о том, как отдельные лица классифицируются как коренное население - делается ли это на основе расы или на их принадлежности к определенной группе по соображениям социального и экономического характера; в какой степени допускается колонизация со стороны иммигрантов из других районов Бразилии земель коренного населения; заключаются ли упоминаемые в докладе контракты между коренным населением и новыми иммигрантами в спорных районах и соответствуют ли эти контракты проводимой ФУНАИ политике. Поскольку один из видов деятельности ФУНАИ заключается в приобретении права на земли в зонах коренного населения, где проживает некоренное население, и в переселении посторонних лиц за пределы земель коренного населения, был задан вопрос относительно того, учредило ли правительство какой-либо фонд для предоставления компенсации лицам из числа некоренного населения, которые произвели капиталовложения в земли коренного населения, и какие наказания применяются в случае вторжений некоренного населения в районы, зарезервированные для индейцев.

254. Комитету хотелось бы также знать, существует ли какой-либо административный или консультативный орган, которым руководит коренное население и который действует в его интересах, аналогичный конгрессам коренных народов, которые традиционны для других частей Латинской Америки, и если да, то каковы его связи с новыми организациями, созданными правительством, такими, как ФУНАИ; представлены ли руководители коренных народов на каком-либо уровне администрации ФУНАИ, и если да, то на каких уровнях. Была запрошена информация относительно положения в случаях, когда уже была произведена частичная или полная аннексия территории национальными или многонациональными экономическими кругами и уже была начата разработка полезных ископаемых, предусматривается ли какое-либо получение благ индейцами от разработки их природных ресурсов и предусматривает ли система опеки какую-либо особую форму помощи, компенсации или субсидии в таких обстоятельствах. Были сделаны запросы относительно

/...

того, влечет ли за собой система опеки ограничения не только гражданских прав, но и политических прав; разрешается ли группам коренного населения, в отношении которых применяется система опеки, голосовать и принимать участие в гражданской жизни, и если да, то каковы те условия, которым они должны удовлетворять для того, чтобы принять участие в голосовании.

255. Кроме того, некоторые члены запросили информацию об опыте Бразилии в отношении двуязыковых школ, программ образования и учебных программ для групп коренного населения на языках, которые были официально признаны, или вопрос о которых пересматривается, а также о результатах кампании по ликвидации неграмотности среди коренного населения. Что касается статьи 5е Конвенции, то один из членов задал вопрос о том, вовлекаются ли коренные народы в рабочую силу предприятий, и если да, то каковы положения в отношении их условий занятости с целью защиты их от отчуждения, и приводит ли такая занятость к улучшениям для этих народов. Была также выражена надежда на то, что в следующем докладе правительство проинформирует Комитет о социально-экономическом развитии коренных народов и о традиционных организациях, занимающихся осуществлением социально-экономических программ, и предоставит информацию о том, ратифицировала ли Бразилия Конвенцию № 107 МОТ от 1957 года о защите и интеграции коренного и другого населения, ведущего племенной образ жизни. Правительству было предложено представить в следующем докладе полную информацию с указанием цифр относительно состава коренного населения и статистические данные о нехватке жилищ для сельского и городского населения, а также об уровне неграмотности и детской смертности среди индейцев.

256. Что касается статьи 3 Конвенции, то члены Комитета с удовлетворением отозвались об усилиях правительства по оказанию помощи народу Южной Африки, страдающему от гнета апартеида. Однако они выразили удивление тем, что Бразилия сохраняет дипломатическое присутствие в Претории, и призвали правительство Бразилии пересмотреть свою позицию. В этой связи был задан вопрос относительно того, каков объем торговли Бразилии с Южной Африкой и какие существуют возможности для сокращения торговых и дипломатических связей с режимом Претории.

257. Что касается сделанного в докладе заявления о том, что Совету по защите прав человека никогда не было предложено обсудить вопрос о законе о расовой дискриминации, то был задан вопрос о том, возбуждались ли какие-либо судебные дела по законам №№ 5250, 6620 и статье 25 Уголовного кодекса, которые связаны со статьей 4 Конвенции.

258. Что касается статьи 5 Конвенции, то некоторые члены Комитета выразили желание получить дополнительную информацию о плане правительства по приобретению жилищ, специально предназначенных для лиц

/...

с низким доходом. Отметив, что статья 178 Конституции обязывает предприятия проводить обучение своих работников и детей работников, был задан вопрос относительно того, сколько иностранцев воспользовались этим положением; является ли фактически обязательным образование для детей в возрасте от 7 до 14 лет; преследует ли план правительства в области образования цель ознакомления групп коренного и некоренного населения с культурами и этнической самобытностью друг друга. Были запрошены разъяснения по поводу того, почему не было представлено информации относительно осуществления статьи 5d (vii) о праве на свободу мысли, совести и религии и подпункта d (viii) о праве на свободу убеждений и слова.

259. Что касается статьи 6 Конвенции, то один из членов обратил внимание на статью 92 закона № 4215, который приводится в докладе, и задал вопрос относительно того, что может считаться "веским и достаточным основанием" для отказа адвоката от защиты лица, нуждающегося в такой защите, и какой орган имеет право принимать решения относительно того, являются ли основания, выдвинутые адвокатом, "вескими и достаточными". Он попросил также разъяснений относительно целей статьи 1547 Гражданского кодекса, которая предусматривает значительно более суровое наказание за моральный ущерб, нежели за нанесение телесного повреждения или материальный ущерб.

260. Что касается статьи 7 Конвенции, то был задан вопрос относительно того, какие меры приняло правительство Бразилии по включению в школьные программы информации, направленной на лучшее осознание молодежью целей и задач Конвенции.

261. Отвечая на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Бразилии отметил, что в соответствии с законом № 6001 от 19 декабря 1973 года индеец является лицом, происхождение которого уходит корнями в период до открытия Америки Колумбом, и принадлежащий к отдельной этнической группе; община коренного населения является группой индейских семей, которые живут либо в изоляции, либо поддерживая непостоянные или постоянные контакты с внешним миром, но не слившаяся с обществом страны в целом. Что касается данных ФУНАИ директив, то он сказал, что эти директивы пронизаны духом закона № 6001, который является основным документом в отношении официальной политики в этой области, и главной целью закона является регулирование правового положения индейцев с целью содействия их гармоничному вовлечению в национальное общество при уважении их культурных ценностей. Медленный процесс интеграции отнюдь не облегчается удаленностью и недоступностью некоторых из районов проживания индейцев. ФУНАИ отвечает за демаркацию земель коренного населения, процесс, в который вовлечены представители коренного населения. ФУНАИ проявляет также большую заботу о предоставлении элементарной

/...

помощи и об интеграции и социально-экономическом развитии. После достижения определенного уровня интеграции и развития представляется вероятным получение материальных благ. Что касается системы опеки, то он объяснил, что, хотя система не ограничивает гражданской правоспособности индейцев, недавнее избрание вождя индейцев в палату депутатов явилось доказательством того, что для индейцев доступен самый высокий уровень представительства. В контексте бразильской системы пропорционального представительства и с учетом того факта, что из общего числа населения порядка 120 млн. 200 000 являются индейцами, присутствие одного индейца в палате депутатов имеет незаурядное значение. Представитель отметил, что в июле 1965 года Бразилия ратифицировала Конвенцию № 107 МОТ от 1957 года о защите и интеграции коренного населения и что закон № 6001 пронизан духом этой Конвенции.

262. Что касается той озабоченности, которая высказывалась в связи с дипломатическими отношениями Бразилии с Южной Африкой, то он отметил, что его правительство сознательно снизило уровень своего представительства в этой стране и что посольство в настоящее время возглавляет временный поверенный в делах, уровень которого является очень низким. Бразилия продолжает ослаблять свои торговые связи с Южной Африкой. Кроме того, бразильское правительство помогает таким странам, как Ангола и Мозамбик, в осуществлении их планов развития и оказало помощь в финансировании строительства дороги в Объединенной Республике Танзания.

263. В ответ на вопросы относительно осуществления статьи 5 Конвенции представитель сказал, что правительство предложило определенные налоговые стимулы с целью поощрения инвестиций в некоторые области и содействия экономическому и социальному развитию жителей этих районов. Хотя оно и добилось определенных успехов в поднятии уровня жизни, предстоит преодолеть еще многие серьезные проблемы. В соответствии со статьей 178 Конституции торговые, промышленные и сельскохозяйственные предприятия обязаны обеспечивать бесплатное начальное образование для своих сотрудников и их детей или оказывать помощь путем доплаты на образование в установленной законом форме. Образование в Бразилии является обязательным.

264. В заключение представитель заверил Комитет, что все вопросы и комментарии будут препровождены его правительству, с тем чтобы оно смогло полностью ответить на них в восьмом периодическом докладе.

/...

Чили

265. Шестой периодический доклад Чили (CERD/C/90/Add.4 и Corr.1) был внесен на рассмотрение Комитета представителем подготовившего доклад государства. Он, в частности, указал, что доклад содержит обновленную информацию о мерах, принятых в Чили в отношении коренного населения, связанных с регистрацией личной собственности, и он исправил текст доклада, касающегося положения индейцев алькалуфе.

266. Некоторые члены Комитета отказались рассматривать данный доклад или участвовать в диалоге с чилийскими властями ввиду постоянного и систематического нарушения последними прав человека и основных свобод после военного переворота, произошедшего 10 лет назад. Было указано, что после военного переворота 1,2 млн. чилийцев были вынуждены искать убежища за пределами страны, а чилийские власти по-прежнему нарушают основные права человека. Подобные нарушения прав человека разоблачались органами Организации Объединенных Наций в целом ряде документов и в самое последнее время - Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/183; Специальный докладчик по Чили также выразил особую озабоченность (см. A/37/564) в отношении положения коренного населения в этой стране. Было подчеркнуто, что целью новой Конституции страны является правовое закрепление чрезвычайного положения в Чили и что положения, отмеченные в докладе в связи со статьей 5 Конвенции, не имеют правовой силы.

267. Другие члены Комитета, однако, полагали, что, хотя Комитет может иметь возражения в отношении характера режима в том или ином государстве-участнике, такие соображения не должны препятствовать осуществлению Комитетом своих задач. Кроме того, если Комитет откажется рассмотреть доклад государства-участника Конвенции, то в этом случае он будет действовать вопреки своим обязательствам в соответствии с Конвенцией. Вынося постановление по данному вопросу, Председатель указал, что, хотя Комитет не может функционировать в политическом вакууме и игнорировать резолюции Генеральной Ассамблеи, он должен принимать во внимание лишь те резолюции Ассамблеи, которые имеют непосредственное отношение к вопросу о расовой дискриминации, поскольку другие вопросы, связанные с правами человека, рассматривают другие органы Организации Объединенных Наций.

268. Комитет принял к сведению меры, касающиеся положения коренного населения. При этом он подчеркнул важность того, чтобы правительство Чили приложило большие усилия для решения проблем, вызванных практикой раздела права собственности индейцев мапуче. Был задан вопрос, могут ли права собственности, принадлежащие группам коренного населения, быть объектом передачи, а также были ли введены какие-либо ограничения на такую передачу в отношении членов таких групп. Был также поднят вопрос в отношении характера полномочий местных избранных вождей, а также их статуса по отношению к правительству.

/...

269. В отношении статьи 3 Конвенции Комитет отметил, что Чили не представила запрошенной конкретной информации в отношении состояния дипломатических, экономических и иных отношений с Южной Африкой.

270. Члены Комитета выразили несогласие с ответом Чили, что "где-либо в Конвенции не существует указания на обязательство по установлению конкретных правил относительно дискриминации". Они подчеркнули, что положения статьи 4а и в являются достаточным опровержением такого утверждения. Государствам-участникам нет необходимости принимать специальные меры, если может быть недвусмысленно доказано, что ко времени их присоединения к данной Конвенции или ее ратификации их законодательство уже содержало подобные гарантии. Однако правительства отдельных стран должны представить доказательства того, что такие антидискриминационные меры уже содержались в их законодательстве. Если Чили соблюдает положения статьи 4, то она должна представить Комитету информацию о том, какое наказание предусматривает законодательство страны в случае нарушений статьи 4, могущих иметь место в отношении мапуче или какой-либо иной этнической группы, а также тексты соответствующих законодательных актов.

271. Что касается статьи 5 Конвенции, члены Комитета выразили сомнения в отношении новой конституции страны и указали, что были приостановлены гарантии подавляющего числа прав. В частности, было отмечено, что в соответствии со статьей 13 конституции лица, осужденные за совершение тяжких преступлений, не могут являться гражданами Чили. Такое положение лишило сотни тысяч невинно осужденных жертв режима в первые годы его существования права на чилийское гражданство. Было предложено представить разъяснения к тексту конституции в отношении прав на следующие свободы: передвижения и выбора места жительства; убеждений и их свободное выражение; мысли, совести и религии; мирных собраний и ассоциаций. Было предложено представить дополнительные разъяснения в отношении различия между законами, принятыми на основе принципа квалифицированного большинства (специального большинства), и конституционными основными законами, а также того, рассматривались ли в судах какие-либо дела, связанные с нарушением прав в соответствии со статьей 5 Конвенции. Члены Комитета указали на необходимость представить тексты соответствующих законодательных актов, в частности тех из них, которые регулируют деятельность политических партий и которые связаны с правом на свободу убеждений и их выражение. В отношении отдельных положений конституции был поднят вопрос, кем определяются нормы нравственности в данной стране, а также каким образом ее правительство определяет политическую деятельность. В рамках замечаний к статье 24 конституции, которая наделяет президента Республики полномочиями приостанавливать в определенных обстоятельствах гарантию ряда основных свобод, было предложено сообщить, как осуществляются эти полномочия и как в соответствии с этим функционирует система судебных органов. Было указано, что в следующем докладе должна содержаться подробная информация об организации судебной системы в Чили

/...

и о степени независимости судей, а также о том, какое влияние на функционирование судебной системы оказало существующее в настоящее время чрезвычайное положение. Комитет полагал, что борьба с расовой дискриминацией может иметь место лишь в условиях полного уважения прав человека, в связи с чем был поднят вопрос, является ли чрезвычайное положение временным отступлением от обязательств данной страны в соответствии с Конвенцией или такое положение означает официально закрепленное и постоянное приостановление прав человека. Была выражена надежда, что в новом периодическом докладе будет представлен отчет о существующем положении в контексте статьи 5.

272. В связи со статьей 6 Чили было предложено представить сведения о праве на судебную защиту и о возможностях прибегать к нему в случаях, связанных с расовой дискриминацией, и любым путем, включая привлечение должностных лиц правительства. Помимо этого Комитет считал, что в следующем докладе также должно быть представлено больше информации об осуществлении данной статьи, а также статьи 7.

273. Отвечая на вопросы, поднятые Комитетом, представитель Чили указал, что в следующем докладе будут представлены справочная информация, а также испрошенные Комитетом законодательные акты. Он, однако, отметил, что политическая конституция 1981 года охватывает практически все положения Конвенции.

274. Он указал, что в Чили были приняты основные законы в отношении коренных жителей, направленные на то, чтобы их режим был приведен в соответствие с существующим в стране общим правовым порядком. В настоящее время эти законы предписывают, чтобы резервации и отдельные владельцы собственности регистрировали в установленном в законе порядке свою собственность, с тем чтобы обеспечить защиту прав собственности коренного населения. Данная процедура была определена после консультаций с сотрудниками ФАО. Народность мапуче имеет свои собственные частные ассоциации, которые выступают в качестве звена, связывающего их с правительством. Повсеместно осуществляются усилия по сохранению самобытности их культуры.

275. Дипломатические отношения Чили с Южной Африкой носят постоянный характер и продолжали развиваться при последних четырех правительствах. Чили постоянно осуждала апартеид. Ее отношения с Южной Африкой ограничиваются экономическими вопросами, что служит целям Чили как развивающейся страны; при этом она не имеет никакого отношения к политическому курсу Южной Африки.

276. Он указал, что из статьи 4 Конвенции ясно следует, что принятие законодательных мер является обязательным и что, как он надеется, в следующем докладе Чили будет констатироваться, что ее внутреннее законодательство охватывает все положения Конвенции. Он отметил, что согласно политической конституции договор приравнивается к закону: даже без принятия конкретного законодательства в настоящее время

/...

Конвенция действует в Чили в полном объеме. Он указал, что, поскольку в Чили нет расовой дискриминации, необходимости в принятии административных или судебных мер не возникало. Объясняя различия между конституционными основными законами и законами, принятыми на основе принципа квалифицированного большинства (специального большинства), он указал, что в первом случае для принятия, изменения или отмены законов требуется большинство в три пятых голосов, в то время как в последнем случае для этого необходимо абсолютное большинство голосов. Отвечая на вопрос о том, является ли чрезвычайное положение переходным, он информировал Комитет, что такое положение ограничено конкретным сроком, который не может быть продлен: чрезвычайное положение может быть лишь введено вновь в качестве нового чрезвычайного положения, если этого потребуют обстоятельства. В отношении утверждения о том, что в соответствии с конституцией сотни тысяч чилийцев будут лишены гражданства, он отметил, что нынешнее правительство обнародовало закон об амнистии, охватывающий период 1973-1983 годов. Таким образом, до сего времени еще никто не был лишен гражданства. Он пояснил, что существуют три вида обращения за помощью: обращение к уполномоченному лицу, принявшему решение, то есть к президенту, пересмотреть это решение; кроме того, существует возможность обращения за защитой в случае предполагаемых нарушений конституционных гарантий, а также обращение к праву ампаро, которое аналогично праву *habeas corpus*.

277. В заключение он заявил, что те замечания политического характера, которые были высказаны в ходе рассмотрения доклада, не стоят его ответа. Любые вопросы, которые остались без ответа ввиду отсутствия достаточной информации, будут рассмотрены в следующем периодическом докладе. Представитель Чили заверил Комитет, что его страна полностью поддерживает усилия, направленные на осуществление Конвенции.

/...

Индия

278. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Индии (CERD/C/91/Add.26) после его представления представителем составившего доклад государства. Он предложил членам Комитета обратить внимание на последнее постановление Верховного суда Индии, согласно которому, если лицо или класс, которым был нанесен ущерб правового характера, не может обратиться в Верховный суд за возмещением в силу бедности, отсутствия возможностей или неблагоприятного с экономической или социальной точки зрения положения, то любой добросовестно действующий член общества может обратиться за возмещением в суд, который должен предоставить адвоката.

279. Члены Комитета с одобрением отметили тот факт, что доклады правительства Индии представляются регулярно и содержат исчерпывающую информацию, что свидетельствует об искренности обязательств Индии по искоренению расовой дискриминации и о ее желании поддерживать диалог с Комитетом.

280. Основное внимание Комитета было сосредоточено, в частности, на осуществлении статей 1 и 2 Конвенции. В этой связи он просил разъяснить смысл статьи 14 конституции, которая обеспечивает "равную защиту" представителей различных групп, однако позволяет "проводить различия при различных обстоятельствах". Было подчеркнуто, что в соответствии с Конвенцией норма недискриминации на основе цвета кожи или этнического происхождения применяется во всех случаях. Была высказана озабоченность в отношении термина "разумная классификация", а один член Комитета поднял вопрос, существует ли тенденция среди членов зарегистрированных каст и зарегистрированных племен обращаться в ислам с целью избежать подобной "разумной классификации". Комитет с удовлетворением отметил тот факт, что согласно шестому плану расходов государственного сектора (1980-1985 годы) 10 процентов таких расходов будет использовано для улучшения положения зарегистрированных каст и зарегистрированных племен. При этом, однако, Комитет отметил, что ввиду неизбежно медленного процесса изменения традиций в статью 334 конституции была внесена поправка, предусматривающая продление резервирования мест в парламенте специально для зарегистрированных каст и зарегистрированных племен на следующие десять лет, и просил представить дополнительную информацию по данному вопросу. Один член Комитета задал вопрос, в какой мере подобное совместимо с положениями пункта 4 статьи I Конвенции. Комитет также указал, что действия, принятые правительством с целью улучшения их положения, представляют большой интерес, и выразил надежду получить 27-й доклад Высокопоставленной комиссии о зарегистрированных кастах, зарегистрированных племенах и других уязвимых слоях общества, а также информацию о кастовой системе и о том, в какой степени она основывается на социально-экономических условиях. Также были запрошены подробные сведения о том, как Верховный суд толкует конституционные нормы, касающиеся положений Конвенции.

/...

281. Комитет просил предоставить информацию, касающуюся различных меньшинств и племен, живущих в Индии: об их этническом происхождении, языке, уровне образования, представительстве в государственном аппарате (федеральное правительство), полиция, система судебных органов, дипломатическая служба и т.п. ; о финансовой помощи, предоставленной правительством для ускорения их социально-экономического развития; о компетенции федерального правительства и правительств штатов в отношении их прав; о возможности установления культурных и языковых связей с группами в стране их происхождения. Был также задан вопрос о том, каким образом административные и судебные органы в тех районах, где среди населения имеются и находящиеся в неблагоприятном положении общины, ставятся в известность об обязательствах Индии по данной Конвенции. Было предложено представить больше конкретной информации в отношении численности и положения англо-индийцев, а также общей политики Индии в отношении тамиллов. Сославшись на начатую в 1961 году кампанию поощрения передачи крупными землевладельцами части своей земельной собственности крестьянам, один из членов Комитета просил сообщить о достигнутых результатах. Другой член Комитета, отметив, что ни одному гражданину не может быть отказано в приеме в любое учебное заведение, находящееся на содержании государства или получающее помощь из государственных фондов, лишь на основе религии, расы, касты или языка, спросил можно ли на этих основаниях отказать гражданам в поступлении в учебное заведение, которое не находится на содержании государства и не получает помощи из государственных фондов.

282. Комитет высоко оценил политику и деятельность правительства Индии направленные против апартеида. Он отметил принятие парламентом Индии в 1981 году закона против апартеида, призванного ввести в действие положения Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него. Также в связи со статьей 3 Конвенции Комитет высоко оценил ту помощь, которая оказывалась Индией жертвам апартеида и ее неизменную позицию непринятия политики южноафриканского режима.

283. В отношении пункта 5 Конвенции Комитет просил предоставить ему подробную информацию в отношении находящихся на территории Индии иммигрантов, об их национальности, статусе (беженцы или граждане), а также об их гражданских и политических правах. В отношении статуса лиц, не являющихся гражданами, Комитет также просил предоставить информацию в связи со статьей 14 конституции, а также требованиям, предъявляемым для предоставления гражданства. Сославшись на информацию, содержащуюся в докладе в отношении положений конституции Индии, призванных недопустить эксплуатацию более слабых слоев общества, один из членов Комитета указал, что он хотел бы получить больше сведений об этих положениях, а также о том, содержатся ли в связи с этим соответствующие обязательные положения в трудовом законодательстве.

284. Ссылаясь на недавние столкновения, имевшие место в штате Ассам, а также на осуществление статьи 6 Конвенции, Комитет выразил мнение, что, хотя судебное разбирательство, возможно, является эффективным

/...

средством правовой защиты для отдельных лиц, оно неприменимо в случае этнических групп, враждующих между собой. В этой связи было отмечено заявление премьер-министра Индии, которая заявила, что страна не имеет возможности подавить такие вспышки насилия и привлечь к судебной ответственности всех виновных лиц. В этой связи Комитет подчеркнул, что в этих условиях необходимы эффективные меры для защиты жизни и собственности этнических групп и меньшинств: эта проблема является тем более насущной, что государство не имеет возможности выполнить свой главный долг, состоящий в обеспечении неприкосновенности жизни и имущества его граждан. Было далее отмечено, что обсуждение конфликтов, возникающих между языковыми группами, которые, как правило, связаны с проблемами взаимоотношений между этническими или национальными группами, входит в компетенцию Комитета. Было бы полезно, если бы в следующем докладе Индии содержалась дополнительная информация о ее опыте в области создания автономных районов и о том, как действует соответствующий механизм. Была запрошена конкретная информация о существовании в Индии эквивалента омбудсмена и о том, существует ли такой институт по всем штатах Республики. Был также поднят вопрос, какой механизм существует для разрешения споров, затрагивающих эксплуатацию племенных общин неплеменными группами, а также вопрос о законах, защищающих землю племенных групп, и действиях, предпринимаемых в случае нарушения этих законов. Было отмечено, что конфликтов в штате Ассам можно было бы избежать, если бы в этой части Индии в полной мере была осуществлена статья 7 Конвенции.

285. Отвечая на вопросы, поднятые в связи со статьями 1 и 2, представитель Индии пояснил, что в соответствии со статьей 14 конституции равенство перед законом означает, что среди равных граждан закон должен быть равным, и его следует применять одинаково для всех; не может существовать никакой дискриминации между лицами, находящимися в целом в одинаковом положении и одинаковых условиях. Верховный суд поддержал этот принцип и постановил, что классификация является приемлемой для целей законодательства и что не обязательно, чтобы все законы носили общий характер и были универсальны по своему применению. Он заявил, что ему неизвестно о существовании тенденции обращения в ислам среди членов зарегистрированных каст; ему известно лишь об одном единичном случае. В связи с положением, предусматривающим, что государство не должно осуществлять дискриминацию в отношении какого-либо гражданина на основе лишь религии, расы, касты, пола или места рождения, он заявил, что могут иметь место иные обстоятельства, которые сделают возможным проводить определенную классификацию, и сослался на одно судебное дело, по которому Верховный суд постановил, что один из колледжей в Бомбее не имеет права ограничивать прием англо-индийцев, так как это ограничение связано с использованием лишь одного критерия и тем самым противоречит положениям конституции. Что касается вопроса о поправке к статье 334 конституции, он заявил, что для членов зарегистрированных каст и зарегистрированных племен, а также для представителей англо-индийской общины места в парламенте и в

/...

законодательных собраниях резервируются в течение 40 лет после вступления в силу конституции. Отдельные группы подвергались подавлению и были лишены всего в течение столетий; 40 лет - это не слишком продолжительный срок для того, чтобы довести этих людей до уровня остальных членов общества.

286. Касаясь вопросов о положении племен и племенных общин он указал, что в этой связи подробная информация уже была предоставлена в предыдущих периодических докладах. Он сослался на различные осуществляемые на уровне племен подпрограммы по улучшению положения членов зарегистрированных каст и племен, в которых для каждого штата намечены стратегии и первоочередные задачи и которые являются объектом периодического обзора различных органов, включая Комиссию по вопросам планирования. В государственных начальных школах бесплатно обучаются дети из племен и зарегистрированных каст. В ходе осуществления Пятого плана расходов государственного сектора около 1,6 млн. детей получили стипендии для получения начального образования; с этой целью созданы и функционируют 2 000 общежитий и 200 интернатов; кроме этого, приблизительно 23 000 молодых людей из племен и зарегистрированных каст прошли профессиональную подготовку в учебных заведениях при промышленных предприятиях. Число стипендиатов из племен и зарегистрированных каст возросло с 2 179 в 1951-1952 годах до более чем 400 000 в 1978 году. Число представителей племен и зарегистрированных каст, состоящих на службе в аппарате государственного управления, возросло с 360 000 в 1966 году до более 3 млн. в 1979 году. В государственном секторе, а также на уровне центрального управления и управления штатами выделены конкретные квоты для членов зарегистрированных каст и племен, и ежегодно для членов таких групп резервируется ряд должностей во время экзаменов при устройстве на государственную службу, включая 2 или 3 должности в дипломатической службе.

/...

287. В повседневной жизни кастовая система постепенно отмирает. Возможным исключением является вступление в брак, поскольку женитьба и замужество зачастую устраиваются родителями и первым соображением, которое возникает в связи с этим, является вопрос о кастовой принадлежности, хотя фраза "каста не является препятствием" все более часто появляется в брачных объявлениях в индийских газетах. В соответствии с положениями Конституции неприкасаемые получают всяческую защиту; любые действия, направленные либо против членов зарегистрированных каст, либо на их полную изоляцию, классифицируются как уголовно наказуемые. В ходе судебного разбирательства обвиняемое лицо пользуется презумпцией невиновности. Многие дела не рассматриваются в судах вообще — эти проблемы решаются на уровне сельских районов старейшинами в соответствии с системой панчаятов. На всех уровнях, от сарпанча до окружного магистрата, интересы низших каст охраняются таким образом, что это не вызывает необходимости обращаться в суд. Лица тамильского происхождения ассимилировались и получили индийское гражданство. Что касается перераспределения земель, то правительство ограничило размер земельных участков, находящихся в индивидуальной собственности, с тем чтобы дать возможность арендаторам стать собственниками обрабатываемой ими земли; максимальный размер земельных участков, варьирующийся по штатам, составляет в среднем 30 акров на человека.

288. Обращаясь к вопросу, поднятому в связи со статьей 5 Конвенции, он указал, что при осуществлении государством защиты не проводится разграничения между гражданами и лицами, не являющимися гражданами. Министерство труда несет ответственность за урегулирование всех трудовых конфликтов; представители отсталых классов или находящихся в неблагоприятных с социальной точки зрения условиях групп могут также обращаться непосредственно в Верховный суд.

289. Отвечая на вопросы, связанные со статьей 6 и событиями, имевшими место в штате Ассам, он указал, что в соответствии с Конституцией на правительстве лежит обязательство провести выборы в Ассаме; отдельные лица не желали допустить проведения этих выборов и даже попытались воспрепятствовать другим лицам принять в них участие. Они нарушали связь и сеяли панику, и такое положение привело к недавним трагическим событиям. Правительство Индии осудило виновных в этих событиях и принимает все необходимые меры с целью возмещения ущерба потерпевшим. Имевшие место столкновения между различными группами населения привели к весьма трагическим последствиям. В соответствии с конституцией и уголовным кодексом Индии подстрекательство к насилию является преступлением, и, согласно разделу 153 А уголовного кодекса, различные действия, представляющие собой подстрекательство к проявлению ненависти или насилию, являются преступлением и подлежат соответствующему наказанию. Что касается омбудсмена, он заявил, что в Дели существует канцелярия комиссара, которой поручено принимать меры по всем жалобам в отношении действий государственных властей; аналогичные органы существуют и в каждом штате.

/...

290. Он не стал бы квалифицировать события в Ассаме как неспособность осуществить статью 7 Конвенции. Подробные сведения об осуществлении статьи 7 путем обучения учащихся школ и студентов университетов на основе принципов прав человека представлены в шестом периодическом докладе.

291. В заключение он заверил Комитет, что дополнительная информация, касающаяся остальных заданных вопросов, будет представлена в следующем периодическом докладе.

Исламская Республика Иран

292. Комитет рассмотрел седьмой периодический доклад Исламской Республики Иран (CERD/C/91/Add.31) вместе со вступительным заявлением представителя, подготовившего доклад государства, который, в частности, заявил, что его правительство признало все положения законодательства бывшего режима, касающиеся ликвидации расовой дискриминации, включая закон, предусматривающий наказание за пропаганду любой идеологии, основанной на расовой дискриминации. Он также указал, что все этнические группы имеют представителей в Собрании исламского совета (меджлисе) и что правительство сосредоточило свои усилия на деятельности в беднейших и наименее развитых районах страны и уделяет особое внимание обездоленному населению деревень, в которых проживает большая часть этнического населения Ирана.

293. Некоторые члены Комитета указали, что данный доклад вызывает их разочарование. Было отмечено, что на ряд вопросов, поднятых в ходе рассмотрения шестого периодического доклада, не было дано удовлетворительных ответов. В частности, Комитет призвал предоставить информацию о том, как применяются положения новой конституции в той мере, в какой они затрагивают требования статей 2, 4 6 и 7 Конвенции. Члены Комитета также просили представить информацию о статусе общих принципов международного права и международных соглашений в рамках иранской конституции, а также о том, что произойдет в случае коллизии обязательств по международному договору и иранского права. Помимо этого, ранее Комитет был информирован о том, что иранское общество является единым в отношении расы и цвета кожи, однако в принципе 13 конституции, как представляется, признается существование расовых различий в формулировке, очень похожей на ту, которая используется в Конвенции для определения расовой дискриминации.

294. Был задан ряд вопросов в отношении положения меньшинств в Исламской Республике Иран, и в этой связи члены Комитета сослались на статьи 2 и 5 Конвенции. Они предложили обратить внимание на то, что, согласно принципу 14 конституции, права человека лиц, не являющихся мусульманами, признаются лишь в том случае, если эти лица не участвуют в заговорах и деятельности против ислама и

/...

Исламской Республики Иран. Был задан вопрос, кто именно имеет полномочия определять, участвует ли то или иное лицо в заговорах или деятельности против ислама или Исламской Республики, какая в этом случае установлена процедура, носит ли она открытый характер и имеют ли соответствующие лица возможность надлежащим образом защитить себя. Кроме того, согласно принципу 13 конституции религиозными меньшинствами признаются лишь те иранцы, которые являются зороастрийцами, иудеями и христианами; однако Комитету должна быть представлена информация о причинах признания лишь этих меньшинств. Был также задан вопрос, установлены ли какие-либо наказания в случае "заговоров" против трех официально признанных религиозных меньшинств и в этом случае, на какой основе и какие именно; признается ли атеизм антиисламской деятельностью, что должно повлиять на гражданские права атеистов. Подобным образом, в свете того факта, что юридический статус отдельных лиц в Исламской Республике Иран, как представляется, в существенной степени определяется на основе их религиозных убеждений, в соответствии со статьей 5d (vii) Конвенции должна быть представлена информация о положении бахаи. Комитет также просил представить информацию о числе школ, созданных для говорящих на курдском, белуджийском и арабском языках меньшинств, и сообщить, имеют ли евреи возможность изучать два используемых ими основных языка, а также каково юридическое положение иностранцев, прежде всего иностранных рабочих.

295. В отношении статей 4 и 6 Конвенции правительству Ирана было предложено представить текст законодательства, связанного с пропагандой расовой сегрегации и текст соответствующих разделов уголовного кодекса, с тем чтобы Комитет имел возможность рассмотреть вопрос, запрещают ли они в явной форме расовую дискриминацию. Также запрашивалась информация, касающаяся средств правовой защиты, имеющихся в распоряжении тех лиц, которые были подвергнуты дискриминационным действиям.

296. Отвечая на некоторые из поставленных вопросов, представитель Исламской Республики Иран указал, что большинство людей, проживающих в Исламской Республике Иран, являются мусульманами-шиитами или суннитами, принадлежат к ассирийской или армяно-григорианской христианской церкви, и их религиозные свободы гарантируются. В соответствии с принципом 13 конституции признаются основные права зороастрийцев, христиан и иудеев, религии которых признаются единственными, за исключением ислама, религиями, исповедующими значительным числом иранцев. Однако эти права не могут быть предоставлены всем последователям и приверженцам ряда верований, которые они называют религией. Тем не менее, в соответствии с принципом 14 конституции любой человек свободен придерживаться какой-либо политической или социальной идеологии, а в соответствии с принципом 23 убеждения людей не могут быть основанием их допроса или преследования. Однако есть все основания полагать, что бехаизм не является религией или может рассматриваться в качестве таковой: он представляет собой

/...

не что иное, как политическую партию. Сам факт, что десятки тысяч бежаистов свободно проживают в Исламской Республике Иран, свидетельствует о том, что положения, касающиеся права всех людей на свободу убеждений, соблюдаются. В отношении вопроса об основаниях для признания этих трех религиозных учений, он заявил, что такое признание проистекает в принципе из критериев исламского права.

297. Касаясь принципа 14 конституции и в связи с вопросом о заговоре против ислама и исламского государства, представитель Ирана заявил, что за участие в таком заговоре может быть осуждено любое лицо, исповедующее любую религию, включая ислам. Основа для определения существования заговора содержится в исламском праве, и этот вопрос рассматривается в рамках судебной системы, которая является независимой и компетентной в соответствии с нормами его страны.

298. Он также заявил, что вопросы и рекомендации членов Комитета будут переданы его правительству и заверил Комитет в том, что статистическая информация, касающаяся этнических групп и мер, которые были приняты для улучшения положения этих групп, будут представлены Комитету в следующем периодическом докладе.

Федеративная Республика Германии

299. Седьмой периодический доклад Федеративной Республики Германии (CERD/C/91/Add.30) был внесен на рассмотрение Комитета представителем этой страны, который заявил, что данный доклад следует рассматривать в качестве дополнения к ранее представленным докладам. Касаясь вопроса об осуществлении Конвенции в рамках уголовного права, он заявил, что уголовное преследование за совершение действий, связанных с расовой дискриминацией, в существенной степени охватывается общими положениями уголовного кодекса. При оценке тяжести акта и определения применимого наказания мотивы расового характера во внимание не принимаются, поскольку основным критерием судебного преследования является само преступление, а не мотивы его совершения. Тем не менее представитель Федеративной Республики Германии представил некоторые статистические данные, касающиеся преступлений, совершенных в 1981-1982 годах, мотивы которых включали расовые или национальные элементы, каждый из виновных в совершении которых, как он заявил, понес наказание, и привел в этой связи некоторые сведения процедурного характера. Он сослался на конкретные статьи уголовного кодекса, которые касаются создания организаций, нацеленных на совершение уголовно наказуемых деяний, и участия в их деятельности и представил Комитету детальную информацию по данному вопросу.

300. Члены Комитета высоко оценили высокий уровень составления представленного правительством Федеративной Республики Германии доклада и с удовлетворением отметили, что данное государство-участник, безусловно, готово поддерживать диалог с Комитетом. Было отмечено, что данный доклад содержит подробную информацию о судебных решениях по делам, связанным с расовой дискриминацией, а также то, что Федеративная Республика Германии является одной из немногих стран, в которой выполняются соответствующие руководящие принципы Комитета. Была запрошена дополнительная информация общего характера, касающаяся положения иностранцев в этой стране.

301. В связи со статьей 2 Конвенции члены с удовлетворением отметили меры, принятые с целью вовлечения цыган в процесс социально-экономического развития страны, однако выразили озабоченность сравнительно высоким уровнем неграмотности среди детей цыган, а также тем фактом, что большая их часть посещает школы с уровнем образования ниже среднего. Был задан вопрос, происходит ли это ввиду того, что дети цыган являются умственно отсталыми или ввиду того, что никакие иные школы не могут справиться с их особыми проблемами в области образования. Поскольку правительство указывало о своем желании сохранить культуру цыган, была представлена рекомендация о том, что оно должно включать программы, которые учитывают характерные особенности и потребности цыган синти/рома в обычную систему - к чему призывает пункт 2 статьи 2 Конвенции - или улучшить специальные школы, в которых обучаются дети цыган.

/...

Члены Комитета обратили внимание на меры, предусматривающие регистрацию цыган в полиции Федеративной Республики Германии, и отметили, что принятие подобных мер имеет зловещий прецедент в истории этой страны. К представителю Федеративной Республики обратились с просьбой представить Комитету более подробную информацию по этому вопросу. Кроме того, был задан вопрос о том, оказывало ли правительство финансовую помощь Центральному совету немецких цыган синти/рома в соответствии со своими намерениями, изложенными в докладе, а также вопрос о том, какие другие виды помощи получает эта община. Было предложено предоставить дополнительную информацию относительно датского меньшинства, проживающего на земле Шлезвиг-Гольштейн, и в частности относительно его деятельности в области образования и культуры, сотрудничества между местными и находящимися в Дании культурными и просветительскими учреждениями и политического представительства меньшинства.

302. Что касается статьи 3 Конвенции, то несколько членов выразили мнение, что в докладе содержится недостаточно информации об осуществлении этой статьи. Было вновь подчеркнуто, что в своем предыдущем докладе Федеративная Республика Германии заявила о том, что она не поддерживает никакого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной и военной областях, не имеет там своих капиталовложений и не осуществляет туда никаких поставок, стремясь к полной ликвидации режима апартеида, в особенности путем оказания активной помощи малым странам. В этой связи Комитет предложил предоставить дополнительную информацию о развитии отношений между Южной Африкой и Федеративной Республикой Германии, а также выразил надежду, что следующий доклад будет содержать информацию по этим вопросам.

303. Что касается статьи 4 Конвенции, то было указано, что описанные в приложении к докладу случаи представляют собой ценное резюме уголовной юриспруденции Федеративной Республики Германии в ситуациях, касающихся расизма. Эта информация способствовала проведению Комитетом оценки функционирования правовой системы этой страны, в частности в том, что касается соблюдения Конвенции, и являлась полезной для других государств, поскольку она ясно показывала, почему странам необходимо вводить антидискриминационное законодательство в соответствии со статьей 4 даже тогда, когда эти страны, возможно, не погут предвидеть ситуаций, в которых потребуются применение такого законодательства. Кроме того, тот факт, что в судах Федеративной Республики Германии часто рассматривается определенное число дел, касающихся расовой дискриминации, свидетельствует о том, что Конвенция является неотъемлемой частью уголовного законодательства этой страны и что ее положения применяются надлежащим образом. Несколько членов Комитета подчеркнули, что **упомянутые** в докладе судебные решения и приговоры являлись весьма мягкими, поскольку во всех случаях виновные были условно освобождены. По их мнению, органам правосудия следует применять более строгие меры наказания для искоренения всех остатков расизма и нацизма, поскольку расовая дискриминация является одним из самых серьезных преступлений против человечества. Другие члены Комитета подчеркнули, что эти

/...

решения являются свидетельством строгого и сбалансированного применения соответствующего уголовного законодательства. Кроме того, была затронута проблема уместности критики Комитета в отношении приговоров национальных судов. В этой связи возник вопрос о том, что же именно представляет из себя система уголовного освобождения подсудимых в Федеративной Республике Германии, и была выражена надежда, что в следующем периодическом докладе будут приведены дополнительные примеры судебных решений и приговоров по преступлениям расового характера, а также будут указаны организации, объявленные вне закона, и причины запрещения их деятельности.

/...

304. Что касается статьи 5 Конвенции, то в основу обсуждения легла проблема положения иностранных рабочих в Федеративной Республике Германии. Отмечая, что в Федеративной Республике проживает много трудящихся-иммигрантов из других стран, члены Комитета попросили предоставить более подробную информацию об условиях их жизни и труда, а также задали вопрос о том, направлена ли общая политика правительства на ассимиляцию или интеграцию и желает ли правительство того, чтобы они могли сохранить свою собственную культуру и обычаи в качестве граждан. Было вновь подчеркнuto, что в Федеративной Республике Германии уровень безработицы среди иностранцев значительно выше, чем среди граждан этой страны, и, хотя это явление объяснимо, оно все же недопустимо. Положение в этой области было проанализировано в ходе рассмотрения шестого периодического доклада Федеративной Республики Германии. В то время члены Комитета задали вопрос о том, каким образом правительство предполагает ликвидировать эту дискриминацию, однако представитель государства, подготовившего доклад, не дал никакого ответа, и этот вопрос по-прежнему остается неосвещенным и в настоящем докладе. Было предложено предоставить дополнительную информацию о положении иностранцев в Федеративной Республике, их праве жить в этой стране, не подвергаясь опасности быть высланными, и мерах, которые правительство принимает в целях снижения уровня безработицы среди этой группы населения.

305. Что касается статьи 7 Конвенции, то было подчеркнuto, что главный вопрос состоит в том, каким образом бороться против расовой дискриминации с помощью судебных мер и каким образом научить людей жить в согласии с теми, кто имеет другое этническое происхождение. Люди не рождаются расистами, однако большое влияние на формирование расовых предрассудков оказывают образование и образ жизни. Было указано на то, что в следующем докладе Федеративной Республики должно содержаться исследование относительно того, каким образом система образования используется для ликвидации расовых предрассудков, а также относительно методов, с помощью которых молодым людям предоставляется информация о расовой дискриминации в период нацизма, относительно распространения информации о последствиях политики расовой дискриминации, относительно усилий, которые предпринимаются с помощью средств массовой информации в целях ликвидации пережитков прошлого, и относительно всех специальных программ повышения уровня информированности общественности в целом. С тем чтобы изменить сознание людей, необходимо, по-видимому, делать больший упор не на наказание, а на распространение знаний. В связи с рассмотрением вопроса об образовании молодых людей было вновь подчеркнuto, что анализ пяти судебных дел, рассмотренных в этом докладе, приводит к заключению о том, что первые два дела, касающиеся 60-летних мужчин, являются следствием темного прошлого, в то время как судебные дела, касающиеся молодых правонарушителей, вызывают намного большее беспокойство. Возник вопрос о том, кто подстрекал этих молодых людей к расовой ненависти и кто поощрял такое поведение, приведшее их к уголовно наказуемым преступлениям. Комитет счел необходимым отметить то

/...

потрясение, которое испытали молодые немцы в результате просмотра серии телевизионных фильмов "Holocaust" ("Бойня"). Впервые в жизни они увидели нацистские зверства. Действительно, именно молодежь была больше всего потрясена просмотренной серией фильмов, и именно молодежь публиковала различные брошюры, отрицающие показанные события. Поэтому крайне важно найти наилучшие пути распространения среди молодежи информации о том, что же происходило на самом деле. Было выражено беспокойство в связи с растущей в этой стране тенденцией к разжиганию расовой ненависти, в особенности в учебных заведениях, и была подчеркнута необходимость более тщательного рассмотрения федеральным правительством этого вопроса, а также необходимость принятия в целом более продуманных и всеобъемлющих мер по осуществлению статьи 7 Конвенции.

306. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель государства-участника сказал, что интересы иностранных трудящихся защищаются в первую очередь Конституцией Федеративной Республики Германии, которая гарантирует равенство всех лиц перед законом, независимо от происхождения, пола, расы или национальности. Кроме того, социальные законы и трудовое законодательство гарантируют иностранным трудящимся равноправие с немецкими трудящимися. Например, Закон о создании предприятий включает специальные положения, запрещающие дискриминацию в отношении работников по признаку расы, гражданства или происхождения. В соответствии с этим законом иностранные трудящиеся имеют право голоса и могут быть избраны на должности в органах, представляющих трудящихся, на тех же условиях, что и немецкие трудящиеся. Законы о социальном обеспечении основаны на территориальном принципе, который обеспечивает иностранным трудящимся право пользоваться благами социального обеспечения независимо от национальности, цвета кожи или расы. Представитель Федеративной Республики Германии заявил, что уровень безработицы среди иностранных трудящихся вырос, главным образом, в результате того, что количество иностранных трудящихся, выходящих на рынок труда впервые, значительно превышает количество вновь созданных свободных рабочих мест. Отчасти это вызвано растущим числом иностранцев, которым было предоставлено убежище в Федеративной Республике Германии, и снижением требований к выдаче разрешений на работу членам семей иностранных трудящихся, прибывших из неевропейских стран.

307. Политика Федеративной Республики Германии в отношении иностранцев направлена прежде всего на их включение в жизнь общества и их привлечение к активной деятельности, в особенности если речь идет об иностранцах второго и третьего поколений. В соответствии с этой политикой молодым иностранцам, которые не посещали немецкие школы и которые не имеют аттестатов, признаваемых правительством, предоставляется профессиональная подготовка. Сохранение связей иностранцев со страной своего происхождения и соответствующей культурой осуществляется посредством преподавания языков в средних школах.

/...

308. Что касается статьи 2 Конвенции, то он заявил, что положение датского меньшинства, проживающего в земле Шлезвиг-Гольштейн, свидетельствует о терпимости, которую проявляют Дания и Федеративная Республика Германии в отношении этой группы населения, а также об ее равноправном положении. Интересы датского меньшинства защищаются Коллегией выборщиков южной части земли Шлезвиг-Гольштейн, которая избирает одного представителя в ландтаг и которая представлена в многочисленных местных правительственных органах. Законодательство земли Шлезвиг-Гольштейн гарантирует право датского меньшинства иметь свои собственные школы и осуществлять культурную деятельность, поддерживаемую этой землей. Правительство Федеративной Республики Германии разделяет беспокойство некоторых членов Комитета относительно участия детей младшего и старшего возраста из цыганских семей синти/рома в процессе образования и профессиональной подготовки. Поэтому оно приняло соответствующие меры в тесном сотрудничестве с представителями этих групп по изменению существующего положения. В настоящее время в школе учится около 75 процентов детей из этих групп. Были приняты специальные меры с целью решения проблемы детей из семей, которые постоянно или большую часть года переезжают с места на место. Отвечая на вопрос относительно значения фразы "школы для детей, имеющих уровень образования ниже обычного", представитель пояснил, что их действительно следует называть "специальными школами" для детей, которые сталкиваются с трудностями при обучении по обычной программе. Правительство Федеративной Республики Германии оказывает финансовую поддержку Центральному совету немецких цыган синти/рома с 1982 года, и, кроме того, рассматривается вопрос о создании для этих групп культурного центра.

309. Отвечая на вопросы, касающиеся статьи 3 Конвенции, представитель подчеркнул, что его правительство, хотя и не признает никаких обязательств в отношении предоставления информации по этому вопросу, все же хотело бы пояснить свою позицию в отношении Южной Африки, что ею было уже сделано в предыдущих докладах. Его правительство вновь заявляет о том, что оно осуждает дискриминацию Южной Африкой своего народа по признаку расы и цвета кожи, и в частности ее политику бантустанизации и насильственного переселения. Федеративная Республика Германии по-прежнему активно выступает против апартеида на международных форумах, а также в ходе осуществления двусторонних контактов с правительством Южной Африки. С 1963 года его правительство проводит твердую политику, направленную на недопущение поставок оружия Южной Африке, и не осуществляет никакого сотрудничества с этой страной в военной и ядерной областях. Однако как страна с рыночной экономикой, которая в значительной степени зависит от своего экспорта, Федеративная Республика Германии поддерживает торговые отношения с другими странами, независимо от их политической ориентации. Поэтому ее отношения с Южной Африкой нельзя автоматически отождествлять с "помощью" этой стране или поддержкой ее политики.

/...

310. Касаясь статей 4 и 6 Конвенции, представитель заявил, что в соответствии с различными статьями уголовного кодекса закон преследует за публикацию, распространение, ввоз и вывоз печатных изданий, которые разжигают расовую ненависть, содержат нападки на честь и достоинство других лиц в такой форме, которая может нарушить общественный порядок и разжечь ненависть в отношении отдельных слоев населения, а также содействуют организации деятельности дискриминационного характера. Положения уголовно-процессуального кодекса предписывают проводить уголовное расследование в связи с этими правонарушениями в целях установления необходимости возбуждения судебного дела. Кроме того, в том случае, если судебное дело не возбуждено, потерпевшее лицо может потребовать проведения расследования вплоть до обращения в соответствующий апелляционный суд. Он также подчеркнул, что деятельность организаций, учрежденных для достижения какой-либо общей цели и имеющих свой собственный устав, может быть запрещена лишь в том случае, если будет установлено, что их деятельность противоречит положениям уголовного кодекса или конституционному порядку. Подобным образом может быть запрещена и деятельность политической партии, которая преследует цель подорвать или ликвидировать демократический строй или поставить под угрозу существование Федеративной Республики Германии. В последние годы неизменно сокращалось число участников правых и неонацистских движений, а также произошел раскол среди различных фракций. Подавляющее большинство населения страны отвергает право- и левозкстремистские движения, о чем свидетельствуют результаты последних выборов.

311. Что касается статьи 7 Конвенции, то его правительство пытается предупредить возникновение расовой ненависти путем осуществления деятельности по распространению информации и путем пропагандирования идеи международного взаимопонимания и терпимости. Федеральный центр политического образования, уделяющий особое внимание интеллектуальным и политическим аспектам борьбы со всеми формами радикализма и предрассудков, подготавливает издания, демонстрирует фильмы, организует ежегодные конкурсы, конференции и семинары. Он поддерживает тесные контакты с прессой, радио и телевидением, а также способствует деятельности многих независимых организаций и ассоциаций в области политического образования. Помимо Центра, распространением политической информации и разъяснением принципа демократической терпимости занимаются многочисленные учреждения. Важную роль в распространении информации об Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях играет Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций Федеративной Республики Германии. Законодательство всех земель определяет их цели в области образования в соответствии с Всеобщей декларацией прав человека и Европейской конвенцией о защите прав человека и основных свобод. Серия телевизионных фильмов "Holocaust" ("Бойня") является не единственным фильмом, имеющим большое значение и касающимся судьбы евреев в период гитлеровского режима. С момента создания Федеративной Республики Германии опубликовано большое количество материалов, касающихся истории Третьего рейха и уничтожения евреев при национал-социализме.

/...

Франция

312. Шестой периодический доклад Франции (CERD/C/90/Add.3) был рассмотрен Комитетом совместно со вступительным заявлением, сделанным представителем представляющего доклад государства, который указал, что его правительство хотело убедительным образом заявить о своем стремлении содействовать целям данной Конвенции, когда оно 16 августа 1982 года сделало заявление в соответствии со статьей 14 данной Конвенции. Он указал, что в докладе его правительства рассматриваются некоторые вопросы, поставленные Комитетом во время рассмотрения пятого периодического доклада, и заявил, что целый ряд предпринятых мер, представляющих собой часть общей реформы, предпринятой после смены правительства, будет способствовать ликвидации расовой дискриминации, хотя лишь немногие из этих мер непосредственно связаны с проблемой расовой дискриминации.

313. Затем он указал на юридические и административные процедуры, к которым могут прибегнуть компетентные органы его страны в целях роспуска ассоциаций и движений, осуществляющих подстрекательство к расовой дискриминации. В этой связи он обратил особое внимание на судебные постановления, вынесенные апелляционным судом Парижа 4 марта 1981 года и кассационным судом 28 июня 1983 года по делам о провоцировании расовой ненависти и расовой дискриминации и подстрекательстве к ней.

314. Представитель Франции также сослался на недавнее законодательство отменяющее положение относительно необходимости получения предварительного разрешения на создание ассоциаций иностранных граждан, расширение гарантий, которыми они пользуются, и либерализовало условия въезда и проживания иностранцев во Франции. Он заявил, что в результате реализации ряда регулирующих мероприятий, таких, как циркуляр от 11 августа 1981 года, статус рабочих-мигрантов был изменен с целью дальнейшего улучшения их положения в плане, в частности, воссоединения семей, выдачи и обновления разрешений на получение работы и образования и профессиональной подготовки для иностранцев и их детей. В отношении рабочих-мигрантов были самым благоприятным образом решены вопросы, связанные с постановлениями о высылке из страны.

315. Члены Комитета высказали свое удовлетворение в отношении доклада, который, с их точки зрения, представляет собой прекрасный пример диалога между государствами-участниками и Комитетом и отражает политическую волю французского правительства выполнить свои обязательства по данной Конвенции. Тем не менее было отмечено, что было бы полезно, если бы в будущие периодические доклады включалась подробная информация относительно иностранных граждан, лиц, происходящих из Алжира, Марокко и Туниса, а также вопросы, касающиеся выдачи

/...

паспортов французским гражданам, проживающим в бывших зависимых территориях.

316. В соответствии с пунктом 1е статьи 2 члены Комитета хотели бы знать, какие учреждения, кроме "Движения против расизма и за мир среди народов" (ДРМН), которое финансируется "Фондом социальной помощи" (ФСП), ведут борьбу против расовой дискриминации во Франции; все ли получают финансовую помощь от ФСП; являлось ли сокращение субсидирования ДРМН в 1980 году частью общего сокращения помощи всем таким организациям или оно касалось только ДРМН; почему имело место такое сокращение и существовала ли какая-нибудь связь между этим сокращением и нападением на объекты ДРМН. Что касается пункта 2 статьи 2, то один член задал вопрос о том, в каких условиях живут во Франции такие этнические меньшинства, как баски, бретонцы и эльзасцы, получают ли дети этнических меньшинств образование преимущественно на французском языке и повлияют ли и каким образом тенденции к административной децентрализации во Франции на положение этнических и лингвистических групп, проживающих в этой стране.

317. Что касается статьи 3 Конвенции, то некоторые члены Комитета хотели бы знать, какой взнос правительство Франции делает в различные фонды Организации Объединенных Наций, предоставляющие помощь жертвам апартеида и беженцам из Южной Африки, какие конкретные меры Франция предприняла для оказания давления на Южную Африку с целью ослабить пагубную систему апартеида, какие меры Франция предпринимает с целью изменить взгляды руководителей белого меньшинства в Южной Африке и какова реакция французского правительства на резолюцию по вопросу об экономических санкциях против Южной Африки, принятой Объединенным комитетом Европейского парламента и стран, ратифицировавших Ломейскую конвенцию на встрече в Хараре, Замбия, в феврале 1982 года. Также был задан вопрос относительно того, принимает ли французское правительство активное участие в гуманитарной программе для жертв апартеида, провозглашенной Европейским экономическим сообществом.

/...

318. В связи со статьей 4 Конвенции было сделано замечание о том, что судебные и административные меры в отношении распространения идей, в основе которых лежат расовое превосходство и расовая ненависть, подстрекательство к расовой дискриминации и актам насилия, о которых упоминалось в докладе, не обеспечивают полного выполнения пункта b данной статьи, и было выражено мнение о том, что легкие приговоры и наказания, вынесенные лицам, виновным в подстрекательстве к расовой дискриминации, ненависти и насилию, не могут быть в полной мере эффективными, чтобы остановить деятельность лиц, создавших расовые организации или являющихся издателями расовых публикаций. Была запрошена информация относительно, в частности, числа преданных гласности судебных дел в результате действия циркуляра от 20 августа 1981 года, касающегося мер, предпринимаемых в случаях, когда имело место распространение статей, содержащих расовую, антисемитскую и нацистскую пропаганду. Также был задан вопрос относительно того, может ли отмена на основании закона № 81-909 от 9 октября 1981 года положения о предварительном запросе разрешения на создание и деятельность иностранных ассоциаций во Франции привести к возникновению расистских организаций. Что касается пункта c статьи 4 Конвенции, то был задан вопрос о том, были ли приняты какие-либо меры в отношении лиц, занимающих государственные должности, и в отношении государственных чиновников в связи с насаждением расовой дискриминации или подстрекательству к ней и были ли фактически приняты какие-либо меры против какого-либо должностного лица иммиграционной службы, члена полиции или другого лица, находящегося на государственном посту, в частности на местах.

319. Что касается статьи 5 Конвенции, в частности пункта d i), то была запрошена дополнительная информация относительно наказания препровождением назад до границы в соответствии с процедурой высылки, изложенной в законе № 81-973 от 29 октября 1981 года, и о субъективных критериях, которые применяются в этом отношении. В частности члены Комитета обратили внимание на проблемы, с которыми все еще сталкиваются рабочие-мигранты во Франции, и запросили новые разъяснения в отношении закона № 81-736 от 4 августа 1981 года, которым объявлена амнистия за совершение определенных нарушений иммиграционных законов. Также были заданы вопросы относительно числа или процента рабочих-иммигрантов, получивших преимущества в результате действия циркуляра № 81-50 от 10 июля 1981 года, обеспечивающего право на воссоединение семей, вопросы относительно числа репатрированных семей, поскольку эти семьи не удовлетворяли основным требованиям, и относительно того, каким образом осуществлялась их репатриация. Кроме того, было запрошено разъяснение относительно содержащейся в докладе информации, согласно которой обеспеченность работой более не является причиной для отказа в выдаче разрешений супругам иностранных граждан, имеющих правильно оформленные документы, или молодым иммигрантам. Также было предложено, чтобы французское правительство резюмировало содержащуюся в его предыдущих докладах информацию относительно политики Франции в вопросе интегрирования рабочих-иммигрантов в систему образования, культурную, социальную и политическую систему страны,

/...

а также была запрошена информация о позиции Франции в отношении осуществляемых в рамках Организации Объединенных Наций усилий по разработке международной конвенции о защите прав всех рабочих-мигрантов и их семей. Высказывая замечания по важным административным мерам, принятым Францией в соответствии с пунктом e v) статьи 5 Конвенции, ряд членов Комитета высказали пожелание получить информацию относительно результатов создания в данной стране приоритетных зон образования или относительно основных рекомендаций, направленных на повышение посещаемости средних школ.

320. В связи со статьей 7 Конвенции был задан вопрос относительно того, будут ли члены полиции и чиновники иммиграционной службы посещать курсы с целью ознакомления с проблемами расизма и предусматривается ли в процедурах по оказанию государством помощи в области частного образования какое-либо требование, направленное на предотвращение распространения идей, в основе которых лежит расовое превосходство, или идей, могущих способствовать возникновению расовой дискриминации или подстреканий к ней.

321. В ответ на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель Франции разъяснил, что в соответствии с французской конституцией заморские территории являются неотъемлемой частью республики и национальные законы применяются в них так же, как и на территории самой Франции, при этом учитываются конкретные обстоятельства. Что касается выдачи паспортов детям родителей, происходящих из территорий, которые обрели независимость, то он объяснил, что, хотя паспорт может быть и не выдан лицу, не являющемуся гражданином Франции, определенные визы могут быть выданы, при этом учитываются личные обстоятельства.

322. Относительно статьи 2 Конвенции представитель Франции объяснил: нельзя сказать, что в рамках Французской республики существуют меньшинства, поскольку согласно французской конституции все французские граждане равны перед законом без какого бы то ни было различия; однако культурные особенности французских граждан уважаются, и в государственных школах и университетах обучение проводится на языках регионов.

323. Что касается статьи 3 Конвенции, то он напомнил о том, что его правительство полностью осудило политику апартеида и оказывает гуманитарную помощь жертвам этой политики, что помощь Франции Целевому фонду Организации Объединенных Наций для Южной Африки возросла более чем на 50 процентов за период между 1981 и 1983 годами и что французской команде регбистов было отказано в разрешении совершить турне по Южной Африке.

324. Касаясь статьи 4 Конвенции, представитель Франции указал, что наказание, которое представляется легким, фактически в представлении осужденного преступника может выглядеть весьма суровым и что гласность, которой сопровождается вынесение приговоров, часто

/...

является более эффективным сдерживающим средством, нежели вроде бы более тяжелое наказание, такое, как тюремное заключение. Он также напомнил о том, что закон о частных боевых группах и военизированных формированиях от 10 января 1936 года с внесенными в него в 1972 году поправками предусматривает суровое наказание для организаторов пронацистских ассоциаций и запрещает создание частных военизированных групп в целях подстрекательства к расовой дискриминации.

325. В связи со статьей 5 Конвенции он заявил, что законодательство о препровождении иностранцев назад к границе вовсе не означает какой-либо дискриминации в отношении иностранцев, и указал, что данное законодательство является еще совсем новым, чтобы судить о его значении. Кроме того, обязанность по высылке была снята с законодательной системы и возложена на судебную систему, и от судей требуется учитывать личные обстоятельства при разборе каждого отдельного дела. Он также заявил, что его правительство принимает активное участие в деятельности рабочей группы при разработке международной конвенции о защите прав всех рабочих-мигрантов и их семей.

326. Представитель Франции в конце заявил, что его правительство будет всячески стремиться к тому, чтобы включить ответы на другие вопросы, поставленные членами Комитета, в свой следующий периодический доклад, который должен быть подготовлен в соответствии с утвержденными Комитетом руководящими принципами.

/...

Объединенная Республика Танзания

327. Пятый периодический доклад Объединенной Республики Танзания (CERD/C/75/Add.10) был рассмотрен Комитетом после краткого вступительного заявления, сделанного представителем государства, представившего доклад.

328. Члены Комитета считали, что доклад Объединенной Республики Танзания отражает стремления правительства выполнить свои основные обязательства по Конвенции и продолжать свой диалог с Комитетом. Однако Комитет выразил озабоченность в отношении заявления, содержащегося в докладе, согласно которому одни сами законы не могут отменить расовую дискриминацию или какую-либо другую несправедливость в отношении человека. Комитет вновь напомнил, что государства-участники в соответствии с Конвенцией обязаны принять законодательные меры по предотвращению расовой дискриминации и что причиной отсутствия судебных мер вполне очевидно может быть отсутствие любых конкретных законодательных или административных мер, целью которых является ликвидация расовой дискриминации.

329. Была выражена надежда, что в следующем периодическом докладе правительства будет включена подробная информация об Арушской декларации и конституции Республики, поскольку эти два документа помогут лучше понять функционирование однопартийной системы. Поскольку опыт других государств-участников Конвенции показал, что органы по расследованию и предоставлению рекомендаций могут играть важную роль в уменьшении числа актов расовой дискриминации, члены Комитета хотели бы знать мнения правительства по вопросу о создании региональной системы содействия правам человека и их защите и принятии тех мер надзора и контроля, на которые Объединенная Республика Танзания готова согласиться.

330. Что касается осуществления статьи 2 Конвенции, то некоторые члены Комитета просили представить дополнительную подробную информацию относительно прав этнических групп в тех случаях, когда нет одной доминирующей группы, в частности относительно политики правительства, касающейся традиций, обычаев и диалектов различных племенных групп, положительных мер, которые принимаются для того, чтобы позволить им пользоваться своей собственной культурой на основе позитивных административных мер или финансовой поддержки, а также представить информацию о том, сколько лиц азиатского происхождения стали гражданами страны, сколько лиц еще сохраняют британское подданство, имеются ли среди лиц азиатского происхождения в Объединенной Республике Танзания лица без гражданства и предусматривает ли в конечном счете политика правительства ассимиляцию этих групп населения. Кроме того, была запрошена информация относительно статуса беженцев из Уганды, если таковые еще имеются, и о перспективах их репатриации.

/...

331. Что касается статьи 3 Конвенции, то было отмечено, что как прифронтовое государство Объединенная Республика Танзания обеспечивает материально-техническую поддержку лицам, борющимся против зла апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке. Комитет выразил пожелание получить больше информации о любых новых планах действий против апартеида в рамках Конференции по координации развития южной части Африки и других субрегиональных организаций.

332. В связи со статьей 4 Конвенции было отмечено, что два положения уголовного кодекса Объединенной Республики Танзания, о которых говорилось в докладе, представляют собой попытку выполнить некоторые из требований этой статьи, но не охватывают все положения, которые упоминаются в статье 4а. Однако правительство, по-видимому, неправильно истолковало положения статьи 4b Конвенции, которая направлена не против организаций, объединяющих вместе группы расовых меньшинств, а конкретно против организаций или групп, содействующих и поощряющих расовую дискриминацию, например, определенные клубы исключительного членства. Что касается осуществления статьи 4с Конвенции, то запрошена дополнительная информация в отношении того, какие дела рассматривались группой канцелярии президента по пресечению коррупции, особенно если они касались сотрудников, обвиняемых в коррупции, могущей также иметь отношение к расовой дискриминации.

333. Что касается осуществления статьи 5 Конвенции, то было запрошено разъяснение в отношении критериев, которые регулируют участие в процессе принятия политических решений в стране, и в отношении требований, касающихся членства в партии Чама ча Малиндузи (ЧЧМ), полномочий и функций правительственной должности регионального управляющего и по совместительству регионального секретаря партии, а также в отношении предложенных партией ЧЧМ поправок к конституции 1980 года. Что касается избирательной системы, то было отмечено, что в соответствии с докладом только члены правящей партии имеют право быть избранными. В этой связи в то время как некоторые члены выразили мнение, что эта система в Объединенной Республике Танзания, по-видимому, основывается на привилегиях, а не на равенстве положения, другие члены считали, что однопартийная система этой страны не может, безусловно, быть поставлена под сомнение, поскольку она уже действует в течение многих лет. Также был задан вопрос, при каких условиях право покинуть страну и возвращаться в нее может осуществляться, и учитывает ли политика расселения, преследуемая правительством, пожелания соответствующих людей. В связи с заявлением о том, что профсоюзные вопросы решаются в рамках Национального союза танзанийских рабочих (СТР), одной из пяти массовых организаций партии ЧЧМ был задан вопрос, означает ли это, что существует только один профсоюз и что рабочие не могут образовывать другие профсоюзы и каково будет положение, если законодательная власть Занзибара примет законы, которые не будут соответствовать законам руководства союза.

/...

334. Что касается статьи 6 Конвенции, то была запрошена информация в отношении процедуры обжалования, в частности применительно к работе Постоянной комиссии по расследованию видов получаемых ею обычно жалоб и той процедуры, которой она придерживается при составлении своих докладов, а также в отношении накопленного республикой опыта в деле предоставления гражданам права добиваться возмещения ущерба в судебном порядке. Была запрошена также дополнительная информация о юрисдикции Апелляционного суда Танзании и видов рассматриваемых им дел.

335. Что касается информации, относящейся к осуществлению статьи 7 Конвенции, то члены Комитета хотели бы получить дополнительные разъяснения относительно роли Национальной комиссии по вопросам образования и используемых правительством средств для обеспечения того, чтобы частные школы существовали не исключительно для детей представителей определенной расы. Кроме того, были запрошены также подробности о работающих в области культуры правительственных организациях, о работе Национального музея истории в Аруше, о субрегиональных органах, с которыми поддерживает отношения республика, и о шагах, предпринимаемых по содействию сотрудничеству в области культуры и заключению соглашений в области культуры. Была также запрошена информация относительно того, как пресса, радио и телевидение используются для распространения информации о целях и принципах Конвенции и освещения вопроса о правах человека.

336. Представитель Объединенной Республики Танзания заверил Комитет в том, что поднятые членами Комитета вопросы будут переданы его правительству с целью предоставления подробного ответа в следующем периодическом докладе.

Фиджи

337. Пятый периодический доклад Фиджи (CERD/C/89/Add.3) был рассмотрен Комитетом вместе с вступительным заявлением представителя представившего доклад государства, который дополнил изложенную в докладе информацию, разъяснил политику своего правительства в отношении национальных меньшинств и обратил внимание Комитета на законодательные, юридические и административные меры, принимаемые с целью ликвидации расовой дискриминации между различными расовыми группами в стране.

338. Члены Комитета поблагодарили представителя Фиджи за проведение полезного диалога с Комитетом. Они отметили, однако, что рассматриваемый доклад идентичен предыдущему докладу, за исключением некоторых данных в отношении цифр о народонаселении. Была выражена надежда, что в своем следующем докладе правительство Фиджи учтет выраженную Комитетом озабоченность и даст соответствующие ответы на вопросы, поднятые в ходе рассмотрения четвертого периодического доклада и оставленные без ответа.

/...

339. Комитет уделил особое внимание вопросу оговорок и заявлений, сделанных правительством Фиджи при уведомлении о своем присоединении к Конвенции. Было отмечено, что Комитет уже высказал свою точку зрения о том, что толковательные заявления не могут считаться оговоркой и поэтому никоим образом не могут повлиять на осуществление Конвенции. Поэтому было предложено, чтобы правительство Фиджи пересмотрело свою оговорку относительно положений статьи 5 Конвенции, связанных, в частности, с политическими правами, правом иметь собственность и правом на образование и профессиональную подготовку. Что касается оговорки правительства Фиджи об осуществлении политических прав, то было отмечено, что единственное признанное в Конвенции соответствующее исключение приводится в статье 1, пункт 2; однако в законе Фиджи о выборах скорее проводится различие не между гражданами и негражданами, а между самими гражданами, и поэтому оно не охватывается пунктом 2 статьи 1 Конвенции. Кроме того, единственное допустимое исключение относительно проведения различия между самими гражданами касается особых мер, предусмотренных в пункте 4 статьи 1 Конвенции, о защите определенных находящихся в неблагоприятном положении граждан, пункт 4 статьи 1 упоминается в связи с тем, что коренные фиджийцы не пользовались теми же правами, что и другие граждане страны. Было отмечено также, что любое различие между гражданами, не охватываемое пунктом 4 статьи 1 Конвенции, является нарушением статьи 5. Таким же образом относительно права иметь собственность в докладе указывается, что 83 процента земель на Фиджи уже принадлежит коренным жителям Фиджи, цифры же указывают на то, что именно те, кто владеет остающейся свободной землей, нуждаются в защите. Была выражена надежда, что правительство Фиджи пересмотрит свою оговорку и представит соответствующую информацию, с тем чтобы Комитет смог составить себе мнение относительно того, осуществляется ли Конвенция.

340. Что касается статей 2 и 5 Конвенции относительно многорасового характера общества на Фиджи, то члены Комитета отметили, что правительство заслуживает одобрения за предпринимаемые им усилия для того, чтобы сделать правительственные школы подлинно многорасовыми, и что эти усилия помогут устранить барьер между двумя главными этническими группами. Они запросили дополнительную информацию относительно принимаемых на Фиджи мер, в частности о том, существуют ли какие-либо ассоциации или соглашения, цель которых заключается в объединении фиджийской и индийской общин, каков статус различных языков и диалектов, на которых говорит население страны, а также каким образом используются эти языки в школах. Некоторые члены предложили, чтобы правительство Фиджи пересмотрело свою оговорку относительно статьи 5е Конвенции, поскольку оно фактически начало осуществление положений по крайней мере статьи 5е (v) относительно образования и профессионального обучения. Относительно сделанного в докладе заявления о том, что судам предоставляется право выносить при определенных обстоятельствах решения о применении телесных наказаний, было отмечено, что телесные наказания общепризнанно считаются

/...

в международном праве жестоким наказанием. В этой связи был сделан запрос о позиции правительства по вопросу о телесных наказаниях и о том, принимают ли суды во внимание при вынесении решений о применении телесных наказаний возраст, физическое состояние и пол правонарушителя. Отметив, что в Конституции содержится требование о том, чтобы Комиссия по государственной службе при поступлении на службу обеспечила справедливое с точки зрения численности и распределения должностей государственной службы отношение к каждой общине на Фиджи члены запросили данные с подразбивкой государственных служащих по этническим группам и по процентным долям различных общин. Что касается упоминания в докладе "фиджийских земель" и "остальных земель" а большая часть последних принадлежит частным владельцам, то были запрошены разъяснения относительно системы землепользования, а также о том, принадлежат ли так называемые "остальные земли" кому-либо из фиджийцев. Что касается политической структуры, то члены Комитета выразили свое согласие со сделанным в докладе заявлением о том, что общепризнанно, что система общего списка на выборах является конечной целью. Они попросили указать в следующем периодическом докладе дальнейшие подробности о любом прогрессе на пути к этой цели, в частности о количестве мест, выделяемых в рамках как той, так и другой системы, и о других аспектах этого процесса - лишь после этого у них появится возможность вынести решение. В этой связи некоторые члены высказали мнение, что принятие системы выборов, аналогичной системе выборов Соединенного Королевства, сделает коренное население Фиджи постоянным меньшинством и что сама столь сложная ситуация требует гибкого подхода при рассмотрении доклада этой страны. Они напомнили, что правительству следует рассмотреть изменения в существующей в настоящее время системе выборов в пользу системы выборов, основанной на общем списке. Они отметили также, что Комитету следует поощрять государства-участники приводить свою государственную политику и действия в соответствии с требованиями Конвенции, но они должны учитывать также и политические реальности и сложное демографическое равновесие, существующее в некоторых странах в результате длительного периода колониального господства.

/...

341. Члены Комитета отметили, что в докладе сделана попытка показать, что нет необходимости пересматривать его оговорки в отношении статьи 4 Конвенции. Позиция Правительства, согласно которой его Конституция и Уголовный кодекс отвечают его обязательствам по этой статье, была не совсем верной. В частности, положение Уголовного кодекса в отношении подстрекательских намерений далеко не соответствует требованиям, изложенным в статье 4а, и при этом не было упоминаний о других запрещениях, обусловленных статьей 4б, равно, как и о требованиях статьи 4с Конвенции. Правительству было настоятельно предложено пересмотреть свою позицию в отношении необходимости принятия дополнительного законодательства для соблюдения положений статьи 4 Конвенции. Некоторые члены также попросили разъяснить роль директора по государственным обвинениям при судебном преследовании за подстрекательство к расовым антагонизмам в соответствии с законом об общественном порядке 1969 года, а также роль, которая отводится свидетельским показаниям в уголовном праве Фиджи.

342. Что касается статьи 6 Конвенции, то спрашивалось, существуют ли какие-либо процедуры и институты, помимо Омбудсмана, предусматривающие возможность добиваться возмещения за дискриминацию, может ли жертва расовой дискриминации получить какое-либо возмещение, включая материальную компенсацию, и могут ли частные лица возбуждать дело против должностных лиц, действия которых повлекли за собой расовую дискриминацию. Отмечалось также, что любая дополнительная информация об организации судебной системы была бы весьма желательна.

343. ответ на ряд вопросов, заданных членами Комитета, представитель Фиджи сообщил, что его страна весьма серьезно относится к своей обязанности представлять доклады, и к этому обязательству она подошла со всей ответственностью при представлении последнего доклада.

344. Что касается статей 4 и 5 Конвенции, то представитель разъяснил вкратце, что оговорки относятся к требованиям статьи 4 в отношении выполнения статьи 5 Конвенции и что оговорки в отношении статьи 5 касаются образования и имущественных прав, и при этом учитывается необходимость поддержания деликатного расового баланса до того, как будут внесены изменения. Что касается телесного наказания, то, как сказал представитель, Комитет может быть уверен в том, что это наказание редко выносилось судами за последние 10 лет.

345. По вопросу о роли омбудсмана представитель заявил, что его выводы имеют лишь силу рекомендаций соответствующим правительственным органам, хотя они имеют значительный вес; однако частное лицо, не удовлетворенное этими рекомендациями, может передать дело в суд.

/...

346. Что касается оговорок в отношении избирательной системы, то он разъяснил, что ее структура призвана обеспечить представительство всех рас и что формула параллельной избирательной системы с общинными списками явилась результатом свободного волеизъявления и согласованного мнения всех расовых групп, а также что конечной целью является всеобщее избирательное право.

347. И, наконец, представитель Фиджи заверил Комитет в том, что ответы на другие вопросы, заданные в ходе обсуждения, будут представлены в следующем периодическом докладе его правительства.

Гана

348. Шестой и седьмой периодические доклады Ганы (CERD/C/91/Add.21) были представлены представителем отчитывающегося государства, который отметил, что в ответ на замечания, сделанные Комитетом во время рассмотрения им предыдущих докладов его правительства, в Конституцию, принятую в 1979 году, были включены положения во исполнение обязательных требований статьи 4 Конвенции. Он также указал, что, хотя действие этой Конституции было приостановлено Временным советом национальной обороны (ВСНО), который пришел к власти в конце 1981 года, права человека и недискриминационные положения Конституции были сохранены и вновь подтверждены в Законе 42 ВСНО от декабря 1982 года. Кроме того, он обратил внимание членов Комитета на представленную по их просьбе дополнительную информацию о выполнении Ганой статей 6 и 7 Конвенции.

349. Комитет выразил правительству Ганы свое удовлетворение по поводу всеобъемлющего характера его доклада и, в частности, по поводу его крупного вклада в борьбу против расизма, расовой дискриминации и апартеида на международном уровне.

350. Однако Комитет выразил озабоченность в связи с информацией о приостановлении действия Конституции Ганы 1979 года, в особенности в связи с тем, что в докладе постоянно встречались ссылки на эту Конституцию без указания того, какие из ее положений остались в силе. Было отмечено, что, даже если положение и все законы в отношении прав человека и недискриминации остались в силе, невозможно отделить положения о правах человека от остальной части законодательства. По крайней мере, те статьи Конституции, которые касаются основных прав человека, следовало включить в доклад, с тем чтобы позволить Комитету вынести суждение о том, отражают ли они надлежащим образом положения Конвенции. Напротив, те законодательные меры, о которых говорится в докладе, не отвечают всем требованиям Конвенции, и, по мнению ряда членов Комитета, правительству Ганы следует принять законы, которые в полной мере отвечали бы положениям Конвенции. В этой связи члены Комитета пожелали узнать состав Временного совета национальной обороны, который обладает законодательной властью, а также задали вопрос о том, предполагается ли, что Совет будет

/...

действовать в качестве учредительного собрания, правомочного вырабатывать новую конституцию. Они также пожелали получить информацию о политической и социальной структурах, предусматриваемых Советом для страны, а также о плане децентрализации, призванном установить новую структуру местных органов управления. Был задан вопрос о том, каковы точные рамки меры, принятой с целью отмены судебной системы в Гане и ее замены народными судами; почему эта мера была принята и является ли она постоянной или временной; каким образом суды могут применять законы, которые были объявлены приостановленными, и имели ли место какие-либо новые шаги по применению законов судами в Гане после июля 1982 года. Был также задан вопрос о том, существует ли в Гане система юридической реабилитации в отношении лиц, не допущенных к выборам в парламент на основании действующего закона или обвиненных в том или ином правонарушении в связи с выборами на основании определенного действующего закона, как это предусмотрено статьей 77 Конституции. Кроме того, в докладе отмечалось, что права и свободы отдельной личности должны соблюдаться в интересах прав и свобод других членов общества и в интересах всего общества, и при этом был задан вопрос о том, какое определение дается властями Ганы термину "интересы общества".

351. Комитет также выразил желание получить информацию о демографическом составе населения Ганы в связи, в частности, с этническими и лингвистическими группами, что было бы особенно полезно в плане выяснения того, в равной ли мере соблюдаются права, перечисленные в статье 5 Конвенции, в отношении всех групп населения Ганы. В этой связи был задан вопрос о том, каким образом в Гане проводится перепись населения и ведутся ли какие-либо исследования по вопросу о расовом составе различных районов.

352. Что касается пункта 4 статьи I Конвенции, то один член Комитета пожелал узнать, какие конкретные меры были приняты правительством Ганы для обеспечения развития этих расовых групп, которые могли несколько отставать в своем развитии. В связи с пунктом 1e статьи 2 Конвенции другой член Комитета пожелал узнать причину, по которой один из судов Ганы вынес решение по делу *Whittaker vrs. Choiteram* в связи с управлением ассоциацией, учрежденной в целях содействия расового согласия с другими странами.

/...

353. В связи со статьей 4 Конвенции было упомянуто содержащееся в докладе заявление о том, что в Гане никогда не было расовой дискриминации и что, следовательно, никогда не представлялось необходимым принимать какие бы то ни было меры по ее ликвидации, помимо судебных мер. Отмечалось, что решений уголовных судов недостаточно для того, чтобы обеспечить выполнение положений статьи 4 Конвенции, и что закон о предупреждении дискриминации 1957 года, который упоминается в докладе, указывает на то, что правительство Ганы в свое время предусмотрело положение в связи с существованием племенной, региональной, расовой или религиозной дискриминации или даже приняло к сведению тот факт, что подобная дискриминация существует. Кроме того, важно установить, существуют ли судебные решения в связи с нарушениями статьи 31 Конституции, которая касается дискриминации, или других статей в отношении основных прав человека, а также каким образом суды выносят решение о компенсации. В этой связи была выражена просьба о том, чтобы Комитету были представлены соответствующие документы о выполнении статьи 4 Конвенции, и правительству Ганы было предложено принять законодательство с целью придания силы положениям Конвенции. С особой ссылкой на пункты b и c статьи 4 были запрошены разъяснения в отношении юридического положения, касающегося приговоров к тюремному заключению, которые могут быть вынесены правонарушителям, а также в отношении того, какой суд имеет юрисдикцию в случаях актов, противоречащих Конституции и совершенных в порядке злоупотребления властью, и каким образом такие случаи рассматриваются судебными властями.

354. Что касается статьи 5 Конвенции, то члены Комитета пожелали узнать, какой правовой статус имеют в Гане иностранцы и какова официальная политика в отношении проблемы транснациональных этнических групп, в особенности в связи с тем, что двойное гражданство не допускается в Гане; есть ли лица без гражданства и существуют ли соглашения с другими странами, содействующие добровольному и упорядоченному возвращению их граждан, проживающих в Гане. Что касается явления миграции рабочих между Ганой и соседними странами, то была запрошена информация о защите их прав и о законах и двусторонних соглашениях, регулирующих их заработки при работе по найму, условия труда и свободу перемещения. Был также задан вопрос о том, какие санкции предусматриваются для претворения в жизнь закона об образовании 1961 года, в соответствии с которым никакому лицу не может быть отказано в допуске в качестве учащегося в любую школу на основании религиозного верования, национальности, расы или языка этого лица или любого из его родителей.

355. Что касается статьи 6 Конвенции, то был задан вопрос о том, означает ли факт существования в Гане запрета на вмешательство существующих судов в функционирование народных судов то, что решения этих народных судов не подлежат обжалованию. Было также выражено пожелание о том, чтобы Комитету были предоставлены тексты закона Омбутсмана.

/...

356. Что касается статьи 7 Конвенции, то была запрошена дополнительная информация относительно политики в области образования, преподавания культуры других этнических групп, роли средств массовой информации и наличия двусторонних соглашений о культурных обменах. Был также задан вопрос о том, предпринимаются ли какие-либо попытки пропагандировать положения Конвенции среди населения Ганы.

357. Отвечая на некоторые вопросы, заданные членами Комитета, представитель Ганы выразил мнение о том, что существует возможность сохранить некоторые элементы Конституции Ганы 1979 года и приостановить действие других. Однако он намерен информировать свое правительство о рекомендации, сделанной членами Комитета относительно принятия Ганой надлежащего национального законодательства, которое отвечало бы всем требованиям статьи 4 Конвенции. Он также пояснил, что отмена судебной системы была рекомендована в резолюции, принятой рядом групп членов народных и рабочих комитетов обороны Аккры и Тамале. Однако правительство сделало заявление, из которого следует, что эта резолюция не имеет силы закона и что судебная система, созданная до прихода к власти Временного национального совета обороны, остается в силе.

358. Представитель также заявил, что информация о демографическом составе отсутствует, поскольку запланированная национальная перепись еще не проведена. Однако прогнозы, сделанные на основании переписи 1960 года, указывают на то, что население Ганы составляет от 12 до 14 млн. человек и что в его составе насчитывается 60 этнических групп.

Пакистан

359. Седьмой периодический доклад Пакистана (CERD/C/91/Add.3) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя отчитывающегося государства, который сообщил дополнительную информацию, касающуюся вопросов, заданных в ходе рассмотрения Комитетом предыдущего периодического доклада его правительства. Он пояснил, что народ Пакистана представляет собой относительно однородную по своему расовому составу группу и что преподавание ислама, конституции и законодательства Пакистана, в том числе закона 1973 года, содержащего поправки к некоторым положениям уголовного кодекса, содержит в себе гарантии против любой формы расовой дискриминации. На международном уровне Пакистан принимает участие в мероприятиях, направленных на мобилизацию усилий международного сообщества по ликвидации расовой дискриминации и, в частности, политики апартеида; Пакистан обращался с призывами ввести обязательные санкции против Южной Африки и предоставлял материальную помощь народам южной части Африки.

360. Представитель также сообщил Комитету о том, что в ходе переписи 1981 года не было собрано никаких данных относительно этнического происхождения населения его страны, хотя сделана разбивка населения по провинциям или религиозным верованиям. К меньшинствам в Пакистане относятся группы, не исповедующие ислам, такие, как христиане, которые являются самым многочисленным меньшинством, а также сикхи, индусы, касты неприкасаемых, буддисты, парсы и т.д. Преподавание в школах ведется на местных языках; национальный язык урду преподается в качестве обязательного предмета во всех учебных заведениях, а экзамены Комиссии по государственной службе принимаются на английском языке. Затем представитель остановился на вопросе о гарантиях защиты прав всех меньшинств, предусматриваемых конституцией и другим законодательством его страны, и применяемых министерством по делам религии и меньшинств и смежными учреждениями.

361. Члены Комитета выразили удовлетворение дополнительной информацией, сообщенной представителем Пакистана в его вступительных замечаниях. Однако было отмечено, что доклад его правительства содержит информацию, которая ранее была представлена Комитету, и было предложено, чтобы ответы на вопросы, заданные членами Комитета, были включены в доклад. Была запрошена дополнительная информация о состоянии Конституции 1973 года в условиях военного положения.

362. Комитет обратил особое внимание на вопросы, касающиеся различных меньшинств, существующих в Пакистане, и выразил сожаление по поводу того, что подробные данные об этническом составе населения страны отсутствуют. Было выражено мнение о том, что для Комитета было бы полезно получить информацию, которая позволила бы ему сопоставить экономические, социальные и культурные условия, в которых живут различные группы населения Пакистана, с тем чтобы определить, требуется ли принять особые меры согласно пункту 2 статьи 2 Конвенции. Члены Комитета пожелали узнать, каково нынешнее положение с представительством меньшинств в Национальной ассамблее и законодательных собраниях провинций Пакистана; каким образом гарантируются национальные интересы меньшинств, живущих в северо-западной части страны, особенно после недавних событий, приведших к появлению огромного потока беженцев в этом районе; и как это возможно, что такой язык, как урду, являющийся родным языком лишь для 8 процентов населения, является в Пакистане национальным языком. Они пожелали также узнать, в каких районах или провинциях сконцентрированы различные племенные группы, каковы причины снижения численности этих групп в период 1972-1981 годов; какие меры были приняты в интересах таких групп согласно пункту 2 статьи 2 Конвенции и статьи 38 Конституции Пакистана; каким образом правительство Пакистана реагирует на ситуацию, сложившуюся в результате недавних стычек между религиозными сектами в Карачи, и

какие конкретные меры оно приняло с целью примирения и рассмотрения жалоб соответствующей группы религиозных меньшинств; представлена ли эта группа меньшинств надлежащим образом в государственных службах, включая полицейские силы, и обеспечивается ли бесплатный перевод с одного языка на другой при судебных разбирательствах, в которых участвуют лица, говорящие на языках меньшинств. Кроме того, была запрошена информация о численности и статусе лиц, происходящих из Бангладеш, которые до сих пор проживают в Пакистане, в особенности тех, которые могли бы подавать заявки на получение гражданства Бангладеш, а также о наличии какого-либо соглашения между Пакистаном и Бангладеш, призванного содействовать решению таких проблем, которые связаны с имуществом лиц, покинувших Бангладеш в период между 1965 и 1971 годами.

363. В отношении провинции Белуджистан один из членов задал вопросы о том, в какой степени правительство Пакистана согласно с концепцией права на культурные отличия; какие шаги принимаются для привлечения белуджей на государственную службу; имеются ли на деревенском уровне какие-либо традиционные системы, используемые для самоуправления; каков уровень грамотности в Белуджистане; имеются ли для этой провинции статистические данные о средней продолжительности жизни; какие конкретные меры принимаются для повышения материального благосостояния населения этой провинции; и каковы первоочередные задачи специального комплексного плана развития Белуджистана. Была также запрошена информация о мерах, принимаемых с целью установления равновесия между требованиями провинций и столицы относительно выделения федеральным правительством финансовых ассигнований, а также о специальных планах, направленных на ускорение развития и индустриализации отсталых районов и на увеличение представительства панджабцев, синдхов, патанов и белуджей на национальном уровне в управленческом аппарате, вооруженных силах и полиции. В связи с пакистанской Декларацией о положении меньшинств, которая содержится в приложении к четвертому периодическому докладу Пакистана, была запрошена информация о том, как осуществлялись пункты 2-4 этой Декларации; какие средства правовой защиты имеются в распоряжении представителей меньшинств, права которых ущемляются; какие конкретные уголовные и другие правовые положения защищают представителей групп меньшинств от расизма и расовой дискриминации; и каково участие различных языковых, культурных и этнических меньшинств в процессе принятия решений на всех уровнях в стране.

364. В связи со статьей 4 Конвенции была сделана ссылка на шестой периодический доклад Пакистана, в котором содержалась информация о разделах 153А и 505 (2) Уголовного кодекса Пакистана. В этом докладе было заявлено, что эти положения в значительной степени выполняют требования пунктов а и б статьи 4 Конвенции. Некоторые члены Комитета отметили, однако, что ни раздел 153А, ни раздел 505 (2) Уголовного кодекса не объявляют подстрекательство к расовой дискриминации преступлением, наказуемым по закону. Кроме того, раздел 153А ограничивает применение статьи 4 Конвенции актами, которые являются или могут явиться нарушением общественного порядка или вызвать беспокойство, и была выражена надежда на то, что правительство Пакистана примет необходимые меры, для того чтобы полностью выполнить требования статьи 4 Конвенции. Что же касается исключений из раздела 505 Уголовного кодекса, положения которого могут толковать сами суды, то был задан вопрос о том, имели ли место какие-либо правовые прецеденты в этой области, а также прецеденты, касающиеся определенных ограничений прав человека.

/...

365. В связи со статьей 5 Конвенции были заданы вопросы о том, была ли в какой-либо мере отменена цензура прессы, введенная в Пакистане в 1979 году; действуют ли какие-либо ограничения на передвижение лиц из одной провинции в другую; существует ли какое-либо национальное законодательство, контролирующее миграционные передвижения; имеются ли какие-либо двусторонние соглашения для решения таких проблем в дружественном и гуманном духе; защищены ли интересы трудящихся-мигрантов из Пакистана соглашениями с принимающими странами; и какова политика Пакистана в отношении беженцев, просящих политического убежища.

366. В отношении статьи 6 Конвенции были заданы вопросы о том, разрешается ли в условиях военного правления гражданскому юристу защищать обвиняемого, получает ли обвиняемый доступ к адвокату за счет государства, как отбираются члены военного суда и обладают ли они юридической квалификацией.

367. В отношении статьи 7 Конвенции была запрошена информация о политике правительства Пакистана в отношении сохранения культурного наследия различных доисламских цивилизаций, представленных в Пакистане. Были также заданы вопросы о том, какие мероприятия и программы осуществляются в связи с празднованием недель национальных меньшинств, имеются ли какие-либо специальные учебные заведения, в которых изучаются литература и культура пуштунов, синдхов и белуджей, имеются ли какие-либо национальные учреждения, которые могли бы информировать широкие слои общественности о характере их прав, предусмотренных в Конвенции, или оказывать им помощь в защите этих прав. Кроме того, были запрошены дополнительные разъяснения в отношении деятельности Министерства по делам религий и национальных меньшинств.

368. В ответ на вопросы, заданные членами Комитета, представитель Пакистана пояснил, что в седьмом периодическом докладе его правительства не содержится какой-либо новой информации, потому что со времени представления шестого периодического доклада никаких существенных новых изменений, которые могли бы сказаться на осуществлении Конвенции, в Пакистане не произошло. По-прежнему правление страной осуществляется на основе Конституции и всех конституционных положений, запрещающих расовую дискриминацию, принимаются все меры для осуществления Конвенции и остаются в силе все другие гарантии, представленные в форме поправок к Уголовному праву.

369. Что касается вопросов о национальных меньшинствах и защите интересов различных районов страны, то представитель пояснил, что федеральная форма правления в Пакистане предусматривает разделение власти между центральным правительством и провинциями, и это разделение распространяется также и на судебную систему. Все провинции представлены в центральных судебных органах с учетом численности их населения, а общины национальных меньшинств представлены

/...

в Отделе по делам национальных меньшинств Министерства по делам религий и национальных меньшинств. Отдельные лица, принадлежащие к национальным меньшинствам и проявляющие недовольство, могут добиваться защиты через суды в соответствии со статьей 199 (1) (с) Конституции. В местных судах предусмотрены процедуры, которые обеспечивают обвиняемым доступ к адвокату, предоставляемому государством, и в случае необходимости – устный перевод. Что касается конкретных мер, принимаемых в Пакистане для выполнения статьи 2 Конвенции, то представитель сослался на статьи 33, 36 и 38 Конституции, а также на Совет исламской идеологии, который был создан для приведения законодательства страны в соответствие с кораном и суннами. Он отметил, что, поскольку одним из основополагающих принципов ислама является запрещение расовой дискриминации, Совет, вполне естественно, стремится к тому, чтобы ни один закон никоим образом не противоречил Конвенции. В соответствии с пожеланием народа в статье 251 Конституции урду был провозглашен официальным языком страны. Хотя он и не является родным языком большей части населения, большинство людей в Пакистане говорят на нем и понимают его. Что касается особых мер в отношении Белуджистана, то представитель отметил, что в соответствии с разработанным его правительством пятилетним планом, осуществление которого началось 1 июля 1983 года, прилагаются особые усилия и выделяются дополнительные ресурсы для ускоренного развития этой провинции. Касаясь осуществления пакистанской Декларации о национальных меньшинствах, он обратил внимание на соответствующие положения, содержащиеся в статье 199 (1) (с) Конституции и в разделе 166 Уголовного кодекса.

370. Что касается статьи 5 Конвенции, то представитель отметил, что основным правам посвящена целая глава конституции Пакистана, однако на некоторые из них наложены обоснованные ограничения в интересах соблюдения норм приличия, общественной нравственности и общественного порядка, как это имеет место и в других странах. Касаясь политики Пакистана в отношении беженцев, он напомнил, что его правительство предоставило временное убежище 3 миллионам беженцев из Афганистана в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и другими международными учреждениями. Их возвращение зависит от развития событий в их родной стране.

371. В заключение представитель заявил, что ответы на другие вопросы и замечания, сделанные Комитетом, будут включены в следующий периодический доклад его страны.

Ирак

372. Шестой периодический доклад Ирака (CERD/C/76/Add.5) был рассмотрен Комитетом совместно со вступительным заявлением представителя представившего доклад государства, который, в частности, упомянул положения конституции Ирака и заявил, что его страна делает все возможное для обеспечения гарантий культурных прав этнических и религиозных групп и будет впредь прилагать, как внутри страны, так и на международной арене, усилия по борьбе с расизмом во всех его проявлениях.

373. Члены Комитета дали высокую оценку докладу Ирака, который был тщательно подготовлен и содержал подробную информацию, дающую ясное представление о правовом положении в стране. Некоторые члены, однако, отметили, что это положение, которое представляется безукоризненным, не обязательно отражено в реальной жизни. Поскольку в докладе говорилось, что Конвенция является составной частью внутреннего законодательства Ирака, к правительству была обращена просьба представить более подробную информацию относительно механики осуществления Конвенции, например, информацию о том, каким образом жертва расовой дискриминации требует соблюдения буквы Конвенции в судах Ирака и какие шаги были предприняты, в частности, в вопросе о разработке постоянной конституции.

374. В ходе дискуссии главное внимание уделялось вопросам политики правительства Ирака и принятых им практических мер, направленных на осуществление пункта 4 статьи и пункта 2 статьи 2 Конвенции и, в особенности, соответствующих положений конституции, Декларации от 11 марта 1970 года и других законов, касающихся автономии района Курдистана. В этой связи был задан ряд вопросов: какие возможности имеет курдское национальное меньшинство для участия в законодательной деятельности; каким образом осуществляет свою деятельность Законодательный совет района Курдистан и какими конкретными правами он обладает; были ли его члены избраны или назначены; каким образом разделяется власть между центральным и автономными правительствами; какие законодательные акты были обнародованы этим законодательным органом со времени его создания; и какое влияние имеют курды на национальном уровне, в особенности в вопросах разработки внутренней и внешней политики страны. Была также запрошена информация относительно того, какие возможности имеет курдское меньшинство для участия в процессе по разработке политики на центральном уровне; как представлено курдское население в центральной парламентской и правительственной структуре и имеются ли какие-либо специальные органы в парламенте и правительстве, занимающиеся вопросом меньшинств. Что касается принятых Ираком с целью развития автономии Курдистана экономических, социальных и культурных мер, то к правительству была обращена просьба представить разъяснение относительно того, отражают ли темпы роста населения в размере 4,27 процента на период 1968-1980 годов рост населения лишь курдского меньшинства или же данная цифра относится к росту всего населения, проживающего в Автономном районе, и является ли возросшее число врачей, о которых говорилось при

/...

описании мер в области здравоохранения, курдами или же некоторые из них иракцы или специалисты, приглашенные из-за границы. Также была запрошена более подробная информация о функционировании Генеральной дирекции культуры Курдистана.

375. Что касается права на равенство перед судом, то к правительству была обращена просьба указать в его последующем периодическом докладе, в какие суды Ирака можно обращаться по делам дискриминации и подпадают ли подобные дела под юрисдикцию традиционных судов курдов и шариата или исламского религиозного права.

376. В отношении права на образование и профессиональную подготовку в соответствии с пунктом 2 статьи 2 и подпунктом v пункта e статьи 5 Конвенции была выражена просьба представить цифры о количестве арабских учащихся, знающих историю и культуру курдов в Ираке; в скольких средних школах можно обучаться на курдском языке и какое количество учащихся в последние годы было набрано в эти школы; каков процент студентов-курдов, обучающихся в Арбийском университете; какие стипендии и пособия они получают от иракского правительства; и были ли приняты какие-либо меры для подготовки преподавателей в школах с обучением на курдском языке.

377. Что касается средств информации, то один член комитета выразил беспокойство по поводу содержащегося в докладе заявления о том, что для населения в 2 млн. человек издается лишь одна еженедельная газета и один ежемесячный журнал на курдском языке.

378. В отношении статьи 3 Конвенции было отмечено, что представленная в докладе информация о деятельности Ирака в борьбе с апартеидом и расистским режимом Южной Африки далеко не полна. Выразалась просьба о предоставлении более полной информации по этому вопросу.

379. В отношении статьи 4 Конвенции один из членов Комитета отметил, что правовые положения законодательства Ирака, вероятно, охватывают пункты a и c статьи 4, но не точно отражают требования пункта b статьи 4 Конвенции.

380. Что касается осуществления статьи 6 Конвенции, то была выражена просьба о предоставлении более полной информации о системе правового возмещения в соответствии с пунктом b статьи 5 Конвенции, в частности по вопросу о том, каким образом компенсация, описанная в докладе, может быть фактически получена жертвой расовой дискриминации; какова сфера положения, в соответствии с которым гражданские суды могут предоставлять компенсацию в условиях, когда они неподотчетны правилам уголовной ответственности или любому решению уголовного суда; существуют ли какие-либо конкретные законы, предусматривающие возмещение за действие правительственного чиновника и, если таковые не имеются, может ли такому служащему, как и любому

/...

частному гражданину, непосредственно быть предъявлен иск. Некоторые члены пожелали узнать, например, какие процедуры может использовать курд для получения возмещения, если он считает себя жертвой несоблюдения положений решения 288 Совета революционного командования или закона № 33 от 1974 г.

381. Отвечая на некоторые вопросы, заданные членами Комитета, представитель Ирака заявил, что население Курдистана возросло благодаря повышению уровня жизни и улучшению экономических условий и условий здравоохранения, а также благодаря тому, что большое число курдов, проживавших в других районах страны, переселилось в северный район, привлеченное фактом его политической стабильности. Границы Автономного района были определены в соответствии с фактическим населением. Оратор заверил членов Комитета в том, что по получении квалификации специалиста врачи курдского происхождения могут осуществлять свою профессиональную деятельность в любом районе по выбору, и, действительно, многие из них переселились в северный район. Что касается права на образование, то он заявил, что университет Автономного района Курдистан был переведен в Арбиль и что в нем не существует дискриминации в отношении студентов-курдов; обучение осуществляется бесплатно. В ответ на другой вопрос представитель Ирака объяснил, что, хотя бюджет Автономного региона и составляет часть регулярного бюджета Ирака, этот регион пользуется финансовой независимостью.

382. Что касается вопросов о системе выборов, то оратор заявил, что члены Законодательного совета Автономного района Курдистан избираются путем свободных выборов и, в свою очередь, избирают Председателя, заместителя Председателя и Генерального секретаря. Центры по проведению выборов в Законодательный совет были расположены в северном районе, и каждый гражданин имел право избирать и быть избранным.

383. Отвечая на другие вопросы, он заявил, что со времени присоединения Ирака к Конвенции право на обращение в суды Ирака в соответствии со статьями Конвенции имеет силу в рамках внутренних судебных процедур. Средства возмещения, имеющиеся в распоряжении лиц, рассматриваемых в качестве жертв расовой дискриминации, определяются статьями 32 и 412 Уголовно-процессуального кодекса.

384. В заключение оратор заверил Комитет в том, что в ответ на другие вопросы, заданные членами Комитета, он представит конкретные данные и цифры позднее.

/...

Мальта

385. Шестой периодический доклад Мальты (CERD/C/90/Add.8, Add.9 и Add.11) был рассмотрен Комитетом после краткого вступительного заявления представителя государства, представившего доклад, который дополнил некоторую информацию, представленную в докладе.
386. Члены Комитета выразили мнение, что на вопросы в отношении мальтийского законодательства, поднятые в Комитете в связи с пятым периодическим докладом правительства, не было представлено ответа в настоящем докладе, в котором лишь говорилось о том, что положения конституции достаточны для ликвидации практики дискриминации. Они отметили, что, хотя представленная информация и свидетельствует об отсутствии расовой дискриминации на Мальте, правительство, тем не менее, в соответствии с требованиями пункта 1 статьи 9 Конвенции обязано представить доклад о введении законов, направленных на борьбу с расовой дискриминацией.
387. В отношении статьи 4 Конвенции члены Комитета выразили мнение, что ее положения не были учтены во время подготовки доклада Мальты. Было отмечено, что по своему характеру статьи Конвенции являются превентивными, поскольку нельзя быть уверенным в том, что правовой инструмент, не предусматривающий санкций в случае несоблюдения его положений, запрещающих расовую дискриминацию, обладает достаточной силой для предотвращения существования практики дискриминации. В этой связи было указано, что в статье 46 конституции Мальты нет ссылки на дискриминацию, практикуемую отдельными лицами, и отсутствуют какие-либо иные соответствующие санкции или законы. Комитет настоятельно призвал правительство Мальты рассмотреть этот вопрос, который связан с соблюдением обязательного для выполнения положения Конвенции.
388. Обращаясь к информации об осуществлении статьи 7 Конвенции, члены Комитета с удовлетворением отметили, что принятые правительством меры служат достойным примером воспитания молодого народа в духе интернационализма и что мальтийские школы празднуют ряд дней Организации Объединенных Наций и обеспечивают своих учащихся материалами с информацией о деятельности Организации Объединенных Наций. Важно также и то, что в средних школах преподаются предметы, связанные с вопросами прав человека, и что в школьных программах содержится информация о наименее развитых регионах мира и о роли, которую играют международные учреждения в этих регионах.
389. В ответ на заданные членами Комитета вопросы представитель Мальты заявил, что ввиду отсутствия расовой дискриминации на Мальте правительство не сочло необходимым ввести законы, касающиеся дискриминации, и выразило мнение, что оно выполнило налагаемое на него статьей 4 Конвенции обязательство.

/...

Канада

390. Шестой периодический доклад Канады (CERD/C/76/Add.6 и Add.7) был представлен представителем государства, делающего доклад, который особо остановился на трех пунктах, наиболее полно отражающих позицию Канады в отношении осуществления Конвенции. Он заявил, что в соответствии с федеральной системой Канады правительственные обязательства, включая обязательства, касающиеся прав человека, распределены между центральным правительством, 10 провинциальными и двумя территориальными правительствами, и что законы о правах человека и механизм их введения в силу существуют на каждом уровне правительств. В 1975 году также был введен в действие механизм, предназначенный для координации различных подходов к разрешению вопросов прав человека, поощрения прав человека в Канаде и осуществления Конвенции. Кроме того, Канадская Хартия прав и свобод, положения которой были установлены в законодательном порядке и укреплены конституцией Канады 1982 года, явилась кульминацией существовавших на протяжении десятилетий законов о правах человека и законов против дискриминации, принятых как федеральным, так и провинциальными правительствами. Наконец, представитель упомянул о ряде принятых Канадой мер по осуществлению различных положений конвенций, в частности мер, связанных со статьями 2, 6 и 7 Конвенции, таких, как создание федеральной Программы развития разнообразных культур, предусматривающей решение этнокультурных вопросов и развития гармонических межрасовых связей, создание комиссий по правам человека как на федеральном, так и на провинциальном уровнях с целью обеспечения соблюдения прав человека, производство учебных материалов, направленных на борьбу с расизмом в школах, и разработку специальных программ по обучению полицейских действовать соответствующим образом в ситуациях, связанных с расовой дискриминацией.

391. Комитет высоко оценил представленный правительством Канады блестящий доклад, который совместно с исчерпывающей сопроводительной документацией доказал **серьезную приверженность Канады делу осуществления конвенции и может также послужить хорошим примером другим государствам-участникам.**

392. Что касается статьи 2 Конвенции, то члены Комитета сосредоточили свое внимание на вопросах о коренном населении, живущем в Канаде. Было отмечено, что проведенная в Канаде в 1981 году перепись населения впервые позволила определить численность коренного населения страны, а также было выражено пожелание, чтобы подобная информация была представлена Комитету. Члены Комитета также пожелали получить информацию о событиях, затрагивающих положение в области социальной жизни, экономики, культуры и здравоохранения коренных народов, с тем чтобы Комитет мог судить об эффективности правительственной политики по улучшению условий жизни этих людей и вовлечению их в жизнь общества, без нанесения ущерба присущей им самобытности. Кроме того, Комитет пожелал получить документы конференции по конституционным вопросам, связанным с коренными жителями Канады, проведенной в марте 1983 года с целью создать четкое представление о месте коренных

/...

жителей в канадском обществе. В этой связи было бы желательно иметь социальные показатели статуса коренных жителей, видимых меньшинств и других менее привилегированных групп, включая данные о валовом национальном продукте и цифры в расчете на душу населения для различных этнических групп страны. Было также запрошено разъяснение значения выражения "видимые меньшинства", использованного в разделе доклада о многообразии культур и отношениях между расами.

393. Было отмечено, что отношения между различными этническими группами по-прежнему являются проблемой в Канаде и что было бы не безынтересно знать, почему в стране по-прежнему существуют проблемы в этой области, несмотря на направленные на ликвидацию расовой дискриминации усилия канадского правительства.

394. Члены Комитета пожелали узнать, в частности, о том, почему лица, принадлежащие группам коренного населения и покинувшие резервации, больше не имеют одинаковых прав с теми, кто остался в резервациях, и не обладает такой же защитой; что произошло, когда участки земли в резервациях были открыты для промышленной эксплуатации природных ресурсов; какими темпами коренные жители получали доступ к общественным услугам и какова позиция канадского правительства в отношении свободы коренных жителей определять свои собственные нужды. Было отмечено, что главные трудности, возникающие при пересмотре Закона об индейцах, связаны с такими проблемами, как определение принадлежности к индейцам, иными словами, кто может быть зарегистрирован как индеец, а также как вопрос о самоуправлении и территориальных притязаниях. Ввиду того, что правительство взяло обязательство пересматривать закон в консультации с представителями коренных жителей, было бы небезынтересно узнать, какие изменения представители коренных жителей хотят внести и в какой степени правительство считает возможным удовлетворить их пожелания.

395. Был также упомянут раздел 35 Конституционного акта 1982 года, в соответствии с которым признаются существующие местные и договорные права коренных жителей, а также раздел 25 Канадской Хартии прав и свобод, в соответствии с которой гарантии содержащихся в ней прав и свобод не должны умалять местные договорные и другие права, которыми обладают коренные жители. В этой связи был задан вопрос о влиянии этих положений при условии, что существующее законодательство не может гарантировать равенства между различными этническими группами, а также о том, будет ли раздел 52 Конституционного акта, в соответствии с которым конституция Канады является высшим законом и любой закон, противоречащий ее положениям является в зависимости от степени расхождения лишенным силы и недействительным, применяться в отношении поправок к Закону об индейцах. Была выражена просьба о представлении дополнительной информации о разделе 37 Конституционного акта 1982 года, согласно которому характер прав коренного населения еще подлежит определению.

/...

396. В отношении статьи 3 Конвенции члены Комитета отметили, что канадское правительство поддерживает дипломатические отношения с правительством Южной Африки, что оно заняло четко нейтральную позицию по вопросу о торговле с Южной Африкой товарами, не имеющими военного назначения, и что оно всего-навсего не поощряет, а не запрещает, контакты спортсменов двух стран. Они отметили, что такая позиция в отношении режима апартеида в Южной Африке не согласуется с поведением канадского правительства, которого ожидал от него Комитет, учитывая его примерную роль в поощрении соблюдения прав человека, и задали вопрос, контролируют ли правительство деятельность канадских компаний в Южной Африке с целью обеспечить соблюдение принятого в Канаде добровольного Кодекса поведения, касающегося практики найма на работу, дал ли это Кодекс на деле какие-либо осязаемые результаты и оказали ли какое-либо воздействие меры, принятые правительством Канады с целью сокращения объема торговли с Южной Африкой. Было выражено пожелание, чтобы канадское правительство рассмотрело возможность принятия других мер, направленных на изоляцию Южной Африки.

397. В отношении статьи 4 Конвенции была упомянута Канадская Хартия прав и свобод, и был задан вопрос, произошли ли какие-либо новые события в результате пересмотра Федеральным правительством законов с целью определить, соответствуют ли его законы и постановления положениям Хартии и направлен ли этот пересмотр также на определение того, соответствуют ли законы и постановления Канады Конвенции. Было отмечено, что раздел 15 Хартии, содержащий положения против расовой дискриминации, войдет в силу лишь в течение трех лет с момента принятия этого документа, согласно разделу 32, и должен быть ратифицирован провинциями. Было выражено мнение, что раздел 32, а также раздел 33, который допускает аннулирование парламентом и законодательным органом какой-либо провинции, по-видимому, лишают раздел 15 его силы, и был задан вопрос, что произойдет, если та или иная провинция захочет лишь предотвратить осуществление раздела 15 и предпримет это путем опубликования декларации, что предусмотрено разделом 33 Канадской Хартии. Кроме того, были запрошены разъяснения относительно внесения этого положения в раздел 1 Канадской Хартии, которая предусматривает, что установленные в Хартии гарантии прав и свобод определяются лишь такими разумными пределами, предписанными законами, которые могут получить четкое обоснование, в свободном и демократическом обществе. В Хартии неясно представлен критерий, который бы обосновал ограничения, и было отмечено, что Хартия может быть истолкована в качестве документа, допускающего различие по признаку расы, которое, исходя из Хартии, вполне возможно, и что это толкование будет противоречить нормам, ответственность за выполнение которых несет Комитет.

/...

398. Что касается, в частности, осуществления пункта б статьи 4 Конвенции, то было выражено мнение, что правовые, судебные и административные меры, принятые федеральным правительством и правительствами провинций по отношению к деятельности Ку-клукс-клана, в целом не являлись исчерпывающими, и был задан вопрос, какие меры предусмотрены в ответ на прилагаемую к докладу резолюцию, принятую в июне 1981 года Канадской ассоциацией официальных организаций по правам человека.

399. В отношении статьи 5 Конвенции был задан вопрос, было ли принято какое-либо положение в отношении преподавания в школах родного языка и культуры детям иммигрантов.

400. Обращаясь к статье 6 Конвенции, члены Комитета пожелали узнать, какие имеются конкретные положения раздела 24 Канадской Хартии прав и свобод в отношении процедуры обращения в суд; какими средствами судебной защиты обладают лица, подающие жалобу на дискриминационное отношение; являются ли комиссии по правам человека в Канаде административными судами; каким образом назначаются и отзываются их члены; какие меры были приняты с целью обеспечения их независимости, в особенности, при рассмотрении дел по дискриминации, возбужденных против государственных официальных лиц, и могут ли жертвы дискриминации возбуждать иски непосредственно в суде или они предварительно должны представлять их комиссиям по правам человека.

401. В отношении статьи 7 Конвенции был задан вопрос, обращается ли внимание канадской общественности, выступающей за проведение Дня прав человека, на зло апартеида.

402. Отвечая на вопросы членов Комитета, представитель Канады рассказал о правах проживающего в его стране коренного населения и отметил, что в подготовленном в Канаде в 1980 году исследовании, озаглавленном "условия жизни индейцев, обзор", приводится ряд экономических, социальных и культурных показателей. Он также пояснил, что большое количество коренных жителей в поисках возможностей получения образования и лучших социальных условий покинули резервации и переселились в более крупные общины, однако большинство из них сохраняет связь с резервацией и многие из них проводят часть года в своих новых общинах, а остальную часть - в резервации. Поэтому весьма сложно определить число подобных миграций. В этой связи представитель Канады представил информацию об обычных видах социальных услуг и услуг в области образования для коренного населения, которые предоставляются различными правительствами в городе или общине для каждой резервации, а также информацию о некоторых программах, дополняющих обеспечение этих услуг. Что касается групп, говорящих на языках меньшинств, то оратор обратил внимание членов Комитета на политику по развитию разнообразных культур, проводимую его правительством, и на деятельность министерства, занимающегося вопросом развития этнокультурной самобытности всех канадцев. Представитель этой страны также заявил, что

/...

Закон об индейцах не вступит в силу до тех пор, пока он в течение двухлетнего периода не будет пересмотрен, что на Конституционной конференции, состоявшейся в марте 1983 года, премьер-министр Канады вновь подтвердил намерение правительства отменить неприемлемые разделы Закона и что предусматривается осуществление парламентом первого прочтения билля по этому вопросу на его следующей сессии, которая откроется осенью. На той же Конференции премьеры провинциальных, территориальных и федерального правительств взяли обязательства внести в свои соответствующие законы поправки к Канадской Хартии прав и свобод, с тем чтобы включить в Хартию положения о правах коренного населения.

403. В отношении статьи 3 Конвенции представитель Канады заявил, что его страна считает, что эта статья относится лишь к внутренним мерам, которые должны быть приняты в отношении апартеида, а не к международной политике. Канада отвергает политику апартеида, однако она считает, что дипломатическая изоляция Южной Африки не будет действовать проведению реформ, направленных на искоренение системы апартеида; напротив, поддержание дипломатических отношений дает возможность сообщать правительству Южной Африки мнение канадского правительства в отношении проводимой им политики. Представитель Канады также пояснил, что нейтралитет Канады в отношении торговых связей с Южной Африкой означает, что он оставляет каждому лицу право совести и мнения относительно участия в подобных связях, не поощряя их. Осуществляющие свою деятельность в Южной Африке канадские компании представляют доклады канадскому правительству в отношении соблюдения ими добровольного кодекса поведения, и канадское правительство строго контролирует его соблюдение. Оратор напомнил, что за 10 лет до того, как Совет Безопасности наложил эмбарго на поставку оружия Южной Африке, Канада уже установила это эмбарго в одностороннем порядке.

404. В отношении статьи 4 Конвенции представитель Канады заявил, что, даже в случае несовместимости разделов 15 и 32 Канадской Хартии прав и свобод, надлежащее законодательство о правах человека останется в силе, что по истечении 5 лет декларация о провинциальных законодательных ассамблеях потеряет свою силу, но что она может быть продлена, что все законы должны находиться в соответствии с конституционным актом от 17 апреля 1982 года и что период в три года для вступления в силу раздела 15 Канадской Хартии был установлен с целью позволить всем законодательным системам приспособить свои законы к Хартии. Кроме того, Канада решительно осуждает организации расистского толка и их деятельность, несмотря на то, что она не объявляет их вне закона по той причине, что весьма сложно примирить положения статьи 4 Конвенции с положениями о других правах, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и в статье 5 Конвенции. Общественность отвергает деятельность Ку-клукс-клана, ряд его лидеров были осуждены и заключены в тюрьмы, и палата общин единогласно и решительно осудила расовую ненависть и нетерпимость, проповедываемые этой организацией.

/...

405. Что касается статьи 5 Конвенции, то представитель Канады представил Комитету информацию относительно того, что число лиц, родившихся за границей и получающих канадское гражданство, колеблется от 150 000 до 200 000 ежегодно, что в рамках программ по развитию разнообразных культур многим вновь прибывшим лицам была оказана помощь в том, чтобы они вовлекались в общество, а не ассимилировались в нем, и что поощряется преподавание родных языков, т.е. языков общин, которые не говорят ни на одном из официальных языков Канады.

406. В отношении статьи 6 Конвенции представитель заявил, что независимость "Комиссии по правам человека провинции Квебек" гарантируется различными положениями. Члены комиссии назначаются национальной ассамблеей по рекомендации премьера, которая должна быть подтверждена по крайней мере двумя третями членов национальной ассамблеи. Комиссия непосредственно набирает своих служащих, представляет ежегодный доклад председателю национальной ассамблеи и уполномочена принимать определенные решения, такие, как решения о проведении публичных расследований актов расовой дискриминации. Потерпевшие лица могут бесплатно передавать иск Комиссии или же могут обращаться в суды непосредственно. Кроме того, в соответствии с Кодексом прав человека провинции Онтарио от 1981 года решения Комиссии прав человека провинции Онтарио обязательны для правительства провинции Онтарио. На решение Комиссии, основанное на ее выводах, может быть подана апелляция, которая впоследствии направляется чиновнику, занимающемуся рассмотрением жалоб в провинции, или судам.

407. Что касается статьи 7 Конвенции, то представитель Канады информировал Комитет о том, что 21 марта 1983 года, в Международный день борьбы за ликвидацию расовой дискриминации, государственный секретарь Канады выступил с сообщением для прессы, в котором вновь подтверждалась поддержка Канады первоначальных целей Десятилетия действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией.

/...

Замбия

408. Второй, третий, четвертый, пятый и шестой периодические доклады Замбии, охватывающие период с 1975 по 1983 годы и представленные в одном документе (CERD/C/106/Add.1), рассматривались Комитетом совместно со вступительным заявлением представителя государства, представляющего доклад, который осветил некоторые пункты доклада и предоставил Комитету дополнительную информацию относительно мер, запрещающих расовую дискриминацию в области гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, а также других мер, касающихся осуществления положений Конвенции. Кроме того, он заявил, что его страна активно участвует в борьбе за искоренение апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии.

409. Члены Комитета высоко оценили доклад Замбии, в котором отражены усилия правительства по воссозданию и укреплению конструктивного диалога между государством, представляющим доклад, и Комитетом как на национальном, так и на международном уровнях, а также желание правительства Замбии выполнить свои основные обязательства согласно Конвенции, особенно в свете трудностей, с которыми сталкивается эта страна после получения независимости. Однако была высказана надежда, что в следующем периодическом докладе Замбии будет содержаться информация, дающая ответы на сделанные замечания и вопросы, поднятые членами Комитета, и что он будет подготовлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами, установленными Комитетом. Некоторые члены Комитета просили, чтобы со следующим периодическим докладом они могли получить тексты обеих конституций Замбии - 1964 и 1973 годов, а также информацию о нынешнем демографическом составе населения страны и о том, как права меньшинств гарантируются новой конституцией.

410. В связи с осуществлением статьи 2 Конвенции Комитет просил предоставить более подробную информацию относительно разных расовых групп, которые проживают в стране, в частности о любых специальных усилиях, предпринимаемых для сохранения различных культур и языков, а также о ликвидации неравенства между лицами азиатского и африканского происхождения и различными африканскими этническими группами. Была запрошена также дополнительная информация о положении многочисленных беженцев из южной части Африки, ищущих убежища в Замбии. Кроме того, некоторые члены отметили, что из доклада не ясно, находятся ли в соответствии с положениями Конвенции различия в отношении к гражданам и негражданам и случаи, касающиеся личного права, включая усыновление, брак и похороны. Они выразили пожелание, чтобы эти вопросы были разъяснены в следующем периодическом докладе Замбии.

411. Что касается статьи 3 Конвенции, то было выражено удовлетворение отношением правительства Замбии как прифронтового государства к расистскому режиму Южной Африки. Члены Комитета подчеркнули важность помощи Замбии национально-освободительным движениям и ее постоянного противодействия расизму и апартеиду. Были запрошены дальнейшие подробности относительно имеющегося опыта и политических концепций борьбы против расизма на границах с ним.

/...

412. Что касается статьи 4 Конвенции, то существовало мнение, что уголовный кодекс Замбии содержит положения, касающиеся частичного осуществления этой статьи, но иностранцы не указаны среди групп, которые могут быть жертвами дискриминационного отношения. Не было ясно, относится ли раздел 46 уголовного кодекса, в котором говорится о племенах, к статье 4 Конвенции, и был задан вопрос, рассматриваются ли они в качестве этнических групп или просто в качестве социальных групп. Было запрошено больше информации о наказаниях, применяемых согласно разделу 70 уголовного кодекса, и о том, каким образом положения других разделов применяются для претворения в жизнь статьи 4б Конвенции.

413. Относительно информации, касающейся осуществления статьи 5 Конвенции, некоторые члены Комитета с интересом отметили меры, принятые правительством Замбии, для того чтобы положить конец остаткам привилегированного отношения к кому-либо в школах и больницах.

414. Что касается статьи 6 Конвенции, то было запрошено больше информации относительно юридических положений, претворяющих в жизнь эту статью, и о компенсации, предоставляемой жертвам расовой дискриминации.

415. В связи со статьей 7 Конвенции были запрошены дальнейшие подробности относительно мер по расширению знаний о ценностях других стран или других групп внутри Замбии. Был также задан вопрос о том, что сделало правительство в области образования молодежи по преподаванию прав человека, в целом, и целей и принципов Конвенции, в частности.

416. В ответ на некоторые вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Замбии заявил, в частности, что поскольку коренное население Замбии может быть подразделено на 73 племена, то невозможно предоставить Комитету точные статистические данные и что, хотя ряд местных языков преподается в школах и используется средствами массовой информации, английский язык принят в качестве официального языка. Кроме того, хотя не существует официальных центров образования для меньшинств, не существует законов, запрещающих сохранение культурного и религиозного наследия групп меньшинств. Относительно текстов конституций Замбии 1964 и 1973 годов он заверил членов Комитета, что его правительством будут предприняты соответствующие действия при представлении Замбией следующего доклада.

417. Относительно вопроса о беженцах он сказал, что до 1980 года Замбия предоставила убежище многим тысячам беженцев из других стран, но в период с 1965 по 1980 годы южноафриканские войска много раз совершали военные вторжения в Замбию под предлогом нападения на

/...

террористов, в то время как в действительности они подвергали обстрелу лагеря беженцев и разрушали экономическую инфраструктуру Замбии.

418. Относительно осуществления статьи 5 Конвенции представитель сказал, что замбийцы и незамбийцы имеют равные гражданские, экономические и культурные права и что все граждане Замбии имеют равную возможность служить своей стране и иметь профессию по своему выбору как в военном, так и в гражданском секторах. Он также разъяснил, что межплеменные и межрасовые браки разрешены законом и что существует определенное количество смешанных браков между всеми расами; однако полигамия не поощряется.

419. В ответ на вопросы, заданные в связи со статьей 7 Конвенции, представитель сказал, что школьникам в Замбии преподают цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Конвенции, для того чтобы бороться с предрассудками, которые ведут к расовой дискриминации.

420. Он заверил членов Комитета в том, что их замечания будут переданы компетентным властям его страны и что следующие доклады, представленные его правительством, будут более всеобъемлющими.

/...

Соломоновы Острова

421. Комитет рассмотрел первый доклад Соломоновых Островов (CERD/C/101/Add.1) после короткого вступительного заявления представителя государства, представляющего доклад.

422. Члены Комитета высказали свою признательность правительству Соломоновых Островов за начало диалога с Комитетом и за представление его доклада вовремя и в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета.

423. Однако члены Комитета высказали сожаление по поводу того, что в докладе лишь пересказываются статьи конституции Соломоновых Островов и говорится о том, что в национальном законодательстве по осуществлению Конвенции нет необходимости, поскольку расовая дискриминация в стране отсутствует. Комитет напомнил, что ряд других государств-участников Конвенции заняли такую же позицию, и он считает важным вновь разъяснить свою позицию. Члены Комитета имеют обязательства перед государствами-участниками получить ясную картину правового и общего положения в отношении расовой дискриминации в государствах, представляющих доклад. Членство в Комитете не основано на политических соображениях, и задаваемые вопросы не имеют политической окраски. Будучи независимыми экспертами, члены Комитета не могут автоматически согласиться с утверждениями о том, что расовая дискриминация не существует в той или иной стране. Они должны прийти к своим собственным объективным выводам и решить, что следует предпринять в случае, если остатки расовой дискриминации имеются. В соответствии с мнением подавляющего большинства юристов-международников неприемлемой является ситуация, при которой государство ратифицирует какую-либо конвенцию и потом утверждает, что оно не должно осуществлять ее положения, так как вопросы, охватываемые этой конвенцией, не имеют к ней отношения. Государства имеют четкую обязанность уважать свои международные обязательства; и согласно основополагающему принципу Конвенции даже те страны, в которых расовой дискриминации не существует, должны предпринять действия для предотвращения появления идеологии или зарождения деятельности, которые могут привести к расизму и расовой дискриминации.

424. Что касается правового положения на Соломоновых Островах, то Комитет не может согласиться с позицией правительства Соломоновых Островов относительно того, что Конвенция может иметь лишь дополнительное значение по отношению к конституции этой страны, и он отмечает, что в соответствии с правом договоров примат отдается Конвенции. Правительство Соломоновых Островов должно пересмотреть свой подход, отразить положения Конвенции в своем внутреннем законодательстве и представить подробную и точную информацию о своем осуществлении статей 2-7 Конвенции, включая текст соответствующих положений конституции.

/...

425. Члены Комитета выяснили из доклада, что любой закон, не соответствующий конституции, будет в рамках своего несоответствия недействительным, и в связи с этим они хотели бы узнать, кто компетентен за определение несоответствия закона конституции, какова процедура отмены такого закона, является ли он недействительным *ipso facto*, могут ли суды отказаться применять такой закон или же Верховный суд должен решать вопрос о его несоответствии.

426. Что касается, в частности, статьи 2 Конвенции, члены Комитета хотели бы получить более подробную информацию относительно демографического состава населения Соломоновых Островов, особенно в отношении языков, на которых говорит население страны, и культурных особенностей различных групп населения. Они также хотели бы узнать, все ли группы, указанные в докладе, являются гражданами страны или только меланезийцы имеют такой статус. Кроме того, члены Комитета хотели бы узнать, предпринимает ли правительство меры в соответствии с пунктом 1с статьи 2 Конвенции, каким образом может быть отменено дискриминационное законодательство и какие существуют процедуры для исправления ситуаций, в которых имела место дискриминация. Было отмечено, что в разделе 15 конституции Соломоновых Островов предусматриваются исключительные обстоятельства, при которых могут издаваться законы, несмотря на общую защиту от дискриминации, предоставляемую этим разделом, и было указано, что текст любого такого закона должен быть предоставлен Комитету вместе с разъяснением относительно исключительных обстоятельств.

427. Члены Комитета указали, что статья 4 Конвенции, видимо, не полностью осуществлена в правопорядке государства.

428. Относительно статьи 5 Конвенции члены Комитета хотели бы узнать, в частности, какие политические права гарантируются на Соломоновых Островах, каким образом правительство гарантирует равный доступ к образованию и получению работы, какая экономическая политика разработана правительством для обеспечения соответствующего развития и защиты групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, и касаются ли правовые положения о запрещении дискриминации в отношении доступа к общественным местам также таких мест, как частные клубы.

429. В связи со статьей 6 Конвенции было указано на раздел 18 конституции Соломоновых Островов и был задан вопрос, каким образом лицо, чьи права или свободы были, вероятно, нарушены, может обращаться в Верховный суд за возмещением, какова процедура обращения в Верховный суд за возмещением и компенсацией, какова структура юридической системы Соломоновых Островов и знает ли народ о защите, предоставляемой

/...

правительством согласно положениям Конвенции. Кроме того, было запрошено больше информации о судебных делах, указанных в докладе, а также об осуществлении статьи 7.

430. Представитель Соломоновых Островов заявил, что он передаст вопросы и замечания членов Комитета своему правительству, и заверил членов Комитета, что в будущих докладах будет содержаться более подробная информация.

Швеция

431. Шестой периодический доклад Швеции (CERD/C/106/Add.2) был представлен представителем данного государства, который дополнил представленную его правительством информацию в отношении новых событий, касающихся осуществления в Швеции Конвенции, и остановился на вопросах, поднятых Комитетом в ходе рассмотрения им предыдущего доклада его правительства. Представитель обратил также внимание Комитета на информацию, содержащуюся в приложениях к докладу, которая касалась главным образом политики Швеции в отношении иммигрантов, усилий Швеции в области специального образования и культурного развития беженцев из Вьетнама и особенно их детей, а также выводов Шведской комиссии по предупреждению этнических предубеждений и дискриминации по различным аспектам предубеждений и дискриминации в отношении иммигрантов и этнических меньшинств в Швеции.

432. Комитет выразил признательность правительству Швеции за его превосходный доклад и его постоянную работу, направленную на включение положений международных конвенций в национальное законодательство. Особое удовлетворение было выражено за внесение поправки в раздел 8 главы 16 шведского уголовного кодекса, в результате чего была расширена защита, предоставляемая этническим группам, таким, как иммигранты, в случае направленных против них волнений.

Комитет приветствовал также информацию, содержащуюся в приложениях к докладу, и выразил пожелание, чтобы шведское правительство предоставило дополнительные экземпляры и краткие резюме этих приложений.

433. В связи с пунктом 2 статьи 2 Конвенции члены Комитета сконцентрировали свое внимание на вопросе о населении саами, проживающем в Швеции. Было отмечено, что в прежних периодических докладах содержалась ссылка на рабочую группу, которая внесла ряд интересных предложений в отношении саами, и был задан вопрос о том, существует ли по-прежнему эта рабочая группа и, если да, чем она занимается в последнее время. Была запрошена дополнительная информация о прогрессе в отношении осуществления муниципальных программ по содействию экономическому и социальному развитию населения саами, в том числе о суммах, выделенных на оказание материальной помощи этому населению, и о сотрудничестве скандинавских стран по проблемам, с которыми сталкиваются саами. Была также запрошена дополнительная информация о мероприятиях по обеспечению для саами образования на их собственном языке. Был задан вопрос, в частности, о том, сколько школьников обучается на этом языке, сколько имеется школ и являются ли учебники, опубликованные на саамском языке, удовлетворительными. Кроме того, члены Комитета выразили пожелание получить выводы правительственной комиссии, созданной в 1979 году для изучения условий жизни населения

/...

саами, а также выводы правительственной комиссии, учрежденной в 1982 году для исследования возможностей укрепления правового положения саами в отношении разведения северных оленей и для внесения предложений о мерах по сохранению и развитию саамского языка. В этой связи было отмечено, что аналогичные меры были рекомендованы другой правительственной комиссией в 1971 году, и был задан вопрос о том, что было сделано за истекшее десятилетие.

434. Хотя правительство получило одобрение за его политику в отношении капиталовложений в Южной Африке, было отмечено, что процесс международной изоляции этой страны развивается довольно медленно.

435. Что касается статьи 4 Конвенции, то ссылка была сделана на поправки к шведскому уголовному кодексу, в частности к разделу 8 главы 16 в отношении волнений, направленных против этнической группы, и к разделу 5 главы 5 в отношении диффамации. Было отмечено, что эти поправки равносильны частичному применению вступительной части статьи 4 Конвенции, и было указано, что Швеция несет обязательства по Конвенции объявлять противозаконными и запрещать организации и деятельность, которые поощряют расовую дискриминацию. В докладе нашло отражение мнение шведского министра юстиции о том, что вопрос о запрещении расистских организаций может быть обсужден вновь в будущем, однако это мнение не было сочтено Комитетом как оправдание невыполнения Швецией своих обязательств в соответствии с пунктом в статьи 4 Конвенции, особенно ввиду того факта, что согласно Правительственной комиссии по предупреждению этнических предубеждений и дискриминации проявления расовой дискриминации все еще существуют в Швеции и их перечень был составлен данной комиссией. В связи с этим были запрошены разъяснения в отношении правовой мотивировки заключения шведского правительства о том, что Конвенция не обязывает его принимать законодательство, как к тому неоднократно призывал его Комитет.

436. Что касается статьи 5 Конвенции, то ссылка была сделана на вопрос, касающийся высылки из Швеции иностранцев, которые проживали в стране в течение более трех лет, и был задан вопрос о том, действительно ли это произошло и, если да, по каким причинам. Члены Комитета выразили также пожелание получить дополнительные подробности о политике правительства в отношении интеграции трудящихся-мигрантов. Они пожелали узнать, в частности, о том, предоставляются ли этим трудящимся-мигрантам права лишь как отдельным лицам или так же как группам меньшинств, охраняется ли их культура и предоставляются ли им особые лингвистические права. Была также запрошена информация о законодательных предложениях Шведской комиссии по предупреждению этнических предубеждений и дискриминации и подробные сведения о сотрудничестве Швеции со странами, из которых приехали трудящиеся-мигранты. Было отмечено, что положение о противозаконной дискриминации в разделе 9 главы 16 шведского уголовного кодекса неприменимо к рынку рабочей

/...

силы, и была выражена надежда, что правительство Швеции пересмотрит свою позицию по данному вопросу, особенно ввиду того факта, что число конфликтов между шведами и иммигрантами по расовым причинам, как представляется, увеличивается в стране.

437. Что касается статьи 6 Конвенции, то ссылка была сделана на информацию относительно того, что случаи, связанные с волнениями, направленными против этнической группы, или противозаконной дискриминацией, должны рассматриваться лицами, возбуждающими и осуществляющими уголовное преследование, на высшем уровне, которые "призваны стремиться к вынесению единообразного судебного решения". В этой связи был задан вопрос о том, почему это решение было принято, означает ли оно, что судебные решения были ранее весьма иными, и почему обвинители призваны стремиться к единообразному судебному решению, когда вынесение такого судебного решения является ответственностью судов.

438. В ответ на вопросы, поднятые членами Комитета, представитель Швеции заявил, что правительственная комиссия, учрежденная в 1979 году для рассмотрения условий жизни населения саами, еще не опубликовала никаких результатов, однако ей было предложено скорее завершить свою работу. Он заявил также, что информация, представленная в докладе в отношении пункта б статьи 4 Конвенции, не является по сути правовым аргументом, а дает просто правдивую и фактическую картину того, что произошло в Швеции в этой области.

439. Что касается статьи 5 Конвенции, то представитель пояснил, что частично причина того, что шведский рынок рабочей силы не охвачен существующим законодательством, направленным против расовой дискриминации, заключается в социальной традиции Швеции, в силу которой, с учетом относительно равной силы партий и мирного положения на рынке рабочей силы, сменявшие друг друга правительства оставляли в весьма значительной степени вопросы, касающиеся рынка рабочей силы, на усмотрение соответствующих партий, а именно ассоциации предпринимателей и профсоюзного движения. Однако Шведская комиссия по предупреждению этнических предупреждений и дискриминации недавно предложила закон о труде, касающийся расовой дискриминации на рабочем месте. Факт, что это - закон о труде, а не закон в области уголовного права, также отражает шведскую традицию, которая заключается в том, что нарушения прав рабочих рассматриваются в общем как нарушения соглашений между предпринимателями и лицами наемного труда или между ассоциациями предпринимателей и профсоюзами. Представитель сослался также на социологическое обследование, в соответствии с которым отношение шведов к иммигрантам стало более терпимым с 1969 года, когда проводилось аналогичное обследование.

440. В связи со статьей 6 Конвенции представитель пояснил, что случаи, связанные с нарушениями законов о расовой дискриминации, являются немногочисленными в Швеции. Поскольку нельзя ожидать, что любой

/...

данный обвинитель будет иметь дело с таким правонарушением, было сочтено предпочтительным, чтобы такие случаи разбирались на более высоком уровне, с тем чтобы сконцентрировать на этом уровне группу экспертов. Выражение "единообразное судебное решение", возможно, было выбрано неудачно, поскольку обвинители не выносят судебного решения. Они, однако, добиваются приговоров и наказаний за волнения, направленные против этнической группы, которые варьируются от двух или более лет тюремного заключения до "штрафов с суточной оплатой", устанавливаемых в соответствии с доходом соответствующего лица.

44I. Представитель Швеции, наконец, заявил, что он передаст мнения членов Комитета своему правительству и что будет предоставлена дополнительная информация в ответ на их вопросы, в частности те, которые касаются статьи 4 Конвенции.

Куба

442. Шестой периодический доклад Кубы (CERD/C/106/Add.3) был рассмотрен Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя данного государства, который указал, что в международной сфере его правительство поддерживает усилия по ликвидации расизма и апартеида, где бы они ни существовали, и проводит широкую образовательную кампанию в Кубе с целью информирования населения о пороках расовой дискриминации.

443. Комитет выразил признательность правительству Кубы за его доклад, в котором внимание сосредоточено на новых законодательных, юридических, административных и других мерах, принятых с марта 1981 года, и который соответствует пересмотренным руководящим принципам Комитета.

444. В отношении осуществления пункта 1 статьи 2 Конвенции члены Комитета выразили пожелание получить обновленную информацию о разбивке демографического состава различных групп населения, с тем чтобы Комитет мог вынести суждение о том, в какой степени Конвенция соблюдается на практике, а также получить статистические данные о детской смертности, средней продолжительности предстоящей жизни, уровнях доходов и образования различных групп населения, с тем чтобы Комитет мог проследить за развитием тенденции во времени и установить, оказывают ли законодательные и административные меры, принятые правительством, какое-либо положительное воздействие. Ссылаясь на проект декларации о меньшинствах и проект международной конвенции о правах трудящихся-мигрантов, один член Комитета пожелал узнать позицию Кубы по этому аспекту улучшения международной защиты групп, которые могут быть жертвами расовой дискриминации.

445. Возвращаясь к статье 3 Конвенции, Комитет выразил признательность Кубе за ее ведущую роль в борьбе против апартеида и расовой дискриминации. Было отмечено, что борьба против расовой дискриминации и апартеида стала основной характерной чертой внешней политики социалистической Кубы и что дополнительным проявлением солидарности Кубы с народами, борющимися против расизма, колониального господства и апартеида, является тот факт, что она оказывает политическую поддержку и материальную, а также военную помощь национально-освободительным движениям, и помощь тысячам студентов из Южной Африки, Намибии и других стран, которые получают образование в кубинских школах и университетах.

446. Большинство членов Комитета отметили, что в докладе содержится обширная информация об осуществлении статьи 4 Конвенции. Однако были выражены сомнения относительно соблюдения Кубой статьи 4b. В этой связи было отмечено, что в пятом периодическом докладе говорится, что в случае образования ассоциации, преследующей цели, противоречащие законам, запрещающим дискриминацию, она подлежит наказанию.

/...

Поскольку совершенно очевидно, что ассоциация не может быть заключена в тюрьму, государство, представляющее доклад, должно точно указать, какие члены ассоциации подлежат тюремному заключению. Необходимо также разъяснить вопрос о том, в каком порядке суды Кубы будут рассматривать жалобу жертвы расовой дискриминации, которая ссылается на статью 4 Конвенции.

447. В отношении статьи 5 Конвенции было отмечено, что в докладе содержится обширная информация относительно осуществления этой статьи. Однако некоторые члены высказали мнение о том, что доклад дает лишь частичные ответы на вопросы, затронутые в ходе рассмотрения Комитетом пятого периодического доклада, в частности, в нем не содержится информации об осуществлении пунктов d и e статьи 5. Поэтому был задан вопрос, предусматривает ли законодательство Кубы право образовывать профессиональные союзы или же оно предусматривает лишь право вступать в существующие союзы; допускается ли создание независимых профессиональных союзов и были ли созданы какие-либо независимые профессиональные союзы. Касаясь заявления, содержащегося в докладе, один из членов Комитета попросил разъяснить выражение "народная власть", а также вопрос о том, каков срок действия мандата избранных представителей и причины, на основании которых они отзываются избирателями до истечения срока действия мандата. Члены Комитета пожелали также узнать, лишаются ли лица, не имеющие права участвовать в голосовании или быть избранными согласно статье 7b закона о выборах, права голоса до или после вынесения приговора за правонарушение, которое вменяется им в вину. В связи со статьей 7c этого закона была запрошена дополнительная информация по вопросу о том, является ли лишение гражданских прав и приговор о тюремном заключении дополнительным приговором и каков порядок лишения отдельных лиц их гражданских прав. Была запрошена дополнительная подробная информация по различным аспектам декретов-законов № 83/81 и 84/81, упомянутых в докладе в связи со статьей 5 Конвенции.

448. Касаясь осуществления статьи 6, некоторые члены Комитета отметили, что в докладе не содержится подробной информации о доступе отдельных лиц к средствам судебной защиты в случае, если они считают себя жертвами расовой дискриминации, и что остается не ясным, могут ли власти оказаться вынужденными возбудить дело в суде, может ли отдельное лицо самостоятельно возбудить иск и требуется ли утверждение его точки зрения со стороны Управления генерального прокурора (Fiscalia).

449. В связи со статьей 7 Конвенции некоторые члены отметили, что меры, охарактеризованные в докладе, в широком смысле отвечают требованиям Конвенции. Однако они были бы признательны за получение дополнительной информации о подготовке государственных служащих, педагогов, полицейских и юристов в целях их более полного ознакомления с положениями Конвенции. Была запрошена также дополнительная информация о школьных учебных программах.

/...

450. Отвечая на замечания и вопросы членов Комитета, представитель Кубы заявил, что на Кубе нет никаких различий по признаку расы и что все граждане пользуются абсолютным равенством де-юре и де-факто. Он отметил, что проведение переписи различных этнических групп не представляется возможным и что такая перепись не будет способствовать достижению какой-либо практической цели. Он также заявил, что если Куба начнет проводить различия между многочисленными расами при проведении переписи населения, то она будет вынуждена полностью отказаться от принципа равенства, принятого ею в 1959 году. Любой анализ населения Кубы покажет, что определенная часть населения имеет африканское и арабское происхождение, что имеются лица азиатского происхождения, главным образом китайцы, и что на Кубе имеются "белые", многие из которых имеют испанское происхождение, что свидетельствует об их принадлежности к лицам так называемого смешанного арийского и мавританского происхождения. Отвечая на вопрос о размерах детской смертности, представитель Кубы заявил, что смертность среди детей аналогична смертности в высокоразвитых странах и что здравоохранение на Кубе - бесплатное. Касаясь проектов двух международных документов о рабочих-мигрантах и меньшинствах, он разъяснил, что, поскольку оба эти документа находятся в стадии разработки, его правительство выразит свое мнение в их отношении после их завершения.

451. В отношении осуществления статьи 4 Конвенции представитель заявил, что, по мнению Кубы, цель Конвенции заключается в предотвращении образования организаций, способствующих развитию расизма и расовой дискриминации. Члены таких организаций подлежат тюремному заключению. Цель кубинских законов заключается не в подавлении организации как таковой, а в наказании лиц, виновных в создании организаций, преследующих противозаконные цели.

452. В связи с вопросами, касающимися статьи 5 Конвенции, оратор заявил, что конституция Кубы гарантирует все права, упомянутые в пунктах д и е этой статьи, включая право на владение собственностью, право вступать в брак и выбирать супруга, а также равенство прав и обязанностей супругов по ведению домашнего хозяйства и воспитанию детей. Что касается выражения "народная власть", упомянутого в докладе, то оратор заявил, что оно означает воплощение воли народа органами государственной власти. Он также разъяснил, что срок полномочий лиц, избранных в ходе всеобщих выборов в Национальную Ассамблею, составляет пять лет, а в местных органы власти - два с половиной года, что, согласно закону, избранные должностные лица, которые систематически не выполняют своих обязательств, теряют доверие своих избирателей, привлекаются к судебной ответственности за правонарушения или ведут себя неподобающим образом для занимаемого ими высокого поста, могут быть лишены должности теми, кто их избирал. Представитель Кубы также заявил, что лица, лишённые гражданских прав, могут использовать средства судебной защиты, дающие им возможность для получения возмещения в той или иной форме. В связи с вопросом о свободе профессиональных

/...

союзов он сослался на конституцию Кубы, в которой провозглашается социалистическое государство рабочих, крестьян и интеллигенции и которая признает и защищает все массовые народные организации, а также содействует их развитию. Единый профессиональный союз может наилучшим образом отвечать интересам кубинского народа.

453. В связи со статьей 6 Конвенции оратор сослался на статьи 26 и 62 конституции и статью 154 Уголовного кодекса, касающихся права отдельных лиц на рассмотрение их жалоб.

454. В ответ на другие вопросы, в частности в отношении права на образование, он подчеркнул, что образование на всех уровнях является на Кубе бесплатным, что означает подлинное равенство, и что дети с раннего возраста изучают принципы свободы, равенства и братства. В целом система высшего образования также основана на этих принципах. Касаясь вопроса об учебных программах для подготовки государственных служащих, оратор сказал, что в 1979 году на Кубе был организован первый симпозиум по работе в исправительных заведениях и что такая подготовка имеет своей целью углубление понимания тюремной администрацией гражданских и политических прав лиц, находящихся на ее попечении.

/...

Никарагуа

455. Второй и третий периодические доклады Никарагуа, представленные в виде единого документа (SERD/C/103/Add.1 и Corr.1), были рассмотрены Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя государства, представляющего доклад, который в целом охарактеризовал демографический состав населения страны и политику его правительства, направленную на вовлечение всех групп населения в процесс развития страны. Он также заявил, что Никарагуа находится в состоянии войны со времени обнародования закона о чрезвычайном положении от 15 марта 1982 года и что благодаря народным и демократическим политическим принципам страны в правовой и юридической областях были приняты меры по ликвидации всех форм расизма и дискриминации.

456. Члены Комитета выразили признательность правительству Никарагуа за его доклад, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами, установленными Комитетом. Они с признательностью отметили откровенный характер доклада, в котором обращается внимание на важнейшие проблемы, стоящие перед правительством Никарагуа, а также на принятые им меры в отношении всех слоев общества. Некоторые члены указали также, что Никарагуа предприняла искреннюю попытку поделитьсь своим опытом в деле осуществления Конвенции, несмотря на действующее в стране чрезвычайное положение, и что следует принять во внимание тот факт, что Никарагуа является жертвой вмешательства извне в нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Кроме того было отмечено, что четыре года, прошедшие со времени никарагуанской революции, являются слишком коротким сроком для ликвидации социальной несправедливости, являющейся результатом деятельности режима Сомосы, находившегося у власти более 50 лет.

457. Большая часть дискуссии была сосредоточена на политике правительства и практических мерах по осуществлению пункта 4 статьи 1, пункта 2 статьи 2 и статьи 5 Конвенции, касающихся нынешнего положения и прав различных этнических групп населения страны. Комитет приветствовал прогресс, достигнутый в Никарагуа в деле подготовки предварительного проекта конституции и закона о выборах, усилия страны по проведению земельной реформы и ее успехи в области образования и ликвидации неграмотности, получившие признание ЮНЕСКО.

458. Касаясь вопросов об условиях жизни в общинах коренного населения Никарагуа, члены Комитета пожелали узнать, каково нынешнее положение общины племени мискито, расположенной на побережье Тихого и Атлантического океанов, почему она была переведена из своих поселений на берегах реки Коко, имеет ли право переселенная община приобретать землю в соответствии с новым планом и, если имеет, то получает ли

/...

она справедливую долю земли, находится ли перераспределение земли в ведении Никарагуанского института для побережья Атлантического океана или в ведении вышестоящего органа власти, происходит ли распределение земли лишь между представителями индейского населения или же между всеми другими этническими группами, подавали ли отдельные лица или община мискито в целом какие-либо жалобы в связи с программой перераспределения земли и было ли представлено племя мискито в органе контроля и в самом Институте. Была также запрошена дополнительная информация об общей политике правительства по вопросу о вовлечении населения в общественную жизнь, а также о тех мерах, которые принимаются в целях сохранения и защиты общин коренного населения и обеспечения их автономного существования, с тем чтобы они не утратили своей самобытной культуры, языков и традиций. Некоторые члены Комитета пожелали также узнать, обращались ли представители индейского населения побережья Атлантического океана с просьбами о защите и, если обращались, то к каким результатам они привели. Кроме того, был задан вопрос, предусматриваются ли другие меры, такие как проекты в области разработки недр и промышленности в целях развития экономической деятельности коренного населения, и что делается на практике для обеспечения получения коренным населением преимуществ, вытекающих из разработки природных ресурсов в районах их проживания. Была выражена надежда, что в следующем периодическом докладе Никарагуа будет содержаться дополнительная информация о работе Специальной комиссии Государственного совета и демографическая информация с разбивкой, включая информацию о всех группах индейского населения страны.

459. Что касается статьи 4 Конвенции, то Комитет отметил, что преступление геноцида определяется в позитивном праве, которое внесло огромный вклад в дело предотвращения жестокого обращения и преследования коренного населения. Однако некоторые члены Комитета выразили мнение о том, что положения правового характера, упомянутые в докладе, не в полной мере отражают требования этой статьи и что положения Статута о правах и гарантиях никарагуанцев не соответствуют пунктам a, b и c статьи 4. По этому вопросу были запрошены дополнительные разъяснения.

460. Ссылаясь на другую информацию, представленную относительно осуществления статьи 5 Конвенции, некоторые члены Комитета отметили, что у них нет сомнений в отношении искренности усилий правительства Никарагуа, направленных на улучшение социально-экономического положения народа в наиболее отсталых областях страны, и что в этой связи принимаются чрезвычайно прогрессивные меры. Со ссылкой на содержащиеся в докладе заявления о том, что часть населения страны была переселена, было отмечено, что Комитет обязан рассмотреть вопрос о том, имели ли место расовая дискриминация или ограничение права на свободу передвижения, и что просьба о подобном разъяснении не означает, что Комитет

/...

стремится дестабилизировать революционный процесс в Никарагуа. Вопрос заключался лишь в том, было ли переселение осуществлено в консультации с народом или одной из его организаций, с учетом того факта, что насильственное перемещение гражданских лиц в другую территорию запрещено в соответствии с правилами, действующими в период вооруженных конфликтов (см. статью I7, Дополнительный протокол II, 1977 год). Что касается прав участвовать в выборах, то некоторые члены выразили пожелание получить информацию о том, как и согласно каким правилам в Никарагуа были организованы выборы в муниципальные советы и было ли проведено тайное голосование. Что касается права на свободу собраний и ассоциаций, было предложено представить более подробную информацию в отношении основополагающих положений, регулирующих право на проведение демонстраций. Кроме того, были заданы вопросы, касающиеся, в частности, прав на гражданство, свободу религии и убеждений, а также права на здравоохранение.

461. Что касается статьи 6 Конвенции, то было отмечено, что в своем пересмотренном уголовном праве Никарагуа представила дальнейшие гарантии справедливого судебного разбирательства для задержанных, что показывает искреннюю готовность правительства как можно точнее придерживаться положений этой статьи Конвенции. Была выражена надежда, что в последующем периодическом докладе Никарагуа будет изложена дополнительная информация о прогрессе в законодательной области.

462. Представитель государства, представившего сообщение, ответил на некоторые вопросы, заданные членами Комитета. Ссылаясь на статус общины мискито, он заявил, что правительство предложило Межамериканской комиссии прав человека посетить страну, чтобы провести расследование на месте положения общины мискито. Выездная миссия провела свое расследование в мае 1982 года и имела доступ к значительному числу соответствующих отдельных лиц и организаций. Рекомендации Комиссии были приняты правительством с целью достижения решения данной проблемы, которая может повлечь за собой перемещение в новые поселения 8 500 жителей общины мискито, которые были перемещены из своих жилищ. Правительство взяло на себя письменное обязательство перед Межамериканской комиссией разрешить тем, кто пожелает это сделать, вернуться в свои жилища, когда положение перестанет носить чрезвычайный характер и когда эта территория уже не будет находиться на военном положении.

463. Что касается статистических данных в отношении состава населения, то он заявил, что правительство в настоящее время не может представить такую информацию, однако оно постарается дать полный ответ на все замечания и вопросы членов в своем следующем докладе. Что касается выборов, то он объяснил, что страна находится в процессе создания новых учреждений и что, как ожидается, проект избирательного права будет утвержден к концу 1983 года и поэтому выборы состоятся в 1984 году.

/...

464. В заключение представитель заявил, что, хотя с момента свершения революции прошло лишь 4 года, Никарагуа может гордиться тем, что она ратифицировала большинство международных юридических документов о защите прав человека, приняла три выездные миссии Межамериканской комиссии прав человека по своей собственной просьбе и имеет действенную национальную комиссию прав человека.

Китай

465. С первоначальным докладом Китая (CERD/C/101/Add.2 и Add.3) выступил представитель государства, представившего сообщение, который сослался на информацию, представленную его правительством в отношении проживающих в Китае меньшинств, и отметил, что с целью обеспечения участия меньшинств в государственных и местных делах на равноправной основе со всеми другими национальностями были учреждены соответствующие законы, что на сессиях Всекитайского собрания народных представителей местного созыва, состоявшихся в июне 1983 года, были представлены все национальные меньшинства и что 13,5 процента всех депутатов являются представителями национальных меньшинств. Кроме того, он информировал Комитет о том, что Комитет по делам национальностей в рамках Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей отвечает за изучение вопросов, касающихся национальностей, и разработку соответствующего законодательства, что вмешательство правительственных чиновников в обычаи и нравы меньшинств наказуемо в соответствии со статьей 147 китайского Уголовного кодекса и что, прилагая усилия по содействию экономическому и культурному развитию меньшинств, государство увеличило капиталовложения в инфраструктуру в тех областях, в которых проживают меньшинства.

466. Члены Комитета выразили удовлетворение по поводу того, что Китай принял решение начать диалог с Комитетом. Они отметили, что присоединение Китая к Конвенции представляет собой большой шаг на пути к всеобщему присоединению к этому международному документу и что это увеличивает вклад китайского народа в борьбу против расовой дискриминации как на территории своей страны, так и за ее пределами. Члены Комитета также выразили признательность за всеобъемлющую информацию, представленную китайским правительством в отношении этнических групп в Китае. Один из членов Комитета заявил, что в докладе Китая хорошо показано, как 56 национальностей объединили свои усилия с целью построения общества, основанного на социальной справедливости и уважении всех людей. Однако они отметили необходимость получения большего объема информации об осуществлении различных положений Конвенции для понимания тех масштабов, в которых правительство Китая может полностью выполнить свои обязательства в соответствии с Конвенцией. Поэтому члены Комитета выразили пожелание, чтобы в последующих докладах содержалась более подробная информация в отношении, в частности статей 3-7 Конвенции, чтобы эти доклады представлялись в соответствии с пересмотренными руководящими указаниями, изложенными Комитетом, и чтобы они включали ссылки на соответствующие положения китайской Конституции и другие законы, направленные на борьбу против расовой дискриминации.

467. Члены Комитета отметили, что национальные меньшинства в Китае составляют лишь 6,7 процента общей численности населения, однако занимают более 50 процентов территории страны, и они просили представить более подробную информацию об этих меньшинствах и органах самоуправления автономных районов, прежде всего в отношении контроля, осуществляемого центральными властями за юридическими, исполнительными и финансовыми аспектами региональной автономии, и об экономических и культурных различиях между провинциями и

автономными районами. В частности, они пожелали получить информацию о том, какие критерии установлены для представительства меньшинств во Всекитайском собрании народных представителей, какие отношения существуют между Государственным советом и исполнительными органами автономных областей, как в соответствии с конституцией осуществляется экономическое развитие районов, в которых проживают меньшинства, в какой степени образование предоставляется на языках национальных меньшинств и существуют ли в Китае объединенные многорасовые организации и получают ли они официальную поддержку. Кроме того, был задан вопрос о том, всегда ли взаимоотношения между самой многочисленной группой хань и меньшинствами являются гармоничными и не приводят ли исторические различия между этнической группой хань и национальными меньшинствами к тому, что население группы хань до сих пор прибегает к шовинизму, каких взглядов придерживается Китай в отношении термина "национальность", проводится ли различие между терминами "нация" и "национальность", какие меры принимаются для защиты прав национальных меньшинств в соответствии с пунктом 1с статьи 2 Конвенции, какую роль играет государство в отсталых районах, какая часть бюджета выделяется на развитие этих районов и привели ли усилия по модернизации, включая добровольную ассимиляцию, к уменьшению численности каких-либо этнических групп. Кроме того, была выражена просьба представить информацию о политике по содействию развитию Тибета, о числе представителей тибетской народности, занятых на административных должностях, и о мерах по защите культурного наследия Тибета. В частности, был задан вопрос о том, было ли учтено особое географическое положение Тибета в недавно принятых законах в отношении данного района.

468. Что касается статьи 3 Конвенции, то была выражена просьба представить информацию прежде всего в отношении усилий Китая по осуждению режима апартеида Южной Африки и о дипломатических, экономических и любых других связях, которые Китай, возможно, поддерживает с этим режимом.

469. Что касается статьи 4 Конвенции, то был задан вопрос, в соответствии с какими положениями уголовного законодательства Китая преследуется расовая дискриминация и какие юридические санкции применяются, в частности, к тем, кто нарушает законодательство о защите меньшинств государством.

470. В связи со статьей 5 Конвенции члены Комитета пожелали знать, какие меры были приняты в Китае по осуществлению пунктов d (i), d (ii) и e (ii) этой статьи. Они также пожелали знать, какова политика китайского правительства в отношении получения китайского гражданства иностранцами поданными, какой статус китайские граждане или трудящиеся-мигранты имеют в соседних социалистических странах, получают ли все лица информацию о своем статусе на их родине и заключал ли Китай какие-либо соглашения с принимающими странами в отношении этих лиц.

/...

471. Что касается статьи 6 Конвенции, то было предложено представить информацию о судебной системе и средствах защиты, имеющихся в Китае, о взаимосвязи административной и судебной власти районных собраний и государства и о мерах по разрешению конфликтов в отношении юрисдикции и правомочности. Был также задан вопрос о том, разрешает ли конституция направлять жалобу в другое учреждение, чем то, которое заинтересовано в вопросе, в отношении которого была подана жалоба.

472. Отвечая на вопросы, заданные членами Комитета, представитель Китая разъяснил, что этнические меньшинства проживают на 50-60 процентах территории страны, однако они не являются единственным населением этого района, в котором они в действительности проживают вместе с населением национальности хань. Политика Китая, касающаяся создания автономных районов, которые управляются представителями проживающих там национальных меньшинств, является ответом на эту конкретную демографическую черту. Кроме того, в соответствии с конституцией предусмотрено представительство даже самых небольших меньшинств, численность которых немногим превышает 1 000 человек. Шовинизм среди национальных меньшинств осуждается, и усилия в этом направлении сосредоточены прежде всего на ликвидации шовинизма среди группы этнического большинства хань. Представитель также отметил, что в конституции Китая содержатся специальные положения, охраняющие автономию национальных меньшинств в контексте их процесса развития. Помимо этого, другие законодательные положения, такие, как статья 36 закона Китая о браке и статья 80 Уголовного кодекса, предусматривают, чтобы должное внимание уделялось особым местным социальным условиям и местным обычаям. Что касается автономного района Тибет, то представитель представил информацию и цифры об увеличении численности населения цзан, которое увеличивается более быстрыми темпами, чем численность населения хань, об участии различных национальностей в управлении районом и о его экономическом и культурном развитии.

473. В отношении статьи 4 Конвенции представитель заявил, что начиная с 1951 года правительство издало руководящие указания, направленные на ликвидацию всех форм дискриминации, которые сохранились от дореволюционного общества, и что правительство также играет важную роль в наблюдении и контроле над осуществлением этих положений.

474. Что касается статьи 5 Конвенции, то представитель сослался на статью 2 закона Китая о национальностях, которая предусматривает, что лица, принадлежащие ко всем национальностям, имеют китайское гражданство. Он также представил информацию о десяти институтах по делам национальностей, созданных для содействия развитию этих групп в области образования, которым исторически были доступны лишь ограниченные возможности для получения образования.

475. В заключение представитель Китая заверил Комитет в том, что его правительство представит более всеобъемлющую информацию в своем следующем периодическом докладе.

Того

476. Первый, второй, третий, четвертый и пятый периодические доклады Того (CERD/C/75/Add.12) были рассмотрены Комитетом вместе со вступительным заявлением представителя данного государства, который кратко изложил и дополнил информацию, представленную его правительством.

477. Члены Комитета выразили признательность правительству Того за его доклад высокого качества, содержащий подробную информацию о различных аспектах осуществления Конвенции в этой стране. Они с удовлетворением отметили, что Того преодолело трудности, с которыми иногда сталкиваются малые страны при подготовке докладов, и выразили надежду, что в будущем доклады будут представляться регулярно.

478. Поскольку в докладе было упомянуто о преамбуле Конституции Того 1979 года, был задан вопрос, имеет ли эта преамбула силу закона. Кроме того, было отмечено, что при анализе доклада возникает впечатление, что в течение ряда лет Того являлось объектом внутренних и региональных этнических споров, которые настолько угрожали существованию этой страны, что дважды пришлось вмешаться армии. Поэтому трудно понять утверждение о том, что в Того отсутствует расовая дискриминация. В этой связи члены Комитета выразили мнение, что в такой многонациональной стране, как Того, необходимо разработать специальные меры, соответствующие пункту 4 статьи 1 и пункту 2 статьи 2 Конвенции, в особенности в тех областях, где сконцентрировано наибольшее число этнических групп, с тем чтобы избежать возможного рассмотрения экономических трудностей населения отсталых областей в качестве одного из аспектов расовой дискриминации.

479. Что касается статьи 4 Конвенции, то Комитет напомнил, что независимо от существования законов, практики, организаций или учреждений, основанных на расовой дискриминации, в соответствии с этой статьей государства-участники обязаны объявить их вне закона или запретить их. Поэтому Комитет выражает надежду, что правительство Того предоставит конкретную информацию о мерах в области законодательства, которые оно примет в целях выполнения своих обязательств, вытекающих из статьи 4 Конвенции.

480. Было предложено предоставить более подробную информацию об осуществлении в Того подпунктов ii), viii) и ix) статьи 5a Конвенции и о деятельности, осуществляемой во исполнение статьи 7 Конвенции.

481. Что касается статьи 6 Конвенции, то была запрошена информация о решениях тоголезских судов, которые упомянуты в пункте 36 доклада. Кроме того, был задан вопрос о том, являются ли лозунги и резолюции партии составной частью законодательства страны, а если являются, то обязаны ли суды применять их положения.

/...

482. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель Того пояснил, что преамбула Конституции не имеет обязательной юридической силы, а является лишь провозглашением цели. Однако ее положения могут лечь в основу решения суда.

483. Касаясь пункта 4 статьи 1 и пункта 2 статьи 2 Конвенции, он заявил, что его правительство предпринимает все усилия по ликвидации различий между районами с помощью таких мер, как строительство дорог, школ, линий электропередач и больниц. В этой связи он также пояснил, что в первое время после провозглашения независимости в Того существовало множество партий, причем каждая из них действовала в своих собственных интересах и представляла определенные этнические группы, и что позднее была создана единая партия, которая осуществляет свою деятельность на благо всей страны в целом и которая служит доказательством того, что все народности, независимо от их этнического происхождения, являются составными частями зарождающейся нации.

484. Что касается статьи 4 Конвенции, то представитель принял к сведению рекомендации Комитета, однако заявил, что Межведомственная комиссия по правам человека и Национальный комитет по правам человека, созданные в Того в соответствии с Африканской хартией прав человека и народов, рассматривают вопрос о том, следует ли установить уголовную ответственность за деятельность, основанную на расовой дискриминации, в том случае, если подобная деятельность имеет место.

485. Касаясь статьи 6 Конвенции, он упомянул о правовой системе своей страны и заявил, что в Того существуют такие административные суды, обеспечивающие средства правовой защиты для отдельных лиц, в том случае, если эти лица считают, что их интересы были ущемлены действиями администрации. Кроме того, в Верховном суде существует специальная административная палата.

486. В заключение представитель Того заявил, что при подготовке своего следующего периодического доклада правительство Того учтет комментарии членов Комитета.

/...

Нигер

487. Шестой и седьмой периодические доклады Нигера, представленные в одном документе (CEDD/C/91/Add.34), были рассмотрены Комитетом вместе со вступительным заявлением, сделанным представителем данного государства, который заявил, что приостановление действия конституции Нигера в 1974 году совершенно не повлияло на соблюдение этой страной духа и буквы Конвенции. В настоящее время Нигер приступает к осуществлению национального проекта, известного под названием "общество развития", который позволит всему активному населению, без всяких различий, принять участие в ведении государственных дел. Министерство юстиции планирует внести изменения в Уголовный кодекс и рассматривает возможность включения дополнительных положений, направленных на ликвидацию расовой дискриминации согласно соответствующим статьям Конвенции.

488. Члены Комитета выразили признательность правительству Нигера за его превосходный доклад как с точки зрения стиля, так и с точки зрения содержания, и подчеркнули, что Нигер проявил свою искренность в том, что касается осуществления Конвенции и поддержания диалога с Комитетом. Кроме того, они выразили удовлетворение по поводу представленных в докладе демографических данных. Они хотели бы, в частности, узнать о том, каким образом обстоит дело с конституцией в настоящее время и применяются ли ее положения, например, непосредственно в судах, а также об административных и других аспектах жизни страны. Они задали вопрос о том, какие наказания предусматриваются за пропаганду расизма и действия, носящие характер расовой дискриминации, а также ратифицировал ли Нигер Африканскую хартию прав человека и народов, о которой упоминается в докладе. Была также запрошена дополнительная информация о степени юридической силы, которую правительство придало Всеобщей декларации прав человека, и в частности был задан вопрос, могут ли суды ссылаться на положения Декларации в том случае, если гражданин предъявляет жалобу в связи с нарушением одного из его прав.

489. Что касается статей 2 и 4 Конвенции, то в докладе говорится, что для осуществления положений этих статей не было никакой необходимости принимать специальные меры, поскольку Нигер является страной, в которой отсутствует расовая дискриминация. Однако в этой связи было указано, что государства-участники должны принимать неотложные меры, препятствующие возникновению расовой дискриминации. Кроме того, статья 102 Уголовного кодекса не запрещает создание организаций, которые могли бы насаждать расовую дискриминацию, и поэтому правительству необходимо принять меры по запрещению таких организаций. Была выражена надежда, что в целях осуществления этой статьи будут предприняты соответствующие шаги.

/...

490. Что касается статьи 3 Конвенции, то было с удовлетворением отмечено, что Нигер активно выступает на международной арене с осуждением практики апартеида и не поддерживает отношений с Южной Африкой.

491. Касаясь осуществления статьи 5 Конвенции, члены Комитета выразили удовлетворение в связи с мерами, которые были приняты властями этой страны для обеспечения права на образование и профессиональную подготовку несмотря на трудности, связанные с кочевым населением. Была запрошена дополнительная информация о том, каким образом осуществляются программы в области ликвидации неграмотности и образования и созданы ли специальные школы для подготовки учителей, говорящих на различных языках народов страны. Что касается осуществления других экономических и социальных прав, то было предложено предоставить дополнительную информацию о планах развития сельского хозяйства, структуре землевладения, достижениях в области проведения земельной реформы, организации здравоохранения в этой стране, в которой проживает большое число кочевников, количество врачей, работающих в государственных учреждениях здравоохранения, и проектах развития, направленных на повышение уровня жизни населения. Указав на то, что деятельность политических партий и выборы были приостановлены, члены Комитета предложили предоставить информацию об упомянутом в докладе национальном проекте, и в частности сообщить, каковы правила, касающиеся представительства различных этнических групп, предусмотрены ли меры по недопущению превосходства одной группы над другими, создан ли какой-нибудь механизм по примирению этнических групп на самом низком уровне и существует ли какая-нибудь система по оказанию правовой помощи тем, кто в ней нуждается, в целях обеспечения полного равенства перед законом. Что касается права на свободу мнения и его выражения, то ряд членов предложили предоставить дополнительные сведения относительно печати и радио и телестанции, а также сообщить о том, могут ли средства массовой информации принадлежать частным лицам или по закону они полностью контролируются государством. Ряд членов Комитета задали вопрос о том, может ли гражданин Нигера обратиться в суд в том случае, если, по его мнению, он стал жертвой расовой дискриминации.

492. Что касается статьи 7 Конвенции, то члены Комитета просили, чтобы Нигер включил в следующий периодический доклад информацию об организуемых в школах курсах, способствующих лучшему пониманию целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также сообщил, были ли им заключены какие-либо соглашения с соседними государствами в целях ликвидации расовых предрассудков.

493. Представитель Нигера ответил на ряд вопросов, поднятых членами Комитета. Он заявил, что действие конституции Нигера по-прежнему приостановлено и деятельность политических партий запрещена, однако суды применяют положения всех международных документов и новые власти явно не отменяют эти законы. Нигер еще не ратифицировал Африканскую хартию прав человека и народов, однако он уже разрабатывает необходимую процедуру.

/...

494. Касаясь вопроса о меньшинствах, представитель пояснил, что в силу самой сущности кочевого населения эта проблема носит экономический характер и не связана с дискриминацией по этническим причинам и что предпринимаются усилия по пропорциональному развитию различных районов страны соответственно в области сельского хозяйства, животноводства и горнодобывающей промышленности. Возник ряд проблем в связи с увеличением числа нигерских рабочих в горнодобывающей промышленности и других секторах экономики и вытеснением иностранного персонала.

495. Что касается осуществления статьи 4 Конвенции, то представитель Нигера сказал, что в настоящее время предпринимаются действия во исполнение положений этой статьи.

496. Отвечая на вопросы, связанные со статьей 5 Конвенции, он заявил, что к 1971 году - имеются данные лишь за этот год - число детей, обучающихся в школах, составило 17,3 процента и что так называемые школы для детей кочевников функционируют нормально, однако некоторые родители не желают отдавать своих детей в школу. Возвращаясь к вопросу о праве на равенство перед судом, представитель сказал, что в стране существуют гражданские и административные суды и что, хотя в Нигере и не предусмотрена формальная система правовой помощи, на практике тем, кто не имеет достаточно средств для найма адвоката, предоставляется широкая помощь. Касаясь вопроса о свободе профсоюзных ассоциаций, он заявил, что было восстановлено право создавать профессиональные союзы и право на свободу собраний. В стране существует единая централизованная профсоюзная организация, однако, кроме этого, рабочие каждой специальности имеют свой собственный профсоюз, который не всегда входит в состав централизованной организации на национальном уровне.

497. Что касается статьи 7 Конвенции, то представитель сообщил Комитету о том, что Нигер заключил договоры о дружбе и добрососедстве со всеми соседними государствами и что периодически проходят совещания совместных комиссий по экономическому сотрудничеству. Он заверил членов Комитета в том, что все другие вопросы будут рассмотрены в следующем периодическом докладе Нигера.

Нигерия

498. Седьмой периодический доклад Нигерии (CERD/C/91/Add.32 и Add.35) был рассмотрен Комитетом вместе с текстом конституции 1979 года, справочника Федерального апелляционного суда, избирательного и финансового законов 1982 года и других документов, опубликованных в официальном органе печати Нигерии. В своем вступительном заявлении представитель данного государства подчеркнул, что Нигерия ведет самую активную борьбу против расизма, апартеида и расовой дискриминации. Национальный комитет Нигерии, который был создан в целях обеспечения расовой терпимости, организовал мероприятия по распространению информации о негативных последствиях апартеида. Он упомянул о некоторых положениях конституции и принимаемых правительством мерах по ликвидации расовой дискриминации в политической, экономической, социальной, культурной и всех других областях общественной жизни. Кроме того, представитель заявил, что в основе политики правительства лежит уважение человеческой личности и принцип расового равенства. Он добавил, что правовая система Нигерии гарантирует всем гражданам без различия расы, цвета кожи и национальности право на равенство перед судом и всеми другими органами, отправляющими правосудие.

499. Комитет высоко оценил регулярность представления правительством Нигерии своих периодических докладов Комитету и выразил удовлетворение по поводу дополнительной информации, которая содержится в неофициальном добавлении, распространенном среди членов Комитета представителем данного государства. Члены Комитета отметили, что конституция 1979 года знаменует собой поворотный пункт в истории этой страны и что в большей части направлений ее политики произошли радикальные изменения. Комитет предложил предоставить информацию о том, какова новая политическая структура страны, что лежит в основе демаркации границ новых штатов и связана ли реорганизация с внесением каких-либо поправок в конституцию или с радикальными изменениями в нынешней системе взаимоотношений "штат-федерация". Кроме того, была также запрошена дополнительная информация о демографическом составе населения, в частности в том, что касается новых административных и политических штатов, уровня их экономического развития и мер, принимаемых в целях оказания помощи штатам, которые находятся в менее выгодном, чем другие штаты, экономическом положении.

500. Что касается статьи 2 Конвенции, то ряд членов Комитета предложили предоставить дополнительную информацию о роли и полномочиях старейшин, многочисленных сектах, которые существуют в различных штатах, а также о том, каким образом закон регулирует религиозную деятельность. Кроме того, была запрошена дополнительная информация об изгнании иностранцев, которые прибыли в Нигерию на основании соглашения между странами, входящими в состав

Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), а также о том, каким образом ЭКОВАС регулирует перемещение иностранцев в рамках государств-членов, существует ли какой-либо механизм для разрешения дел иностранцев, которые находились в стране больше установленного периода времени, и предусмотрены ли в этом соглашении какие-либо положения, касающиеся незаконной иммиграции и защиты мигрирующих трудящихся. Члены Комитета задали также вопрос о том, ратифицировала ли Нигерия кодекс ЭКОВАС о гражданстве и осуществляется ли в стране какая-либо программа, направленная на доведение до сведения общественности, в особенности с помощью средств массовой информации, положений устава ЭКОВАС. И наконец, был задан вопрос о том, оказывала ли Нигерия какую-либо помощь странам, чьи граждане были ею изгнаны. Что касается других иностранцев, то была запрошена дополнительная информация о том, пользуются ли какие-нибудь группы особыми правами в соответствии с договорами или соглашениями, каким образом осуществляется наем иностранных квалифицированных рабочих в Нигерии, каким статусом они обладают и какие пособия получают.

501. Что касается статьи 3 Конвенции, то Комитет отметил, что Нигерия предоставила веские доказательства своей полной приверженности борьбе против расовой дискриминации и апартеида путем осуществления практических мер, таких, например, как Декрет 1983 года о запрещении импорта. Была запрошена дополнительная информация о помощи Нигерии прифронтовым государствам в целях ослабления их зависимости от Южной Африки.

502. Касаясь осуществления статьи 4 Конвенции, ряд членов Комитета отметили, что положения разделов 50 (2), 51 (1) а и 63 уголовного кодекса в значительной степени не соответствуют требованиям, содержащимся в пунктах а и б этой статьи, в частности ни в одном из этих положений нет явного упоминания о расовой дискриминации. Хотя раздел 15 (2) а конституции и запрещает дискриминацию по причине места происхождения, пола, религии, положения, этнической или языковой принадлежности или связей, необходимо принять специальные законы, запрещающие и объявляющие наказуемым по закону подстрекательство к расовой дискриминации, а также объявляющие незаконными или запрещающие организации, которые подстрекают к расовой дискриминации и способствуют ей.

503. Что касается статьи 5 Конвенции, то было выражено мнение, что в Докладе дано правдивое описание трудностей, с которыми приходится сталкиваться правительству в области жилищного строительства, здравоохранения и образования. Касаясь вопроса о многочисленных этнических группах в этой стране, ряд членов просил предоставить дополнительную информацию о системе образования и преподавания различных языков, и в частности был задан вопрос о том,

/...

могут ли члены различных этнических групп получать образование на своем родном языке, в особенности на уровне начальной школы. Кроме того, был задан вопрос о том, осуществляются ли особые программы в области образования для групп, которые находятся в невыгодном положении, поскольку их языки не используются в административных целях, и предусмотрены ли специальные фонды для содействия осуществлению культурной деятельности этнических групп, имеющих различные традиции.

504. Касаясь осуществления статьи 6 Конвенции, члены Комитета просили пояснить, рассматриваются ли дела жертв расовой дискриминации лишь в обычной судебной системе или в Нигере предусмотрена какая-либо иная процедура, существуют ли какие-либо простые или гибкие средства правовой защиты для возмещения ущерба жертвам расовой дискриминации, как, например, в случае с лицом, которому было отказано в приеме в школу по причине расы. Кроме того, они просили предоставить информацию о судебных делах, касающихся расовой дискриминации, и в частности данные о деле 1980 года, связанные с депортацией гражданина Нигерии.

505. Что касается статьи 7 Конвенции, то была запрошена дополнительная информация о деятельности нигерийских центров по изучению африканских языков, искусства, традиций, истории и литературы, а также о принимаемых правительством мерах по улучшению взаимопонимания на основе равенства и распространению культурного и языкового наследия различных групп.

506. Отвечая на вопросы, поставленные членами Комитета, представитель Нигерии сказал, что согласно конституции для создания нового штата необходимо, чтобы подобная просьба была одобрена двумя третями жителей определенного района, а затем представлена Национальной ассамблее и утверждена простым большинством голосов.

507. Что касается иностранцев, то он указал, что, согласно соответствующим соглашениям, имея определенные документы, иностранцы могут оставаться в стране в течение максимум 90 дней в том случае, если они не совершили никаких преступлений.

508. Касаясь осуществления статьи 4 Конвенции, представитель сказал, что его правительство выразило уверенность в том, что положения этой статьи осуществляются с помощью уголовного кодекса и главы II конституции. Однако, учитывая замечания Комитета, он обратит внимание своего правительства на необходимость расширения осуществления статьи 4 в свете этих замечаний, касающихся применения санкций в целях придания большей силы положениям разделов 50 и 51 уголовного кодекса.

/...

509. Отвечая на другой поставленный вопрос, он сказал, что отдельное лицо может подать иск в суд штата или федеральный суд в зависимости от того, какой из них это лицо сочтет наиболее подходящим. Он также упомянул о деле лица, которое было незаконно задержано и депортировано, и пояснил, что суд принял решение не в пользу правительства, а это лицо получило значительную компенсацию.

510. Касаясь, в частности, права на образование, представитель Нигерии сказал, что осуществление расширенной программы фактически привело к установлению системы бесплатного обучения на всех уровнях, что потребность в учителях удовлетворяется за счет программ обмена с другими странами и что по контрактам было взято на работу много учителей из Ганы.

511. Представитель Нигерии заявил, что другие вопросы, поставленные членами Комитета, будут доведены до сведения его правительства и подробно рассмотрены в следующем периодическом докладе данной страны.

/...

С. Вопрос о демографическом составе

512. В ходе рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции, один из членов отметил, что правительство определенного государства-участника не предоставило информацию о демографическом составе своего населения, испрошенную в соответствии с руководящими принципами Комитета и его общей рекомендацией IV, объяснив это тем, что любая попытка сгруппировать население по этническому признаку являлась бы нарушением принципа равенства, лежащего в основе Конвенции. Он поинтересовался, насколько правомерен подобный аргумент и рассматривал ли Комитет вопрос о возможных последствиях, связанных с определением этнического состава населения страны.

513. Комитет отметил, что в большинстве случаев государства-участники предоставляют такую информацию в своих докладах. Было указано, что, хотя некоторые государства и предоставляли демографические данные о своем населении с учетом этнического состава, другие не учитывали этот критерий. Было также отмечено, что в ряде государств с разнородным населением считается неуместным спрашивать об этническом происхождении или цвете кожи при переписи населения и что существуют государства, в которых нет подлинно этнических различий. Такие государства будут предоставлять иную информацию, чем многонациональные государства. Члены Комитета выразили мнение, что предоставление информации о демографическом составе соответствует многим статьям Конвенции и что без этой информации Комитет не может эффективно решать проблемы расовой дискриминации. Кроме того, было выражено общее мнение, что такая информация не обязательно должна включать абсолютные демографические данные, но что, по меньшей мере, должны указываться процентные показатели этнического состава всего населения страны.

514. Комитет выразил мнение, что следует продолжать испрашивать соответствующую информацию о демографическом составе государств-участников, однако, если государство-участник ответит, что оно не в состоянии предоставить такую информацию, и если после этого в стране возникнут этнические проблемы, Комитет будет вправе требовать предоставления такой информации.

У. РАССМОТРЕНИЕ КОПИЙ ПЕТИЦИЙ, КОПИЙ ДОКЛАДОВ И ДРУГОЙ ИНФОРМАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПОДОПЕЧНЫХ И НЕСАМОУПРАВЛЯЕМЫХ ТЕРРИТОРИЙ И ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЙ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЕТСЯ РЕЗОЛЮЦИЯ 1514 (XV) ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ, В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 15 КОНВЕНЦИИ

515. Комитет рассмотрел этот пункт на своем 625-м заседании (двадцать седьмая сессия) 25 марта 1983 года и на своем 646-м заседании (двадцать восьмая сессия) 26 июля 1983 года.

516. Меры, принятые Советом по Опеке на его сорок девятой сессии в 1982 году и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на его сессии 1981 года в соответствии со статьей 15 Конвенции и резолюцией 2106 В (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 года, были рассмотрены в годовом докладе Комитета по ликвидации расовой дискриминации, представленном Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии 8/. Замечания и рекомендации Комитета, основанные на рассмотрении им копий докладов и другой информации, представленной ему Советом по Опеке и Специальным комитетом в 1982 году, содержались в пункте 457 его доклада Ассамблее.

517. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/46 от 3 декабря 1982 года, в частности, с признательностью приняла к сведению доклад Комитета о его двадцать пятой и двадцать шестой сессиях; выразила признательность Комитету за его постоянные усилия, направленные на ликвидацию политики апартеида, расизма и расовой дискриминации в южной части Африки и Намибии; призвала соответствующие органы Организации Объединенных Наций обеспечить предоставление Комитету всей соответствующей информации по всем территориям, на которые распространяется резолюция 1514 (XV) Ассамблеи, и настоятельно призвала управляющие державы сотрудничать с этими органами путем предоставления всей необходимой информации, с тем чтобы Комитет мог полностью выполнять свои обязанности в соответствии со статьей 15 Конвенции.

518. На своей двадцать седьмой сессии Комитет был информирован Генеральным секретарем о мерах, принятых Специальным комитетом в 1982 году в связи со статьей 15 Конвенции. 20 августа 1982 года на своем 1225-м заседании Специальный комитет с учетом информации, запрошенной у него в соответствии со статьей 15 Конвенции и в резолюции 36/12 Генеральной Ассамблеи от 28 октября 1981 года, постановил просить соответствующие управляющие державы включать необходимую информацию в свои годовые доклады Генеральному секретарю, представляемые в соответствии со статьей 73е Устава 2/. Впоследствии Генерального секретаря информировали о том, что Специальный комитет в течение 1982 года не получил никаких петиций, на которые распространяются положения статьи 15 Конвенции.

/...

519. На своей двадцать восьмой сессии Комитет был информирован Генеральным секретарем о мерах, принятых Советом по Опеке на его пятидесятой (1983 год) сессии в связи со статьей 15 Конвенции. Совет по Опеке на своем 1556-м заседании 26 мая 1983 года рассмотрел пункт повестки дня своей пятидесятой сессии, озаглавленный "Сотрудничество с Комитетом по ликвидации расовой дискриминации", вместе с пунктом, касающимся "Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации". Совет постановил принять к сведению заявления, сделанные двумя его членами (Т/РV.1556). Никаких других мер в отношении замечаний и рекомендаций Комитета, о которых говорилось выше, Советом по Опеке принято не было.

520. Однако в результате принятых ранее решений Совета по Опеке и Специального комитета Генеральный секретарь передал Комитету на его двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях документы, перечисленные ниже в приложении VII.

521. На своей двадцать седьмой сессии Комитет утвердил назначение членов своих трех рабочих групп для изучения документации, представленной ему в соответствии со статьей 15 Конвенции, и представления Комитету доклада о результатах своей работы, а также о своих замечаниях и рекомендациях для рассмотрения их Комитетом на его двадцать восьмой сессии. Комитет рассмотрел вопрос о членском составе рабочих групп на своей двадцать восьмой сессии. В состав рабочих групп, которые проводили заседания во время работы двадцать восьмой сессии Комитета, входили следующие члены:

а) Африканские территории

Г-н Апыю, г-н Дешезель, г-н Деветак, а также г-жа Садик Али, которая назначала дни совещаний и подготавливала их созыв;

б) Территории в Тихом и Индийском океанах

Г-н Брин Мартинес, г-н Карасимеонов, а также г-н Неттель, который назначал дни совещаний и подготавливал их созыв;

с) Территории в Атлантическом океане и Карибском море, включая Гибралтар

Г-н Арамбуру, г-н Гонеим, г-н Шерифис, г-н Старушенко, а также г-н Шахи, который назначал дни совещаний и подготавливал их созыв.

Комитет также постановил, что г-н Лэмпти будет выступать в качестве председателя тех членов трех рабочих групп, которые будут назначать дни совещаний и подготавливать их созыв.

/...

522. В соответствии с установившейся практикой Комитет на своей двадцать восьмой сессии постановил, что в предисловии к окончательному тексту его мнений и рекомендаций в соответствии с пунктом 15 Конвенции должны быть сделаны следующие замечания: а) что Комитет вместо "резюме петиций и докладов, полученных им от органов Организации Объединенных Наций", как это предусмотрено в пункте 3 статьи 15 Конвенции, представляет перечень документов, который приводится в приложении VII ниже; и б) что "выражение мнений и рекомендаций, которые Комитет должен представлять различным органам Организации Объединенных Наций в отношении петиций и докладов, которые он от них получил в соответствии с пунктами 2а и б статьи 15 Конвенции, подготовлены не в отдельных текстах, а едином сводном тексте, который будет представлен Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 статьи 15 Конвенции, а также заинтересованным органам Организации Объединенных Наций.

523. Доклады трех вышеупомянутых рабочих групп были рассмотрены Комитетом на его 646-м заседании 26 июля 1983 года и были приняты по пунктам с рядом поправок.

524. Мнения и рекомендации Комитета, основанные на его рассмотрении копий докладов и другой информации, представленных ему в 1983 году в соответствии со статьей 15 Конвенции, в том виде, в каком они были приняты Комитетом на его 646-м заседании 26 июля 1983 года, заключаются в следующем:

/...

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах, относящихся к подопечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, на которые распространяются положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и препровожденных ему Советом по Опеке и Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с положениями пункта 2 статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

желает обратить внимание Генеральной Ассамблеи, Совета по Опеке и Специального комитета на следующие мнения и рекомендации в соответствии с его обязанностями по статье 15 Конвенции:

А. Африканские территории 10/

Намибия

1) Комитет приветствует присоединение Намибии к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, представленной Советом по Намибии Организации Объединенных Наций.

2) Комитет ожидает получить доклад Совета по Намибии Организации Объединенных Наций непосредственно в соответствии со статьей 9 Конвенции, касающейся осуществления Конвенции в Намибии.

3) Комитет постановляет, что в промежуточный период, до того как Намибия достигнет полной независимости, он по-прежнему будет принимать во внимание касающуюся этой территории информацию, предоставляемую ему другими органами Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 15 Конвенции.

4) До достижения Намибией ее полной независимости Комитет вновь обращается с просьбой к Организации Объединенных Наций использовать все возможные средства, для того чтобы воспрепятствовать проведению южноафриканским режимом своей политики апартеида в Намибии.

5) Комитет выражает глубокие сожаления в связи с тем фактом, что южноафриканский режим по-прежнему не выполняет решения и резолюции Организации Объединенных Наций, в частности резолюцию 439 (1978) Совета Безопасности от 13 ноября 1978 года, активизируя свои усилия по расширению полномочий незаконной местной администрации и полностью игнорируя требования подавляющего большинства населения, представленного Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), которое требует полного искоренения апартеида и осуществления своего неотъемлемого права на самоопределение, ведущего к подлинному правлению большинства.

/...

В. Территории в Тихом и Индийском океанах 11/

Комитет не может выполнить своих функций в соответствии со статьей 15 Конвенции, поскольку документы, предоставленные компетентными органами Организации Объединенных Наций в соответствии с этой статьей Конвенции, не содержат соответствующей информации. Поэтому Комитет вновь подтверждает свою просьбу к этим органам предоставить ему материалы, ясно указанные в статье 15 Конвенции, то есть петиции, а также доклады, касающиеся законодательных, судебных, административных и других мероприятий, непосредственно относящихся к принципам и целям Конвенции и проводимых управляющими державами в территориях, указанной в статье 15 (2b) Конвенции.

С. Территории в Атлантическом океане и Карибском море, включая Гибралтар 12/

1. Ангилья

Комитет хотел бы получить текст положений новой конституции в отношении прав человека, которая вступила в силу 1 апреля 1982 года.

2. Бермудские острова

Комитет приветствует тот факт, что с июня 1982 года Комиссия по правам человека приступила к осуществлению акта о правах человека в целях защиты жителей Бермудских островов от дискриминации по расовым, религиозным, политическим и социальным причинам в области трудоустройства, деловой практики, государственной службы, жилья и отдыха. Комитет хотел бы получить текст акта о правах человека, а также информацию о деятельности Комиссии.

3. Фолклендские (Мальвинские) острова

Комитет, принимая во внимание положение на Фолклендских (Мальвинских) островах, приветствует и поддерживает соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, направленные на поиск путей мирного разрешения спора.

4. Остров Святой Елены

Комитет уже обращал внимание в своих предыдущих докладах на продолжение торговли между островом Святой Елены и Южной Африкой и призывал управляющую державу немедленно принять надлежащие меры согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Однако он с сожалением отмечает, что эта рекомендация не была выполнена. Вызывает серьезную озабоченность тот факт, что торговля между островом Святой Елены и Южной Африкой продолжается.

/...

VI. ДЕСЯТИЛЕТИЕ ДЕЙСТВИИ ПО БОРЬБЕ С РАСИЗМОМ И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИЕЙ

525. На своей девятой сессии Комитет принял решение включать в повестку дня пункт о Десятилетии действий по борьбе с расизмом и расовой дискриминацией в течение всего Десятилетия и просил Генерального секретаря информировать его о соответствующих мероприятиях, предпринимаемых в соответствии с программой Десятилетия (А/9618, пункт 38). За отчетный период Комитет рассматривал этот вопрос на своих 616-621-м и 625-м заседаниях (двадцать седьмая сессия), состоявшихся 18, 21-23 и 25 марта 1983 года, и на своем 644-м заседании (двадцать восьмая сессия) 25 июля 1983 года.

526. На своей двадцать седьмой сессии Комитет рассматривал два проекта исследований: одно по осуществлению статьи 4 и другое по осуществлению статьи 7 Конвенции. Эти исследования были подготовлены соответственно специальными докладчиками, г-ми Инглесом и Тенекидеш во исполнение решения Комитета, принятого на его двадцать третьей сессии 13/. Эти два исследования представили собой вклад Комитета во вторую Всемирную конференцию по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшуюся в отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 1 по 12 августа 1983 года.

527. На этой же сессии Комитету также предстояло ответить на два приглашения 14/. Первое приглашение было сделано Генеральным секретарем второй Всемирной конференции, пригласившего Комитет принять участие в работе второго подготовительного подкомитета второй Всемирной конференции в Нью-Йорке с 21 по 25 марта 1983 года; второе было сделано Генеральным секретарем в соответствии с резолюцией 37/41 Генеральной Ассамблеи, пригласившего Комитет направить наблюдателей на вторую Всемирную конференцию в Женеву, которая будет проведена в период с 1 по 12 августа 1983 года. Соответственно Комитет на своем 616-м заседании назначил г-на Лэмпти представлять Комитет во втором подготовительном подкомитете, и на своем 625-м заседании он назначил своего председателя г-на Инглеса и г-на Лэмпти представлять Комитет на второй Всемирной конференции.

528. Проект исследования по осуществлению статьи 7 Конвенции был рассмотрен Комитетом на его 617-м и 620-м заседаниях. Представляя его Комитету, специальный докладчик г-н Тенекидеш подчеркнул уникальный характер положений, содержащихся в этой статье в национальном и международном правовом порядке. Комитет поздравил г-на Тенекидеша в связи с составлением им отличного доклада и признал позитивные заслуги проекта исследования, в частности его демократический, гуманный и прогрессивный подход. Он также указал на тот факт, что исследование пролило свет на многие проблемы, связанные с более эффективным осуществлением этой статьи. Комитет также отметил, что масштаб положений статьи 7 впервые был полностью описан.

/...

529. Однако некоторые члены выразили оговорки в связи с определенными недостатками проекта исследования. Они отметили, что в этом исследовании не учтен в достаточной степени культурный и социальный опыт развивающихся и социалистических стран, и в нем прослеживается тенденция представить евро-центрический подход. Они также выразили сомнения в связи с концепцией "открытого общества", которая может, по их мнению, породить в читателе политический оттенок, связанный с периодом холодной войны.

530. Ряд поправок в письменном виде, представленных членами и принятых специальным докладчиком, были утверждены Комитетом. Что касается концепции "открытого общества", и после выступления одного из членов, который отметил, что этот термин, как он подразумевается в исследовании, относится к универсальному, демократическому и эгалитарному обществу, Комитет решил, что за термином "открытое общество" в исследовании должно идти определение для того, чтобы избежать неправильного понимания. Комитет также принял ряд предложений некоторых членов о включении в исследование опыта развивающихся и социалистических стран из различных географических регионов и поручил специальному докладчику принять их во внимание при окончательном пересмотре проекта исследования.

531. На своем 620-м заседании Комитет принял проект исследования об осуществлении статьи 7 Конвенции с поправками и при условии его окончательного пересмотра специальным докладчиком, а также поручил передать его через Генерального секретаря второй Всемирной конференции.

532. Комитет затем перешел к рассмотрению проекта исследования статьи 4 Конвенции, подготовленного специальным докладчиком, г-ном Инглесом. Представляя исследование, г-н Инглес отметил, что он включил в проект точки зрения, выраженные членами Комитета во время и после двадцать шестой сессии, и выразил надежду, что их точки зрения правильно отражены в исследовании.

533. Комитет выразил признательность г-ну Инглесу за его отличное исследование, которое будет не только бесценным вкладом в работу Комитета и второй Всемирной конференции, но и будет также направлять усилия всех государств-сторон, которым пока не удалось полностью осуществить статью 4 Конвенции. Комитет также отметил, что заключения и рекомендации исследования могут служить в качестве образца для дальнейших исследований по осуществлению других статей Конвенции.

534. Комментируя поправку, внесенную в пункт 230 исследования, касающуюся интерпретации принципов Всеобщей декларации прав человека, отраженной в пункте "должное рассмотрение" статьи 4 Конвенции, специальный докладчик отметил, что следует уравнивать позиции тех, кто считает, что права на свободу слова или собрания ни в коем случае не должны ущемляться, и тех, кто утверждает, что положения статьи 4 Конвенции являются обязательными. Это уравнивание следует привести в соответствие с ограничениями, наложенными Всеобщей декларацией прав

/...

человека, Уставом Организации Объединенных Наций и международными пактами о правах человека. Эти документы допускают ограничения, основанные, в частности, на уважении прав и свобод других, а также на морали или общественном порядке или требованиях демократического общества. Тем не менее он может принять поправки, предложенные в пункте 230.

535. На своем 621-м заседании Комитет принял проект исследования по статье 4 Конвенции с некоторыми поправками и попросил Генерального секретаря передать его от имени Комитета второй Всемирной конференции.

536. На его двадцать восьмой сессии Комитету был представлен доклад Подготовительного подкомитета второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1983/9). Г-н Лэмпти, который представлял Комитет на второй сессии Подготовительного комитета, проходившей в Нью-Йорке с 21 по 25 марта 1983 года, представил этот пункт и указал, что Бюро Подкомитета приняло решение об уделении первоочередного внимания главе VI проекта программы действий, представленного Генеральным секретарем (E/AC.68/1983/L.2), исходя из того, что в этом проекте рассматривается вопрос об апартеиде. Рассмотрение этой главы происходило в течение всей сессии Подкомитета, и было достигнуто согласие лишь по некоторым из предложений, содержащихся в этой главе. Другие части проекта программы, которые не смогли быть приняты консенсусом, были помещены в скобки. Глава V документа, которая наиболее непосредственным образом относится к работе Комитета по ликвидации расовой дискриминации, не обсуждалась. Он предложил внести в эту главу ссылку на статью 7 Конвенции (E/1983/9, приложение II, пункт 90). Подкомитет постановил препроводить все предложения Экономическому и Социальному Совету, который в свою очередь постановил передать их на рассмотрение самой Всемирной конференции.

537. Комитет высказал мнение о том, что два члена, назначенные представлять Комитет на Всемирной конференции, должны играть активную роль и обеспечить, чтобы документы, принятые на Конференции, отражали необходимость активизации борьбы против расовой дискриминации и апартеида. Они должны также обратить внимание Конференции на вопрос о присоединении к Конвенции всех стран и важность опыта, приобретенного Комитетом, в деле определения разработанных государствами-участниками эффективных путей и средств борьбы со всеми формами расовой дискриминации. Было отмечено, что Комитет должен предусмотреть в качестве последующих мер в рамках Десятилетия возможность продолжения своих исследований по различным вопросам, касающимся расовой дискриминации, и что Комитет должен обсудить результаты, полученные на Конференции, на своей следующей сессии в качестве отдельного пункта повестки дня. Один из членов заявил, что, помимо деятельности, предлагаемой в документе E/1983/9, Комитету и другим органам Организации Объединенных Наций следует провести заседания в других регионах, с тем чтобы обеспечить в странах этих регионов понимание усилий Организации Объединенных Наций, направленных на ликвидацию расовой дискриминации.

538. Комитет принял к сведению доклад г-на Лэмпти в отношении рекомендаций Подготовительного подкомитета и постановил, что представители Комитета на Конференции должны в своих заявлениях на Конференции учитывать замечания, сделанные в Комитете.

/...

VII. ЗАСЕДАНИЯ КОМИТЕТА В 1984 И 1985 ГОДАХ

539. Комитет рассмотрел этот пункт на своем 625-м заседании (двадцать седьмая сессия) 25 марта 1983 года и на своем 646-м заседании (двадцать восьмая сессия) 26 июля 1983 года.

540. Комитет информировали о консультациях, проведенных Секретариатом в связи с пожеланиями, выраженными Комитетом в отношении сроков и места его заседаний, которые будут проведены в 1984 и 1985 годах, а также о датах, предложенных Департаментом по обслуживанию конференций.

541. Учитывая вышеуказанную информацию, Комитет на своих двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях принял следующие решения относительно сроков и места проведения его сессий в 1984 и 1985 годах.

Двадцать девятая сессия

Комитет постановил, что его двадцать девятая сессия будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 5 по 23 марта 1984 года.

Тридцатая сессия

Комитет постановил, что его тридцатая сессия будет проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 6 по 24 августа 1984 года.

Тридцать первая сессия

Комитет постановил, что его тридцать первая сессия будет проведена в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 4 по 22 марта 1985 года.

Тридцать вторая сессия

Комитет постановил, что его тридцать вторая сессия будет проведена в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 5 по 23 августа 1985 года.

/...

VIII. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИИ

1 (XXVII). Информация, представленная Кипром относительно условий на Кипре 15/

Комитет по ликвидации расовой дискриминации,

выразив в своем решении 1 (XXI) от 8 апреля 1980 года свою глубокую озабоченность тем фактом, что Кипр, государство-участник Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, не смог выполнить своих обязательств в соответствии с этой Конвенцией на части своей территории,

отмечая на основе седьмого периодического доклада Кипра, что выраженные в этой связи надежды в отношении того, что произойдет быстрая нормализация условий на Кипре и что беженцы и другие лица на Кипре получают возможность в полной мере пользоваться своими правами человека без дискриминации, снова не осуществились,

будучи встревожен тем фактом, что на той части территории, которая не контролируется правительством Кипра, что лишает значительную часть населения возможности пользоваться своими законными правами, произошли и продолжают происходить изменения демографического состава населения,

учитывая тот факт, что Комитет является единственным органом, компетентным в тех вопросах международного права, которые охватываются Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации,

1. вновь выражает свою надежду на то, что правительству Кипра будет без дальнейшей задержки предоставлена возможность в полной мере нести ответственность за осуществление всех своих обязательств по Конвенции на всей территории страны и что с неприемлемым положением дел на Кипре, создавшимся в результате иностранной оккупации части его территории, будет в конечном итоге покончено;

2. вновь выражает свою серьезную озабоченность и искреннюю надежду на то, что Генеральная Ассамблея и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций примут в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций меры, необходимые для выполнения их соответствующих резолюций и решений, с целью положить конец тем условиям, о которых говорилось в предыдущих пунктах.

618-е заседание
21 марта 1983 года

Примечания

1/ Афганистан сдал на хранение Генеральному секретарю свой документ о присоединении 6 июля 1983 года. В соответствии с пунктом 2 статьи 19 Конвенция вступает в силу для Афганистана 5 августа 1983 года, и в этот день общее число государств-участников Конвенции будет составлять 121.

2/ В отношении мер, принятых Комитетом по этому вопросу, см. пункты 4 и 5 выше.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (А/37/18).

4/ Настоящая цифра включает представление шестого и седьмого периодических докладов, которые должны были поступить после двадцать восьмой сессии, но были получены раньше.

5/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (А/37/18), приложение IV.

6/ Там же, двадцать пятая сессия, Дополнение № 27 (А/8027), приложение II.

7/ Там же, приложение III, раздел А.

8/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 18 (А/37/18), пункты 451 и 452.

9/ Там же, Дополнение № 23 (А/37/23), глава I, раздел К, пункты 102-104.

10/ Принято на 646-м заседании 26 июля 1983 года.

11/ Принято на 646-м заседании 26 июля 1983 года. Что касается этих территорий, то Комитету были представлены следующие документы:

А/37/23 (Часть V)	Глава X (Восточный Тимор)
А/37/23 (Часть V)	Глава XII (Бруней)
А/АС.109/714	(Бруней)
А/АС.109/715	(Восточный Тимор)
А/АС.109/724 и Согг.1 (только на английском языке)	(Острова Питкэрна)

/...

A/AC.109/729	(Токелау)
A/AC.109/730	(Кокосовые (Килинг) острова)
A/AC.109/733	(Американское Самоа)
A/AC.109/735	(Гуам)
T/L.1235 и Add.1	(Подопечная территория Тихоокеанские острова)
T/I853	Доклад правительства Соединенных Штатов Америки об управлении подопечной территорией Тихоокеанские острова за период с 1 октября 1981 года по 30 сентября 1982 года

12/ Принято на 646-м заседании 26 июля 1983 года. Что касается этих территорий, то Комитету были представлены следующие документы:

A/37/23 (Часть У)	Глава XI (Гибралтар)
A/37/23 (Часть У)	Глава XXV (Фолклендские (Мальвинские) острова)
A/37/23 (Часть У)	Глава XXVI (Сент-Киттс-Невис)
A/37/23 (Часть У)	Глава XXVII (Ангилья)
A/AC.109/708	(Гибралтар)
A/AC.109/711	(Сент-Киттс-Невис)
A/AC.109/712 и Add.1	Фолклендские (Мальвинские) острова)
A/AC.109/713	(Ангилья)
A/AC.109/721	(Фолклендские (Мальвинские) острова)
A/AC.109/725	(Бермудские острова)
A/AC.109/726 и Corr.1 (только на английском языке)	(Монтсеррат)
A/AC.109/727	(Острова Теркс и Кайкос)

/...

A/AC.109/728	(Каймановы острова)
A/AC.109/731	(Деятельность иностранных экономических и других кругов на Бермудских островах)
A/AC.109/732	(Британские Виргинские острова)
A/AC.109/734	(Остров Святой Елены)
A/AC.109/736	(Деятельность иностранных экономических и других кругов на Каймановых островах)

I3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 18 (A/36/18), пункт 510.

I4/ См. также пункты I4 и I6 выше.

I5/ См. пункты 95 и 96 выше.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I

A. Государства-участники Международной конвенции
о ликвидации всех форм расовой дискриминации
по состоянию на 29 июля 1983 года

<u>Государство</u>	<u>Дата получения ратифика- ционной грамоты или до- кумента о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Алжир	14 февраля 1972 года	15 марта 1972 года
Аргентина	2 октября 1968 года	4 января 1969 года
Австралия	30 сентября 1975 года	30 октября 1975 года
Австрия	9 мая 1972 года	8 июня 1972 года
Багамские Острова	5 августа 1975 года а/	5 августа 1975 года э
Бангладеш	11 июня 1979 года б/	11 июля 1979 года
Барбадос	8 ноября 1972 года б/	8 декабря 1972 года
Бельгия	7 августа 1975 года	6 сентября 1975 года
Боливия	22 сентября 1970 года	22 октября 1970 года
Ботсвана	20 февраля 1974 года б/	22 марта 1974 года
Бразилия	27 марта 1968 года	4 января 1969 года
Болгария	8 августа 1966 года	4 января 1969 года
Бурунди	27 октября 1977 года	26 ноября 1977 года
Белорусская Совет- ская Социалисти- ческая Республика	8 апреля 1969 года	8 мая 1969 года
Канада	14 октября 1970 года	13 ноября 1970 года
Острова Зеленого Мыса	3 октября 1979 года б/	2 ноября 1979 года
Центральноафрикан- ская Республика	16 марта 1971 года	15 апреля 1971 года
Чад	17 августа 1977 года б/	16 сентября 1977 года
Чили	20 октября 1971 года	19 ноября 1971 года
Китай	29 декабря 1981 года б/	28 января 1982 года
Колумбия	2 сентября 1981 года	2 октября 1981 года
Коста-Рика с/	16 января 1967 года	4 января 1969 года
Куба	15 февраля 1972 года	16 марта 1972 года
Кипр	21 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Чехословакия	29 декабря 1966 года	4 января 1969 года
Демократический Йемен	18 октября 1972 года б/	17 ноября 1972 года
Дания	9 декабря 1971 года	8 января 1972 года
Доминиканская Республика	25 мая 1983 года б/	24 июня 1983 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Эквадор с/	22 сентября 1966 года в/	4 января 1969 года
Египет	1 мая 1967 года	4 января 1969 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года в/	30 декабря 1979 года
Эфиопия	23 июня 1976 года в/	23 июля 1976 года
Фиджи	11 января 1973 года а/	11 января 1973 года а/
Финляндия	14 июля 1970 года	13 августа 1970 года
Франция с/	28 июля 1971 года в/	27 августа 1971 года
Габон	29 февраля 1980 года	30 марта 1980 года
Гамбия	29 декабря 1978 года в/	28 января 1979 года
Германская Демократическая Республика	27 марта 1973 года в/	26 апреля 1973 года
Германия, Федеративная Республика	16 мая 1969 года	15 июня 1969 года
Гана	8 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Греция	18 июня 1970 года	18 июля 1970 года
Гватемала	18 января 1983 года	17 февраля 1983 года
Гвинея	14 марта 1977 года	13 апреля 1977 года
Гайана	15 февраля 1977 года	17 марта 1977 года
Гаити	19 декабря 1972 года	18 января 1973 года
Святейший Престол	1 мая 1969 года	31 мая 1969 года
Венгрия	4 мая 1967 года	4 января 1969 года
Исландия с/	13 марта 1967 года	4 января 1969 года
Индия	3 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Иран (Исламская Республика)	29 августа 1968 года	4 января 1969 года
Ирак	14 января 1970 года	13 февраля 1970 года
Израиль	3 января 1979 года	2 февраля 1979 года
Италия с/	5 января 1976 года	4 февраля 1976 года
Берег Слоновой Кости	4 января 1973 года в/	3 февраля 1973 года
Ямайка	4 июня 1971 года	4 июля 1971 года
Иордания	30 мая 1974 года в/	29 июня 1974 года
Кувейт	15 октября 1968 года в/	4 января 1969 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	22 февраля 1974 года в/	24 марта 1974 года
Ливан	12 ноября 1971 года в/	12 декабря 1971 года
Лесото	4 ноября 1971 года в/	4 декабря 1971 года
Либерия	5 ноября 1976 года в/	5 декабря 1976 года
Ливийская Арабская Джамахирия	3 июля 1968 года в/	4 января 1969 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Люксембург	1 мая 1978 года	31 мая 1978 года
Мадагаскар	7 февраля 1969 года	9 марта 1969 года
Мали	16 июля 1974 года а/	15 августа 1974 года
Мальта	27 мая 1971 года	26 июня 1971 года
Маврикий	30 мая 1972 года а/	29 июня 1972 года
Мексика	20 февраля 1975 года	22 марта 1975 года
Монголия	6 августа 1969 года	5 сентября 1969 года
Марокко	18 декабря 1970 года	17 января 1971 года
Мозамбик	18 апреля 1983 года а/	18 мая 1983 года
Намбия	11 ноября 1982 года б/	11 декабря 1982 года
Непал	30 января 1971 года б/	1 марта 1971 года
Нидерланды с/	10 декабря 1971 года	9 января 1972 года
Новая Зеландия	22 ноября 1972 года	22 декабря 1972 года
Никарагуа	15 февраля 1978 года б/	17 марта 1978 года
Нигер	27 апреля 1967 года	4 января 1969 года
Нигерия	16 октября 1967 года б/	4 января 1969 года
Норвегия с/	6 августа 1970 года	5 сентября 1970 года
Пакистан	21 сентября 1966 года	4 января 1969 года
Панама	16 августа 1967 года	4 января 1969 года
Папуа Новая Гвинея	27 января 1982 года б/	26 февраля 1982 года
Перу	29 сентября 1971 года	29 октября 1971 года
Филиппины	15 сентября 1967 года	4 января 1969 года
Польша	5 декабря 1968 года	4 января 1969 года
Португалия	24 августа 1982 года б/	23 сентября 1982 года
Катар	22 июля 1976 года б/	21 августа 1976 года
Корейская Республика	5 декабря 1978 года б/	4 января 1979 года
Румыния	15 сентября 1970 года б/	15 октября 1970 года
Руанда	16 апреля 1975 года б/	16 мая 1975 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года б/	9 декабря 1981 года
Сенегал с/	19 апреля 1972 года	19 мая 1972 года
Сейшельские Острова	7 марта 1978 года б/	6 апреля 1978 года
Сьерра-Леоне	2 августа 1967 года	4 января 1969 года
Соломоновы Острова	17 марта 1982 года а/	17 марта 1982 года а/
Сомали	26 августа 1975 года	25 сентября 1975 года
Испания	13 сентября 1968 года б/	4 января 1969 года
Шри Ланка	18 февраля 1982 года б/	20 марта 1982 года
Судан	21 марта 1977 года б/	20 апреля 1977 года
Свазиленд	7 апреля 1969 года б/	7 мая 1969 года

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

<u>Государство</u>	<u>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</u>	<u>Вступление в силу</u>
Швеция с/	6 декабря 1971 года	5 января 1972 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года б/	21 мая 1969 года
Того	1 сентября 1972 года б/	1 октября 1972 года
Тонга	16 февраля 1972 года б/	17 марта 1972 года
Тринидад и Тобаго	4 октября 1973 года	3 ноября 1973 года
Тунис	13 января 1967 года	4 января 1969 года
Уганда	21 ноября 1980 года б/	21 декабря 1980 года
Украинская Советская Социалистическая Республика	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Союз Советских Социалистических Республик	4 февраля 1969 года	6 марта 1969 года
Объединенные Арабские Эмираты	20 июня 1974 года б/	20 июля 1974 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 марта 1969 года	6 апреля 1969 года
Объединенная Республика Камерун	24 июня 1971 года	24 июля 1971 года
Объединенная Республика Танзания	27 октября 1972 года б/	26 ноября 1972 года
Верхняя Вольта	18 июля 1974 года б/	17 августа 1974 года
Уругвай с/	30 августа 1968 года	4 января 1969 года
Венесуэла	10 октября 1967 года	4 января 1969 года
Вьетнам	9 июня 1982 года б/	9 июля 1982 года
Югославия	2 октября 1967 года	4 января 1969 года
Заир	21 апреля 1976 года б/	21 мая 1976 года
Замбия	4 февраля 1972 года	5 марта 1972 года

а/ Дата получения уведомления о присоединении.

б/ Присоединение.

с/ Сделано заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

В. Государства-участники, сделавшие заявления
в соответствии с пунктом 1, статьи 14
Конвенции

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата представления</u> <u>заявления</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Исландия	10 августа 1981 года	10 августа 1981 года
Италия	5 мая 1978 года	5 мая 1978 года
Коста-Рика	8 января 1974 года	8 января 1974 года
Нидерланды	10 декабря 1971 года а/	9 января 1972 года
Норвегия	23 января 1976 года	23 января 1976 года
Сенегал	3 декабря 1982 года	3 декабря 1982 года
Уругвай	11 сентября 1972 года	11 сентября 1972 года
Франция	16 августа 1982 года	16 августа 1982 года
Швеция	6 декабря 1971 года а/	5 января 1972 года
Эквадор	18 марта 1977 года	18 марта 1977 года

а/ При ратификации Конвенции.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II
СОСТАВ КОМИТЕТА ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

<u>Фамилия члена</u>	<u>Национальная принадлежность</u>	<u>Срок полномочий истекает 19 января</u>
Г-н Жан-Мари АПЬЮ	Верхняя Вольта	1986 года
Г-н Эухенио Карлос Хосе АРАМБУРУ	Аргентина	1984 года
Г-н Педро БРИН МАРТИНЕС	Панама	1984 года
Г-н Андре ДЕШЕЗЕЛЬ	Франция	1984 года
Г-н Сильво ДЕВЕТАК	Югославия	1984 года
Г-н Димитриос Дж. ЭВРИГЕНИС	Греция	1986 года
Г-н Оладапо Олусола ФАФОВОРА	Нигерия	1986 года
Г-н Абдель Монеим ГОНЕЙМ	Египет	1986 года
Г-н Хосе Д. ИНГЛЕС	Филиппины	1984 года
Г-н Матей КАРАСИМЕОНОВ а/	Болгария	1984 года
Г-н Джордж О. ЛЭМТИ	Гана	1986 года
Г-н Эрик НЕТТЕЛЬ	Австрия	1984 года
Г-н Карл Йозеф ПАРТШ	Германии, Федеративная Республика	1986 года
Г-жа Шанти САДИК АЛИ	Индия	1984 года
Г-н Ага ШАХИ	Пакистан	1986 года
Г-н Майкл Э. ШЕРИФИС	Кипр	1986 года
Г-н Глеб Борисович СТАРУШЕНКО	Союз Советских Социалистических Республик	1984 года
Г-н Луис ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС	Эквадор	1986 года

а/ См. пункты 4-5 выше.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Временные правила процедуры

XVIII. ПРОЦЕДУРА РАССМОТРЕНИЯ СООБЩЕНИЙ, ПОЛУЧЕННЫХ ОТ ОТДЕЛЬНЫХ ЛИЦ ИЛИ ГРУПП ЛИЦ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 14 КОНВЕНЦИИ

A. Общие положения а/

Правило 79

1. Комитет компетентен принимать и рассматривать сообщения и осуществлять функции, предусмотренные в статье 14 Конвенции, только в тех случаях, когда по меньшей мере десять государств-участников сделали заявления, в которых признается компетенция Комитета, в соответствии с пунктом 1 данной статьи.
2. Генеральный секретарь препровождает другим государствам-участникам копии заявлений, депонированных у него государствами-участниками, которые признают компетенцию Комитета.
3. Снятие заявления, сделанного в соответствии со статьей 14 Конвенции, не должно отражаться на рассмотрении сообщений, находящихся в Комитете.
4. Генеральный секретарь информирует другие государства-участники о наименовании, составе и функциях любого национального правового органа, учрежденного или указанного государством-участником, в соответствии с пунктом 3 статьи 14.

Правило 80

Генеральный секретарь информирует Комитет о наименовании, составе и функциях любого национального правового органа, учрежденного или указанного в соответствии с пунктом 2 статьи 14, который компетентен принимать и рассматривать петиции отдельных лиц или групп лиц, заявляющих, что они являются жертвами нарушения какого-либо из прав, изложенных в Конвенции.

/...

Правило 81

1. Генеральный секретарь информирует Комитет о содержании всех заверенных копий списка петиций, которые были сданы ему в соответствии с пунктом 4 статьи I4.
2. Генеральный секретарь может обратиться с просьбой к государствам-участникам дать разъяснения в отношении заверенных копий списков петиций, составляемых национальными правовыми органами, несущими ответственность за ведение таких списков.
3. Содержание заверенных копий списков петиций, переданных Генеральному секретарю, не должно предаваться гласности.

Правило 82

1. Генеральный секретарь регистрирует все сообщения, которые направляются или представляются направленными в Комитет отдельными лицами или группами лиц, которые заявляют, что они являются жертвами нарушения какого-либо из прав, изложенных в Конвенции, и на которых распространяется юрисдикция государства-участника, сделавшего заявление в соответствии со статьей I4.
2. Генеральный секретарь может, если он считает это необходимым, обратиться к автору сообщения с просьбой пояснить его намерение в отношении передачи его сообщения на рассмотрение Комитета в соответствии со статьей I4. В случае сомнений в отношении намерения автора данное сообщение рассматривается Комитетом.
3. Комитет не принимает сообщения и не включает его в список в соответствии с правилом 84 ниже, если это сообщение касается государства-участника, не сделавшего заявления, предусмотренного в пункте 1 статьи I4.

Правило 83

1. Генеральный секретарь может запросить у автора сообщения пояснение относительно применения статьи I4 к его сообщению, в частности в отношении:
 - a) имени, адреса, возраста и рода занятий автора, а также удостоверения его личности;
 - b) названия(ий) государства-участника или государств-участников, против которых направлено сообщение;
 - c) цели сообщения;
 - d) положения или положений Конвенции, которые, по утверждению, были нарушены;

/...

- e) фактов претензии;
 - f) мер, принятых автором, чтобы исчерпать внутренние средства правовой защиты, включая соответствующие документы;
 - g) степени рассмотрения того же дела в соответствии с другой процедурой международного расследования или урегулирования.
2. При запросе пояснений или информации Генеральный секретарь устанавливает для автора сообщения соответствующий предельный срок, с тем чтобы избежать чрезмерных задержек в осуществлении процедуры.
 3. Комитет может утвердить вопросник с целью запроса вышеупомянутой информации у автора сообщения.
 4. Запрос пояснений, упомянутых в пункте 1 настоящего правила, не исключает возможности включения сообщения в список, предусмотренный в пункте 1 правил 84 ниже.
 5. Генеральный секретарь информирует автора сообщения о процедуре, которая будет применяться, и о том, что текст его сообщения будет доведен до сведения соответствующего государства-участника в конфиденциальном порядке в соответствии с пунктом 6а статьи 14.

Правило 84

1. Генеральный секретарь составляет резюме каждого полученного таким образом сообщения и доводит эти резюме, индивидуально или в виде списка сообщений, до сведения Комитета на его следующей очередной сессии вместе с соответствующими заверенными копиями списков петиций, составляемых национальным правовым органом соответствующей страны и сдаваемых Генеральному секретарю в соответствии с пунктом 4 статьи 14.
2. Генеральный секретарь обращает внимание Комитета на случаи, в отношении которых заверенные копии списков петиций получены не были.
3. Содержание ответов на запросы пояснений и соответствующих последующих сообщений либо от автора сообщения, либо от затрагиваемого государства-участника доводится в надлежащей форме до сведения Комитета.
4. По каждому резюме сообщения ведется подборка подлинных документов. Полный текст любого сообщения, доведенного до сведения Комитета, предоставляется в распоряжение любого члена Комитета по его просьбе.

/...

В. Процедура установления приемлемости сообщений в/

Правило 85

1. В соответствии со следующими правилами Комитет принимает в кратчайший по возможности срок решение о том, является ли приемлемым данное сообщение в соответствии со статьей I4 Конвенции.
2. Комитет, если он не выносит иного решения, рассматривает сообщения в том порядке, в каком они поступают к нему от Секретариата. Комитет может, если он сочтет это целесообразным, принять решение о рассмотрении совместно двух или более сообщений.

Правило 86

1. В соответствии с правилом 60 Комитет может создать рабочую группу, которая проводит заседания незадолго до сессий Комитета или в любое другое удобное время, определяемое Комитетом в консультации с Генеральным секретарем, в целях вынесения рекомендаций Комитету в отношении соблюдения условий приемлемости сообщений, изложенных в статье I4 Конвенции, а также в целях оказания Комитету такой помощи, какую Комитет сочтет необходимой.
2. Рабочая группа состоит не более чем из пяти членов Комитета. Рабочая группа избирает своих должностных лиц, разрабатывает свои собственные методы работы и в максимально возможной степени применяет правила процедуры Комитета в отношении своих заседаний.

Правило 87

Заседания Комитета или его рабочей группы, на которых рассматриваются сообщения в соответствии со статьей I4 Конвенции, являются закрытыми. Заседания, в ходе которых Комитет может рассматривать вопросы общего характера, такие, как процедуры применения статьи I4, могут быть открытыми, если Комитет принимает такое решение.

Правило 88

1. Член Комитета не принимает участия в рассмотрении сообщения Комитетом или его рабочей группой:

/...

а) если у него имеется какой-либо личный интерес к данному вопросу; или

б) если он участвовал в любом качестве в принятии какого-либо решения по вопросу, охватываемому сообщением.

2. Любой вопрос, который может возникнуть в связи с пунктом I выше, решается Комитетом без участия члена, которого затрагивает данный вопрос.

Правило 89

Если по какой-либо причине один из членов считает, что ему не следует принимать участие или продолжать принимать участие в рассмотрении какого-либо сообщения, он информирует Председателя о своем отказе.

Правило 90

С целью принятия решения о приемлемости сообщения Комитет или его рабочая группа удостоверяются в том, что:

а) сообщение не является анонимным и что оно исходит от лица или группы лиц, на которых распространяется юрисдикция государства-участника, признающего компетенцию Комитета в соответствии со статьей I4 Конвенции;

б) лицо утверждает, что оно является жертвой нарушения соответствующим государством-участником какого-либо из прав, изложенных в Конвенции. Как правило, сообщение должно представляться самим лицом или его родственниками или назначенными представителями; однако Комитет может в исключительных случаях согласиться рассмотреть сообщение, представленное другими лицами от имени предполагаемой жертвы, если считается, что она не способна сама представить сообщение, и автор такого сообщения обосновывает свои действия от имени жертвы;

с) сообщение соответствует положениям настоящей Конвенции;

д) сообщение не является злоупотреблением правом представлять сообщения согласно статье I4;

е) лицо исчерпало все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, включая там, где это применимо, средства, упомянутые в пункте 2 статьи I4. Однако это правило не действует в тех случаях, когда применение этих средств чрезмерно затягивается;

ф) данное сообщение представляется, кроме должным образом проверенных исключительных случаев, в течение шести месяцев после того, как исчерпаны все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, включая там, где это приемлемо, средства, упомянутые в пункте 2 статьи I4.

/...

Правило 91

1. Комитет или рабочая группа, созданная в соответствии с правилом 86, через посредство Генерального секретаря может предложить соответствующему государству-участнику или автору сообщения представить дополнительную письменную информацию или разъяснения, относящиеся к вопросу о приемлемости сообщения.
2. Такого рода запросы содержат заявление о том, что запрос не означает, что Комитетом принято какое-либо решение по вопросу о приемлемости сообщения.
3. Сообщение не может быть объявлено приемлемым, если соответствующее государство-участник не получило текста сообщения и ему не дана возможность предоставить информацию или замечания, предусмотренные в пункте 1 настоящего правила, включая информацию, касающуюся исчерпания внутренних средств правовой защиты.
4. Комитет или рабочая группа могут утвердить вопросник для запроса такого рода дополнительной информации или разъяснений.
5. Комитет или рабочая группа устанавливают предельный срок для представления такого рода дополнительной информации или разъяснений.
6. Если соответствующее государство-участник или автор сообщения не соблюдает установленный срок, то Комитет или рабочая группа могут принять решение о рассмотрении вопроса о приемлемости такого сообщения в свете имеющейся информации.
7. Если соответствующее государство-участник оспаривает утверждение автора сообщения о том, что он исчерпал все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, то государство-участник должно предоставить подробную информацию о том, какие эффективные внутренние средства имеются в распоряжении предполагаемой жертвы применительно к конкретным обстоятельствам данного дела.

Правило 92

1. Если Комитет принимает решение о том, что сообщение является неприемлемым, или рассмотрение им этого сообщения откладывается или прекращается, Комитет в кратчайший по возможности срок направляет свои решения через посредство Генерального секретаря петиционеру и соответствующему государству-участнику.
2. Принятое Комитетом согласно пункту 7а статьи 14 решение о неприемлемости сообщения может быть пересмотрено Комитетом позднее, по получении письменной просьбы от соответствующего петиционера. Такая письменная просьба должна содержать документальное свидетельство того, что причины неприемлемости, о которых говорится в пункте 7 статьи 14, более неприменимы.

/...

С. Рассмотрение сообщений по существу *

Правило 93

1. После принятия Комитетом решения о приемлемости сообщения согласно статье 14 Комитет направляет через Генерального секретаря в конфиденциальном порядке текст данного сообщения и другую соответствующую информацию затрагиваемому государству-участнику, не раскрывая личности автора, если последний не дал своего явного согласия на это. Комитет информирует также петиционера о своем решении через Генерального секретаря.
2. Соответствующее государство-участник представляет Комитету в течение трех месяцев письменные объяснения или заявления, поясняющие рассматриваемый вопрос и средства правовой защиты, если таковые имеются, которые могли бы быть применены этим государством-участником. Комитет, если он сочтет это необходимым, может указать, какую информацию он хотел бы получить от соответствующего государства-участника.
3. В ходе рассмотрения Комитет может информировать соответствующее государство-участника о своей точке зрения в отношении желательности ввиду неотложности вопроса, применения предварительных мер во избежание нанесения непоправимого ущерба лицу или лицам, которые считают себя жертвой (ами) предполагаемого нарушения. При этом Комитет информирует соответствующее государство-участника, что такое выражение его точки зрения в отношении предварительных мер не влияет ни на окончательное мнение о существовании данного сообщения, ни на окончательные предложения и рекомендации.
4. Любые объяснения или заявления, представленные государством-участником во исполнение настоящего правила, могут быть направлены через Генерального секретаря петиционеру, который может предоставить любую дополнительную письменную информацию или замечания в сроки, определяемые Комитетом.
5. Комитет может пригласить петиционера или его представителя, а также представителей соответствующего государства-члена присутствовать лично, с тем чтобы предоставить дополнительную информацию или ответить на вопросы, касающиеся существа сообщения.
6. Комитет может пересмотреть свое решение о приемлемости сообщения в свете любых объяснений или заявлений, представленных государством-участником. Однако прежде чем Комитет пересмотрит такое решение, петиционеру должны быть представлены соответствующие объяснения или заявления с тем, чтобы он мог предоставить дополнительную информацию или замечания в сроки, определяемые Комитетом.

Правило 94

1. Приемлемые сообщения рассматриваются Комитетом в свете всей информации, предоставленной ему петиционером и соответствующим государством-участником. Комитет может передать данное сообщение на рассмотрение рабочей группы, с тем чтобы она оказала ему содействие в решении этой задачи.
2. Комитет или рабочая группа, созданная им для рассмотрения сообщения, может в любой момент в ходе рассмотрения получить через посредство Генерального секретаря любую документацию, которая может способствовать решению вопроса по данному делу, от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.
3. После рассмотрения приемлемого сообщения Комитет формулирует в отношении него свое мнение. Мнение Комитета сообщается через Генерального секретаря петиционеру и соответствующему государству-участнику вместе с любыми предложениями и рекомендациями, с которыми может пожелать выступить Комитет.
4. Любой член Комитета может просить приложить резюме своего особого мнения к мнению Комитета, когда оно сообщается петиционеру и соответствующему государству-участнику.
5. Соответствующему государству-участнику направляется предложение о предоставлении Комитету в надлежащее время информации о мерах, которые оно принимает в соответствии с предложениями и рекомендациями Комитета.

Правило 95

Комитет включает в свой ежегодный доклад резюме рассмотренных сообщений и, в случае необходимости, резюме объяснений и заявлений соответствующих государств-участников, а также его собственных предложений и рекомендаций.

Правило 96

Комитет может через посредство Генерального секретаря выпускать коммюнике о деятельности Комитета в соответствии со статьей I4 Конвенции для использования их средствами массовой информации и широкой общественностью.

/...

Примечания

а/ Правила 79-84 в том виде, в каком они были приняты Комитетом на его 622-м заседании (двадцать седьмая сессия) 23 марта 1983 года.

б/ Правила 85-92 были приняты Комитетом на его 623-м и 624-м заседаниях (двадцать седьмая сессия) 24 марта 1983 года, за исключением подпункта а и второй части подпункта б правила 90, которые были приняты на 645-м заседании (двадцать восьмая сессия) 25 июля 1983 года.

с/ Пункты 1-4 правила 93 были приняты Комитетом на его 625-м заседании (двадцать седьмая сессия) 25 марта 1983 года. Пункты 5 и 6 правила 93 и правил 94-96 были приняты Комитетом на его 645-м и 646-м заседаниях (двадцать восьмая сессия) 25 и 26 июля 1983 года.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Представление докладов и дополнительной информации
государствами-участниками в соответствии со статьей 9
Конвенции за рассматриваемый период а/

(21 августа 1982 года-29 июля 1983 года)

A. Первоначальные доклады

<u>Государство- участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Китай	28 января 1983 года	22 февраля 1983 года 20 июля 1983 года	-
Колумбия	2 октября 1982 года	11 мая 1983 года	(1) 15 апреля 1983 года
Сальвадор	30 декабря 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года (5) 15 апреля 1983 года
Гайана	17 марта 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года (4) 28 сентября 1979 года (5) 28 апреля 1980 года (6) 10 октября 1980 года (7) 28 апреля 1981 года (8) 9 октября 1981 года - 22 марта 1982 года б/ (9) 8 октября 1982 года (10) 15 апреля 1983 года
Либерия	5 декабря 1977 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 21 апреля 1978 года (2) 15 сентября 1978 года (3) 25 апреля 1979 года (4) 28 сентября 1979 года (5) 28 апреля 1980 года (6) 10 октября 1980 года (7) 28 апреля 1981 года (8) 9 октября 1981 года - 22 марта 1982 года б/ (9) 8 октября 1982 года (10) 15 апреля 1983 года
Папуа Новая Гвинея	26 февраля 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 декабря 1982 года	18 марта 1983 года	-
Соломоновы Острова	17 марта 1983 года	2 февраля 1983 года	-
Шри Ланка	20 марта 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года
Того	1 октября 1973 года	21 марта 1983 года	(1) 30 апреля 1974 года (2) 20 сентября 1974 года (3) 20 мая 1975 года (4) 1 октября 1975 года (5) 30 апреля 1976 года (6) 27 августа 1976 года (7) 27 апреля 1977 года (8) 26 сентября 1977 года (9) 25 апреля 1979 года (10) 28 сентября 1979 года (11) 28 апреля 1980 года (12) 10 октября 1980 года (13) 28 апреля 1981 года (14) 9 октября 1981 года - 22 марта 1982 года б/ (15) 8 октября 1982 года
Уганда	21 декабря 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Вьетнам	9 июля 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	- /...

<u>Государство- участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
В. Вторые периодические доклады			
Бангладеш	11 июля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 8 октября 1982 года (2) 15 апреля 1983 года
Острова Зеленого Мыса	2 ноября 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года
Чад	16 сентября 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года (5) 15 апреля 1983 года
Сальвадор	30 декабря 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года
Габон	30 марта 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Гамбия	28 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Гвинея	13 апреля 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года (5) 8 октября 1982 года (6) 15 апреля 1983 года
Гайана	17 марта 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года - 22 марта 1982 года ✓ (5) 8 октября 1982 года (6) 15 апреля 1983 года
Либерия	5 декабря 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года - 22 марта 1982 года ✓ (5) 8 октября 1982 года (6) 15 апреля 1983 года
Никарагуа	17 марта 1981 года	3 февраля 1983 года	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года
Сомали	27 сентября 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года (8) 8 октября 1982 года (9) 15 апреля 1983 года

/...

<u>Государство- участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Того	I октября 1975 года	2I марта 1983 года	(I) 30 апреля 1976 года
			(2) 27 августа 1976 года
			(3) 27 апреля 1977 года
			(4) 26 сентября 1977 года
			(5) 25 апреля 1979 года
			(6) 28 сентября 1979 года
			(7) 28 апреля 1980 года
			(8) IO октября 1980 года
			(9) 28 апреля 1981 года
			(IO) 9 октября 1981 года
			- 22 марта 1982 года ✓
(II) 8 октября 1982 года			
Замбия	5 марта 1975 года	22 декабря 1982 года 6 июля 1983 года	(I) 20 мая 1975 года
			(2) I октября 1975 года
			(3) 30 апреля 1976 года
			(4) 27 августа 1976 года
			(5) 27 апреля 1977 года
			(6) 26 августа 1977 года
			(7) 25 апреля 1979 года
			(8) 28 сентября 1979 года
			(9) 28 апреля 1980 года
			(IO) IO октября 1980 года
			(II) 28 апреля 1981 года
			(I2) 9 октября 1981 года
			(I3) 15 апреля 1982 года
			(I4) 8 октября 1982 года

/...

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
С. Третий периодические доклады			
Багамские Острова	5 августа 1980 года	25 августа 1982 года	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года
Бельгия	6 сентября 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 15 апреля 1983 года
Ботсвана	22 марта 1979 года	29 апреля 1983 года	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года (8) 8 октября 1982 года (9) 15 апреля 1983 года
Бурунди	26 ноября 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Чад	16 сентября 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Гвинея	13 апреля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 8 октября 1982 года (2) 15 апреля 1983 года
Гайана	17 марта 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	- 22 марта 1982 года в/ (1) 8 октября 1982 года (2) 15 апреля 1983 года
Италия	4 февраля 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Лаосская Народно-Демократическая Республика	24 марта 1979 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года (8) 8 октября 1982 года (9) 15 апреля 1983 года
Либерия	5 декабря 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	- 22 марта 1982 года в/ (1) 8 октября 1982 года (2) 15 апреля 1983 года
Люксембург	1 июня 1983 года	22 июня 1983 года	-
Никарагуа	17 марта 1983 года	3 февраля 1983 года	-
Сейшельские Острова	6 апреля 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Сомали	27 сентября 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года (5) 15 апреля 1983 года
Того	1 октября 1977 года	21 марта 1983 года	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года - 22 марта 1982 года в/ (7) 8 октября 1982 года

/...

<u>Государство- участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Заир	21 мая 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года (3) 8 октября 1982 года (4) 15 апреля 1983 года
Замбия	5 марта 1977 года	22 декабря 1982 года 6 июля 1983 года	(1) 27 апреля 1977 года (2) 26 августа 1977 года (3) 25 апреля 1979 года (4) 28 сентября 1979 года (5) 28 апреля 1980 года (6) 10 октября 1980 года (7) 28 апреля 1981 года (8) 9 октября 1981 года (9) 15 апреля 1982 года (10) 8 октября 1982 года

/...

<u>Государство- участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Д. Четвертые периодические доклады			
Австралия	30 октября 1982 года	30 марта 1983 года	-
Багамские Острова	5 августа 1982 года	25 августа 1982 года	-
Бельгия	6 сентября 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года
Ботсвана	22 марта 1981 года	29 апреля 1983 года	(1) 15 сентября 1978 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года (5) 15 апреля 1983 года
Центральноафрикан- ская Республика	14 апреля 1978 года	21 апреля 1983 года	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года (3) 28 сентября 1979 года (4) 28 апреля 1980 года (5) 10 октября 1980 года (6) 28 апреля 1981 года (7) 9 октября 1981 года (8) 15 апреля 1982 года (9) 8 октября 1982 года (10) 15 апреля 1983 года
Эфиопия	25 июля 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Италия	4 февраля 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Лаосская Народно- Демократическая Республика	24 марта 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года (5) 15 апреля 1983 года
Мали	15 августа 1981 года	14 февраля 1983 года	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года (3) 8 октября 1982 года
Руанда	16 мая 1982 года	5 мая 1983 года	(1) 8 октября 1982 года (2) 15 апреля 1983 года
Сьерра-Леоне	5 января 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 30 апреля 1976 года (2) 27 августа 1976 года (3) 27 апреля 1977 года (4) 27 августа 1977 года (5) 25 апреля 1979 года (6) 28 сентября 1979 года (7) 28 апреля 1980 года (8) 10 октября 1980 года (9) 28 апреля 1981 года (10) 9 октября 1981 года (11) 15 апреля 1982 года (12) 8 октября 1982 года (13) 15 апреля 1983 года
Сомали	27 сентября 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года

/...

<u>Государство- участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Свазиленд	6 мая 1976 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 27 августа 1976 года (2) 27 апреля 1977 года (3) 26 августа 1977 года (4) 21 апреля 1978 года (5) 15 сентября 1978 года (6) 25 апреля 1979 года (7) 28 сентября 1979 года (8) 28 апреля 1980 года (9) 10 октября 1980 года (10) 28 апреля 1981 года (11) 9 октября 1981 года (12) 15 апреля 1982 года (13) 8 октября 1982 года (14) 15 апреля 1983 года
Того	1 октября 1979 года	21 марта 1983 года	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года - 22 марта 1982 г/ (5) 8 октября 1982 года
Верхняя Вольта	18 августа 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года (3) 8 октября 1982 года
Замр	21 мая 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Замбия	5 марта 1979 года	22 декабря 1982 года 6 июля 1983 года	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года (8) 8 октября 1982 года

/...

<u>Государство- участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Е. Пятые периодические доклады			
Боливия	21 октября 1979 года	27 июня 1983 года	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года (6) 8 октября 1982 года (7) 15 апреля 1983 года
Ботсвана	22 марта 1983 года	29 апреля 1983 года	(1) 15 апреля 1983 года
Центральноафри- канская Респуб- лика	14 апреля 1980 года	21 апреля 1983 года	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года (5) 8 октября 1982 года (6) 15 апреля 1983 года
Демократический Йемен	19 ноября 1981 года	10 июня 1983 года	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Фиджи	11 января 1982 года	25 октября 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года
Берег Слоновой Кости	4 февраля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Ямайка	5 июля 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года (5) 8 октября 1982 года
Иордания	30 июня 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Лаосская Народ- но-Демократи- ческая Республика	24 марта 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года
Новая Зеландия	22 декабря 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года
Перу	30 октября 1980 года	31 декабря 1982 года	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года
Сенегал	18 мая 1981 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 9 октября 1981 года (2) 15 апреля 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Сьерра-Леоне	5 января 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 25 апреля 1979 года (2) 28 сентября 1979 года (3) 28 апреля 1980 года (4) 10 октября 1980 года (5) 28 апреля 1981 года (6) 9 октября 1981 года (7) 15 апреля 1982 года (8) 8 октября 1982 года (9) 15 апреля 1983 года

/...

<u>Государство участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Свазиленд	6 мая 1978 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 сентября 1978 года (2) 25 апреля 1979 года (3) 28 сентября 1979 года (4) 28 апреля 1980 года (5) 10 октября 1980 года (6) 28 апреля 1981 года (7) 9 октября 1981 года (8) 15 апреля 1982 года (9) 8 октября 1982 года (10) 15 апреля 1983 года
Того	1 октября 1981 года	21 марта 1983 года	- 22 марта 1982 года b/ (1) 8 октября 1982 года
Тринидад и Тобаго	4 ноября 1982 года	9 марта 1983 года	-
Объединенные Арабские Эмираты	21 июля 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Объединенная Республика Танзания	26 ноября 1981 года	1 октября 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Замбия	5 марта 1981 года	22 декабря 1982 года 6 июля 1983 года	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года

/...

<u>Государство-участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Г. Шестые периодические доклады			
Алжир	15 марта 1983 года	27 апреля 1983 года	(1) 15 апреля 1983 года
Австрия	8 июня 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Боливия	21 октября 1981 года	27 июня 1983 года	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Канада	12 ноября 1981 года	4 января 1983 года 14 июля 1983 года	(1) 8 октября 1982 года
Центрально-африканская Республика	14 апреля 1982 года	21 апреля 1983 года	(1) 8 октября 1982 года (2) 15 апреля 1983 года
Чили	20 ноября 1982 года	28 сентября 1982 года	-
Куба	16 марта 1983 года	15 февраля 1983 года	-
Демократический Йемен с/	19 ноября 1983 года	10 июня 1983 года	-
Дания	8 января 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года
Франция	28 августа 1982 года	30 августа 1982 года	-
Ирак	15 февраля 1981 года	3 января 1983 года	(1) 28 апреля 1981 года (2) 9 октября 1981 года (3) 15 апреля 1982 года (4) 8 октября 1982 года
Ямайка	5 июля 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 8 октября 1982 года
Ливан	12 декабря 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года
Лесото	4 декабря 1982 года	2 сентября 1982 года	-
Ливийская Арабская Джамахирия	5 января 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года (6) 8 октября 1982 года (7) 15 апреля 1983 года
Мальта	26 июня 1982 года	7 января 1983 года 12 апреля 1983 года 18 мая 1983 года	(1) 8 октября 1982 года
Маврикий	29 июня 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Марокко	17 января 1982 года	29 октября 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года
Непал	1 марта 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Нидерланды	9 января 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1983 года

/...

<u>Государство участник</u>	<u>Эрок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Нигер	5 января 1980 года	17 февраля 1983 года	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года (6) 8 октября 1982 года
Перу	30 октября 1982 года	31 декабря 1982 года	-
Сенегал	18 мая 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Сьерра-Леоне	5 января 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 28 апреля 1980 года (2) 10 октября 1980 года (3) 28 апреля 1981 года (4) 9 октября 1981 года (5) 15 апреля 1982 года (6) 8 октября 1982 года (7) 15 апреля 1983 года
Свазиленд	6 мая 1980 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 10 октября 1980 года (2) 28 апреля 1981 года (3) 9 октября 1981 года (4) 15 апреля 1982 года (5) 8 октября 1982 года (6) 15 апреля 1983 года
Швеция	5 января 1983 года	7 февраля 1983 года	-
Тонга	17 марта 1983 года	19 мая 1983 года	-
Замбия	5 марта 1983 года	22 декабря 1982 года 6 июля 1983 года	-

/...

<u>Государство- участник</u>	<u>Срок представления</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Дата направления напоминания (напоминаний)</u>
Г. <u>Седьмые периодические доклады</u>			
Боливия а/	21 октября 1983 года	27 июня 1983 года	-
Болгария	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года
Германия, Феде- ративная Республика	14 июня 1982 года	22 сентября 1982 года	-
Греция	19 июля 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Иран	5 января 1982 года	30 сентября 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года
Ирак	15 февраля 1983 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	-
Ливийская Арабская Джамахирия	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Мадагаскар	8 марта 1982 года	8 сентября 1982 года	-
Нигер	5 января 1982 года	17 февраля 1983 года	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года
Нигерия	5 января 1982 года	12 ноября 1982 года 20 июля 1983 года	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года
Пакистан	5 января 1982 года	31 декабря 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года
Сьерра-Леоне	5 января 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 15 апреля 1982 года (2) 8 октября 1982 года (3) 15 апреля 1983 года
Свазиленд	6 мая 1982 года	ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕН	(1) 8 октября 1982 года (2) 15 апреля 1983 года
Сирийская Арабская Республика	20 мая 1982 года	8 июля 1983 года	(1) 8 октября 1982 года (2) 15 апреля 1983 года
Тунис	5 января 1982 года	7 сентября 1982 года	(1) 15 апреля 1982 года

Государства-участники, которым
была направлена просьба о
предоставлении дополнительной
информации

Запрошена Комитетом
на его ...

Дата представления

Н. Дополнительная информация, запрошенная Комитетом

Сьерра-Леоне

десятой сессии

ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕНА

Ливийская Арабская
Джамахирия

девятнадцатой сессии

ЕЩЕ НЕ ПОЛУЧЕНА

/...

Примечания

а/ Напоминания, направленные соответствующим государствам-участникам в соответствии с просьбой Комитета на его двадцать восьмой сессии и в соответствии с правилом 66 временных правил процедуры, см. главу IV, см. пункт 73 выше.

б/ В соответствии с решением Комитета, принятым на его двадцать пятой сессии, Председатель Комитета в письмах от 22 марта 1982 года обратил внимание правительств Того, Либерии и Гайаны на требования статьи 9 Конвенции и просил их представить свои непредставленные до сих пор доклады в едином документе к 30 июня 1982 года для рассмотрения Комитетом на его двадцать шестой сессии.

с/ Шестой периодический доклад Демократического Йемена, который должен был быть представлен 19 ноября 1983 года, был представлен 10 июня 1983 года вместе с пяти периодическим докладом в едином документе.

д/ Седьмой периодический доклад Боливии, который должен был быть представлен 21 октября 1983 года, был представлен 27 июня 1983 года вместе с пяти и шестым периодическими докладами в едином документе.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Рассмотрение Комитетом на его двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Государство-участник	Номер доклада							На каком заседании рассмотрен	Дата заседаний
	Первоначальный	Второй	Третий	четвертый	Пятый	Шестой	Седьмой		
Кипр							x	599	8 марта 1983 г.
Польша							x	600	8 марта 1983 г.
Украинская Советская Социалистическая Республика							x	600-601	8-9 марта 1983 г.
Объединенная Республика Камерун					x	x		602	9 марта 1983 г.
Марокко						x		602-603	9-10 марта 1983 г.
Югославия							x	604	10 марта 1983 г.
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии							x	605-606	11 марта 1983 г.
Белорусская Советская Социалистическая Республика							x	606-607	11 и 14 марта 1983 г.
Гаити					x			607-608	14 марта 1983 г.
Лесото					x	x		608	14 марта 1983 г.
Венесуэла							x	608-609	14-15 марта 1983 г.
Багамские Острова			x	x				610	15 марта 1983 г.
Тунис							x	610-611	15-16 марта 1983 г.
Мадагаскар							x	611-612	16 марта 1983 г.
Бразилия							x	612-613	16-17 марта 1983 г.
Чили						x		614	17 марта 1983 г.
Индия							x	614-615	17-18 марта 1983 г.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ V (продолжение)

Государство-участник	Номер доклада							На каком заседании рассмотрен	Дата заседаний
	Первоначальный	Второй	Третий	Четвертый	Пятый	Шестой	Седьмой		
Иран (Исламская Республика)							x	615-616	18 марта 1983 г.
Германии, Федеративная Республика							x	616 и 621	18 и 23 марта 1983 г.
Франция						x		627-628	12 июля 1983 г.
Объединенная Республика Танзания					x			628	12 июля 1983 г.
Фиджи					x			629	13 июля 1983 г.
Гана						x	x	629-630	13 июля 1983 г.
Пакистан							x	630-631	13-14 июля 1983 г.
Ирак						x		631-632	14 июля 1983 г.
Мальта						x		632	14 июля 1983 г.
Канада						x		633-634	15 июля 1983 г.
Замбия		x	x	x	x	x		634-635	15 и 18 июля 1983 г.
Соломоновы Острова	x							635-636	18 июля 1983 г.
Швеция						x		636	18 июля 1983 г.
Куба						x		637-638	19 июля 1983 г.
Никарагуа		x	x					638-639	19-20 июля 1983 г.
Китай	x							639-640	20 июля 1983 г.
Того	x	x	x	x	x			640-641	20-21 июля 1983 г.
Нигер						x	x	642	21 июля 1983 г.
Нигерия							x	642 - 643	21-22 июля 1983 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Дополнительные замечания, представленные государствами-участниками по общей рекомендации VI, принятой Комитетом на его 569-м заседании 15 марта 1982 года а/

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Подлинный текст на русском языке

6 сентября 1982 года

Белорусская Советская Социалистическая Республика, последовательно выступая против любых проявлений расизма и расовой дискриминации, придает важное значение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и исходит из необходимости выполнения всеми государствами-участниками ее положений, включая, разумеется, и обязательство о представлении докладов, содержащееся в пункте 1 статьи 9 Конвенции.

В силу этого Белорусская Советская Социалистическая Республика поддерживает общую рекомендацию VI Комитета по ликвидации расовой дискриминации, имеющую целью обеспечить своевременное представление Комитету докладов государств-участников о принятых законодательных, судебных, административных или других мерах, с помощью которых претворяются в жизнь положения Конвенции.

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Подлинный текст на русском языке

27 августа 1982 года

Союз Советских Социалистических Республик, последовательно выступая против любых проявлений расизма и расовой дискриминации, придает важное значение Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и исходит из необходимости выполнения всеми государствами-участниками ее положений, включая, разумеется, и обязательство о представлении докладов, содержащееся в пункте 1 статьи 9 Конвенции.

В силу этого Союз Советских Социалистических Республик поддерживает общую рекомендацию VI Комитета по ликвидации расовой дискриминации, имеющую целью обеспечить своевременное представление Комитету докладов государств-участников о принятых законодательных, судебных, административных или других мерах, с помощью которых претворяются в жизнь положения Конвенции.

Примечание

а/ Смотри пункт 69 выше.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Документы, полученные Комитетом по ликвидации расовой дискриминации на его двадцать седьмой и двадцать восьмой сессиях во исполнение решений Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и в соответствии со статьей 15

Конвенции а/

А. Документы, представленные во исполнение решения Совета по Опеке

1. Сведения о положении в подопечной территории Тихоокеанские острова: рабочий документ, подготовленный Секретариатом (Т/С.1235 и Add.1)
2. Доклад правительства Соединенных Штатов Америки об управлении подопечной территорией Тихоокеанские острова за период с 1 октября 1981 года по 30 сентября 1982 года (Т/1853)

Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать восьмой год
Специальное дополнение № 1 (S/15705)

В. Документы, представленные во исполнение решений Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

1. Специальный комитет не представил копий петиций за 1982 и 1983 годы, полученных в соответствии со статьей 15 Конвенции.

2. Копии докладов и рабочих документов, представленные Специальным комитетом

Восточный Тимор	A/37/23 (часть V) глава X
Гибралтар	A/37/23 (часть V) глава XI
Бруней	A/37/23 (часть V) глава XII
Фолклендские (Мальвинские) острова	A/37/23 (часть V) глава XXV
Сент-Киттс-Невис	A/37/23 (часть V) глава XXVI
Ангилья	A/37/23 (часть V) глава XXVII
Гибралтар	A/AC.109/708

/...

Сент-Китс-Невис	A/AC.109/711
Фолклендские (Мальвинские) острова	A/AC.109/712 и Add.1
Ангилья	A/AC.109/713
Бруней	A/AC.109/714
Восточный Тимор	A/AC.109/715
Фолклендские (Мальвинские) острова	A/AC.109/721
Острова Питкэрн	A/AC.109/724
Бермудские острова	A/AC.109/725
Монтсеррат	A/AC.109/726
Острова Тёркс и Кайкос	A/AC.109/727
Каймановы острова	A/AC.109/728
Токелау	A/AC.109/729
Кокосовые (Килинг) острова	A/AC.109/730
Деятельность иностранных экономических и других кругов на Бермудских островах	A/AC.109/731
Британские Виргинские острова	A/AC.109/732
Американское Самоа	A/AC.109/733
Остров Святой Елены	A/AC.109/734
Гуам	A/AC.109/735
Деятельность иностранных экономических и других кругов на Каймановых островах	A/AC.109/736

Примечание

a/ Сммотри пункты 515-524 выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Перечень документов, изданных для двадцать седьмой и двадцать восьмой сессий Комитета по ликвидации расовой дискриминации

А. Двадцать седьмая сессия

Документы, изданные в рамках общей серии

CERD/C.48/Add.14	Четвертый периодический доклад Замбии
CERD/C/63/Add.4	Третий периодический доклад Багамских Островов
CERD/C/65/Add.8	Пятый периодический доклад Лесото
CERD/C/65/Add.9	Пятый периодический доклад Перу
CERD/C/72/Add.3 и Corr.1	Второй периодический доклад Никарагуа
CERD/C/75/Add.10	Пятый периодический доклад Объединенной Республики Танзании
CERD/C/75/Add.11	Пятый периодический доклад Замбии
CERD/C/76/Add.5	Шестой периодический доклад Ирака
CERD/C/76/Add.6	Шестой периодический доклад Канады
CERD/C/88/Add.2	Четвертый периодический доклад Багамских Островов
CERD/C/89/Add.2	Пятый периодический доклад Гаити
CERD/C/89/Add.3	Пятый периодический доклад Фиджи
CERD/C/90/Add.2	Шестой периодический доклад Лесото
CERD/C/90/Add.3	Шестой периодический доклад Франции
CERD/C/90/Add.4 и Corr.1	Шестой периодический доклад Чили
CERD/C/90/Add.5	Шестой периодический доклад Объединенной Республики Камерун
CERD/C/90/Add.6	Шестой периодический доклад Марокко
CERD/C/90/Add.7	Шестой периодический доклад Перу
CERD/C/90/Add.8	Шестой периодический доклад Мальты

/...

CERD/C/91/Add.25	Седьмой периодический доклад Бразилии
CERD/C/91/Add.26	Седьмой периодический доклад Индии
CERD/C/91/Add.27	Седьмой периодический доклад Венесуэлы
CERD/C/91/Add.28	Седьмой периодический доклад Туниса
CERD/C/91/Add.29	Седьмой периодический доклад Мадагаскаре
CERD/C/91/Add.30	Седьмой периодический доклад Федеративной Республики Германии
CERD/C/91/Add.31	Седьмой периодический доклад Исламской Республики Иран
CERD/C/91/Add.32	Седьмой периодический доклад Нигерии
CERD/C/91/Add.33	Седьмой периодический доклад Пакистана
CERD/C/97/Add.2	Замечания государств-участников в отношении общей рекомендации VI, принятой Комитетом на его 569-м заседании 15 марта 1982 года
CERD/C/99	Предварительная аннотированная повестка дня двадцать седьмой сессии Комитета: записка Генерального секретаря
CERD/C/100	Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другой информации, относящейся к неподконтрольным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям к которым применяется резолюция 1514 (XV) в соответствии со статьей 15 Конвенции: записка Генерального секретаря
CERD/C/101	Первоначальные доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1983 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/101/Add.1	Первоначальный доклад Соломоновых Островов
CERD/C/102	Вторые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1983 году: записка Генерального секретаря

/...

CERD/C/103	Третьи периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1983 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/103/Add.1	Третий периодический доклад Никарагуа
CERD/C/104	Четвертые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1983 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/105	Пятые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1983 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/106	Шестые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1983 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/106/Add.1	Шестой периодический доклад Замбии
CERD/C/106/Add.2	Шестой периодический доклад Швеции
CERD/C/106/Add.3	Шестой периодический доклад Кубы
CERD/C/107	Седьмые периодические доклады государств-участников, подлежащие представлению в 1983 году: записка Генерального секретаря
CERD/C/108	Заполнение вакансий в Комитете в соответствии с пунктом 5b статьи 8 Конвенции и правилом 13 временных правил процедуры
CERD/C/SR.598-625	Краткие отчеты двадцать седьмой сессии Комитета

/...

В. Двадцать восьмая сессия

Документы, изданные в рамках общих серий

CERD/C/18/Add.12	Четвертый периодический доклад Центральноафриканской Республики
CERD/C/47/Add.5	Третий периодический доклад Ботсваны
CERD/C/48/Add.15	Четвертый периодический доклад Того
CERD/C/65/Add.10	Пятый периодический доклад Центральноафриканской Республики
CERD/C/66/Add.38	Шестой периодический доклад Нигера
CERD/C/74/Add.3	Четвертый периодический доклад Мали
CERD/C/74/Add.4	Четвертый периодический доклад Ботсваны
CERD/C/75/Add.12	Пятый периодический доклад Того
CERD/C/75/Add.13	Пятый периодический доклад Демократического Йемена
CERD/C/76/Add.7	Шестой периодический доклад Канады
CERD/C/85/Add.1	Первоначальный доклад Сент-Винсента и Гренадин
CERD/C/85/Add.2	Первоначальный доклад Колумбии
CERD/C/88/Add.3	Четвертый периодический доклад Австралии
CERD/C/89/Add.4	Пятый периодический доклад Тринидада и Тобаго
CERD/C/90/Add.9	Шестой периодический доклад Мальты
CERD/C/90/Add.10	Шестой периодический доклад Центральноафриканской Республики
CERD/C/90/Add.11	Шестой периодический доклад Мальты
CERD/C/91/Add.34	Седьмой периодический доклад Нигера
CERD/C/91/Add.35	Седьмой периодический доклад Нигерии
CERD/C/101/Add.2	Первоначальный доклад Китая
CERD/C/101/Add.3	Первоначальный доклад Китая

/...

CERD/C/105/Add.1	Пятый периодический доклад Ботсваны
CERD/C/106/Add.4	Шестой периодический доклад Алжира
CERD/C/106/Add.5	Шестой периодический доклад Тонга
CERD/C/106/Add.6	Шестой периодический доклад Демократического Йемена
CERD/C/106/Add.7	Шестой периодический доклад Замбии
CERD/C/109	Предварительная аннотированная повестка дня двадцать восьмой сессии Комитета: записка Генерального секретаря
CERD/C/110	Рассмотрение копий петиций, копий докладов и другой информации, относящейся к неподпечным и самоуправляющимся территориям и ко всем другим территориям, к которым применяется резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи в соответствии со статьей 15 Конвенции
CERD/C/SR.626-649	Краткие отчеты двадцать восьмой сессии Комитета

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a : Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
